中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹三八八八八號 每份零售港幣弍毫

中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇〇號 中華郵政台字第[illegible]號

今日出紙七張

發行及承印者華僑日報有限公司 總司理岑維休

電話 地址 [illegible]

東亞布廠促請工友復工無效 載在第二張第一頁

英首相月底訪問莫斯科 促蘇領袖斡旋和談解決越戰

河內重申決策決不與美國談判

（合衆國際社英國倫敦十三日電）英首相威爾遜本月訪克姆林宮，屆時當將其和平動議，提交蘇領袖。外交人士稱：彼將促請蘇領袖協助，以實現越南停火並解決越戰。彼定二月廿一至廿四訪蘇，拜會蘇總理柯錫金及其他領袖，藉此機會再向蘇緊急呼籲，合作實現越南和平。但在此英蘇高峰會議前夕觀之，蘇聯不致採取主動，最低限度候至三月蘇共代表大會閉幕後。查威爾遜數週前馳電柯錫金，敦促支持越南和平，但蘇領袖迄未作答。

（合衆國際社東京十三日電）河內星期六日再度反對美國的和平談判，說他們「不能與殺人兇手談判」，雖然河內對於承認南越民族解放陣綫的要求，態度略趨和緩。北越喉舌人民報，署名「戰士」的社評，強調南越的反政府戰爭，並非如美國所指責，由北越在幕後支撐。并強調華盛頓必須與解放陣綫談判。

魯斯克再聲明 和戰決於河內

[illegible]日電）美國國務卿魯斯克今日稱：「和平的問題不落在華盛頓手，而是在河內掌握」，美國決不退出南越，但隨時亦可和平[illegible]向一萬五千人發表演詞[illegible]大西洋城援場」舉行[illegible]是日雖係雨水天，冒雨而參加的有一萬至一萬五千人。來到[illegible]求獲得生活自由，能依照自己的願望，不受別人干涉。」主持大會的主席是參議院[illegible]

美副總統慰問南越受傷孩童 美副總統韓福瑞二月十二日在南越三家店醫院，慰問七歲越童與之談話情形。此小童乃在炳文村被越共炮火所傷者。（合衆國際社無線電傳眞）

美機炸北越海岸地區 阻止北越軍增援越共

（路透社西貢十三日電）南越游擊戰繼續停留於中等程度當中，美機繼續轟擊北越目標。美發言人稱：海空軍飛機昨日空襲北越三十三次，轟炸鐵道，公路橋樑，運輸軍，駁艇，兵房，貨倉等。步兵繼續掃蕩游擊隊，在歸仁附近作戰，擊斃共軍四十五人。發言人稱：轟炸目標集中海岸幹道，以阻共軍南滲。上述公路經於去年遭美空軍轟炸，但在停炸期中重修。目前空軍任務乃爲再將其敉平。此外，美機又炸炮位及雷達，但未報告結果。美軍及盟軍繼續掃蕩南越中部海岸各省及西貢附近共軍。美第一騎兵師空運部隊向此間以北逾三百哩之營安谷推進，在南越軍輔戰下殺共逾三十一人，生擒四人，鹵獲高射炮一挺，子彈七千發，美海軍又有巡邏艇八艘本日駛抵南越，協助截擊共黨自北越滲入軍隊及供應品。此批高速船艇將自大南巡邏南中國海，偕同其他美海軍，南越海軍及美海岸衛兵作戰。

中圻海岸掃蕩戰美軍節節勝利

（合衆國際社南越西貢十三日電）美第一騎兵師部隊，星期六日掃蕩西貢東北二八五哩，最低限度擊斃北越正規軍四十五名，美軍發動的「鷹爪」攻勢，目標在肅清中央海岸平原一帶的共產黨。另一方面，直升機在低空盤旋，距離越共戰壕只有四呎，最低限度擊斃敵十五名，他們用火箭及機關槍射擊直升機。目前尚未知悉擊斃的敵人，是越共還是滲入來的北越正規軍。在鷹爪攻勢中，估計與一連北越部隊作戰，除拾獲四十五具遺屍之外，估計尚擊斃二十名。星期六日的戰事，并發現兩大倉庫的軍火，包括一挺十二點七糎反飛機關槍，兩挺五十口徑的機關槍，兩枝五七糎無反撞力的來福槍，三十口徑的輕機關槍，廿五枝槍及大量子彈。鷹爪攻勢於星期五開始，用直升機運軍隊，會遭遇小型火網襲擊，其後出動飛機及炮隊轟炸，才將越共擊潰。

[illegible]武裝軍務委員會主席[illegible]維素。他說道：「討論的時間已過了，今後美國必須站穩地位，直至到正義勝利爲止」。在開會當中，會場外出現廿名「反示威者」，他們集合在會場外之一個地點，表示抗議美國在遠東的政策。其中一個被另一個名叫諾提斯的（四十二歲）所毆打。結果諾提斯被警察捕去。

（路透社[illegible]十三日電）一羣[illegible]級官員今[illegible]宣[illegible]

中共又罵美國 利用台灣擴大越戰

（中央社台北十三日電）中共今天對于美軍在台第十三時遣航空隊員名爲美空軍三[illegible]

[illegible]府隨時準備履行一種條約義務，即如東亞洲國家「被中共用任何形式侵略進攻，則美國出而援助保衛他們」。班第又說：同時美國亦預期中共終[illegible]迴的。

[illegible]有說便—「如果在此一過渡時代的國緒政策成功的話。」他說：「雖然目前難以預期此等深受教條薰陶而固執的中共領袖實行改變，但他們經歷了相當時候，就有新一輩的領袖代替他們的。」「我們希望這些新人有較佳的眼光，乃認識中國的利益，在於遵循和平路綫。」班第在他準備向加利福尼亞州，龍蒙納大學演講的演詞中，列舉美國的政策及態度。國務院在華盛頓預先發出該演詞的副本，表示重視他的言論。這位助理國務卿說：「止努力透過各聯盟雙邊的協約，軍事及經濟援助的安全保證，進行協助亞洲各國保存獨立。」他說：「所有這些努力是互相關[illegible]

如何使妳更高貴呢？

袞手會宴 清雅香水 寶貴首飾 漂亮靴鞋 與及 表名時奴識 皆使妳加倍艷麗高貴

表裝女時奴識 最高貴最準確 款式最多 其中一款必定使妳稱心如意

TECHNOS OF SWITZERLAND

瑞士名表 時奴識

瑞士鐘表工業總會會員 發揚瑞士傳統精密技術與優良質素

景祥大樓 月底入伙

跑馬地 景光街 毓秀街 集祥街 三面大單邊

$22,500.起

城南大樓 〔九龍城 城南道63-71號〕

萬五元起 經已入伙

洽購處：永華企業有限公司 香港恒生銀行大厦1101-2室 電話：232084-6

定金一成 分期不計利息

1.馬頭圍道288號 2.[illegible]灣道263-267號

[illegible]

馬來西亞文娛遊覽有限公司主辦

東埔寨觀光團 航空七天，收費一千三百九十元，定三月十六日，四月六日出發。

東埔寨、星嘉坡、馬來西亞觀光團 航空十四天遊金邊皇宮、千年吾哥城及星馬名勝古跡，定四月六日出發。

泰國、星嘉坡、馬來西亞觀光團 航空十天，遊星嘉坡、馬六甲、吉隆坡、金馬崙、怡保、檳城及曼谷等地名勝古蹟，定四月三日出發。

復活節台灣觀光團 全島八天：輪船組：七百九十元：四月四日出發 航空組：一千四百九十元：四月七日出發

辦事處：九龍彌敦道廖創興銀行大廈十二樓二號 電話：八五二九四九

1966 香港 華僑日報出版 [illegible]發售 華僑日報 華僑日報 華僑日報

國貨酒家 [illegible]

九毫 免租兩個月 搜拵由弥敦道直上 另有專用電梯搜拵 向弥敦道舖面濶120呎

英利大厦 軒尼詩道正式洋樓 建至七樓 十月完成

軒尼詩道三二三至三三一號

定價表

座別	樓次	售價	分期付款八五九折	七座洋房分期七年每月付款
A·F	四樓	46,600.	39,600.	492.
	五至十七樓	30,900.	26,300.	327.
	十八樓	29,500.	25,100.	312.
	十九樓	26,900.	22,900.	284.
	二十樓	23,900.	20,315.	252.
B·E	四樓	45,000.	36,006.	475.
	五至十八樓	43,600.	37,060.	460.
	十九二十樓	38,800.	33,000.	410.
C·D	四樓	39,800.	33,830.	420.
	五至十八樓	38,800.	33,000.	410.
	十九二十樓	35,000.	29,750.	370.

洋樓設備 梗房間格 浴厠齊全 獨立水錶 望海向南 空氣充足 灣仔旺地 交通方便 商業舖位 適合百貨 茶樓飲食 社團會所 月供250 平過交租

啟者英利大厦系香港灣仔旺地正面向南光綫充足之洋樓現已開始預售本大厦各層樓房訂價特廉住宅每層僅售六十餘元分期付款手過交租詳細辦法歡迎垂詢 各界人仕要注意 英利大厦謹啟

洽購處 英光 香港干諾道中大昌大厦十六樓 電話：222091·222092 利興 香港恒生銀行大厦一〇〇五室 電話：235587·237885

美副總統抵曼谷 再向泰國保証 抗共作戰到底

要求泰國與寮國南越衷誠合作

（美聯社泰國曼谷十三日電）美副總統韓福瑞星期日自南越飛抵此，並向泰國領袖保證，美國在東南亞堅持擊敗共黨。據悉：此為韓福瑞訪問此間之主要任務。此外，其另一目的乃在鼓勵泰人，應與鄰國合作，在湄公河上下游發展經濟。彼訪泰後，繼赴寮、巴、印、澳、紐、菲、甚或南韓，而後返國向總統報告。檀香山會議完畢後，詹森總統即遣派韓福瑞分訪各國；此會議曾訂定廣泛原則，在南越展開經濟社會革命。一行到達曼谷後，即赴政府迎賓館，賓館建築有類英國別墅。稍後，韓氏即分訪泰外長乃他納及泰皇。韓氏上週告以乃他納乃美國好友。

（美聯社南越西貢十二日電）美國副總統韓福瑞於星期四離開南越，作官式訪問南越三天後稱：此行係他一生中「最令他的信心樂觀的。」在和南越政府領袖們告別時：他深信，必獲得勝利。韓副總統及其隨行者的專用噴射機在西貢時間上午十一時廿三分自新山一機場起飛。下一目的地乃曼谷將與泰國政府領袖商談，其後繼續作其廣的東南亞旅行。

（美聯社南越西貢十三日電）美國副總統韓福瑞在星期日前赴曼谷之前宣稱：他這一次旅行到南越是在他的一生中「最具有信心樂觀的。」韓福瑞稱：在南越看到種種之計劃朝着真正的目標開展前進，和發覺到「此間很良的領導」真正令人愉快。在一概後會中韓福瑞聆聽到南越總理阮高基說：「檀香山會議和閣下的訪問越南，已對全世界證明我們（指美國和南越）努力去改善越南人民之生活，使我們的國家更堅強去抵抗侵略」。

對越戰爭遲遲未獲勝利 詹森難再競選

……謀求第二次任競選，……這種見解，參議政治家們並不廣泛同意……詹森自動下野的意見。

……可能發生。他們互相……基於以下的前提而相信……會如此的：一雖然美國的軍事承擔擴大了，但……

……的年份……投票人對於總統之現……行政當局已然有所……倍。這種心理將會可能……有助於共和黨……本年的國會選舉中，重振其反詹森的力量……

……四年所發……勝利和初……的領導地位，而不……願仿效威爾遜總統於一九一六年，所冒……爭取「刀鋒勝利」的危險。香威爾遜保於是年爭取得僅些多數票而獲連任第二屆總統職。

（美聯社肯塔基州路易斯維爾十二日電）前副總統尼克遜星期六攻擊總統詹森對越南的政策。他對記者會說，他對共和黨將支持詹森在越南阻止共黨侵略的行動，但建議兩點，政府應該可以做得更好者，一是經濟封鎖北越，一是逐步加強海軍和空軍的行動。尼克遜說，詹森應該告知盟國，停止對北越的貿易。他說，若盟國擁護北越貿易，則他們應該否認所有美國的支持。尼克遜……

列治城

（路透社巴巴突島，布列治城十三日電）英女皇夫婦……

巴巴突島自一六二七年由八十名英人移殖以來，一直保持英國爭中該島有「小英倫」之美名，其多街道及地名亦根據英國及倫敦之地名而定名。英女皇伊利沙伯二世為巡遊該島之第一位在位君主，女皇將在巴巴突島國會中發表演說，在訪問之第二日，女皇將與前英首相艾登夫婦共進午餐。

河內拿俘虜當戰犯 美國政府警告 違反國際公法

（法新社華盛頓十二日電）美國警告北越謂，北越共黨當局如欲把美俘虜當戰犯論，……

又據說：駐開羅美大使館已於……這個消息告……國務院……代言人麥克羅斯基……對記者說道：……

（合衆國際社開羅十二日電）今日報導：北越已決定將被擊落美機師而俘獲之美機師，作為一戰犯一審訊。阿爾阿林……

瑞典地震學院錄得 中亞地底爆炸 可能係蘇試爆

（路透社十三日電）烏普薩拉瑞典烏普薩拉地震學院今日錄得在中亞之塞米巴拉丁地區發生一次巨大之地底爆炸。

該院主任巴斯博士謂，此可能為在歷史上一次最強力之地底爆炸。該次爆炸係於格林威治五時五十八分鐘得，爆力時級六．三級，塞米巴拉丁區爆炸（該區最後一次爆炸用作試驗）係去年十一月廿一日在此間錄得。美國原子能委員會描述烏普薩拉在塞米巴拉丁區於一九六五年一月十五日進行之一次地底核試，係偵察到自地底核試以來最大之一次地底爆炸。美官員當時曾謂，該次爆炸相等於數色炸藥二萬噸至一百噸炸力。又謂，該一九六五年之核試有小量之輻射物質散發於大氣層。

阮高基慰問前綫將士

（上）越美聯軍於二月上旬在越南中部高原區叢山地方掃蕩游擊隊，獲得大捷，殲敵數百人，虜獲武器甚多。圖一：越南總理阮高基偕夫人赴戰區訪問（中前為阮夫人、後為阮高基總理）。（下）圖二：阮高基總理獎勵有功戰士。（中央社）

（美聯社西貢十二日電）美陸軍的醫……生，星期六曾……訪越戰……傷致命的數字……百份之一左右。……美軍……尼爾說……在任何戰爭……大有康復的機會……聯軍醫院，曾巡視許多病房，他說：在越戰中的美軍人，受傷致死的比率十分低，這一點很使人感動。尼爾說：第一次世界大戰的比率，為百分之八點五，第二次世界大戰已降為百分之四點五，韓戰更低至百分之二點四，現時越戰的百分之一，是最低的比率。他說：「要切斷手足……現在差不……有……」

哈佛教授指出中共 不能忍受越戰失敗

倫敦紐約少數市民示威反越戰

（合衆國際社加拿大……十三日電）數十名學生，教師及……加拿大……[illegible]……去年一名加拿大……方面的情報故未能……預測。……共黨之間，有很大的空隙，中共黨領袖人多已六十七十歲了，年輕的一代終將取得國家的控制權，一些情況不安的情況，是毛澤東死後……界的現實隔離。越戰在會議上成為最受人注意的問題。許多人認為越戰是中共與美國鬥爭的中心。哈佛大學教授，亞洲問題專家哈相說，中共不能忍受越南的失敗。這個會議是由……加哥大學在校學生主……

（美聯社紐約十二日電）五百名大部份為高中或大學生，星期六開始在此間舉行示威抗議美國在越南之戰爭。示威者手持標語，像：「你們支持種族主義」，「馬上結束越戰」，「馬上將軍隊撤回」，以及「人民需要職業而非軍服」等。

（美聯社路易斯安那州奧爾良十二日電）星期六，六十人經過四哩之遙的示威巡行，以抗議在越南的戰爭，抨擊觀察者。反示威者們投擲雞蛋部份沒有擊中。但有兩名巡行者及三名記者則身受其害。當一只雞蛋擊中一名警察時，投擲活動突然終止。該警察拘捕一名青年，將他押上警車。

（美聯社倫敦十二日電）示威者在星期六從事反越戰示威，向唐寧街進下議院，在空空的會議廳中舉行辯論會。

一名女孩子一面尖叫着：「越南，越南！」一面闖進會議廳，一百名以上之示威者湧至會議廳入口處，多被警察禮貌地遣散。這次示威經過詳細計劃的運動，乃由百人委員會所發起。示威者終於在會議外舉行一次集會。他們坐在路旁十五分鐘，結果被押上警車。當一名婦人被帶走時，她大叫着：「法西斯主義的警察。」

詹森千金訂婚 在華府夜總會舉行盛大舞會

詹森沒有參加由夫人主持

（美聯社華盛頓十二日電）星期六晚，一個滿是愛情和鮮花的舞會在愉快的氣氛下舉行。這是為慶祝詹森總統女公子露茜和未婚夫紐根特的訂婚舞會。詹森夫人和紐根特先生夫人前往喬治城的一間私人夜總會參加一個黑領帶晚會，但詹森卻不克參加。詹森夫人的新聞秘書卡頻德太太解釋說：詹森總統為公務所羈，未能參加。此乃老紐根特先生夫婦與詹森夫人之首次會面，年青的一代與年老的一代，一同在白宮進午餐。露西身穿白色晚禮服，與其未婚夫在下午八時前到達會場。這個舞會是她父母為她而開的，請了一百二十五名她和紐根特的朋友參加。露西的舞會中以一隻白鴿為其像徵，通常代表和平和婚姻的幸福。在舞會一端的小花園中，那隻白鴿在一個大大的籠形籠中飛翔。這雙未婚夫婦並未決定在何時結婚，但他們在聖誕節宣佈其訂婚消息時顯示，他們決在明夏結婚。

在西班牙 美國軍機 一架失事

（美聯社西班牙馬德里十三日電）一架美國空軍C一一一四型巨型運輸機，星期日早晨由馬德里空軍基地起飛後，即告失踪，機上有機員八人。該機本擬於飛往一月十七日核子彈機墜毀之現場附近。這架巨型C四一引擎飛機此行的使命，為協助進行搜索該核彈……

美國第十六空軍總部稱：現已開始對該失踪飛機從事陸空兩路的搜索。C一一四型飛機在國際時間十八時二十六分離開摩倫，計劃在十九時三十二分降落琅作維爾機場。共航程必須越過西班牙以南的柴山綫。

社論

向棉織品輸英會議提供數項意見

香港棉織品輸英五年（一九六六至一九七〇年）限額商談，正在舉行，會期將為期四日。會議之成員除英國貿易部與香港工商處代表外，棉紡會主席安子介，中華廠商會出口委員會主席林根成，及若干棉業界代表亦列席，第一日會議據說達八小時之久。會議屬秘密性質，故內情未詳。英方與會代表為貿易部次長柯德莊士敦，政務官麥維殊。二氏亦由殖民地部經濟司司長璞斯及香港政府倫敦辦事處主任石智益作陪。港方代表為工商處處長何禮文及麥岩。這是一個十分重要的會議，為本港四百萬市民所密切注意的。

我們首先要感謝英國代表的好意，與愛護香港的熱誠，英國代表抵港之後，首公開表示此行是為了協助香港解決有關棉織品輸英之困難，這正是我們所深切期望的。

我們不願推測此次會議的可能結果，更不願於此列舉數字來證明我們實在遭遇經濟困難。深信英國代表對香港的經濟情況，特別是棉織品輸英問題早已有深切之認識，毋待我們贅言了。我們只是向英國代表，及參加此次會議的有關人士，反映市民的意見。

第一，自今年一月以來，香港棉織品輸英情況雖然略為好轉，但進度未能配合實際需要，而且孕育不少困難在內。港方各位代表千萬不要受一時情況好轉之現象所困惑，而低估了香港棉織品輸英之危機，更不可低估香港所面對的經濟困難之嚴重性。

第二，香港市民感激英國政府及英國人一向照顧香港與愛護香港之好意。但香港市民雅欲趁此機會向英國代表提出：香港是英國殖民地，是英國穩定亞洲一個重要基點，香港之繁榮與發揮其為自由港與和平港的功能，不但對英國有利，抑且對全世界有利。因之，我們認為有權要求英國特別照顧香港，特別協助香港，特別利便香港的。基此要求，我們更進一步希望目前的會議，應可能站在為了香港的利益這一方面想辦法，在沒有辦法之中想辦法，果如是，香港四百萬市民對英國代表此來所予之恩惠，將永誌不忘矣。

第三，如果英國實行一世界性限額一計劃，希望想辦法將香港長期列為一例外地區一辦理（英代表已表示暫時不將香港列入這個計劃內），我們並非低估自己的力量與優點，但在「世界性限額」計劃下，將香港、日本、印度或其他國家一律看待，我們實在不能與日本、印度或其他國家競爭的，這無疑是香港的致命傷，如果不能避免這致命傷，則過去英國政府與英國人所給予香港之照顧與協助，將無結果，香港可能長時期陷入經濟困難中。

第四，希望英國代表趁此機會深入的考察香港棉織品生產情況，如有可能，同時考察香港經濟一般情況。則英國代表當明白過去一些英國廠商對香港棉織品生產情況之誤解，此時應該解消的。

第五，我們除了希望英國代表幫助我們之外，更希望香港代表認識本身之困難，在會議中以誠懇的態度，堅決的信心爭取對香港有利的協議，我們固然不能盲目頑強，但亦切忌軟弱與無條件的讓步。會議應該守着平等互惠之原則，任何一方面都應該協助我們解決困難了，何況英國代表，早已聲明此行是為了協助我們解決困難了，我們為什麼不爭取對香港有利的協議呢！

以上數項意見，雖然是一般性的，並非專門性的建議。但我們仍然希望能夠引起此次會議雙方代表的注意。如果我們的意見獲得雙方代表之重視，或是作為會議之參考，而作出對香港有利，對英國同樣有利的成果，我們自是喜出望外了。

改良本港的中等教育制度

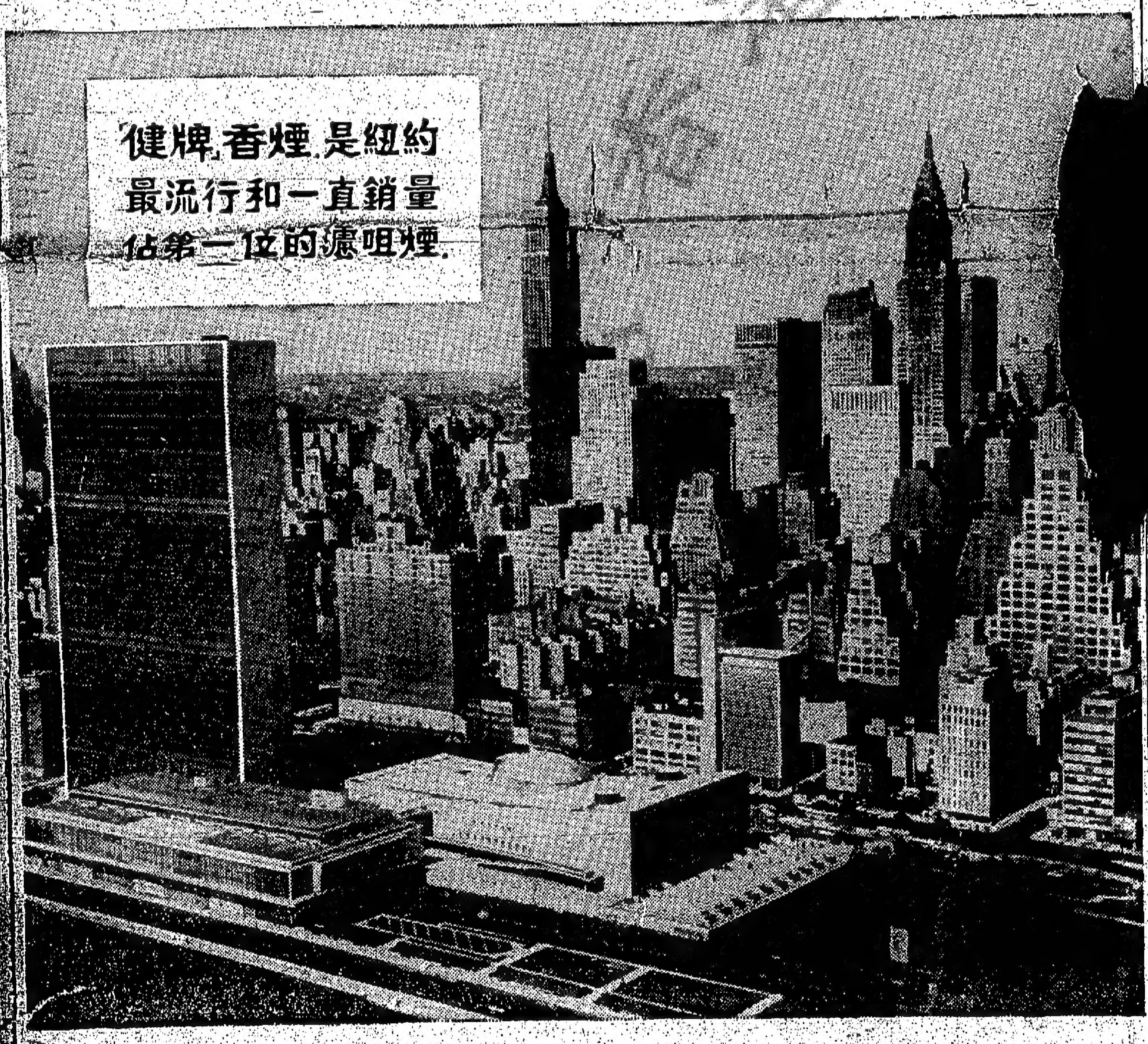
香港大學工學院教授麥基，日前在實業會工業中學畢業典禮中發表演說，指出香港中等教育系以文法中學為重，因而有輕視其他形式中等教育的事，此種態度必須急速改變。麥基教授又特別強調指出香港很多是完全落伍，還不上現代社會的真實需要。麥基教授更加以提出，有些國家已將中等及高等教育課程加以現代化，以適應現代社會組織。彼等在二十世紀之發展及進步，均具領導地位。麥基教授認為工業中學及文法中學教育合流之後，工業中學將逐漸增加。麥基教授主張採行一種綜合形式的中學教育制度，使現行兩種形式的學校，仍能負擔現行任務，同時互相協助，為對方教授自已最適合之課程。這樣可以改組教育制度，又能盡量減少延阻與脫節，的適應現代文明發展中之需要。

麥基教授發表其意見後，教育界人士即有反應。聖保羅書院校長史璧琦牧師在其本校畢業典禮中演說，已着主張本港中學教育應取雙邊制，並認為此種學制可實行於聖保羅書院及本港其他同類性文法中學。史牧師支持麥基教授之主張，但須認為雙邊制的學校比兩所分開性質之學校更有成功之機會。史牧師更認為本港並無增加文法中學學位之餘地，而此方面之資源，應用以擴成工業教育。市政局議員張有興之反應認為麥基教授之建議為一項新鮮而有挑戰性的建議，能使本港學子有更多而更好之中學教育。又謂本港需要更多工業學校，已是無可懷疑之事實，而此項建議，教育當局應予以認真的考慮。

批評本港中等教育的人，麥基教授並非第一人，外來的教育人士對本港教育制度恒多評論。最嚴重的批評，是本港學校並不啟迪學生的思想，更未能做到學生人格的訓練，以求學子在實際上的知識，以求學子在實放上獲得成就。所以獲得中學會考文憑的年青人尚未能達到進入大學水準者，往往都祇能適應擔任文員的工作，倘未能適應擔任其他的事業；有人曾嘲諷本港中等教育為產生白領階級的教育。如此中等教育制度的現象，是由于中學會考及大學入學試的制度所形成。所以麥基教授在演說時曾提及香港大學入學試應加上一項工藝或專門技術的科目，我們贊同他的意見，甚至主張中學會考及文憑試中的科目，應有革命性的轉變，而中文大學及香港大學的入學試及格的科目，也需更改。這樣才能夠鼓勵本港的學生去改變其選擇，及社會人士轉變其對其他方式中等教育的不良態度。

麥基教授所提出的建議，在理論上是無可非議。史璧琦校長的主張，或許是在其本校可能做到雙邊制。但兩位教育前進者並未提及困難的方面。麥基教授以為交換教授學生的聯合形式是不會引起延阻及脫節；史璧琦校長以為文法學校可轉為雙邊學校，他們兩位都忘記了目前香港的工業或專業師資，是十分缺乏，如任何一類的中等教育制度推行則會發現人材不足的重大困難。我們認為要提倡這種現代化的雙重教育制度，首先要建議教育當局改良本港兩間大學，迅速設立訓練工業教育的師資部門，才能適應中學教育的需要。

教育的理想脫不離現實。人士對教育的觀念產生誤解的理由，是以教育所產生的人材是否獲得社會尊重為準則。文法中學之所以為人重視者，是因為文法中學的畢業生有機會進入大學，而大學畢業生在本港任何公私機構獲得優良位置。如工業人材不受到社會尊重，工業界不予錄用，或甚至不給予適當的薪酬，我們深信工業中學亦不會被人重視的。麥基教授會呼籲社會人士改變其觀念，我們也同樣發出呼籲，香港的未來是在于工業的進步和發展，任何工業必須謀求進步才能夠站立得住，求進步必須有專門人材去協助。為着工業本身的命脈，本港工業必須接納這個已經應試不爽的原則，那就是有人材才有進步的工業。



「健牌」採用最優良之煙葉，配合獨有之"微積濾咀"所以煙味香醇而不刺激喉部，美國所有濾咀香煙之中，「健牌」允稱極品！

健牌 最令人滿意之點…純係煙葉配製得宜之故

美國 羅瑞拉 煙草 公司 製

總代理：津津洋行 球義大廈 202/3 室

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

東亞布廠工潮雙方僵持 荃灣東亞布廠工友罷工抗議除人事件，昨日仍然僵持，廠方促請工友復工，但無效果。（第二張第一頁）

四千貧民遷入柴灣新廈 銅鑼灣山頂之貧民窟，有若蜂窩，但昨日忽然「人去樓空」，蓋因彼等四千人已全部遷入柴灣新廈安居矣。（第二張第一頁）

港大又一新建築物開幕 醫學圖書館及學生中心，耗資百餘萬元建成，今日下午由紐約中國醫學會理事長麥基醫生及馬會賓臣主席主持開幕禮。（第三張第三頁）

春季大馬票頭獎逾百萬 （第三張第三頁）

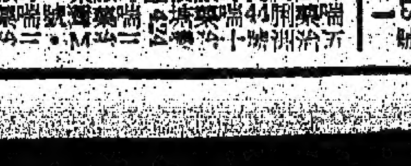
英首相本月底訪莫斯科 英首相本月底訪問莫斯科，與克宮領袖會商，和談解決越戰計劃，英首相將促蘇領袖再致力促成和談。（第一張第一頁）

獅子會同人參觀復康院 香港獅子會同人參觀石梨灣復康院，並捐款六千元協助吸毒者自新。（第三張第三頁）

李靜波中醫師

獨步斷根秘方專醫

哮喘



醫館地址 九龍彌敦道五九六號二樓（廣東省銀行樓上）電話：八四六四九 時間：十時至七時（例假照常）

蔡德芬 耳鼻喉科

本館以七代祖傳四十年經驗專醫 頭痛 耳鼻喉 ……

分館大道中何東行三樓

蘇班德里奧宣稱 印尼經已召回派駐中共大使

將報告有關中共不友好態度 觀察家認爲乃兩國絕交先聲

（美聯社新加坡十三日電）耶加達電台報導：印尼已召回駐中共大使。該電台引述外長蘇班德里奧之話稱：大使回國後將提出有關中共不友好態度之報告。觀察家稱：印尼召回大使可能爲絕交之第一步。觀察家稱：明日開始審訊之軍事法庭可能產生中共牽連入印尼政變之證據。

（法新社新加坡十三日電）耶加達電台報導：印尼總統蘇加諾稱：菲律賓是否承認馬來西亞，渠並不關切。渠稱：即使菲律賓承認馬來西亞，印尼亦將單獨進行對抗馬來西亞。印尼在對新興勢力及帝國主義之鬥爭中，新興國家會議，將如期於本年較遲時間舉行。

（泛亞社東京十三日電）日本外務省消息：印尼去年九月三十日政變未遂而引起之內部政治問題，可望於短期內解決，據外務省昨日接獲耶加達方面之報告稱，印尼內閣第三副總理沙拉諾與情報部長艾瑪狄兩人晉見蘇加諾總統後，即表示內部政治問題將可解決，該項解決辦法包括印尼共產黨之解散，但亦包括其他政黨與若干國家機構之解散。日外務省未透露解決方案詳情，但謂可能在五天之內甚至本週初，即有行動，預料印尼內閣與最高作戰部將有人事之調整。

（合衆國際社東京十三日電）日本外務省星期六說，印尼總統蘇加諾已作好用政治方法解決因去年十月一日流產的政變所引起的不安局面的準備。日本外務省援據來自耶加達的官方電報稱，據星期四蘇加諾和第三副總理沙拉諾和情報局長艾瑪狄會議後的宣佈說，這方面的解決爲迫在眉睫者。上述電報引述沙拉諾稱，其中解決方案之一，爲全面禁止共產黨，此點已爲印尼多數軍區的軍事首長所實行。外交人士對星期日新聞稱，政治方案的詳細內容，將在本週初宣佈。自共黨領導的政變發生後，蘇加諾曾數度呼籲避免報復，尋求政治解決。

（合衆國際社新加坡十三日電）印尼總統蘇加諾今天指責菲律賓考慮派二千人入越。此間收聽耶加達廣播稱：蘇氏謂菲如派兵，與美在越作戰，則有違馬嘉柏杲主義。

以色列陸軍發言人稱 以軍與叙利亞邊境猛烈炮戰

以外長抵倫敦商討中東問題 叙利亞抨擊美軍火售給以國

（美聯社以色列泰拉維十三日電）以色列陸軍發言人稱，叙以邊界星期日最早發生猛烈炮戰，叙利亞方面坦克二輛擊毀，以色列方面有拖車駕駛員一人受傷。衝突地點乃在加利利海以北約十哩約但河谷。發言人稱：聯國視察員飭令停止開火，但叙利亞迄未遵令。

（美聯社英國倫敦十三日電）以色列外長伊班本日飛抵倫敦與英官員會談，特別是討論中東問題。伊班係在美加西國與美加領袖會談後，自紐約抵此，渠將在英逗留四日。

（美聯社叙利亞大馬士革十二日電）叙利亞星期六日强烈地指責美國最近售給以色列軍火事，爲一項「美國蓄意向整個阿拉伯世界挑戰」。

外交部發言人在一份聲明中說：美國的行動，嚴重威脅泛阿拉伯安全和中東的和平」。發言人說：「叙利亞保留向各國際機構提出這項嚴重問題的權利，以及採取必要的一致立場，消除這項威脅阿拉伯生存的軍事增援和侵略性鼓勵。

美國國務院二月五日證實售給以色列重武器，包括巴頓坦克車。

叙利亞的聲明說：美國的措施「直接鼓勵以色列進行它的侵略政策，以及漠視聯合國對巴勒斯坦的解決案。」

它又指美國的行動，是「蓄意針對妨礙阿拉伯國家目前朝向改進經濟和社會的運動，驅使它們增加其自衛的力量。」

詹森伉儷到林肯紀念堂獻花 二月十二日爲美國林肯總統誕辰一百五十七週年紀念。是日美總統詹森伉儷，特至華府林肯紀念堂，敬獻花圈，圖爲禮成後之拍照。（合衆國際社無線電傳眞）

日失事客機引擎已尋獲 僅發現輕微損傷 推翻曾爆炸說法

（中央社東京十三日電）十二日和十三日找到已墜毀的「全日航」公司「波音七二七」飛機幾乎未受損傷的引擎，消除了早先的推測，即二月四日的墜毀事件是由飛機爆炸引起。

在東京灣海底找到噴射引擎後，民航局官員開始對引擎作詳細檢查，以探究失事的原因。引擎僅受輕微損傷。

這架飛機墜毀使飛機上的一百卅三人——包括七名空勤人員——喪生，成爲世界上最大的航空失事事件。

儘管總數有四百艘救難船和其他搜索船隻在從事一天廿四小時不停的救難工作，至今晚止，仍有卅二具屍體沒有找到。

（美聯社開羅十二日電）那塞總統與伊拉克總統阿里夫星期六開始第一輪的談判，進一步討論導致伊拉克和阿拉伯聯合共和國間團結的步驟。

阿里夫星期六早上到達，在總統府的一小時正式談判開始前，他拜訪那塞於其郊區官邸。

美副總統首次訪泰

（泛亞社曼谷十三日電）美副總統韓福瑞偕隨員十八人，今午自西貢飛抵曼谷，作其就任以來之首次訪問泰國，訪期共爲兩天。外交界謂，韓福瑞將以檀香山會議之內容告知泰方，而泰國則以本身與鄰邦之處境告知韓福瑞。今午泰外長乃他納宴請韓氏並會談，今晚由泰總理乃他儂元帥款宴並舉行會談。

（美聯社西貢十三日電）美副總統韓福瑞訪問南越後，已於本日上午十一時二十三分離此間，飛泰國訪問，他臨別時對南越領袖們說，他認爲勝利定可獲得。

英告知李光耀 英國保持駐星基地至一九八〇年

（美聯社新加坡十三日電）新加坡總理李光耀本日稱：英國曾告渠，英國將保持其駐星基地至一九八〇年，英國表示，其承担不能超過此一時間。

渠稱：渠與英國防部長希利會談時，希利告以此項意見。李氏謂：新加坡必須利用此一段時間發展一種健全及穩定之經濟及政治局勢。

日本外務省 將禁日人往北韓 亦禁北韓人赴日 遇有特殊情形者除外

（中央社東京十三日專電）據日本外務省人士稱：外務省將不准日人前往北韓，也不准北韓人民進入日本，至少在目前是如此。此項政策，雖未經正式確立，但表示外務省準備加强其反對前往北韓旅行的立場。外務省的此項立場，曾因最近社會黨議員獲得許可前往北韓訪問，一度顯示已予放鬆。外務省打破前例，于本月初發給龍野及另外兩人以直接進入北韓的護照。此一行動，出乎意外地引起韓國的强烈反應。鑒於韓國的憤怒抗議，據稱外務省已在原則上決定不准日人自由進入北韓。日本與北韓未建立外交關係。

（泛亞社東京十三日電）據日外務省方面人士稱，外務省將禁止日人赴北韓，亦不准北韓人進入日境，該項政策雖尚非正式者，但已經決定則無疑問，最近日本社會黨議員一人因取得外務省之護照前往北韓訪問，致而引起南韓之强烈反應，故今後除特殊情形者外，日人將不准訪問北韓。據消息靈通人士稱：日政府深恐此項政策若不嚴厲執行，即刻在南韓境內之日本商家將有種種不便，日本與北韓並無外交關係，北韓境內之日僑亦不過一千四百人。

國府在朴正熙訪華期間 派出榮譽侍衛長 並派三名軍官任榮譽連絡官

（泛亞社台北十三日電）南韓總統朴正熙與夫人應中華民國蔣總統之邀請，定十五日上午十一時乘專機自香港飛抵台北，正式訪問中華民國四天，此間朝野將予熱烈歡迎。朴總統訪華期間將拜會蔣總統並舉行會議，其訪華日程經已排定。朴氏抵達台北時，政府將以隆重禮儀歡迎。高玉樹市長將獻給台北市鑰。十五日中午，朴總統將接見中華民國行政院長嚴家淦夫婦及外交部長沈昌煥夫婦，下午自由活動，晚間應蔣總統國宴。十七日上午，朴總統將乘專機赴岡山，赴左營參觀軍事演習。一行定於十八日中午十二時離華返韓。

（美聯社泰國曼谷十三日電）南韓總統朴正熙在進行增强和泰國的反共關係的會議之後，於星期日結束他的四天官式訪問泰國。

（中央社台北十三日電）大韓民國總統朴正熙與夫人訪華期間，榮譽侍衛長一職，經核定由陸軍上校杜鵬擔任，同時由空軍上校丁鼎周，海軍中校周中英，陸軍少校盛[illegible]等三員，担任榮譽連絡官。

杜鵬上校，江蘇儀徵人，現年四十四歲，曾畢業於陸軍官校，陸軍指揮參謀大學，及美國裝甲學校。歷任排長，參謀，科長，副組長，副總隊長，及駐韓副武官等職。

丁鼎周上校，[illegible]人，現年四十五歲，曾畢業于日本[illegible]飛行學校，及空軍[illegible]。

周中英中校，浙江諸暨人，現年卅七歲，曾畢業於海軍學校，軍官外語學校，及美國海軍通信學校，歷任艦附，連絡官等職。盛[illegible]少校，山東文登人現年卅三歲，畢業於陸軍官校，[illegible]學校，及韓國語文，歷任排長等職。

（美聯社泰國曼谷十三日電）南韓總統朴正熙於結束其在泰國之四日訪問後，已於本日飛離此前往香港。在一項聯合公報中，朴氏與泰總理乃他儂表示對共黨侵略威脅之嚴重關切並同意採取行動以阻共黨之擴張。

英國女書記駕駛直升機 卅二歲之英國女書記阿普露琳，現爲英國僅有的數名女子直升機師之一，[illegible]圖示她在倫敦上空駕駛一直升機時所攝。（合衆社）

巴基斯坦主張政治解決越局 不贊成涉及武力辦法 巴國獲喜雨亢旱消除

（法新社喀拉蚩十二日電）據通人士今日說：當韓福瑞於二月十五日在喀拉蚩與阿育汗總統會商時，巴基斯坦將繼續主張政治而不是以軍事解決越南衝突。到六個東南亞和中東旅行的韓福瑞，在西貢與南越領袖會議完畢後將轉往巴基斯坦。巴基斯坦政治人士說：巴基斯坦不會贊成任何涉及以武力解決越南衝突的決定，以及不會直接牽涉在這個問題。

（路透社喀拉蚩十二日電）今天大雨，結束了西巴基斯坦一部地區五個月的亢旱，但在四個沒有灌溉的重要地區，挽救多季之小麥收成，已爲時過晚。農業部長今週宣稱，九月份一部地區會鬧穀荒，巴基斯坦已要求美國同意載運的穀類，及多運一百萬噸。

印總理致函詹森 請美國恢復經援 印準備應付中共威脅

（路透社美國華盛頓十二日電）美國人士今日說：印度總理甘地夫人顧請提早恢復美國經濟援助。副總統韓福瑞定於下星期三到達新德里，將與甘地夫人討論援助和其他問題。

據稱，甘地夫人在致詹森總統的公函中，作這項呼籲，該函件於星期四到達白宮。

昨晚在白宮記者招待會中，詹森總統拒絕證實該公函和甘地夫人訪問美國的計劃，但沒有說這公函有明[illegible]

（合衆國際社印度新德里十二日電）印度總統本日警告說：印度準備應付中共再來進犯，北平政權集結重兵，準備再來犯，只待有利時機下手而已。他的話與印報紙的報導巧合。據稱：中共在東線附近集結部隊，空前龐大，[illegible]中共在國們江地區大事增兵，使人焦慮，但未知有軍事衝突。

因技術有錯誤 法國放衛星已宣佈延期 暫定週三發射

（法新社漢馬基十二日電）法國今晚宣佈其太空衛星D一A號，暫延至星期三日。第一次發射時間原定於昨日，但因技術故障，於最後關頭二十秒鐘，須要展期，今午作第二次企圖，但又告失敗。第三次企圖則要定明日。但漢馬基爾太空中心的官員今晚公佈，發射展期至下星期三日，因爲要更換[illegible]，故下令再展期。

該電池係供應火箭推進計劃的「電腦」部份的電力，因爲更換之故必須在火箭作大量工作，包括第一階段中的電池，必須[illegible]且不能留在其他中超過四日。

漢馬基爾的技術人員今日稱，今晨發射不成，并非肯定地損壞了D一A的發射。

D一A號是法國第三枚衛星。第一枚法國衛星「A一號」，是十一月廿六日在漢馬基爾用法國製的鑽石火箭發射。第二枚法國衛星係在加州范登堡空軍基地用美國火箭發射。D一A號係[illegible]太空資料。

美國射月計劃 太空船與火箭準備發射

（合衆國際社甘迺迪角十三日電）美國阿波洛射月計劃中的第一艘太空船和土星一B火箭，星期六開始作二月二十三日不載人發射的最後準備。

今天下午已完成對二百二十四英尺長的太空船，作卅九分鐘在軌跡之下飛行的最後重大試驗的準備，在火箭或十七噸的太空船方面，均無顯著的毛病。太空署一發言人說：「顯然將順利進行這個試驗。」但他說，但此事仍須在一切作精密檢視後的前一兩天才能作最後決定。爲了避免發生意外，所有工程師和技術人員均將全力進行對太空船及火箭的檢查。

全國航空和太空署曾謹慎指出阿波洛發射計劃可能延期。但若一切進行順利，則在土星火箭第一級上八具二千磅衝力推動機，將在二月二十三日黎明時將未載人的阿波洛太空船放上距地球三百英里的太空。

高雄天主教報章 擁護蔣總統連任

（中央社台北十三日電）天主教高雄善導報，于十三日出刊的該報「善導之聲」社論中，特發表了一篇「擁護蔣總統連任」的論文。

在這一篇論文中說：「我們天主教會，是以實踐天主博愛的金訓，因之對于救國救民的中國國民黨，對于領導民衆反極權，反暴政，拯民出水火而登衽席的蔣總統，一向盡力支持竭誠擁護的。」

該論文又說：「根據總統勗勉國人的訓示，我們應該一致的正確的原則便是只要堅定信仰，堅持眞理正義，站穩眞善美立場，必將勝利。我們何幸獲此睿智聖明的領袖他爲我們闡釋了極爲坦蕩的光明大道，我們又有什麼理由不亦步亦趨的追隨他，去完成曠古鑠今的革命事業呢？」

（中央社台北十三日電）中法比瑞文化經濟協會及中國留法比瑞同學會會員，一致擁護蔣總統競選連任第四任總統。這兩個團體，十三日下午在監察院大禮堂聯合舉行會員大會。由鄭彥棻主席，到有會員謝冠生，史尚寬，張厲生，任卓宣，羅衡，胡國偉，李鍍銈等百餘人，會中熱烈通過恭請總統蔣公競選連任案。

（中央社台北十三日電）我國旅居艾索俄比亞僑胞，擁護蔣總統選任中華民國第四任總統。

國大秘書處收到外交部轉來旅居艾索俄比亞僑胞的電文，電文中恭請蔣總統俯順輿情，競選連任，繼續領導全國軍民，俾能完成復國建國偉業。

前巴拿馬外交官被刺後痊癒出院 [illegible]兩足，及後設法遠至英國醫治，至本年二月十二日，雙足雖仍難[illegible]院之儀頌。阿[illegible]爲世界著名之芭蕾舞蹈員[illegible]，子名羅拔[illegible]

從大陸返美國戰俘 在展望雜誌寫專文 指出中共永不妥協

（中央社紐約十二日專電）最近從中共區返美的一名美國戰俘說：中共的主要目標是將美國人趕出亞洲。」文說：「他們不妥協。」

威爾斯是於一九五三年選擇從北韓前往中國大陸的廿一名美國戰俘之一，他最近對「展望」雜誌說：

美國只有兩條路走

「美國只有兩條路可走，一條是退出亞洲——包括台灣、東南亞，最後也退出日本。一條是明白表示你們將駐留在亞洲，甚至付出核子戰爭的代價，唯有核子戰爭能夠阻止中共擴張。去年詹森總統轟炸北越時，中共的確只阻止中共直接進入越南。我不相信和解會有效，中共的主要目標是將美國人趕出亞洲。他們將不妥協。」

一旦他們在亞洲擺脫了美國，就只賸下他們決定「征服」何處的問題。美國是中共的頭號敵人。」

威爾斯在二月廿二日一期的「展望」雜誌上又說，如果中共參加戰爭，「我認爲中共將毫不猶豫使用核子武器，那是他們唯一害怕的東西。」

威爾斯於去年十月十日偕同他的墨籍的女兒離開北平。他報導北平人們的看法是，除非美國退出越南，中共和美國之間的戰爭[illegible]。中共領導者相信，迫使美國退出亞洲的唯一方法是從事一場非洲戰爭。他們希望打一場長期戰爭，拖延下去，但到最後會感到厭倦，美國的力量[illegible]

們可在越南[illegible]美國開始認爲必須美國於[illegible]大陸上，中共才會參戰。」

首被利用後被遺棄

威爾斯向「展望」雜誌敘述他在大陸近十二年來的生活，該雜誌分兩期刊登此文。第一部分於二月八日刊出，題目是：「爲何我選擇中共」，威爾斯談到他的兩年戰俘生活，他所經的「思想改造」，以及他的決定拒絕被遣返美國。

威爾斯說，他現在對於那項決定感到羞恥。他說：他和其他的美國戰俘經過了[illegible]一九五四年二月廿四日他們進入中國東北後，幾乎立刻感到希望的幻滅。因爲一旦到了中國大陸，一旦火車把我們送到我的目的地山西太原，我們就成了「果實」，成了「贈品」，我們曾被利用，後來又被逐漸遺棄。我有這種感覺很久，但我進入中國大陸的那一刻，也正是我返回美國的開始。」

二月二十二日發表的第二篇文章，以「爲何我放棄中共」爲題，威爾斯說了[illegible]

[illegible]託郭沫若把法，[illegible]這是我所首先發現的並非眞實的事情之一……我逐發現在中國大陸上的那個外國人均受監視。」

一九五四年秋天，有十一名美軍叛徒進入北平的「人民大學」。威爾斯是其中之一，他說：「這些人學習語文和政治的訓練。」

威爾斯再進北京大學

他們在「人民大學」的學習將結束時，有三人返回了美國。威爾斯被「邀請」於一九五六年初進「北京大學」。

「外國學生在北京大學讀書的時間越久，他們總得越加反共。到時候會變成最熱烈的反共者。即使是狂熱者。我知道來自共產國家的三個學生逃走了，兩位現在生活於美國，一位在加拿大。」

「於一九六三年六月，我前往外文出版社——對外宣傳的主要組織——工作，在該社我替中共「國畫報」的英文版翻譯和修改，外文出版社有工作人員二千，包[illegible]

[illegible]

黑人亦漸漸離開

在此，威爾斯揭露說，在北平的美國黑人與非洲人，均覺得對他們有社會歧視，「到今天，我相信沒有一個非洲人留在中共，他們中的多數於是幾年後均厭惡地離去。」

在對外國人——尤其美國人——漸漸增多限制後，而最後，於一九六四年六月，威爾斯決心離去，於一九六五年十月間，被准許帶同家人離開。

緊隨暴動之後 聖多明哥罷工 市區一片荒涼

衝突三天死傷達七十人 左派工會集團發動罷工

（合衆國際社聖多明哥十三日電）隨着恐怖者一夜的劇烈活動後，聖多明哥星期六日全市可聞炮聲。總罷工使約百分之八十的商業活動停頓，而且據說正蔓延到別的市鎮。

過去三天來，在暴動者與武裝部隊和警察衝突中，至少死十八人，逾五十人受傷。

來往於聖多明哥國際機場的全部定期班機停頓，劇烈暴動現場的市中心區，一片荒涼。這市區的居民說自星期三日警察向總統府前示威的左派學生開火引致爆發一連串的暴動以來，昨晚的炮火是最密集的。「它活像在戰時的晚上之一，」整夜炮火和爆炸聲不絕。」

軍事發言人說：美洲國際維持和平部隊的哨站和巡邏隊晚間遭射擊四次，兩次被還擊，但未悉有人受傷。

新的暴動是由警察，向一羣抗議多明尼加武裝部隊和警察的暴行的左派學生開火所觸發。

總罷工是由左派政治集團和工會發動，向軍事當局顯示其力量，商店停業，工業和交通工人，離開工作崗位。

據報導說：銀港和聖地牙哥工人，決定參加同情罷工。但該運動顯然仍未獲多大力量。

南韓總統訪華 隨行人員簡歷

文武官員，都是學歷才識豐富的，此次隨同朴正熙到台北，[illegible]大任務

（中央社訊）此次隨[illegible]訪問的隨行人員[illegible]

[illegible]，一九六三年卸去軍職後曾任[illegible]室長，一九六四年五月起任現職，他是位運動健將，射擊，游泳，騎馬，劍術，滑雪，球類，他都擅長。曾相鎬：總統秘書官，一九二六年生。漢城大學行政研究所畢業[illegible]

土耳其總統仍陷昏迷

（美聯社華盛頓十三日電）患中風正留醫於華達里特陸軍醫院之土耳其總統居塞爾，其情況并無轉變，星期日據土耳其大使館方面人士稱：該年已七十高齡之總統，仍陷昏迷狀態之中。

寮共與北越軍西進 寮西南部局勢緊張

（泛亞社曼谷十三日電）據本社接獲永珍十二日電稱：寮國國防部一名高級官員今日披露，由北越支持之寮共及北越混合軍隊已透過森林路線向寮國西部[illegible]推進，但寮國北部已受到共軍之壓力，南部及西部已[illegible]緊張戰爭氣氛，現寮政府部隊已在寮國中部及北部分別與共軍作戰，駐於南部及西部之陸軍亦將在其集結地區進攻。

新郎聲聲不願 婚禮新娘暈倒

（路透社義大利沙勒諾十二日電）義大利一名作新郎哥的男子，昨天在此間舉行的結婚儀式中高聲連說「不願意」，使新娘暈倒地上，他則拔腳逃出教堂。

這名新郎哥是納德奧，新娘則是沙華麗絲，兩人同爲二十八歲。神父在儀式進行中，循例問納德奧是否願意娶沙華麗絲作妻子，納德奧竟說：「不願！不願！」後來，新娘的親友，追出教堂，把納德奧拉回教堂。末了，納德奧改變心意。婚禮卒在一片微笑中收場。納德奧演出上面一幕好戲，顯然是對婚姻有所怯懼。

瀛海一勺

壽婆秘訣 常飲香檳

（路透社底特律十二日電）昨天渡一百歲壽辰的香治安娜‧拉里維太太說她長生之道是飲香檳。她說，她曾一度每餐飯前飲一茶匙香檳，治好了她的胃病，她從此就很愛這種飲品。但拉里維太太目前不再有什麼香檳可飲了，她所居住的老人院尼姑每天只給她一杯紅酒。

紐私生子 三人有一

（路透社紐西蘭十三日電）紐西蘭一位社會調查工作者，在這裏記者招待會上說：一九六四年紐西蘭未成年母親（十幾歲）所生的孩子，每三個之中即有一個是私生子。說這話的是霍科絲小姐，她說，社會調查工作者十分担心接二連三產私生子的女子人數之衆多，儘管有些收養了一個小孩之後，仍高興再收養那些和第一個孩子同母異父的弟妹們。

同性戀者 控美政府

（路透社美國邁亞美十三日電）自稱爲同性戀的伊安漢，入禀控告邁亞美市政府禁止酒吧售酒給同性戀者的條例。

伊安漢稱：該條例破壞了美國憲法，佛羅里達州憲法及美國獨立宣言對生命，自由及追求快樂的保障。上述邁亞美市條例禁止酒吧售酒給同性戀及神經不正常的顧客。

性感小貓新職 雜種狗會主席

（路透社巴黎十二日電）愛動物的性感小貓碧姬‧巴鐸已成了保護雜種狗會的主席。這個協會其中的一個目的是要消除雜種狗主的自卑感。

本港新聞

設有學校食肆之樓宇
樓梯必須通暢
俾萬一發生火警時得以走避
消防事務處將派員按址嚴查

（新亞社）從本港消防事務處獲得一個可靠的透露：消防事務處將派員嚴厲巡視檢查，凡設有學校與食肆之住宅公用樓梯，及後巷走火梯等，如某街某號樓下設有學校或幼稚園，又或冰室飯店，則在其旁通上各層住戶之樓梯，包括由屋尾走火梯，均須保持絕對通暢，不能稍有阻塞，其目的在於萬一發生火警時，便屬公眾場所之學校，食肆間學生及食客得作臨時性逃避，以待救援。

據解釋：雖然食肆與學校等俱多在樓下經營，但食客與學生絕對有可能逃上樓梯，甚至轉入橫梯後巷等逃生者，故該等通路比普通非設有學校，食肆之通路更爲重要。

消防事務處將根據已登記之檔案（FILE），派出調查人員，按址嚴行巡視檢查，且更注意及該經營地點對於批准之人數有無超額等等問題，及有權進入該號各層樓宇查看有無儲存危險品，或用作家庭式之危險品工場。

强刦空姐復圖强姦
姜劍明將移地院審

（新亞社）涉嫌在電梯中向空中小姐刦財刦色之被告，將於星期四（十七日）再在南九龍裁判署提訊，屆時控方將申請將案移送地方法院審訊。

被告姜劍明，廿八歲，山東人。被控七項罪名：（一）本月六日，行刦空中小姐歌娜菜港幣五百七十元，日幣一萬一千五百元，手錶一個，金戒子一枚；（二）本月六日，企圖强姦歌娜菜；（三）本月六日，非禮歌娜菜；（四）本年一月廿二日，行刦女子劉萍玉一枚十八K金戒指，現款五元及香水等化粧物品；（五）去年九月廿八日，刦女子周啓年港幣五百元；（六）去年九月六日，行刦劉萍港幣二十一元，美金廿元及一枝眉筆，一粉盒及十八K金戒指一枚；（七）去年八月五日，行刦黃月金七十元及頸鍊一條，手錶一個。

文華酒店內刦西婦
李維超解地院審訊

（新亞社）涉嫌在文華酒店內械刦西婦財物及在九龍搶錢之青年李維超，將星期四（十七）日上午十時，移解維多利亞地方法院審判。

該案去週在西區裁判署提訊時，由中區偵緝主任高級幫辦吳廸遜向法官申請移解地院審訊獲准。

被告李維超，又名陳國，十九歲，無職業，亦無定所。被控：（一）本月七日，在文華酒店內，以刀仔向西婦鍾士行刦一個手袋，內有菲律賓幣二百〇九披索，兩個銀包，三張護照，一副太陽眼鏡及一枝墨水筆；（二）去月三日，在九龍金巴利道十四號一間古玩店內，向西人紳保衞搶掠港幣約一百二十五元。

春季大馬票暢銷
頭獎彩金百五十萬
週年大賽馬週末開始比賽三天
春季大馬票三月五日攪珠揭曉

（新亞社）週年大賽馬，定本週末（十九日）開鑼，此後在一連三個週末舉行比賽三天，每天均賽十一場，由正午十二時開跑，四場之後，午餐休息，下午續賽其餘七場。最使人矚目之春季大馬票，則定在尾天（三月五日）下午十二時半之第二場比賽，由第四班馬角逐皮亞士紀念盃而揭曉。

入圍獎額一三一個

馬會宣布以第一、二、三、四班馬併列作配入圍號碼，計第一班十八匹，第二班卅一匹，第三班四十四，第四班四十二四，共計一百卅一匹，此即本屆大馬票除頭、二、三獎外，另有一百二十八個入圍獎，比上屆一百二十二個，增多六個。

春季大馬票已開始暢銷，星期日中區新填地會票處仍照常發售，迄昨晚統計，銷票已達一百九十萬張，預料今日可破二百萬張大關。去年同期銷票三百五十五萬二千張，今年必可打破此一紀錄，估計可銷逾四百萬張，以此計之，則頭獎可得獎金逾一百五十萬元。

公主頒獎 英國週盃

週末賽馬將上演，騎師杯，議員會所杯及西洋會杯；下週末（廿六日）上演婦女銀袋賽，五歲會杯，尾天（三月五日）壓軸好戲，更多彩多姿，瑪嘉烈公主蒞場參觀，並主持英國週杯頒獎，此外又有決定春季大富翁命運之皮亞士紀念杯，主席杯及英國週杯舉行，爲三天比賽中，節目最精彩的一天。

騎師冠軍 最後爭逐

六六年新馬於本週末開始登場，本屆新馬質素而多早熟，預料一出場，即可能有令人滿意的表現，騎師冠軍爭逐戰，郭子猷以十八席頭馬遙遙領先，且實力甚强，倘在今後十天比賽中，沒有意外發生，郭子猷便可衛登冠軍寶座。現列前茅之騎師中之施道登，近期演出顯著退化，泰來之慘敗及無法使他馴服，而韓臣何韋，好一出即勝，又如，便是一個例子，感覺成大勢而不保位置，俱使馬王失去信心，坐騎有減無增，目前粒君祗勝出十四場頭馬，在現形勢下，不但無法追趕郭子猷，甚至可能被復出之鄭棣池壓倒，鄭君在今後三天坐騎中，實力頗爲超卓。

魏鎮根遺照

魏鎮根看電影
突然暈倒斃命

（特訊）昨午四時許，一男子在從陸戲院看戲，不知如何，突然呈倒塌狀，即位上，鄰座觀衆瞭狀，即通知院中負責人，撥電報警，由十字車舁往醫院急救，途中即不治斃命，屍體轉送殮房。

死者魏鎮根，三十二歲，潮州人，妻張氏，有兩子兩女及及六十餘歲老母，同住干諾道西七十七號三樓床位及閣仔，月租[illegible]元。魏在西環漁市場任苦力，一家數口生活，靠他個人維持，據說，魏平日身體强健，並無病狀，最近幾日，由於天氣突感傷風，因此在家休息，昨午，魏外出時，向家人表示往戲院看戲，不料一去竟與家人永別。魏死後，遺下兩子兩女，長子只十歲，幼女不過數歲，一家數口，生活勢將陷於彷徨云。（劍、江）

服食洗潔精 周瑞清急救

（特訊）昨晨零時許，油蔴地佐敦道華豐大廈六樓，一婦人服食洗潔精，被發覺後，送院救治。女名周瑞清，卅歲，事前因兒女問題，與夫發生口角，後進入廁所，潛服洗潔精。（江）

今日潮汐

高潮：上午六時三十五分，下午四時三十三分，低潮：上午八時三十九分。

澳門濬河船「有榮四號」
送人小船離奇失踪
找遍海面迄無下落

（澳門特訊）澳門濬河船「有榮四號」載送工人上落之機動船，前日凌晨，突然離奇失踪，只留下拖載小艇，船中人即向港務廳報案，經水警在海面調查結果，依然未獲踪跡。

該小船是否被窃抑因風浪大，繫船之麻纜爲風浪吹斷，將該船吹往別處，尚未知悉。目前全澳水警已奉命四出追查。

（澳門特訊）冷空氣南下，前日起，天氣轉凍，昨（十三）日凌晨，氣溫下降，最低溫度還降至九度，市面蕭條，海面風浪大，大小漁船均駛返內港避風。

水翼船相撞飛鳳受傷

（澳門特訊）昨午三時，新口岸碼頭前，兩艘水翼船相撞，「飛鳳」號水翼船開行時，不知如何，撞向泊在隔鄰碼頭之「西望洋」號。「西望洋」號正在落客，驀然一聲，搭客稍受虛驚，但該船受傷不大，經潛水員入海查察後，幸無意外，該船照常航行赴港，但「飛鳳」號則船尾損毀，未能開行，停航修理。

司機飛站視候車者如無睹
售票員拒合法登車
某報記者提出檢舉中巴決追查眞相
三員工幾被開除結果扣發獎金示儆

（新亞社）中華巴士公司交通部主任對一宗巴士司機「飛站」及售票員「拒絕乘客合法登車」，示要考慮一口氣開除三人，以正風紀，後得檢舉該事件之本港某報記者代爲求情，該三人始免被開除，亦已受嚴重警告，并扣發服務獎金。此事發生於另一宗巴士售票員與乘客起糾紛，記者採訪消息被人喝打聞之同日，巴士公司部份員工，可謂妄作妄爲。中巴發言人表示：該公司決追查眞相，嚴懲失職者，結果將於日間公佈。

同一巴士一日兩次
司機飛站拒客登車

關於記者代中巴三職工求情始免被「炒魷魚」之事，發生於本月四日黃昏，某報記者乘二號巴士由跑馬地利街至筲箕灣者，該巴士乃單層者，車牌號碼四一四X，途至北角英皇道長江製衣廠門前巴士站，司機將車駛前二十尺始停車，大約有五六名乘客由巴士前門下車，是時車上無位乘客僅餘五六人左右，但巴士後門售票員對一羣剛從工廠下班候車回家晚膳之工友，竟頑若無睹，拒開車門，不讓登車，及該等候車乘客一口氣跑往巴士前門時，前門下車乘客剛已離車，售票員一聲「開」，車門砰然關上，司機立即開車，竟無一位候車乘客能登車者。此種服務態度，令該巴士上各乘客大表不滿，記者與目覩在車站候車乘客之憤怒情緒，現於臉上，但巴士已絕塵而去，投訴無門。該記者乃默記該巴士之車牌號碼。

隔兩小時後，該記者又在英皇道另一個二號車站候車，當時候車者約二、三人，一輛二號綫巴士駛抵車站，擬乘車至中環者卻只見該巴士并無懸掛「滿座」紅牌，又無企立乘客，乃揚手示意登車，此次巴士上司機「一於好少理」風馳電掣，加油絕塵而去。該記者目光銳利，見該巴士車牌，又是四一四X，乃決定向中華巴士公司投訴，將兩件事經過，具函詳告該公司交通部主任哥文（W.J.GORMAN）。

交通主任表示歉意
一度考慮予以開除

哥文獲得該事實相後，即召喚該巴士三員工到寫字樓，要求解釋，該三人俯首無詞，哥文又翻閱該三人檔案，發現「案底」甚壞，乃向該記者表示：彼個人除代表中華巴士公司向該記者致歉外，並考慮將三人或其中一、二人予以「開除」。

該記者聞言，反抱同情心，懇求哥文收回撤職處分之成命，并謂如客人一旦被解退，不難影響其家人之生活，并要求哥文接納其建議，再予各人一次自新機會。

[illegible]該記者再度接獲哥文之通知，表示特別順情記者之請求，收回開除之決定，但[illegible]登車，罪無可恕，必要給予「嚴重警告」，扣發獎金，以示警戒。

[illegible]「飛站」及[illegible]遇到該巴士公司員工服務有失職之處，請抄下巴士號碼，[illegible]大司方面能得到改善對乘客服務云。

各團體熱烈報名贊助
義演粵劇迎公主伉儷

（港訊）歡迎瑪嘉烈公主，斯諾敦伯爵伉儷義演大會，定期三日（星期三）下午八時在利舞台，由香港粵劇團演新編名劇「平陽公主」，恭請瑪嘉烈公主、斯諾敦伯爵伉儷，屆時蒞臨欣賞。

該會邀約港九團體爲贊助人，共襄進行，並向慈善事業社會救濟信託基金，由於座位所限，凡應邀爲贊助人者，每單位暫定分配大堂前座券四張，或大堂後座券四張（任由選擇），定明（十五）日前應將參加人數詳列姓名函覆該會，以便編座。

各廳邀團體熱烈響應，紛紛函覆該會贊同參加者有：東華三院、保良局、保良局總理聯誼會、博愛醫院、五邑工商總會、金銀業貿易場、四邑商工總會、崇正總會、潮州商會、九龍總商會、龍岡親義總會、中區街坊福利會、新會商會、西區街坊福利會、旺角街坊福利會、九龍樂善堂、香港龍岡親義總會、世界[illegible]埔街坊福利會、潮連同鄉會、實香旅港同鄉會、香港中國婦女會、香港西區婦女福利會、九龍婦女福利會、劉氏宗親會、張氏宗親會、趙族宗親會、廣東同鄉會、九龍中醫師公會、港九中醫師公會、中藥聯商會、鐘錶業商會、港九皮業商會、經濟屋宇會、定期行商會、工業原料商會、吳氏宗親會等。

冷空氣繼續南侵
春寒勢將持續
半個月來昨日天氣最冷
氣溫低降可能破十字關

（新亞社）東北季候冷流洶湧南來，掀起陰霾霧雨，天氣轉凍，昨凌晨，室外氣溫一度降至攝氏表一一．七度，爲過去半個月來最寒冷的一天。

據「廣東省氣象台」昨午發出消息：明晨（今晨）粵省南部區域，最低氣溫爲攝氏八至十度，海南島十度以上，北部三至五度，其中偏北地區一至二度，中部六至八度，明（十五日）最低溫度稍升。該台在較早期間（三日）預測：十五日（明日）至十七日，有强度中等冷空氣影響，各地區氣溫再低降。因此，春寒不僅持續下去，氣溫可能出現今春最低紀錄。

天文台今午後展望：在未來廿四小時內，現行天色變化尚微，整個華南沿海岸地區，仍吹風力四——五級間或六級之東北風，密雲，間降幾陣微雨。

港海昨由晨迄暮，吹和緩間有清新之東北偏北風，雲霧瀰漫，除晨早偶有幾陣雜雨外，天色陰暗，氣候潮濕寒冷，室外最高平均氣溫徘徊於攝氏表一三——一四度前後，濕度百份之六七以上，晨早夜後，寒意尤濃。昨午前室外最高平均氣溫迴旋於攝氏表一三．〇度或以下，午後至傍晚五時前止，由於風勢緩和，天色較明朗，氣溫一度揚升至攝氏一四．〇度，傍晚後氣溫漸次低降，不降攝氏十度大關。

天文台發出海外統行氣流分佈形勢指出：由環罩華西大陸性反旋風掀起之一股「高壓脊」，向東伸展，橫過華中，東海而達日本西南。天文台傍晚預測：夜後仍吹緩和間清新北風，密雲，天色陰晦。

美國際問題專家吳克
參觀葉公超畫展
即席認購蘭竹中堂三張

（港訊）由旅港葉南陽堂宗親會主辦之葉公超先生書畫展覽，前昨兩日，因週末及星期假日關係，參觀者極衆，備受好評。美國南卡羅來納州大學國際研究所所長兼歷史系教授及中國問題研究專家吳克（WALKER）教授夫婦，昨日由台北專程來港參觀葉氏書展，并即席認購價值高之蘭竹中堂及橫幅三張，足徵外國人士亦對葉氏作品，至感興趣。現葉氏書畫展覽適今日尚有三天，十六日屆滿，決不展期，愛好中國文藝者，幸勿交臂失之。

以衆凌寡
五人圍毆許根來
不准保釋今宣判

（新亞社）兩青年在維多利亞公園溜冰場相撞結怨，其中一人竟糾同四青年將對方毆打，被毆打者手錶跌落馬路，復被奪去，結果引致五名青年被捕，分別在銅鑼灣裁判署與康澤法庭被控毆打及盜竊罪，認罪後，法官命押候今（十四）日宣判。各被告上星期一受審時，法官下令不准保釋，扣留在兒童羈留所候判。

被告：（一）何××，十五歲；（二）陳少倫，十九歲；（三）李××，十六歲；（四）鄭瑞發，二十歲；（五）何明均，十八歲，同住大后廟山木屋。

五被告均被控二月一日，在新東方合非法毆打許根來。首被告被加控二月一日，在上述地點，偷竊許根來一個手錶，值九十元。

控方指出：原告與第二被告陳少倫，去年七月間認識，其後在維多利亞公園內溜冰時，因互相碰撞而結怨。案發之日，原告與第二被告在新東方合相遇，又因爭事引起口角，繼而動武，其他四被告協助第二被告，圍毆原告，原告在招架中，手錶跌在地上，第一被告將之拾起，隨作鳥獸散。原告負傷報案，警方展開調查，本月四日，探目伍耀、幹探麥卓然、區林等，分別將五被告拘控。

婦人陳六妹
過路被車傷

（新新社）昨晨一時，九龍旺油街過路婦人被汽車撞傷，送院救治。傷者陳六妹，四十一歲，住九龍慈雲山十八座七三×號。

美梨道旁免費停車場
昨日全部劃位
胡亂泊車者將抄牌究罰

（特訊）由今日起，凡每早駕車入市上班，希望獲免費停車處之人士，應千萬注意：在中區美梨道旁，海軍船塢舊址，一幅尚未供發展使用之闊大空地上，以前早已在無人管理下，成爲免費停車場，凡駕車入市上班者，必盡可能趕早佔用此免費位。

最近，警察交通當局以一般汽車在該處作不規則停泊，駕駛者不理別人，只求個人便利，稍有空隙，即予擺佔，但秩序混亂，且對進出交通有甚大影響，特乘昨日星期休假，泊車較少之時，派員在此廣闊空地上，全部規劃泊車位。此項有計劃而又整齊之規劃，當然將不規則之亂泊空間大爲減少，而可供合法泊車之位置，已不若從前之多。一列一列停車位劃定後，使場地上獲得相當寬濶之距離與通路，汽車在該處進出，當大爲方便。

由於該曠場並未舖上三合土，只屬爛坭地一片，故昨日劃界時，不能用白油而改用濃厚白灰水，且趕期於昨晚完成。

由今晨起，在該處泊車者，必須遵守規範，不能亂擺，將否則有抄牌究罰之虞。（立）

九龍金[illegible]
首長主[illegible]

（新亞社）九龍[illegible]珠石玉器金銀首飾業[illegible]昨日[illegible]美梨道旁曠地劃定[illegible]

囍 結婚啓事

我倆情投意合經得雙方家長同意訂於一九六六年二月十四日在丹麥國愛斯堡舉行結婚典禮謹此敬告諸親友

王洪權 陳美容 謹啓

新蒲崗　彩虹道四五八地段

（後面五芳街．兩面進出）

現貨平沽！

有入伙紙．有停車場！

永頭工廠大廈

三面單邊．空氣流通．光線充足

面積：二千呎起至式萬呎

每層五伙．電梯六部

寬大儲倉．歡迎租售

特建停車地庫．直入電梯．裝卸省時省力

洽購處：昌生有限公司

德輔道中德成大廈1407室．電話：222277．231840

買樓平過交租！

香港建屋貸款有限公司

批准合格貸款樓宇：

海宮大廈 已入伙！

士打道264—269號

（遊艇會對面）

（每呎五十餘元）

平售

首期付8,710.元．以後月供306元（包括連本連息在內）

所餘单位無多．請及早申請！

請洽：立信置業有限公司　香港恒生銀行大廈七樓．電話：238203．224322．232236．220403

「細絹紙帶」仍照工展價格優待

敝廠本屆首次參加工展荷蒙內外各大廠商用戶　蒞臨參觀指導予敝廠出品獨有精益求精機會深感榮幸　茲為酬謝各界熱誠愛護仍照工展期內售價繼續供應歡迎用戶向各大批發商及零售商洽購即刻專車送到

五分光身 $20.70　六分光身 $25.20

五分紅邊 $21.60　六分紅邊 $26.10

香港大同製造廠有限公司

總代理

永聯洋行有限公司　電話：四四八三五一　四三〇四三〇

雄德文具公司　電話：八四三三〇八　八四〇三〇二

勵精大[illegible]

柴灣地段14至1[illegible]

福[illegible]

CAZÉS VOSGES SYR[illegible]

STOPS ALL COUGHS IN[illegible]

LAB. A. & M. CAZÉ, PARI[illegible]

本港新聞

荃灣東亞布廠昨日張貼佈告
邀工友復工
聲明罷工期間照回工辦法計算
昨日工友雖有返廠但無人開工

（特訊）荃灣德士古道第一九八六地段的東亞布廠全廠約二百五十名工人，因反對廠方開除七名工友，遂釀成全體工人停工抗議事件。這件工潮，由於昨日勞資雙方未有接觸，故此尚陷於僵持狀態。

昨日，記者再到東亞布廠實地採訪，親睹該廠部份工人，三五成羣，麕聚廠外曠地，或在茶寮聊坐，當時麥田漢、麥振强、黃進佣、曾文强、林招、黎少榮、陳乃井、楊武、鄧柴琼、蔡修漢、敖泉等均在場，至於全廠男女工友，昨亦照常返廠，聽候消息，但無開工，大部份工友返廠流連片刻後，旋即離廠而去。而少部份工友，則停留在宿舍內，故此，該布廠工場，竟日未聞機聲，這却和隣座紗廠紡織機所發出砂耳的聲音，恰好成爲一個鮮明的對照。

昨日，警方仍派有探探彭現場，密切注意此一工潮動態，惟整日無風無浪地過去，現場秩序良好。

廠方促請工友復工

據悉一昨天，記者欲訪該廠經理，但廠方昨晨曾在廠門，貼出一張佈告。現將全文錄下：

「查本廠紡織部，自二月十一日中班開始，受少數不良份子煽動，擾亂人心，無理取鬧，霸佔工場，不幸而造成罷工事件，業經廠方採取合法途徑，將上述滋事份子驅逐出廠。本廠爲維護大部份善良工友生活起見，定於本日（二月十三日）早班開始復工，凡工友在本佈告期限之內復工者，其罷工期間按照回工辦法計算，以示體恤，望各工友即速返廠，安心工作，切勿自誤。此佈。東亞紡織有限公司董事長兼廠經理徐一平，一九六六年二月十三日。」

棉總今晚決定辦法

據麥田漢工友指出，昨日上午十一時，林煜，麥田漢和楊武三人，會聯袂往荃灣棉系產業職工總會晤謁彭震海主席，彭氏對工友遭遇，殊表同情，并樂意支持該廠工友，惟細節方面，須俟今晚七時假座棉總工會召開各廠幹事會議後，始能決定。

另一方面，該廠工友曾於昨午四時，聚集在廠門外召開座談會，同時推選出新工友代表六名（非除名者），計有：（早班）蔡修漢、鍾漢龍，（中班）黎少榮、林點，（夜班）方少琦、敖泉。稍後，工友代表蔡修漢對記者解釋何故祗選六名代表時稱：勞方不願選出較多代表，是鑑於本月十一日下午三時半，工友林招及陳乃井二人，聆悉麥田漢、麥振强等五人被廠方開除後，憤憤不平，遂仗義執言，毅然入廠跟工務長理論，不但交涉無效，結果反連林、陳兩人，亦被指爲「煽動罷工」，遭廠方辭退。爲此，工友不欲遭累無辜，暫時祗推選六名工友代表。不過，將來是否會增加代表，則視情形而定。

勞方貼出告工友書

昨晚七時，工友代表將一份名爲「告全體工友書」，貼在該廠門前，並將其內容摘錄如下：「諸位親愛男女工友，本年二月十一日，本廠突然發出第五號佈告，內容摘錄如下：查本廠織部丙班工友麥田漢、麥振强、黃進佣、林煜等，於二月十日上午十一時，在本廠工友宿舍六樓，聚衆商議，滋事生端，又查成品間工友楊武，於同日上午十時，藉故請假離廠，事實前往上述宿舍，參加策劃。……楊武原非住宿舍，顯係彼等商議準備搗亂事，上述工友麥田漢、麥振强、黃進佣、林煜、楊武，不受廠方歡迎，着令即刻離廠，結清工資，搬離宿舍，此佈。」

查廠方此次所公佈之理由，完全憑空捏造，違背事實，特駁斥如下：

（二）據該佈告所指，麥田漢，麥振强等在宿舍聚衆商議滋事，不知有何根據？查麥田漢，麥振强，林煜，黃進佣，楊武等四人均係開中班，照所指時間，正是彼等休息時間，亦是普通工人於休息時間，暇敍談心，依法享有一切合理行動的權利，何況甚日是麥田漢因乘休息前往寄山省親，楊武則因事請假獲准，有據可查。所拈聚衆滋事，不知何所據而云然？我們工友平時利用工餘，聯絡感情而作普通之暇敍，不獨合理，而且絕非犯法。廠方竟然有權干涉工友工作時間外之正當娛樂，而還指爲聚衆滋事，而爲開除工人之理由。試問所滋何事？……所謂滋事者顛非麥田漢等，而是廠方之藉故生端，所以廠方應取銷其無理而開除工人之佈告，及應付一切之責任。我們工友，爲維護大家合法之權益，及工作上之保障，特向廠方提出下列要求：

提出要求共有六項

（一）被除名工友，應全部復工，（二）工友待遇應一律平等，「超額」工資（甲）成品部逐件計薪者，應照其所得工資發給，「超額」工資，不能取銷，（乙）套成工畢業後，應享有時別獎，（三）值車工友工資碼份表，應照常逐日公佈，不能間斷，以免含糊。（四）在停工期內，工友工資應全部照常發給。（五）工場應有設備完善藥箱，以應緊急之需，（六）工作應有保障，不能藉故開除或辭退任何工友。東亞布廠工友代表敬告。一九六六年二月十三日」（傑）

安排談判未有成功

（時訊）位於新界荃灣德士古道第一九八六地段的東亞紡織有限公司轄下的布廠，於十一日發生工潮，工友爲抗議廠方開除七名工友，全體停工，至昨午爲止，仍然僵持。工友仍未復工，勞方派出十二名糾察駐在廠內維持秩序，停工的工友則在廠內外站立或閒談。昨日廠外并無懸掛白布街招等，亦未有任何緊張氣氛，不過廠外仍有警探在場監視，至於東亞紡紗部昨日仍照常開工。

根據工友表示：勞工處曾於前日爲該廠勞資安排談判，結果未有成功，勞工處將於今日再爲勞資雙方安排談判。

該廠工友又表示：棉系產業職工總會主席彭震海前日早晨曾與該廠工友代表接觸，彭氏同情該廠被除之七名工友，願爲他們的後盾，并且將在今日爲該廠勞資斡旋。

七工友仍露宿廠外

該廠被除名之七名工友，昨晚原定在廠門外空地睡眠，但因寒風凛烈，轉至廠旁空地中寮步渡過一宵，間中則至木屋中半避風，

情殊可憫。

該廠門外昨有貼出一項新佈告如下：「佈告第八號查本廠織布部自二月十一日中班開始受少數不良份子煽動，擾亂人心，無理取鬧，霸佔工場，不幸而造成罷工事件，業經廠方採取合法途徑，將上述滋事分子驅逐出廠。本廠爲維護大部分善良工友生活起見，定於本日（二月十三日）早午班開始復工，凡在本佈告限期之內復工者，其罷工期間，按照回工辦法計算，以示體恤，望各工作即速返廠安心工作，切勿自悞。一九六六年二月十三日，東亞紡織有限公司董事兼經理徐一平。」

雖然該佈告表示：工友應於昨日復工，但是昨日工友并未有復工者。

工友要求極爲單純

該廠工友昨日表示：僅有一個最單純的要求——即要求准許該七名工友復工而已。

據廠工友所以遭遇開除，據內幕人士透露：主要之原因，乃工廠方面對於幹事會有關之人士頗爲不滿。不過此僅爲工友揣測之詞而已。

昨日該廠工友在廠門外對記者表示：其實工友平日也在宿舍聚談，甚至飲食用膳，抑且他們都是中班工友，返工時間則由下午三時至十一時，根本并無觸犯工廠規例。可是，在這些工友聚談之翌日，廠方却以「聚衆商議，策劃滋」事和「藉故請假」爲理由，將麥田漢、麥振强、黃進佣、林進佣、林煜、楊武五人開除。同日下午，又將工友林招、陳乃井辭退，指該二人煽動罷工。

昨日，該廠資方由於星期日，停止辦公，故此無法與之接觸。一切發展，仍有待於今日勞工處及棉總之斡旋。（和）

荃灣東亞布廠工潮：昨晚工友代表等將一張告全體工友書，貼在該廠門前後，企立在告工友書前時攝。（本報攝）

澳洲今改用十進幣制
十八個月內暫與舊幣一齊使用
因能「齊頭」使用故不致引起不便
「齊頭」兌換表請讀者剪存查照

（時訊）澳洲今天起改用新幣制，分硬幣及紙幣兩類，硬幣面額有五角（銀），一角（銅鎳合金），一角（銅鎳），五仙（銅鎳），二仙（青銅）及一仙（青銅）等，全部銀色，只有後二券除外，紙幣面額是一元，二元，十元，二十元等。

今天起，舊幣是否廢除呢？不，在今後十八個月內，新舊幣將並行使用，在這期段內，預料不會引起大困難，因爲：（一）新紙幣能與鎊，先令及便士作「齊頭」兌換，（二）除一仙，二仙外，其餘硬幣亦可與舊幣制「齊頭」兌換，例如一元等於十先令，一鎊等於二元，十元及二十元新紙幣，完全分別恰好與十先令，五鎊，十鎊紙互換，你只要記着一元等於十先令，一鎊等於二元便可，所有新「銀色」硬幣可與舊「銀色」硬幣互換無餘，五仙幣等於六便士幣，一角等於一先令，二角等於二先令。如果一杯雪糕値一先令，你可給一個便六士幣及一個五仙幣。（强）

澳洲十進制輔幣轉換表

澳洲幣制由今天（二月十四日）起改爲元，仙十進制。下面爲新舊制當量表：

便士	仙士
1	1（近似）
2	2（近似）
3	2（近似）
4	3（近似）
5	4（近似）
6	5
7	6（近似）
8	7（近似）
9	8（近似）
10	8（近似）
11	9（近似）
12（1/—）	10

先令	仙士
1/—	10C
2/—	20C
5/—	50C
10/—	$1（100C）

鎊	元
£1	$2
£5	$10
£10	$20

化£.S.D.爲元及仙士

把便士按上表化爲仙士，然後把仙令與便士間斜綫向左移一位，並改爲小數點。

例如：18/6＝$1.85

£2.15.3＝55/3＝$5.52（近似）

鎊，先令，便士數變爲元，仙正確化算（一便士恰爲一仙之六分五）

便士	仙士	仙士
1	5/6 或	.83333
2	1 2/3 或	1.66667
3	2 1/2 或	2.5
4	3 1/3 或	3.33333
5	4 1/6 或	4.16667
6	5	5
7	5 5/6 或	5.83333
8	6 2/3 或	6.66667
9	7 1/2 或	7.5
10	8 1/3 或	8.33333
11	9 1/6 或	9.16667
12	10	10

仙令	仙士
1	10
2	20
3	30
4	40
5	50
6	60
7	70
8	80
9	90
10	100
	（$1）

鎊	元
1	2
5	10
10	20

右表表明鎊，先令及便士與元仙的正確關係。例如一鎊等於二元，一先令等於十仙及一便士等於六分五仙等。（强）

貨艇拖躉相撞傷五人

（時訊）九龍灣船街海面交通失事，昨晚十時許，兩船相撞，五男女受傷。失事貨艇「MY二〇一×四」號，長廿八呎，來往公衆四方街與A三號浮泡，運載貨物。昨晚十時四十分由深水埗駛紙倉碼頭A三號浮泡堅拿利號外洋船，在深船街文當樓前與九龍倉之外二百碼海面，與一大躉船運拖躉（美麗華號）撞及，船身與拖躉船尾相撞，船上木片橫飛，繫傷且震傷者五人。相撞後躉船上人不覺，繼續前進，及得拖躉通知，掉頭回救，已是十一時一刻。貨船被拖回公衆四方街海傍，報案將傷者送入醫院救治。傷者：梁志華，廿二歲，船主，妻周喜娣，廿一歲，女嬰淑坤，三月大。弟梁志明，十七歲。姊朱周金勝，卅二歲。（雨、忠）

大坑東建築計劃須暫停
房屋協會經濟困難
未悉政府能否協助

（時訊）香港房屋協會亦遭遇經濟的困難問題。據該會之一九六五年報告：「由於新邨建築費增加，政府所撥定供香港仔，健康村，現時擴展區及堅尼地城用之款項不敷應用，房屋協會刻正與政府討論此困難問題。房屋協會正動用其本身款項以支付後背靄道新村之地盤開建費，但在未獲悉政府是否予以援助或找得其他籌款方法之前，該會暫時停止大坑東建築計劃發展。」

但希望將來可以興建。

雖然前途展望暗淡，房屋協會仍擬繼續進行興建建屋計劃，可有居住單位約二千個。一九六七年，在堅尼地城之建屋計劃可提供二千餘居住單位。後背靄道建屋計劃，暫時雖受延阻，俟地基工程完成後，始能興工，該會希望該建屋計劃可於一九六八至一九六九年間完成。

該會轄下之新村，現有李鄭屋（三六〇單位），紅磡（一二六〇單位），觀塘花園新村（第一村，一〇七〇單位），第二村，二三五七單位），啓德德明及啓明樓（八四八單位），馬頭涌富善村（一〇二八單位），後背靄道（二七九九單位），健康村（一三六三單位），丹拿山（一五九〇單位），香港仔漁光村（一一七九單位），齊信明華大廈（第一期，一一四八二單位，第二期，一五四七單位），堅尼地城（二〇六〇單位），荃灣（四季大廈，四五九單位，青石大廈，六三六單位，滿樂大厦，九六八單位）。（辛）

回首當年
（一九五二年二月十四日）

△政府青山農業總場，爲謀加强與新界農民聯絡，聽取農民意見，及交換農業技術經驗，現時在總場內增闢會議廳，擬自本月起按時邀約附近農民舉辦座談會，座談內容或爲請專家演講，或爲交換農作經驗。又該場因鑒於新界地價多屬甚昂，黏性頗强，頗宜於製磚建屋，故決定造坭磚砌造一範圍農屋，供農民仿造，使能改善農民居住環境。

△美國大商家組成之商業放察團，今抵港並拜訪中華廠商聯合會，由晏數華，徐季良，余達之等接見，於交換意見時，余氏陳述美禁運後港廠商所受困難，請該團轉知美國當局改善放寬禁運政策。

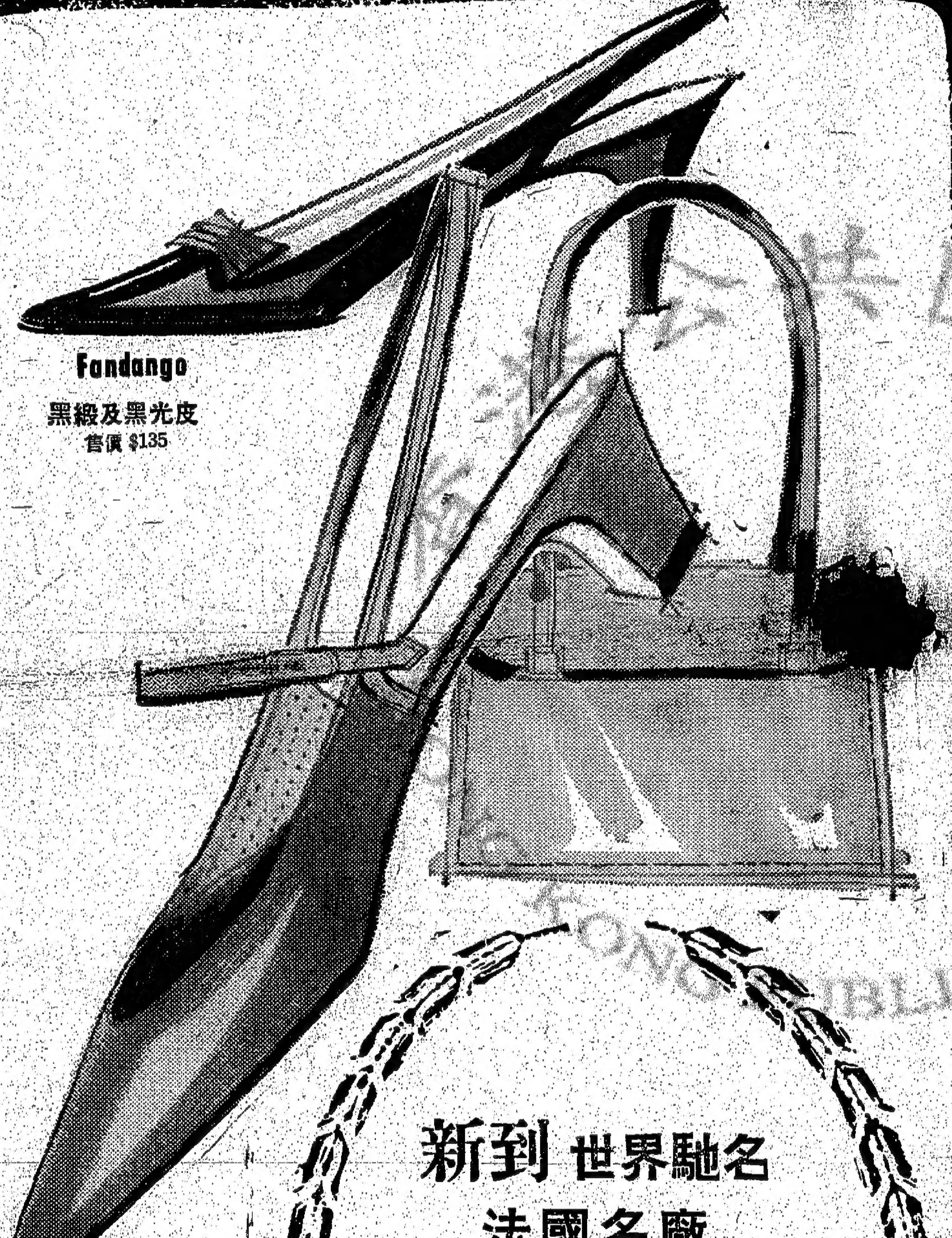
△工商署管理處糧食組今公佈：十六日至廿日配米期內，除配售「珍珠」米每人一斤六兩外，並配售白砂糖，每人一磅半。

△今工商署通知中華廠商聯合會，英國白鐵皮三千噸，將於四、五、六月間分配予港廠家。據廠商言，此次獲如此浩大數量配給，大概係前英國殖民地大臣賴迪朝在港所提，英國必設法幫助港廠家所需原料之諾言。

時·人·行·踪

（韓國駐比大使）（時訊）大韓民國新任駐比利時大使文德周於昨日下午三時五十分乘瑞士航機由港飛蘇黎世，取道前往布魯塞爾就任。同行有其夫人及一位男公子兩位女公子。文氏原任韓國外交部次官，於一九六二至六四年曾任駐港總領事。渠等係於本月十一日由漢城來港者。（愼）

（盤谷銀行副總）（時訊）泰國盤谷銀行高級副總裁阿威納沙高，於昨日下午三時五十分乘瑞士航機由港飛返曼谷。渠係於日前來港與本港盤谷銀行及其他銀行界對業務發展事宜交換意見。（愼）



新到 世界馳名
法國名廠
CHARLES JOURDAN
查理佐丹
時款女鞋
款式多 尺碼齊 大量供應
瑞興百貨公司總代理
港九總店分店均售

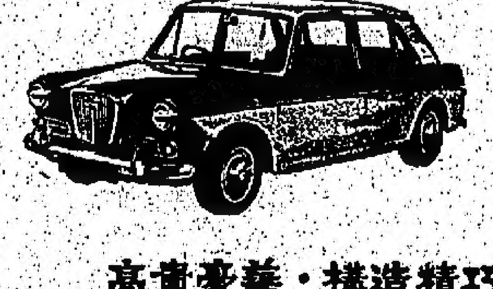
雅緻舒適
無與倫比

瑞興公司新春大貢獻
本公司總行及各分店推出大量貨品
（一）歐美衣料
（二）兒童服裝
（三）婦女服裝
（四）男裝恤衫
（五）各種手袋
特設攤位 半價發售
請快駕臨選購，售完爲止，勿失良機

Shui Hing HONG KONG & KOWLOON 瑞興

瑞興

最進步·最新式 WOLSELEY
胡士禮1100型汽車



高貴豪華·構造精巧

横軸1098C.C.雙汽化器引擎前輪推動，液壓懸掛式避震器前輪碟形車掣，舊精車軟真皮座墊美麗木紋裝飾及其他豪華精緻設備，不可勝數。

總代理：天祥汽車行
香港於仁大廈地下 電話：二三一一七一
九龍太子道三一一四號 電話：八二三一六一

東京美容整形研究所

美容 整形

獨有材料 獨有新法 最爲可靠

香港九龍麼地道四十一號五樓 電話六六七二二〇

☆專利獨有組織肉素 隆鼻術 永不變 無後患

左術前、右術後 前後判若兩人 到本所與別日本無異

☆不須休息動手即可 雙眼瞼 新方法 保密

上整形前 下整形後 漂亮得多

科目
隆鼻術 整眼術 除疤術 美顏術
隆乳術 丰頰術 除皺術 減肥術

風濕骨痛消逝有如魔術

本港新聞

音樂家·合唱團·今演奏
難得欣賞
座券所餘無多欲購從速
香港廣播電台今晚轉播

（特訊）籌備已久，陣容盛大，由本港十多位蜚聲國際的演奏家和歌唱家，兩個著名的合唱團，聯合舉辦的古典音樂慈善晚會，定期今（十四）日下午八時卅分，假座大會堂音樂廳隆重舉行，敦請保良局前任主席馬錦明先生蒞場主持頒贈銀杯儀式，香港電台以該音樂慈善晚會節目豐富，音樂水平甚高，為使未及購票臨場者獲得欣賞機會，今晚將同時轉播，愛好古典音樂的廣大市民和聽眾，幸勿交臂失之。

救童助學運動

聲勢浩大陣容甚盛

這是一次慈善性質的義演，全部門券及捐款收入，撥充華僑日報救童助學運動基金之用。門票，計分廿元、十元、五元、三元四級，其中三元及五元座券早經售罄，僅餘為數甚少之十元及廿元門票，仍在大會堂票房發售，尚未購買之音樂愛好者和關心救童助學運動的善長仁翁，請及早購買，造福貧童，功德無量。

古典音樂慈善晚會，聲勢壯大，陣容鼎盛，參加者俱為音樂界的一時俊彥，計包括有黃呈權、譚天眷、何君靜、韋秀嫻、林鴻禧、趙梅伯、汪酉三、梅伯少女合唱團和角聲合唱團，人數達一百餘眾，節目主要包括混聲合唱，長笛獨奏，女中音獨唱，男高音獨唱，小提琴獨奏，女高音獨唱，鋼琴獨奏，女聲合唱等等，堪稱本年度樂壇一大盛會。

受惠者眾值得贊助

華僑日報救童助學運動，辦理以來，成績斐然，素為本港社會各界人士，交口稱譽，千千萬萬大中小學學生，均蒙受其利，或賴助學金，或得全部學費的獎學金，使這些貧而好學的有為青年，在萬難的困苦環境中，得此經濟助力以完成學業。迄今已進入第九年，成績一年好過一年，受助貧生也一年多過一年，過去總共籌得善款二百七十萬，連同馬會二百五十萬，共計五百二十萬。

救童方面支援全港四十多個兒童福利機構，約一百萬元。

助學方面過去八年已有清貧子弟二萬八千三百餘人獲助入學，今年度助學人數亦達五千零四十九人，助學金佔總款的五分之四，能盼各界社會人士，關心下一代教育的善長仁翁，予此一富有價值的工作，鼎力贊助支持。

譚天眷

女中音譚天眷簡介

本港著名女中音歌唱家譚天眷女士，在此次聯合慈善音樂會，將演唱兩首德國藝術歌曲及一首意大利歌劇選曲，由梅雅麗夫人擔任鋼琴伴奏。

譚天眷女士演唱德國藝術歌曲，一為舒伯特的「音樂頌」，一為舒曼的「奉獻」，歌劇選曲則為選自威爾第著名歌劇「命運之力量」的詠調「天啊，賜給我和平」。譚天眷女士在維也納精研德國藝術歌曲有年，亦擅長於歌劇，她在此次慈善音樂會，演唱此三首歌曲，當有精湛表現。

譚天眷女士為本港聲名卓著的歌唱家，早年即接受嚴格的音樂教育，其後就讀於中國最有名的音樂學府國立上海音樂學院。在上海負笈期間，譚女士才華橫溢，師長同儕對其純熟的技巧，明亮的音質及歌唱的富於情感，均交加推許。

譚女士離滬來港定居後，除在音樂會及電台獻藝外，尚潛心鑽研聲樂，並常與訪港的歐美歌唱家切磋印證。譚女士復於一九六三年作環球旅行，漫遊歐美各大都市，從事音樂考察及深造。她逗留維也納期中，從學於聲樂權威約翰·候活及女聲樂教授史特拉，專門研究德國藝術歌曲，經過這兩位名師悉心指導之後，譚天眷女士的聲藝，經千錘百煉後，更見不凡。

譚天眷女士的音色雄厚，音域廣闊，吐字清晰，對德國藝術歌曲有極高造詣，對意法歌曲歌劇亦有獨到之處。

譚天眷女士於一九六四年曾與其摯友登雅南舉行過一次極成功的聯合演唱會，復於去年應本港「歌德學會」及德國文化協會的特別邀請，舉行一次德國藝術歌曲獨唱會，可見其受邦人士的推崇。

何君靜

男高音何君靜簡介

何君靜先生早年於台灣省立師範大學音樂系攻讀時，主科是鋼琴，副科才是聲樂，但在我國著名聲樂教授戴序倫悉心指導之下，不出兩年，其成績飛躍猛進，於是方轉修聲樂為主科。

何君靜先生於省立師範大學音樂系畢業返港後，復見重於本港已故的教堂音樂家戴遐齡神父，這位修養精湛的教堂音樂家，對何君靜在演繹及吐字方面，予以極多匡助，其造詣更進一步。此外，另一位教堂音樂家莫于芷神父，對其幫助亦多，時常伴奏他練習，並在音中會擔任其鋼琴伴奏。

莫于芷神父在此次聯合慈善音樂會，將為何君靜先生的鋼琴伴奏。此次為莫于芷神父在其返意渡假前，在香港樂壇最後的一次公開演出，音樂會後，莫于芷神父將返回意大利作七個月的休假旅行。

何君靜於一九六一年在港舉行首次獨唱會後，聲譽鵲起，成為本港最高聲譽的男高音之一。他是一位活力充沛的歌唱家，五年來曾舉行三次獨唱會，並不時在音樂會及電視露面，每次演唱均有出色表現。

汪酉三

提琴家汪酉三簡介

汪酉三先生是本港著名的提琴家和教師。汪氏長於音樂世家，其母為我國早期樂壇的高材生，曾在國內各著名大學音樂系任教授。

汪酉三先生自幼即受家庭中藝術的薰陶及影響，對音樂有特長偏好。汪氏早年在上海就讀於國立音樂學院，從學於德國名小提琴家富登堡教授（PROG WITTENBERG）門下，為富登堡教授的得意高足。富登堡乃近代提琴大師約阿希姆（JOACHIM）之入室弟子，曾繼承約阿希姆任柏林音樂院教授，及柏林交響樂團首席，是當時德國著名的演奏家及教授，後因第二次大戰爆發而遷居上海。汪酉三先生與其師一樣，在滬時曾同時受聘為上海交響樂團演奏家，經常擔任獨奏演出，又擔任上海音樂院小提琴教席。

汪氏於一九六二年來港後，即受聘指揮拔萃男校管絃樂隊，並以熱誠懇摯的態度，極有系統的教學方法，在短短四年之中，使拔萃男校管絃樂隊在校際音樂比賽中，作育出不少優秀的提琴學生，如何平超，郭志雄，高晉熙及方浩等，均得小提琴獨奏，中級及高級組冠軍，協奏曲組冠軍，奏鳴曲組冠軍，汪酉三先生的教學成績，於此可見一斑。

汪酉三先生近年因教學工作繁忙，除於電視台演出獨奏及重奏，與指揮學校樂隊演出外，較少在音樂會登台，此次華僑日報救童助學運動，本港著名音樂家聯合舉行慈善音樂會，汪酉三先生擔任提琴獨奏，演奏葛利格的第三奏鳴曲，由梅雅麗夫人擔任鋼琴伴奏。

韋秀嫻

女高音韋秀嫻簡介

韋秀嫻女士是本港人士最熟識的女高音，也是本港人士最讚賞的女高音之一。

韋女士是名聲樂家趙梅伯教授的得意高足。韋秀嫻女公子，她年幼在聖保祿學校求學，對音樂已有濃厚興趣，並獲得校際音樂比賽高級組獨唱冠軍，及在趙梅伯教授門下深造後，技藝更進。

近七八年來，韋秀嫻女士不時在音樂會、電台及電視演唱，並獲英國皇家音樂學院聲樂最高的演唱文憑。

韋秀嫻女士的音色清麗明亮，情感細緻，對德法藝術歌曲及歌劇均有極深造詣，至於演唱中國藝術歌曲及民歌，風格別具，質樸而純真。七八年來，韋女士為著名合唱團「樂進團」的主要獨唱者，她在本港樂壇的表現，得到音樂界人士的一致推重，許多人稱許她是本港最出色的女高音之一。

韋秀嫻女士除公開演唱外，並經常為電影公司作幕後配音，及為百代公司灌錄唱片，其唱片暢銷本港及東南亞各地，她在樂壇的成就，實為香港音樂界放一異彩。

林鴻禧

鋼琴家林鴻禧簡介

林鴻禧是近年來，從歐美學成返港的青年鋼琴家中，成就最高和才華出眾的一位。

林鴻禧生長於書香世家，幼年時從本港名教授郭夫人習琴時，其時他的音樂天才已飲譽一時，其師友均許為可造之材。一九五五年英國皇家音樂學院聯邦之海外聯合考試，林鴻禧以成績第一名入選，於一九五六年赴英倫深造，於皇家音樂學院主修鋼琴演奏，四年後畢業，並得皇家音樂學院的演奏文憑，其畢業時，囊括皇家音樂學院頒發最高的鋼琴獎學金「韓美頓」獎，一九六〇年在倫敦舉行的意大利政府獎學金鋼琴大賽，林鴻禧復以成績第一，榮膺該獎學金，隨即轉往羅馬研究。

林鴻禧於羅馬期間，曾在意大利為音樂藝術的發源地，在意大利最高之音樂學府，林鴻禧研究院，隨名師哲理斯馬里亞研究，復於聞名世界的聖西西里亞音樂院，並受意大利鋼琴教授阿古斯蒂之悉心指導，此時，他對西洋音樂，認識更廣，修養更趨精湛。

林鴻禧於留學羅馬之翌年，在一次演奏時，其不凡之造詣，大得世界著名的鋼琴演奏權威賓寫蒂之賞識，稱其演奏音色動人，對音樂有深刻的領悟，且極富詩意及浪漫氣息，遂欣然收為弟子，予以精心的指導。

林鴻禧遇此名師後，遂閉門苦練，終三年之久，盡得其師衣砵相傳之鋼琴演奏藝術。林君在海外載譽返港後，首次於一九六四年夏天舉行演奏會，其首次獨奏會，在本港即一鳴驚人，其藝術造詣及表現，在本港樂壇爭相競傳。本港中外音樂評論家，一致以「技巧光輝完美」，「詮釋深刻細緻」，「風格典雅」，「富於濃厚浪漫氣息」等語，來讚美其演奏。

林鴻禧於一九六五年，復受中文大學崇基學院禮聘，擔任音樂系鋼琴教席。林鴻禧除從事音樂教育外，復專心從事演奏，於去年曾兩度擔任香港管絃樂團演奏會的獨奏者，演奏蕭邦的第一鋼琴協奏曲及葛利格的鋼琴協奏曲。概然應允在此次慈善音樂會參加演出，誠屬難得，亦為本港音樂愛好者欣賞其琴藝的好機會。

黃呈權

黃呈權擅長笛演奏

在這次聯合慈善音樂會，本港著名的長笛演奏家黃呈權醫生，將演奏樂曲三首，由屠月仙女士擔任鋼琴伴奏。

黃呈權醫生為本港負有盛譽的長笛演奏家，亦為中國樂器及中國音樂的權威，黃醫生已受聘擔任今年校際音樂節的中國樂器評判。

黃呈權醫生在聯合慈善音樂會中，演奏的三首樂曲，一為當代法國名作曲家拉谷里的「諧謔曲」，一為斯汀菲爾德的「小星星」。另一首為賀綠汀的名作，李煥之改編長笛演奏的「牧童短笛」。黃呈權醫生為修養精湛的音樂家，在此次慈善音樂會，定當有超卓的演出。（澄、明）

梅伯少女合唱團

梅伯少女合唱名單

指揮：趙梅伯教授，伴奏：陳愉華。團員：歐陽汝穎、陳玉貞、陳燕莉、陳愉華、陳國慈、趙天琴、周秀麗、鄧道銓、張婷婷、張瑞川、謝瑞柔、張璇花、周秀芳、張倩彬、程思誠、朱冰郎、賴細玉、霍珍珠、馮美燕、何美基、何慧雲、林美娜、林樹鴻、羅詩慰、李昭儀、李美賢、梁朵荀、劉芹、李家欣、陸國俊、吳小雅、吳能英、余妙華、伍妙新、張嫈怡、鄭秀娟、唐玉、史瑞偉、司徒淑卿、蔡嘉英、曾麗娥、曾麗嬋、黃慕琪、黃超梅、明、翁潔蘭。

角聲合唱團之全體

團長：陸彬彬，副團長：紀若羅、紀福柏、黃嫣。助理指揮：周超，伴奏：陳惠納。

女高音：王伊闌、胡家芳、陳展靈、潘溪、蔡碧珊、王德琪、夏文玉、陳淑瑛、珍、杜蜜如、萬曼玲、陳麗芬、鄧為敏、趙美、杜瓷蓮、倪毓珍、楊麗璇、蔡毓慧、黃玉萍、梁鳳蘭、楊金玲、鄭國中、紀幼華、陳汀嫻、蔡一心、鄒玉萍、陳要。

女低音：司徒玉貞、胡葆璽、黃嫣、鍾寶瑾、林彩嫦、倪毓英、鄭恩獻、徐純貞。

男高音：區劍鏗、吳顯漢、紀華彬、陳若勇、石順承、金齊民、倪鑑光、蔡善文、杜福明、紀華梓、郭恩德、李恩賜、紀振凱、劉超雄。

男低音：朱傑仁、何梁業、周凱、陳玄民、李浩倫、梁鍵、李天星、蔡炳仁、梁德威、李昌敏、黃永康、龍煥堅、梁文劍、鍾立。

音樂晚會之節目表

一、混聲合唱　角聲合唱團
㊀親愛吧，可愛的小黑東……黑人讚美歌
㊁一根扁擔……中國民歌
㊂旗正飄飄……黃自
㊃阿利路亞大合唱……韓德爾（選自神曲「彌賽亞」）
指揮：紀福柏　伴奏：陳惠納、黃嫣

二、長笛獨奏　黃呈權
㊀諧謔曲……尤金·拉谷里
㊁小星星……斯汀菲爾德
㊂牧童短笛……賀綠汀原作·李煥之改編
屠月仙鋼琴伴奏

三、女中音獨唱　譚天眷
㊀音樂頌……舒伯特
㊁奉獻……舒曼
㊂賜給我平安（選自歌劇「命運之力量」）……威爾第
鋼琴伴奏：梅雅麗夫人

角聲合唱團

趙梅伯教授

四、男高音獨唱　何君靜
㊀毋忘我……狄凱蒂斯
㊁我的歌若長了翅膀……漢
㊂許久以到這方來……中國民歌
㊃期待……林聲翕
鋼琴伴奏：莫于芷神父

休息

五、小提琴獨奏
第三號奏鳴曲C小調……葛利格
第一樂章　快板
第二樂章　小快板
第三樂章　快板
小提琴：汪酉三　鋼琴：梅雅麗夫人

六、女高音獨唱　韋秀嫻
㊀吻之圓舞曲……阿第蒂
㊁茉莉花……江蘇民歌
㊂百靈鳥……哈薩克民歌
鋼琴伴奏：屠月仙

七、鋼琴獨奏　林鴻禧
㊀遺忘圓舞曲……李斯特
㊁第三號練習曲降D大調「嘆息」……李斯特
㊂葬禮……李斯特

八、女聲合唱　梅伯少女合唱團
㊀山在虛無縹緲間（選自清唱劇「長恨歌」）……黃自
㊁送我一枝玫瑰花……中國民歌
㊂湖畔之歌……美國印地安那民歌
小提琴伴奏：汪酉三
㊃春之圓舞曲……約翰·史特勞斯
指揮：趙梅伯教授
鋼琴伴奏：陳愉華

謝

先嚴蘊臣府君棄養於昨（十三）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉教

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感　此鳴謝

棘人嚴錫泉　錫林
家媳江桂嫦
女美珍　珍紅（適杜）　英鳳（適林）　佩珍
孫志強　孫女詠嫦
泣叩

謝

先夫張公茂老爺之喪於昨（十三）日在香港北角萬國殯儀館出殯辱承

姻戚世叔伯友

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感　謹此鳴謝

未亡人傅順娣
哀子官洪　官運　媳溫秀蓮　鍾官娣
哀女官玉
孫男　孫女　外孫男　外孫女
泣啟

通告

啓者茲為昔在787 WELBECK ROAD WALKER NEWCASTLE UPON TYNE, ENGLAND之已故JAMES THOMAS MCLACHLAN之遺產事特此通告各界人士：查香港法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六六年四月十八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期送達下列代表律師：

贊臣史篤士及孖士打律師行　香港匯豐銀行大廈

一九六六年二月十四日

香港政府公佈

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）化學師（醫務衛生處）
（二）結構工程師（市政事務署屋宇組）
（三）助理電機工程師（工務司署）
（四）助理教育官（專門技術）（教育司署工業學院）
（五）見習督察（警務處）
（六）節目助理官（香港電台中文台）
（七）女獄吏（監獄署）
（八）助理工程督察（市政事務署屋宇組）
（九）工藝教師（教育司署工業學院）

有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙。此告

警務處佈告

為遷移九龍交通部辦事處事

九龍交通部辦事處將于本年二月十三日星期日午夜由目前之辦事處遷往九龍警察總部後座二樓及地下之新寫字樓，即在彌敦道及漆咸道之交界處，其入口處設在漆咸道。

（二）九龍交通部外組及控訴組之電話號碼將更換如下：
（甲）意外組：舊電話號碼為六六七四〇六，新電話號碼為八一九九二二。
（乙）控訴組：舊電話號碼為六六五五五五，新電話號碼為八一九五五五。
（三）九龍交通部之新辦事處將于本年二月十三日星期日午夜起開始為市民服務。

警務處長　伊輔

收回土地補償委員會通告

關於收回在香港土地之一部份土地事本會為聆聽對於該地補償之要求定於一九六六年二月十八日上午十時在香港高等法院內開始舉行首次會議。

有關人士倘欲獲悉此事之詳細情形，請參閱一九六六年一月四日香港政府憲報所刊出之第三一八號憲示可也。

茲將該憲示所刊出地段號數如下：
香港內地段
第一八八三號A段
第二一六九號B段
第二一六九號C段

通告

啓者茲為昔在MOYLENA, NEWCASTLE, COUNTY DOWN IN NORTHERN IRELAND之已故ANNA ELIZABETH GLADYS GOTTO之遺產事特此通告各界人士：查香港法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六六年四月十八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期送達下列代理人：

香港上海匯豐銀行　香港「信託」有限公司　香港匯豐銀行大廈

或下列代表律師：贊臣史篤士及孖士打律師行　香港匯豐銀行大廈

一九六六年二月十四日

通告

啓者茲為昔在DARLING POINT IN THE STATE OF NEW SOUTH WALES BUT LATE OF MONTE-CARLO IN THE PRINCIPALITY OF MONACO之已故ELLEN COOPER BIRON之遺產事特此通告各界人士：查香港法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六六年四月十八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期送達下列代理人：

香港上海匯豐銀行　香港「信託」有限公司　香港上海匯豐銀行

或下列代表律師：贊臣史篤士及孖士打律師行　香港匯豐銀行大廈

一九六六年二月十四日

通告

啓者茲為昔在12 PRINCES GATE COURT, LONDON, S.W.7, FORMERLY OF 16 PELHAM CRESCENT, LONDON S.W.7, ENGLAND之已故ROBERT GORDON OTHERWISE ROBIN GORDON之遺產事特此通告各界人士：查香港法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六六年四月十八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期送達下列代理人：

香港上海匯豐銀行　香港「信託」有限公司　香港匯豐銀行大廈

或下列代表律師：贊臣史篤士及孖士打律師行　香港匯豐銀行大廈

一九六六年二月十四日

通告

啓者茲為昔在1301 SOUTH SCOTT STREET, ARLINGTON 4, VIRGINIA, UNITED STATES OF AMERICA, FORMERLY OF FORD HOUSE, FORD, SALISBURY WILTSHIRE之已故THOMAS CECIL WEIR特此通告各界人士：查香港法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六六年四月十八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期送達下列代理人：

香港上海匯豐銀行　香港「信託」有限公司　香港匯豐銀行大廈

或下列代表律師：贊臣史篤士及孖士打律師行　香港匯豐銀行大廈

一九六六年二月十四日

通告

啓者茲為昔在NO.19, WONGNEICHONG ROAD 2ND FLOOR, HAPPY VALLEY, HONG KONG之已故MARIE (OR MARY) ERWIN OTHERWISE KNOWN AS CHAN SOO OR CHAN AH SOO之遺產事特此通告各界人士：查香港法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六六年四月十八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期送達下列代表律師：

贊臣史篤士及孖士打律師行　香港匯豐銀行大廈

一九六六年二月十四日

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命准於壹九六六年二月十五日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍西洋菜街門牌二〇六號至二〇八號地下RONSON RESTAURANT LTD.又名龍心茶菜館（譯音）UNDER K.C.J. ACTION NO.209 OF 1966 ALSO DISTRAINT NOS.93 AND 86 OF 1966 SEIZED UNDER各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並於指定期內搬該貨物出清下棚之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二零二二四　香港攬勿拍賣行啓

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年至一九六六年度第七次（週年）大賽定於一九六六年二月十九日，二月廿六日，及三月五日舉行，第一天、第二天、第三天俱在中午十二時開賽，太子行本會司理室在該三天亦於上午十時停止辦公，茲承本會董事局命將是次須在意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券須全日懸佩證章

觀眾入場券，每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買

（一）第一天由一九六六年二月十六日星期三起至二月十九日星期六上午十時止
（二）第二天由一九六六年二月廿三日星期三起至二月廿六日星期六上午十時止
（三）第三天由一九六六年三月二日星期三起至三月五日星期六上午十時止
（四）在該三天內凡持有會員來賓入場券而欲往出外午膳而返者屆時出示當日之來賓券換回復入證即可復入
（五）入場證章不在本會司理室處發售，賽馬日不發售來賓入場券凡在十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場，本會會員席備有午餐
（六）關于公眾席在該三天俱在上午十時開閘入場，觀眾每位十元入閘時繳交，隨發給入場券觀眾入場後須全日懸佩此證，觀眾欲離場而再入場者須在下午一時至三時之間出外再返，屆時出示當日之公眾入場券即可復入

司理　鮑愛克

一九六六年二月十四日

英皇御准 香港賽馬會 會員通告

為一九六七年預約馬事

本會董事局已訂購一百匹預約馬，以備在一九六七年出賽，現請本會各會員定購該批馬匹。

每匹馬價為港幣七千元，該數包括至董事局接收馬匹之日為止之馬糧費在內。

定購申請之格式紙，可向太子行九樓本會司理室辦公室索取。

所有定購費必須以支票支付，又各定購人定購申請書須在太子行本會辦事處於司理之前當面簽字。

定購名單將於一九六六年二月十五日正午十二時截止，茲承董事局命，特此公佈

司理　鮑愛克

一九六六年二月一日

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人攬勿拍賣行定期於一九六六年二月十八日（即星期五）下午三時起在香港雪廠街畢打行大廈士庫其拍賣場內將下列物業作一單當眾出投

計開

此兩物業係坐落九龍在田土廳註冊為九龍內地段第八五二八號及九龍內地段第八五六三號連同上蓋屋宇即長樂街二號及四號此兩物業係為兩政府經期批約內所載各條款管業該兩號期批約現存於田土廳註冊處批約第七八七三號及續期批約七八七三號該兩批期俱為一百五十年由一八八八年十二月二十五日起計

九龍內地段八五二八之全部地面積約為九七〇平方呎每年皇家地稅為港幣九十元正

九龍內地段八五六三之全部地面積約為九二二平方呎每年皇家地稅為港幣八十四元正

該兩物業係由香港註冊拍賣前經照港督會同立法局依照業主與佃客租務條例（第二百五十五章）第三十一條第一節須令拆建

欲知詳細及投買章程請問賣主律師張恩純楊振文律師行或拍賣人攬勿兄弟拍賣行詢問可也

香港皇后大道中五號恆昌大廈一六〇二室

銀主代表律師　張恩純　楊振文律師行
拍賣人攬勿兄弟行　同啓

香港一千九百六十六年二月七日

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K.C.J. ACTION NO.5310 OF 1965，定於一九六六年二月十四日星期一日中午十一時三十分鐘在香港雪廠街七十五號至七十七號租庇利大廈士庫本拍賣行內將存在九龍新界元朗竹園（譯音）TANG CHIU鄧趙（譯音）各物照法院所封當眾拍賣以價高者得下棚後須即將全部貨銀交清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

梳沙拍賣行啓

一九六五年公司結束事件第十宗

拍賣廣東信託商業銀行有限公司之機器廣告

茲承破產管理官及清盤官之命定於一九六六年二月十六日星期三上午十一時在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣現存在新界荃灣德士古道劃界約四四三地段四七二號之機器暨雜物，條件及用具（本行備有目錄）投得者於下棚後須即將全部貨價以現款交清（支票恕不接納）

香港畢打行士庫內　電話：二二零二二四

攬勿拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承香港高等法院命UNDER O.J. ACTION NO.1566 OF 1965，定於一九六六年二月十五日星期二日下午二時三十分鐘在香港雪廠街七十五號至七十七號租庇利大廈士庫本拍賣行內將存在香港高士威道一七一號地下LEE FOOK TRADING AS WING LEE CONSTRUCTION CO.李福經營之榮利建築公司（以上入名公司名均譯音）各物照法院所封的當眾拍賣以價高者得下棚後須即將全部貨銀交清（現款）並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

梳沙拍賣行啓

拍賣各種衣車反領機廣告

啓者茲承一九六五年十一月十六日所立之債券持有人律師委託於一九六六年二月十五日星期二日下午二時卅分鐘在香港雪廠街七十五號至七十七號租庇利大廈士庫梳沙拍賣行內將存在九龍大南街一〇〇六號至一〇〇八號五樓永成製衣有限公司之衣車共三十四架，反領機一架，吊風扇十二把，袖口機一架，作一單，當眾拍賣，欲投買者請先往上址看貨，投得者須於下棚後即將全部買價交清，投得各物限於二天內搬清，各物係照現在情況拍賣，如有損件不齊名稱不對，或有損壞等，本行概不負責，下棚後若有任何意外之事發生，均歸投得者負責，特此聲明

電話：二三一八六七

一九六六年二月十二日

梳沙拍賣行啓

拍賣酒店用具傢俬枱椅各物廣告

茲承一九六五年五月十四日所立之債券持有人律師委託定於一九六六年二月十四日星期一日下午二時三十分鐘在香港雪廠街七十五號至七十七號租庇利大廈士庫梳沙拍賣行內將存在九龍加拿芬道與堪富利士道轉角處屬於格蘭酒店之傢俬枱椅沙發及各種用具什物等等作一單，當眾拍賣，欲投買者請來本行取詳細目錄及往上址看貨，投得者須於下棚後即將全部買價交清，投得各物限於五天內搬清，各物係照現在情況拍賣，如有名稱不對或有損壞，或有任何錯漏等情，本行概不負責，下棚後若有任何意外之事發生，均歸投得者負責，特此聲明

電話：二三一八六七

一九六六年二月十一日

梳沙拍賣行啓

承囑託人庫務司法團命 賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期一九六六年二月十七日（星期四）下午三時在香港德輔道中三十六號興業大廈三樓二〇五號室其拍賣房內將下開物業當眾出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註冊為內地段第四百一十六號B段之餘段即新街二十三號此物業係得一八八五年十二月一日由已故英女皇維多利亞發給與鍾亞金之官批管業該官批批期為九百九十九年由一八六六年六月二十五日起計

每年地稅全段為十八元三十九仙

欲知詳細及投買章程請問囑託人律師李美度甄德華律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港德輔道中告羅士打行五樓四〇三至四〇四室

囑託人律師李美度甄德華律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓

香港一千九百六十六年二月九日

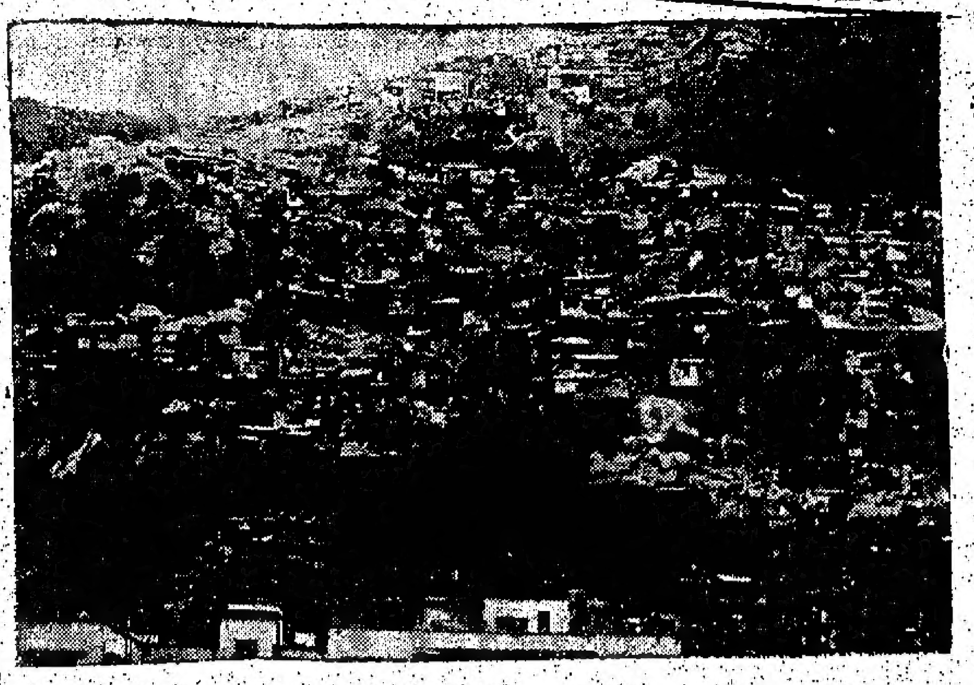
本港新聞

銅鑼灣山上出現一次 最大遷徙
貧民四千安居新厦 木屋五百人去樓空

（本報專訊）在香港本島方面而言，第一次最龐大之徙置牛山木屋區居民，經五日來之工作下，刻已告完成。在此龐大計劃下被徙移之貧民大小男女約四千名，大小木屋近五百間。衆所週知，銅鑼灣芽菜坑一帶山間，其木屋漫山遍野，蔚然成「林」，且早已被中外電影商，在不少影片上採作配景，在世界各地放映。在銅鑼灣天后廟附近向上望，入夜山間燈光有如繁星，不論在九龍或灣仔均歷歷可見。但昨晚，此已有十餘年歷史之荒山景色，除大坑區山上之外，銅鑼灣區山上已全部失踪，回復戰前黑山一片狀態。數千名貧民已被徙置於柴灣新區，銅鑼灣天后廟對上山間附近，一直東向至康福台，已了無人煙。

尤有一件甚為有趣之事實，猶於彼等搬遷於石梨新廈，並非如被拆仔部之强行拆遷，故彼等除執拾行李傢具之外，木屋全部放棄，連木門木板都不屑再顧，與一被迫拆時，雖一木一杉都寄死奪回，殊有天淵之別。再者從而言，前述銅鑼灣至北角頭之廣大牛山木屋區，全部木屋仍存，日間仍可望見鱗排櫛比，但俱屬空舍，渺無人踪，連犬吠亦不再聽見，已有十多年之黑夜燈光，現在反因黑山一片而使人有黯然若有所失之感。廣大人羣離去，廣大木屋丟空，當局如何處置此批慷慨丟棄之空屋，目前仍屬一謎。

曾經入鏡，上鏡頭之膾炙人口之本港木屋「名勝」區，刻已變成歷史陳跡，附圖乃攝於人去樓空之昨日，即將成為該區之歷史文献，今後，消防員亦不會爲該區之告警而多，夜缺山外國游客亦難再窺該區而詫嘆。時代浪眼下，發展銅鑼灣牛山，當局早已定有五年計劃，日前銅鑼灣天后廟道，及銅鑼灣道之行車，興發街，商士威道，大改制，亦爲配合上述發展之先行部署，若干年後，將見該地，天后廟對上牛山，洋房林立，景況一新，乃屬必然者（郭立）



人去屋留之銅鑼灣山木屋區（本報攝）

韓總統朴正熙 由曼谷飛抵港
港督前往機場歡迎

朴正熙總統在機旁與總督戴麟趾爵士握手，中爲總領事陳弼植（本報記者攝）

（時訊）大韓民國總統朴正熙，昨日下午一時二十分偕同夫人乘德國航空公司專機由曼谷飛抵港。同行有韓國副總理張基榮、外交部長李東元博士、國防部長金聖恩、聯合參謀長會議主席、國會議長、公共情報部長、總統府秘書長、保衛長官、亞洲司長、禮賓司長及國會議員兩名共十六人，此外尚有隨從及韓國新聞記者廿六人。

港督戴麟趾爵士偕親在機場迎迓。韓國駐港總領事陳弼植率領該館館員及韓僑民百餘人在機場歡迎。航機降落啟德機場後，港督戴麟趾爵士由港府民航處長恩璽連，港府禮賓處主任貝爾威及機場經理威陪同，步至機旁。韓國總領事陳弼植登機陪同朴正熙總統夫婦下機，並介紹港督相見，相與握手，表示歡迎蒞港之意，隨相偕步入貴賓室休憩，百餘韓僑，站在機場露台，手揮韓國國旗歡呼，朴正熙總統舉手答禮，情形至為感動。

在貴賓室休息片刻後，朴正熙總統夫婦偕同隨員乘總督座駕汽車離開機場，前往文華酒店。朴氏預定在港逗留兩天，作非官式訪問，十五日由港飛台北，屆時中華民國元首將在台北會面，討論兩國共同有關問題。朴正熙總統一行，曾赴馬來西亞及泰國作親善訪問，與各友好國家首長，商談共同利益，交換意見，藉以增進彼此現存之友好關係。在港兩天期內，祗係休息性質，並無公開酬酢云。（慎）

亞洲生產機構派員 考察包裝工業
七人商定廿一成行

（時訊）亞洲生產機構經通過香港政府，委派七人赴日本包裝工業考察團，李泰僑紳士，團員爲英商牛洋紙公司總經理馮錦聰、太平洋商業行（香港）有限公司署理經理蕭德茂，香港食品有限公司經理何智、金門食品製銷有限公司董事長鄧傑，美士實業有限公司常務董事周邢禾妮女士，及牛洋紙公司駐港銷售部主任潘玉磬等七人組成香港代表團。

該團團長馮錦聰氏以全團日程在即，特於昨（十三）日下午五時半在假座香港酒店設酒會招待，商討一切有關。已定於本月廿一日下午乘坐國泰航空公司班機前往日本，東京，大阪，京都，名古屋等地考察有關包裝之各大廠家，並出席各項包裝中心商討會議，爲期約二十天，據團長馮錦聰氏稱：香港自加入亞洲生產機構爲會員後，先後赴日考察，均獲得滿意成績，今次本團赴日考察，作重點研究，品質皆臻港時代化，吸引國家注視者，以包裝方面取勝云。本團今次將考察所得，回港後作爲研究及參考，用以發展本港之包裝業，將來定有新發現貢獻。（天）

亞洲生產機構七人考察團會後合影。左起：何智、鄧傑、周邢禾妮、馮錦聰、蕭德茂、吳錦文、潘玉磬。（本報記者攝）

市局非官議員廿人 接受市民查詢申訴

（時訊）市政局非官守議員，爲體察民間疾苦，每一分區設立一「接見市民處」，由兩位議員主持，每區轄下市民如有任何申訴，可依時前往求見，如非官議員不能親自接見，可設法協助，或可打電話查詢。

港九各區市政局非官議員「接見市民處」如下：

香港區

地區	地址	主持者	日期時間
（一）堅尼地城及西區（包括薄扶林及摩星嶺）	西區裁判司署四樓（電話四六○三○二）	胡百富	星期三下午六時起
（二）中區（包括半山區及灣仔）	中央市場四樓（電話四四六一一一轉分）	馬登、張永賢	星期三下午六時起
（三）灣仔（包括跑馬地及銅鑼灣）	銅鑼灣裁判司署七樓（電話七七八七八）	馮漢柱	星期五下午六時起
（四）北角、鰂魚涌、筲箕灣及柴灣	北角新邨辦事處（電話七四九七八）	馬超常、王澤森、貝納祺	星期五下午六時起
（五）石澳、赤柱、淺水灣、香港仔及鴨脷洲	赤柱村道衞生分局（電話七三○一六二七）	胡鴻烈	星期一下午六時起

九龍區

地區	地址	主持者	日期時間
（六）尖沙咀及油麻地	漢口道九龍衞生分局（電話八九八一三）	李曹秀群	（兩辦事處交替）
（七）旺角、深水埗、荔枝角及石硤尾	洗衣街市政分署三樓（電話八九一五七）	張有興、沙利士	星期一下午五時起
（八）紅磡、九龍城、大埔東及大埔西	元洲街衞生分局（電話八六六○七）	黃夢花、羅理基	（輪流交替）
（九）黃大仙、慈雲山、新蒲崗及大磡	農圃道政府分署地下（電話八六二五三一）	李有璇、葉錫恩	星期五下午六時半起
（十）觀塘（包括秀茂坪及油塘）	觀塘政府合署二樓（電話八九一一九二七）	林思顯、李福善	星期一下午五時十五分起

（辛）

攀釣魚翁熱鬧
廣社行友一百九十 坑口觀塘面目一新

廣社行友於昨（十三）日「攀釣魚翁」，參加行友共百九十一人，大隊乘時約早九時四十五分起行，由紅磡碼頭直駛大坳門，在村後東四綱附近，會同自乘車前來行友出發，巴士站附近，率林而上，繞至南坡登山，以其坡度較順，且可避風也。

經過：十一時攀登「釣魚翁」，山高只千一百餘尺，因山形峻拔，俯瞰山下曲折海灣，波光閃閃，望遠村落，林木蒼蔥，景色優美，秀麗且位居海角，眺覽四週，遠近名山如相華，大小島嶼，棋佈參差，峰巒聳立，風冷詠懷，恍若置天空之際，明水秀之情神，瀾瀾之際，拔脉向北行，三三二公尺，同鄉釣魚翁，東側奇峰而岩石嶙峋，繞樹叢錯，色調鮮美，西坡平滑，草木枯黃，雅致。大隊向北逐漸下行，正午至茅屋村，內新建之劉氏宗祠並列，一面船排排，原為偉大，下山至抗口，已成工業區域，無復村鄉面貌矣。

午膳：大隊通過城市，沿海濱北行，經燕窩山，在松樹林茂，條草如茵之凹頂，停留共進午膳，二時再行，沿茂密林木而下，落坑魚塘，步過一度散石海灘，再沿田基至將軍澳吉村，由村右南行登山至馬游村，在村後文正學校新址校園小休，並……

路邊沙龍
嘩！好險 我話左要小心咯
圖・文・郭立

嘩！好險呀，這路邊鏡頭是出現在銅鑼灣，維多利亞公園側興發街口側面，那裏，剛剛施行新的行車制度，頭尾不過幾日。那裏，在新制度之下，已准許汽車由銅鑼灣道駛出，橫越高士威道衝東，我已說過是一個新的、危險的地帶。倘若那個貨車司機快一秒鐘，我所寫的將會是「新聞」，不會是目下的「路邊沙龍」。在那裏，在那裏，要小心，要小心。我已經在報道當地行車政策中，「話咗好多次咯」。

名單 行友名單如下：偉如、婉如、賢紀、……

[illegible]

香港政府公報（中文譯本）
本年第一至三期現已出版

本報由專家執筆翻譯香港政府一九六六年中文本，供參考之用，亦可作法例依照，原香港政府此書者，以備當地法律知識誠爲不可不備之刊物，可各界人士定期訂購，本年第一至三期經已出版，內容有一九六六年民事訴訟法（修正）、法令；商航（安全協定）（香港）委任令；商航（安全協定國際）英廷第三號令；高等法院（訟費）規程。

代銷處：華僑日報
總社：荷李活道一一○號　電話二二九○八一
中區分處：域多利皇后街十四號　電話四五五○七四
旺角分處：旺角廣東道九六七號　電話八四○七四九

耳聾機

貨式新穎，細小精緻，清晰……

小腸氣帶

西德新式小腸下墜佩用適宜　神珍記　720450

英國殘廢病輪車　行動不便殘廢病用　……威靈頓街四十一號
愛寧藥行

洋行喜訊 廠家佳音

業務競爭激烈，顧客必好，本公司備大小鐵殼木船代客搬貨出入倉，起卸等，歡迎惠顧，請函郵箱14358號派員到洽，宗旨以微利而服務。

聘請

老練技工前往歐洲及美國人工假髮廠工作。對于製造漂染及國際顏色要有豐富經驗。四年合同。假期及去返水脚。優薪以美金爲本位。應徵請說明履歷及經驗函華僑日報1418號信箱

廣生行有限公司 請股東尋常叙會通啓

啓者本公司訂於一九六六年二月廿八日（星期一）下午二時卅分在香港德輔道中二百五十號本公司三樓舉行第五十七屆股東尋常叙會宣佈營業情形敬請各股東光臨是荷。本公司股票由一九六六年二月廿一日起至二月廿八日止停止過戶合併聲明此佈

廣生行有限公司 謹啓
一九六六年二月十四日

林榕漢偵探事務處轄下
代管理各大廈機構
△△公開接受香港九龍兩地各大廈委托▽▽

管理費用徵收辦法：本處訂定徵收大廈管理費，每一住戶每月二十元，二十五元，三十元，共三種，訂定上述任何一種數目，將根據各住戶之單位大小而定，……

電梯水泵電燈修理：……

管理人員與看更人員：……

督察人員日夜巡視：……

委托管理手續：香港及九龍各地區之大廈，不論遠近，不論大細，及不論住戶多寡，均可托辦管理，委托手續簡便，不需付委托費，……

本處領袖：（一）林榕漢先生——現任香港實務處偵探事務處處長。（二）B. NOLAN先生——美國紐約警察局前警務處長。（三）T. H. KING先生——英國蘇格蘭場前警局探長。

事務處：香港大廈十九樓K座（香港銅鑼灣怡和街）

美國波士頓保險公司啓事

本公司由一九六六年二月一日起委任世界洋行有限公司爲香港總代理經營水火險及一切意外保險特此通告

一九六五年公司結束事件第十一宗 拍賣廣東信託商業銀行有限公司之黑鐵皮喊十廣告

茲承破產管理官及清盤官之命，定於一九六六年二月十五日星期二上午十一時正在畢打行十樓本行拍賣房內將現貯在九龍大角咀新填地地段……之黑鐵皮喊十七……公司貨倉內……作一單出投（……），投得者……下午交清……

香港畢打行十二樓二三四內 電話二二四……
攬勿拍賣行啓

一九六五年破產案第十六宗 拍賣方賢善經營商號西伯利亞皮草行之皮草等廣告

茲承破產管理官及受託人之命，定於一九六六年二月十四日星期一上午十一時，在畢打行十樓本行拍賣房內，將方賢善經營商號西伯利亞皮草行（已破產）之皮草及手袋，皮帶……

香港畢打行十二樓二三四內 電話二二四……
攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港高等法院命准，於一九六六年二月十四日星期一上午十一時正在香港畢打街畢打行十樓本行拍賣（ACTION NO. 630 OF 1964. EDWARD COMPANY-UNDER O.）……各物照法院所封者……
香港攬勿拍賣行啓 電話：二二四……

美孚新汽油服務站

中間道（尖沙咀）停車場樓下

地点適中進出口寬濶平坦
通道長百餘呎
樓底特高無日晒雨淋之虞
設備完善服務快捷週到

Mobil

油站代理：
聯昌汽車公司
兼代理彌敦道界限街口美孚油站

香港美孚有限公司　太子行十九樓　電話：229141

之辦舉均月每加參請

日本遊覽團
地勝遊旅　桑扶遊暢
十天全部費用港幣2,695元

台灣遊覽團
景風勝名　島寶遊遍
八天全部費用港幣1,650元

詳細節目程序歡迎索取

安達旅運有限公司
德付道中恒生銀行大廈401室
電話二三○五七 六六二七七○

今日甲組足球兩場
東昇戰警察　傑志遇東華

甲組足球聯賽，今日續有兩場，花墟場東昇戰警察，港會場傑志遇東華，均於下午四時開賽。

花墟警察東昇對壘，兩隊於聯賽首循環週會以一比一言和，今日重逢，乃爲本屆初決高下，故會，東昇自上週以三比零勝巴士後，銳氣正盛，此役再度出師，事前曾作充分準備，且決以上賽陣容出擊，期闖再過一關，故門志堅決，大有不勝無歸之慨，至於警察，本屆戰績頗煌，昔日之勁旅「黑馬」，現已成爲甲組雄師，今再逢東昇，亦志在取勝，在花圩場作戰，警察誠佔地利，但以該隊鋒將駕利士返英渡假，因而僅由麥拉倫作進攻之軍心，衛判力不無影響，其日前對東華僅以一球險勝，則反映出鋒綫攻擊力已不如前，因而今日之戰，似對東昇有利。

港會場傑志對東華之一幕「硬殺戰」，傑志現僅得四分，已面臨降班危機，今日出戰，定抱「寸土必爭」之決心，東華則獲得八分，雖所受威脅，並不嚴重，惟此役逢傑志，則不容有失，蓋傑志今日尚能取分，則東華亦直接遭受威脅，且本屆初逢，傑志曾以四比三取勝，東華鑒於上次之敗，今後更提高警惕，以實力而論，東華應可取勝。各隊可能陣容如下：

（東昇）梁永樂　袁寶忠　羅錦安　陳耀洪　劉于福　駱德興　[illegible]

（警察）何義新　劉守政　伍炎勝　謝國強　劉華傑　[illegible]

（東華）劉大樑　盧炳輝　陳志剛　駱德明　[illegible]

（傑志）蕭家駿　張其居　李劍虹　馮紹光　[illegible]

甲組聯賽在花墟
元朗以獅子搏兎　四比一擊敗光華

昨日在花墟場舉行之甲組足球聯賽，元朗以四比一勝光華，到場觀戰的球迷逾一千，此役以雙方強弱分明，勢成一面倒，元朗輕易取勝。

昨日元朗光華之戰，元朗取勝，已屬意料所及，光華在此場賽事中，曾盡力拼搏，以冀「撈分」，惟以上半場僅過二十分鐘，光華因麥延德受傷離場，以十人應戰，實力益見薄弱，復因防守以兩翼調上鋒綫，中路空虛，元朗乘虛而入，迨光華失兩球後，雖作位置上之調整，惟已無濟於事。

開賽後僅分鐘，元朗袁卓揚遠射，李振勳托出，至十七分，黃卓橋盤球上，杜官明犯規，劉耀照在禁區外罰球，射中人叢，球彈出，二十分鐘梁少松拍球上，麥延德衝門，李炳華奪出，兩人相撞，麥延德受傷離場，光華以十人應戰，劉耀照、元朗圍攻，至卅三分，劉澤滋開角球，劉耀照一頂入網底，元朗先開紀錄，卅四分鐘袁振華勁射，李振勳撲出，劉耀照一個箭步衝上，成二比零，光華守師以傳中堅，防守中堅，文錦棠調上前綫，卅八分鐘文錦棠吊球向門，李炳華接得，旋上半場告終，元朗先勝兩球。

換邊再戰，光華反攻，無功而退，至十分鐘元朗莫振華傳中司徒森接應，惟以近門猶豫不決，遂爲李振勳出而救球，至十七分鐘莫振華傳球，卓橋開弓，爲李振勳拍出，二十一分鐘林尙義遠射皮球中眉柱反彈而出，廿四分鐘林尙義傳球上，澤滋挑球向死角成反攻，文錦棠誘出李炳華射入空門，成四比一，元朗再攻，光華嚴守，僅有零星攻勢，四十二分鐘文錦棠由底線傳球出，李光童切入，但惜射高，迨至鳴金收兵，元朗以四比一奏凱，兩隊陣容如下：

（元朗）莫振華　黃卓橋　劉耀照　吳澤滋　司徒森　蔡延德　[illegible]

（光華）李炳華　黃志光　吳偉文　杜官民　李振勳　姚富　林尙義　高保強　曹鏡光　余子石　文錦棠　馮錦輝

公開羽毛球賽
合羣力挫奇利華　男青勝聖士提反

公開羽毛球團體賽，前晚兩幕上演，合羣力挫奇利華，但合力爭持甚烈，聯絡時佳而勝，其餘一場爲男青年會勝聖士提反，兩戰成績如下：

男青勝聖士提反（四比三）：劉吉士、龍子倫、張植森、馬翰寧、張榮岳、張榮毅。（合羣）：林輝、鄧乃舞勝楊洪濤、黃惠吉、黃、劉長洪，八比二一，負馬佐治、李榮寬十六比二一，黃谷珍、曾澤成勝楊紹光，劉組二一比十四，勝朱古文科、楊紹明，李金馬李組，十二比二一。合羣勝奇利華五比四：李志輝、蔡耀勝樹朱、黃組二一比九，勝朱劉組二一比十八，負馬李組，七比二一（總分合羣勝奇利華五比四）

木蘭體育會　昨在界限街場　遴選男女球員

木蘭體育會自接受有志體育青年申請，參加該會球員後，在兩星期內，報名參加者，男女逾二百餘人，該會方人員忙個不了，昨日會在界限街市政局球場，作首次遴選青年球員之舉，到場者有蔡榮總教練臨場訓導，並會同遴選委員倫天安、林新、何惠榮等，展開分隊比賽遴選，到場參加遴選之球員，有六十餘人，計第二批遴選爲下星期日下午一時至四時半，並有女子足球員分隊訓練，福一時之熱鬧，昨日女子球員訓練完畢，更由倫天安夫人贊助，帶領全隊球員來紀訓勉。

昨日甲組足球聯賽，港九共有三場舉行，港會場流浪以二比二迫和九巴，上半場劉志霖勁射，雷煥璇拍出，陳振權衝前再射入網，九巴先開紀錄。（本報記者攝）

英車沙隊足球勁旅
五月來港賽六場
聯同錫週三隊與港作三角賽

（洪新社英國倫敦十二日電）英國聯賽甲組足球隊車沙隊已接納香港之邀請定五月到港作比賽「新聞晚報」稱：他們在港停留一星期作六場比賽。又英國另一甲組足球隊「錫週三」屆時亦在遠東。預料車沙隊最後兩場是對「錫週三」及香港的三角賽。「東沙」實力頗強，在「足球盃」淘汰賽中。現在他們尋香港最後確定答覆。

他們起程在五月十五日其時英國足球季已決賽的了。去年車沙隊遠征澳洲經過一番磨練離怪不幸狀態如此之良好，該晚報稱：「球隊經理杜絡時決定不再作遠征，今年五月的遠征香港，祗限兩週的時間和不超過六場球賽。」

菲小型跑車賽
菲港昨日並得冠軍
亞洲賽香港李哈路特冠軍

（合衆國際社菲律賓馬尼拉十三日電）在馬尼拉南部四十四哩之巴丹卡斯舉行之「嘉定」大賽（小型跑車賽）中，今日菲律賓與香港分享冠軍榮譽。菲律賓好手羅路獲中港埠際賽冠軍，四十圈之時間爲卅一分四十八秒。而香港之哈勞特·李，則被宣佈爲亞洲賽之非正式冠軍，蓋菲人倫納提出抗議，謂彼在四十圈中領先李君一個圈，對李君之時間爲卅一分十五秒八，而彼則爲卅二分四秒一之時間，表示驚愕。賽委今晚考慮倫納之抗議，惟一般逆料，李君將被宣佈爲冠軍。

九龍盃小球賽　今有兩仗

（大衆社）九龍足球總會主辦十三屆九龍盃小型足球聯賽，今日續有兩場球賽在九龍麥花臣球場舉行，秩序是：下午五時：兄弟對光輝，六時：兄弟紅對賢根。記。

昨日甲組足球聯賽，港九兩地共有三場舉行，港會場流浪以二比二追和九巴，文得賽實一分，陸文滑衝門，雷煥璇撲出，守腳並用將球接去。（本報記者攝）

華協定期會議　商參加亞青盃

華協會定於本月拾七日（星期四）下午六時正假該會會議室召開第八次執行委員會會議，討論訓練青年球員參加亞青盃賽，議程如后：（一）追認上期議案，（二）追認第五次遴選小組會議紀錄，（三）通過一九六六年度月份財政收支賬目，（四）報告事項：關於該會與福利部約賀函聯歡事宜，全國足委會成惠羣函，（五）宣讀來函：A中華體育會函，B南華體育會函，C光華體育會函，D港九排球聯會函，E星島體育會函，F中華基督教青年會函，G香港業餘籃球聯會函，H東方體育會函，I香港小型足球總會函，J南華會函，K香港華人足球聯會二函，（六）討論事項：關於組訓亞洲青年盃賽事宜。

體育節戶內節目　今晚在伊舘舉行　歡迎參觀不收門券

（特訊）香港業餘體育協會，奧林匹克香港分會主辦第九屆體育節，今晚八時在伊利沙伯館舉行，戶內節目，不收門券，歡迎參觀。今夜秩序，有健操，由新法書院表演，柔道由南華會担任，其中有女子防盜法，及舉重運動，單雙槓等，屆時由各教練對每一個動作加以解釋。（白浪）

昨日足球結果

（甲組聯賽）南華勝東方　三比一　流浪和巴士　二比二　元朗勝光華　四比一

（預備組）南華勝東方　六比〇　流浪勝巴士　四比三

（乙組聯賽）元朗勝青年　六比四　天彩勝大東　三比二　警察勝加山　二比〇　中華勝五一七　二比一　獄吏勝郵政　三比一　陸軍勝消防　三比一

國際盃單車賽　九龍會奪錦標

昨日舉行之國際盃單車賽，上午十一時在大埔康樂園起點，經粉嶺至坳頭折回起點，全程二十英里，與賽運動員三十名，採時間淘汰制，每分鐘一人出發，開賽時下微雨，更添寒意，影響成績，黃耀豪創新紀錄，香港未嘗品公司供應全部獎品，免費招待全部飲品，茲將個人及隊際成績列后：

（一）黃耀豪（九龍）一小時廿二分十秒，（二）吳子文（南華）一小時二分五十秒，（三）仇必泉（九龍）一小時五分二十秒，（四）陳國樑（青年A）一小時五分四十一秒，（五）陳國森（九龍），（六）屈臣（九龍）。

隊際冠軍九龍會：黃耀豪，仇必泉，屈臣，三小時十一分三十五秒。亞軍南華會：吳子文，吳壽階，侯澤民，三小時十七分廿一秒。季軍青年A隊：陳國樑，[illegible]，三小時廿四分五十秒。

下次比賽日期爲本月二十日，六十二英里長途賽，仍以大埔康樂園爲起點。

慈雲山表演醒獅　陳斗謝潔玉率徒

（特訊）道派名拳師陳斗健身學院，定於今（十四）日下午七時，參加九龍慈雲山佛堂舉行之寨節國術晚會，表演醒獅擂台，「獅子上樓台」國術節目，以供各界男女善信欣賞，屆時由陳斗師傅率領全體男女弟子登台表演，計有醒獅，「獅子出洞」，「獅子拜年」，「八掛棍」，「醉八仙」，「雙刀」，「大刀」，「野人棍」，「單刀對槍」，「春秋大刀」，「蝴蝶雙刀」等，屆時由女跌打中醫謝潔玉担任演出，鴻運當頭之吉兆。

總會杯小球今決賽兩場

香港小型足球總會主辦第五屆小型足球聯賽，初賽已告完竣，現已進入決賽階段，今日下午在修頓球場舉行，秩序是：下午六時：卜公對快活谷，七時：電訊對泰隆。

九巴雖多攻勢　流浪二球迫和

甲組足球聯賽，流浪戰巴士，昨在港會場上演二比二，雙方各得賽實一分，預備組則流浪勝巴士四比三。

昨甲組之戰，戰情頗爲緊張，亦因港會場之於弱隊作密集防守，故巴士雖佔八成以上攻勢，仍未能擴勝，可謂球運不濟，至於流浪各將門志如虹，放擊拼搏，昨能和巴士，頗爲合理者。

開賽後，流浪揮軍進攻，被巴士守將擊退，六分鐘，楊偉業斬中，爲雷煥璇接住。九分鐘，劉志霖在禁區交向右邊，陸文滑射入一比零，九巴先開紀錄，十二分鐘，莫敬強還射高出，十四分鐘，佐治底綫傳中，爲莫敬強截得，射中柱彈入，一比一流浪扳成平手。十八分鐘，楊偉業伏兵拔下一頂球中柱而出。卅六分鐘，梁桂康傷出，兩分鐘復入，四十三分鐘，盧松江吊射，爲劉志霖近門揷入，成二比一，直至完上半場，巴士以一球暫領先。

換邊續戰，雙方互有攻守，但巴士壓門威脅較大，十三分鐘，鄭國根勁射爲郭秋明拍出，二十三分鐘陳煥林滑腳，楊偉業截得，雷煥璇衝出門住楊偉業腳下球，三十三分鐘，佐治交梁桂康怒射中柱彈出，巢志强頂向梁桂康再射入網，二比二，流浪扳成平手，直至終場雙方未能再添紀錄，卒以二比二握手言和，雙方陣容如下：

（流浪）郭秋明　關東申　廖榮德　[illegible]

（九巴）雷煥璇　黃文光　陳煥林　[illegible]

靜修球員昨隔江觀夜景　今午乘安慶輪返台

（特訊）靜修女子籃球隊訪港六戰五勝一負，獲得好評，今下午五時他們乘安慶輪返國，臨別依依。昨夜在九龍欣賞夜色，大讚香港之繁華，不愧「東方之珠」，明年度再會來港，與香港僑胞相見。（白浪）

今晚修頓兩幕　校際女子排球

（大衆社）校際女子排球比賽，今晚有兩場在修頓球場上演，秩序是：下午七時：聖士提反對培英。下午八時：大同對嶺英。今晚兩場比賽，各隊實力互有千秋，到時料會有一番爭持，也值得一看，門券五角，學生憑票收三角。

二月九日，世界重量級拳王克雷（右）與挑戰者特來爾，同在英國伊里諾斯體育總會，向手套師三符里溥，定製新手套，圖爲手套師量劃手形時之鏡頭。體育總會現已批准此拳賽定三月廿九日在芝加高舉行。（合衆國際社無綫電傳真）

大球場兩雄相遇
南華三比一勝東方
袁權韜一腳掃射陳錫祥兩立奇功
東方昨雖有拼勁惟攻守均技遜一籌

甲組足球聯賽，南華對東方，昨日在政府大球場舉行，雖兩強相遇，惟適日天氣寒冷，球迷多裹足不前，至入場觀衆只得萬餘人，未見擠擁盛況，比賽結果，南華以三比一擊敗東方，預備組賽南華六比〇勝。

南華昨役演出，無論攻守，俱較東方爲佳，前鋒快速進攻常使東方守衛疲於奔命，門將劉建中迭救險球，實不失爲勝役之大功臣。

反觀東方自改兄弟班後，每況愈下，昨戰雖門志旺盛，前鋒攻勢亦不弱，惟均欠臨門一脚，且郭榮失機頻頻，影響士氣不淺，卒告俯首稱臣。

開賽時，南華先攻，四分鐘，黃志強妙傳空擋，袁權韜十碼處勁射中左柱，反彈出界。六分鐘，梁偉雄左邊疾追，禁區內交吳添來，欲施射，李郭錦洪及時踢出解圍。七分鐘，黃志強揮軍進攻，妙傳伏兵門前之袁權韜，在十碼處勁射，可惜太正，被郭德先撲球出，十八分鐘陳錫祥傳黃志強射門又告乏力，無功而退，十三分鐘，陳張盤球中路侵入，劉建中接球後，竟告失手，吳添來勁射，劉建中接球出險，錯失良機。卅八分鐘，陳張衛前欲救死角，惜來遲一步，復被袁權韜盤球深進，當時成單刀局面，辛郭德先及時衝出解圍。四十分鐘，陳張底綫傳中，吳添來迎球頂門，劉建中飛身撲救，四十一分鐘，黃志強沿邊疾趨底綫傳中，何祥友欲射不着，球落陳錫祥脚下，六碼處抽射中網，一比零南華首開紀錄。至上半場完，南華暫以一球佔先。

換邊再戰，四分鐘，東方大舉反攻，南華門前混亂中，劉建中接球被郭有及時射入網內，惜犯規在先，被判食「詐糊」，羅桂生門前失脚，郭榮在六碼處，竟將球射高出界，坐失良機。十一分鐘，又告盤球深進底綫刮中，郭德先躍起拍球不遠，陳錫祥射中門柱，反彈袁權韜再射入網，二比零，南華又破一關，十四分鐘東方反攻，梁偉雄妙傳中路郭榮前躍起頂球入網，一比二南華以一球佔先，廿三分鐘郭有助攻交梁偉雄底綫刮中，周志雄近球頂門，劉建中企位得宜，飛身拍成角球，卅三分鐘黃志強傳中陳錫祥以一時間射入網內，三比一南華又破一關，隨後雙方各無建樹，南華遂以三比一擊敗東方，並列雙方出場陣容如下：

（南華）劉建中　羅桂生　郭錦洪　李炳松　曾偉洪　梁金耀　陳錫祥　袁權韜　何祥友　黃志強

（東方）郭德先　李國華　郭有　譚耀忠　吳添來　梁偉雄　郭榮　周志雄　陳張

昨日甲組足球聯賽，港九兩地共有三場舉行，政府場南華以三比一擊敗東方，圖爲梁偉雄底綫傳中，郭榮與周志雄頭頂攻門，劉建中棄閘衝出在人叢中揮拳擊球，郭有（十號）李炳松（五號）在旁虎視眈眈。（本報記者攝）

一月廿二日，倫敦托頓咸球隊，與密度堡隊，作總會盃等賽時，密度堡之左中衛戴維信（六號），與另一隊員，雖設法阻止托頓咸之第一次進攻，而不可得，結果托頓咸隊以四對零獲勝之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

大戰場邊
—白浪—

昨天「東南」大戰，在政府球場舉行，門券收入二萬餘元，看來還未半滿，足見得今日球迷欣賞球藝之「揀飲擇食」，缺乏拼勁，球藝不精，休想賣座。

蘇文普、滿堂紅、陳健輝，在場邊看球，文普自祥年紀受了非常謙虛，所以昨天警察會聯運，他已放棄，不參加市政衛生局隊，且言衛生局隊應勝消防，但卻承認不敵民安隊。

九巴統帥雷覺華，半場未完已從香港會場，拖着影星歐嘉慧到大球場看「東、南」大戰，歐小姐的紅裝最惹目，香風過處，球賽爲之失色。

場中表現，英雄多出自少年郎，上半場近完場之際，球向東方腹地攻去，而且從右底向左邊，何祥友漏了，還是年青的陳錫祥，將腰一挺，神脚一舉，球給截着，然後以快脚側射網入，精采之至。

但同樣的東方隊裡的郭榮，有一樣的機會，而且角度位置比之陳錫祥還勝，但郭榮竟然一射越楣去，失了一個必入的機會。一般以身材挺好的郭榮可惜。昨天失了很多機會，雖然頂入一球，但最後且負傷離場，離場時，其汽車胎竟被人放氣，如此，雖無佐證，但還可能是一時氣憤的球迷傑作。

郭榮在更衣室裡，中場休息，安慰郭將，何應芬教頭亦謂攻勢多，敗仗。蓋衆人勿氣餒，但南華門將劉建中也特別好，他恍似打一場籃球，把東方的攻勢一一消解。

三比一力戰而敗的東方，賽後表示，無可奈何，隊長李國華請各弟兄到酒樓去吃晚膳，兄弟班自食其力，並請各弟兄今後再接再厲，以應付今後各仗。（白浪）

日鋼管女子排球隊　廿三抵港下榻富都

（特訊）日本鋼管女子排球隊，將於本月廿三日來港訪問，並下榻於富都酒店[illegible]

傑志今以士氣拼勁出鬥東華

港府大球場，經過兩天大戰後，球迷經有點膩，但聯賽今天仍然繼續舉行，香港會場下午四時正，由傑志鬥東華，論實力及成績，當以東華比傑志爲優，東華截至現時爲止，計共作戰十三場，共得八分，而傑志作賽同一場數，但僅得四分而已，不過在第一循環遭遇戰，傑志竟能迫東華簽城下之盟，奪取兩分，東華頭梁南軒至今仍引爲奇恥大辱，故在秩序編出後，便即向旗下各將訓勉，加強練習，並以身作則，在跑馬地內跑大圈，務求練足氣力，以技術將傑志擊敗，以復前敗之辱，今戰當會士氣如虹，大有不勝無歸之槪。

傑志會方面，亦以此戰具有非常重要性，蓋以此戰成功，則該隊分數上已有六分，直追流浪，及東華，降班倘在未可之數，故主席任培運，已命令教練羅興加強鍛鍊，二四在快活谷練腳，三六日則跑出赤柱，昨長時別加班上山，臨即在寶臨門酒家召開戰球員座談會，檢討有關戰略，據探悉馮後德及黎興球兩員于上週受傷頗爲嚴重，屆時尙未定能否出場，如因此影響，故令前綫諸將，必要全力搏殺，表現出勇而不狂，對手傷將當會有所顧忌而打因住波，後防則以半綫集作戰，實先同守減少入球紀錄，做成求和並贏之局，況前次遭遇時，已曾將對手擊敗過，故是戰應更具有勝利信心，苟能再戰而勝，則免降倘有希望，倘不幸而敗，前途已矣，東華方面亦然，勝則坐定粒六，拋離傑志及光華各六分之多，逃過降班之厄劣命運，此戰倘敗，前途荊棘倘多，有待再一番努力了。

噴射機再次喪師應歎唔夠球運
銀牌賽今屆改例提防惹出麻煩

今屆特別銀牌改用新例，日前足總發出通告，實下去，既不是沿用國際足協之規則，又不是效英國足總之條文，這條新例是鑑定本港環境而暫行試訂，故目前，先在特別銀牌賽實施行，若各方面如理想，則來年便會提出在聯賽採用了。

但這條換人新例，若照字面上解釋，必會找來麻煩，條文是在全場比賽時間中，假如裁判員許可，便可隨時更換球員一名，而不須要事前指定該更換球員之姓名，倘有某隊以球員受傷爲理由，向裁判員提出換人，但球員又未有顯著之傷與來證明，遂爲當場之裁判員制止，但受傷球員之隊伍，認爲裁判員不公，硬性使另一球員入替，事件擴成僵局，裁判員便認爲不能控制局面而腰斬球賽，則這禍大矣，未知執政者有否意及之否。

星島果然被倫聞一比〇氣走，于是乎肯定是屈倫聞爲星島之剋星了，論過程，倫聞在開賽不久便賴馮紀璣滑脚而得勝一球，此後便與星島周旋，星島至遲不過氣來，尤以下半場爲甚，連波也未能踢過中場者亦有之，但星島在七成攻勢下，不止未能擴勝利，反而求和也未可能，[illegible]

晨運聯歡　今晚舉行　實開一百桌

（特訊）一年一度之晨運同人春節聯歡大會，已定今（十四）日下午八時假座告羅士打酒樓舉行，計今年之春節聯歡會，預定酒席一百席，所有席券，皆已售清，故而不設臨時售券，欲參加者必須事前購券，方可蒞場。聞馬晚得各界捐出之獎品甚爲豐富，當晚每人必有一份，同時場中有國術表演，粵劇短篇等助興云。

公開田徑比賽　二月十九舉行

香港田徑總會舉辦公開田徑比賽定於二月十九日（星期六）在南華球場舉行比賽，時間下午二時開始，並定於二月十五日截止報名，已註冊運動員報名費每個人項目一元，隊際每隊二元，報名費及名單可寄香港郵箱二八〇號云。

評東南大戰
—烈治花—

（特訊）東方昨天在佔了七成攻勢的情況下，以一比三負與南華，是合理的戰果而東方却是雖敗猶榮！

東方是存心搏殺的，以吳添來爲統帥，郭榮任輔鋒，衝刺力頗強，經常是長傳急攻，但可惜控球技術稍差，且未能沉着，冷靜作戰，操之過急，因此常常臨門失機，是沒有細膩腳法，徒恃血氣之勇，門志堅强的條件來與南華週旋，這就比較低了。後衛仍堪稱穩健，所失兩球，是中了南華聲東擊西的計劃，先後兩球均是黃志强發動攻勢，東方的後衛被吸引了，羅北移入中綫填補空擋時，便放鬆了陳錫祥而先失第一球，第二球是在混戰中被袁權韜射入，這原是東方太注意於控球者而疏忽了站在有利地位的別的球員，假如羅北不管其他防線而注意到陳錫祥的話，第一球可能不失，第三球又是放鬆了陳錫祥，黃志强傳球與他建功的。

吳添來、郭榮兩人如果有較好腳法的話，上半場就應該可以取得決定性勝利的，是限於質素，已盡最大努力了。

東方自由巨型班改爲兄弟班後，濟球門票分賬所得有限，經濟困難，全體球員沒有一人離隊他去，甘心食貧，以義氣相號召，在戰必搏殺，在困境中仍有此表現，實在難得。

南華作戰比較冷靜，善於把握取勝機會，何祥友，黃志强是兩大動脈，何祥友被郭有纏得緊，沒有良好機會，昨天能夠替隊友製造有利機會的，黃志强有很大作用，陳錫祥與袁權韜是把握機會取勝而已，東方雖然臨門一脚差，但並非毫無射門機會及技術，守門劉建中救出必然的球多次，李炳松會擁護空門而救了必入的球，否則，戰情可能不同，東方既無法把握機會取勝，則南華勝仗是合理的。

吳添來不是中鋒材，任後衛而使用大刀潤斧，勇敢地破壞對方攻勢，是有大作用的，郭榮也只是頭球比較好罷了。東方的前鋒綫只有周志雄有細膩腳法，頭腦也比較冷靜，但前鋒綫只有他一個有此條件，因此作用不大。郭有演出相當好。梁偉雄也有他的水準演出，整隊作戰沒有默契，因此浪費氣力相當多，此後東方如要有好的戰績，必須多練習分隊比賽才合。（烈治花）

本港新聞

新會商會定十八日慶新春千人大聯歡
敦請利銘澤議員主持徵求頒獎禮

（特訊）僑港新會商會，每年春節均有舉行同人聯歡大會，參加者恆逾千人，歷年甚爲熱鬧。現任主席張玉麟、副主席利樹源、趙澤仁（旅美）與各董事長，經昨會議通過，趁此大好春光，與會員鄉親聯誼，定期於三月十八日（即舊曆二月廿七日星期五），假座中環月宮酒樓十樓全層，舉行春節同人聯歡大會，并以該會第十三屆征求會員運動，已定於三月四日爲總結束，故同於是日舉行隆重頒獎典禮，敦請現任行政局首席華人議員，該會現屆會長利銘澤主持頒獎典禮，推定陳啟芬、鍾景山、張昌、何君棟、黃耀宸、鄧北泉、林世超、阮有進、盧述卿、陳孟綸、區少軒、陳漢、陳鴻光、陳蔭南、趙熙年、麥國輝、陳欽，爲小組委員。昨並開首次籌委會議，由總務主任陳啟芬主持，席間商定大會各項籌備工作，決定分設六個小組，推定負責人員如下：（總務）陳啟芬、鍾景山、張昌、（財務）何君棟、陳藏棠、陳蔭南、（宣傳）區少軒、趙熙年、梁清泉、（佈置）陳孟綸、陳漢、陳欽、尹湛波、麥國輝、陳精安、（游藝）黃耀宸、阮有進、陳鴻光、趙祖欽、（款接）鄧北泉、林世超、盧述卿、陳孟綸、張啟瑞、張海濤、何石江、李文焯、陳錫乾、梁英淦、陳少泉、高世儉、戴天福、鍾卓光、趙不庚、梁滑南、林耀賓、王昌、余耀堂、黃寶琛、譚伯鴻、陳響魂、黃寬華。

各社團春節聯歡盛況

中華製藥會

（港訊）香港中華製藥總商會會員廠號，昨（十二）日假座大同酒家舉行春茗歡宴批發商、代理商、出口商等同業暨有關友好等。應邀赴宴者百餘人，該會會長、理監事暨廠號代表均到場招待，筵開二十桌，賓主酬酢甚歡，爲成藥業本年初次最盛大之集會。

港九中醫師

（港訊）港九中醫師公會，於昨（十三）日下午六時，假座灣仔英京酒家二樓舉行春節聯歡敬老大會，參加者有該會耆老會員，全體理監事暨會員家屬親友等數百人，一時衣香鬢影，少長咸集，歡渡春節，談笑風生，極形熱鬧。首由該會會長伍卓琪，理事長鄧志剛主持行禮如儀後，旋即開始會員幸運抽獎，並隨即頒發獎品，繼則分贈各耆老禮物以表崇敬。八時後，筵開數十，席間觴酌交歡，觥籌交錯，舉杯稱觴，並有各種游藝，紅伶音樂演唱助慶，誠不負人到春來樂融融，至十一時，始酒闌人散。（明）

西區街坊會

（特訊）西區街坊會昨（十三）日下午八時，假座金華酒家舉行春節聯歡大會，到有該會首長暨理監事數十人，濟濟一堂，至爲熱鬧。席間由理事長黃秀山致詞云：本會每年例舉行春節聯歡一次，藉慶春回大地春光融和氣氛中，聚首一堂，杯酒言歡，聯絡情誼，回想本會於一九四九年成立，至今十七年，同寅當中，有許多由本會籌備期間服務至今，其他在本會服務亦數年或十年以上，足見服務精神與熱情，及同寅間情誼的深厚。本人主理本會會務三屆，得到各同寅協助，幸竟失職，深感各位同寅愛護熱情，衷心感謝，在座各位長官，與本人亦有多年情誼，蒙時常指導，使會務得順利進行，此種寶貴的情誼與熱情，十分感謝，一年之計在於春，現當新春開始，希望各位努力協助，和衷合作，使會務如春天的樹木，生機活潑，欣欣向榮，今年係馬年，定卜馬到成功，今晚本會雖備薄酌，與各位聯歡，雖然酒微菜薄，而出於至誠，請各位多飲一杯。詞畢歡宴，至爲歡洽。昨出席者有該會會長何松碧、林子實，理事長黃秀山夫婦、副理事長張耀基，余兆基，副監事長譚國光，梁煥文，理監事：何錦、林正山卿，林扶照，潘南，郭子樂，賓球，潘游燕、麥根，朱細，賴源，袁始煜，曾紀曉，彭樹、黃志強，姚樹，胡國張夫婦，歐陽江，麥根，甘汝泉，郎寶深，張琪，朱懷民。西區聯絡處主任楊錦甫、陳天睨、賈宇乾、林祖。（宇）

港九中醫師公會昨假英京酒家舉行春節聯歡敬老大會，會長伍卓琪贈耆老禮物。（本報記者攝）

鄭氏宗親會

（國際社）旅港鄭氏宗親會，昨晚假座金漢酒樓，舉行春節聯歡宴會，到有會長：植之，克堂，亮鈞，鄭一鑾，翀，正副理監事長：頌周，筱岩，守仁，鄭杭，鄭煜，國良，軒生，理監事，會員與親屬等數百人，情形熱烈。由副理事長鄭杭司儀，首由理事長鄭頌周致詞，除頌祝大家龍馬精神，馬到成功之外，並報告會務。隨舉行第七屆徵求會員授旗出發由當年首席會長鄭亮鈞主持，由理事長鄭頌周代表全體徵求隊長接受錦旗，繼由監事長鄭筱岩致謝詞。詞畢開宴，筵開數十桌，席間有幸運抽獎，獎品豐富，人人有份。由正副理事長頌周、鄭杭兩位夫人主持抽獎。又演出粵劇助興。該會昨日出版成立十週年紀念特刊，內容豐富，即席每人派發一本。大家觥籌交錯，興高采烈，至深夜始盡歡而散。茲錄該會第七屆徵求隊長名單如下：克堂、植之、棟材、覆雄、桂芬、邦一、鄭生、敬庭、桂生、騰芳、益乾、碧木、錦河、德炎、榮周、君樞、南龍、丙心、織奇、廣才、中鈞、秩生、俊生、毅田、亮鈞、鏡泉、日東、良譽、頌周、筱岩、潤才、守仁、鄭杭、鄭煜、國良、軒生、耀、克禧、子衡、鄭全、守瑜、鄭池、組文、建勳、粵芬、步震、學熙、隆昌、潤田、錫如、慎駿、會廣、國鈞、鄭寶、鄭琪、鄭屈、毓海、一舟、金泉、永源、仲英、洪海、輝棠、仕治、耀岩、寶照、錫鴻、東景、鄭滏、君彰、鄭蠶、蔚然、坤錫、進化、建麗、柏三、稚國、源啟、肇盈、萬芬。

港九中醫師公會昨假英京酒家舉行春節聯歡敬老大會，理事長鄧志剛致詞。（本報記者攝）

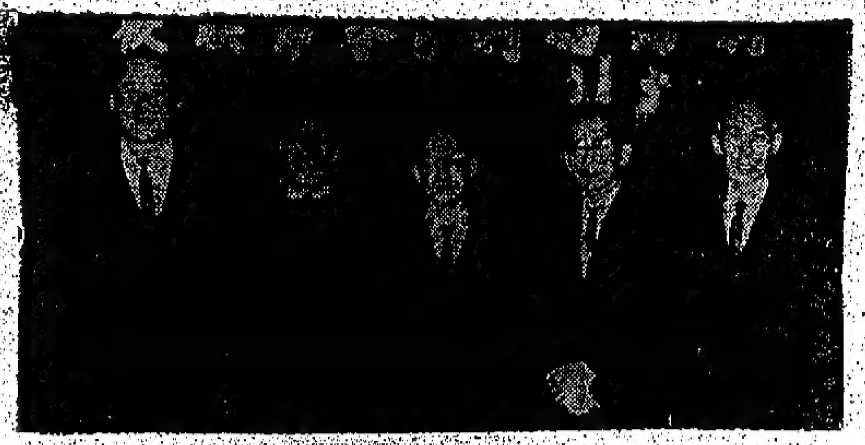
阿華田經理夫婦抵港

世界聞名飲品「阿華田」製造商「寶華有限公司」之董事兼經理海格上校，於昨日（二月十三日，星期日）下午五時許乘泛美航班機抵港，偕同前來的還有其夫人及女兒。海格及其家人將在本港停留十天。留港期間，將受「阿華田」本港總代理怡和有限公司之招待，以右溪作居停。怡和有限公司入口部經理莊士敦及寶華有限公司駐香港代表約瑟夫，親到機場迎接。

圖爲海格夫婦及女兒（右一，二，三）與莊士敦（左一）攝於機場。

文少華由英國深造回港

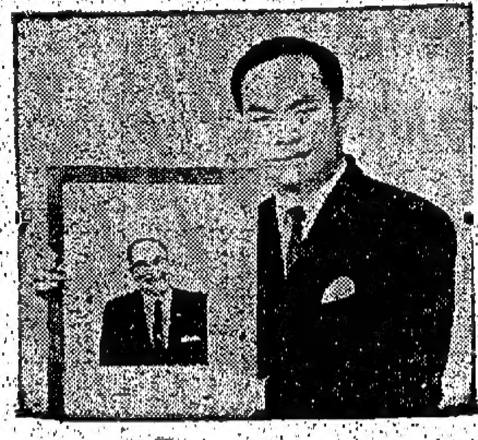
文少華君乃本港工業專門學校畢業，數年前赴倫敦再行深造，考得英國G.I.E.E. G.I. MECH.E. G.I.E.R.E.三銜，即爲英國通用電器公司聘用，派回本港通用公司服務，於昨（十三）日乘機返港就職。（圖爲文少華近照）



西區街坊會春節聯歡會，該會首長於宴前合影，左起：副理事長張耀基、會長何松碧、理事長黃秀山、會長林子實、副理事長余兆基。（本報記者攝）

美國羅省警務處長贈近照劉璧生留念

美國羅省警務處長得佛白朗，以本港私家偵探劉璧生氏，歷年承辦各國案件，功績照著，蜚世界偵探總會邀請出席會議，舉世知名，各國政要都爲當代華人名偵探，因此常將羅省警務破獲嚴重刑事案件紀錄及圖片，寄予劉氏參閱。羅省警務處長昨並將近照一幀，親署頌揚，託華裔僑領前任華陽會館主席，全美助華會主席，美西國家保險公司總經理，羅省新共和辦館總經理劉頤濟碩士，攜帶回港，轉贈劉氏，藉敦友誼。



圖爲劉璧生與白朗處長贈照

長沙灣坊會宴賀兩首長

長沙灣街坊會，以該會理事兼副主席陳榮賜榮膺海宴同鄉會會長，又理事兼福利組長黃漢生榮任九龍中醫公會理事長，特於昨晚八時，在會所禮堂設筵宴賀，參加者有該會理事長李芬，副理事長梁洪，劉金平、黃平漢、蔡根、監事長梁洪，殷志，名譽顧問：周懷德、李錫舜、高寶、湖僑豪、林忠及理事莫如德、曾秀坤，殷鄧，鍾國璽、李洪、關崇峻、陳啟梅、展鵬、余福初、郭緯、關雪東等。席間由該會理事長李芬致歡迎詞，隨由黃、陳兩氏致謝詞，互祝春禧，賓主觥籌交錯，極快樂。

（圖爲長沙灣街坊會宴賀黃漢生、陳榮賜榮任首長賓主筵前合攝）

選阿哥哥小姐報名比賽熱烈
雷達表主辦報名踴躍

本港開埠以來之阿哥哥全能舞蹈比賽，並選舉一九六六年阿哥哥小姐，此消息自上週由主辦人雷達表廠宣佈後，引起港九各界人士之濃厚興趣，因其既適合最現代之潮流，提高社交舞蹈水準，且不啻爲於商品之宣傳，無怪大衆興趣盎然，故自上星期三開始接受報名後，連日往麗山大廈九樓雷達表服務站索取表格及隨即報名之「雙雙對對」甚爲熱烈，內有名媛閨秀，寫字樓職員，時髦模特兒等，報名日期定於本月八日下午五時截止。比賽評判標準根據節奏、姿勢、步法及風度儀表四項參加之男女舞伴要連續跳摩仔舞、大笨地扭腰舞及雀舞，每項三分鐘，即共九分鐘，凡男女在十七歲以上，不分國籍均可報名，比賽衣服不加限制，但不得穿短褲，評判員教請中西知名人士擔任，爲求公允，評判名單暫不公佈。獎品至爲豐富，有雷達男女金表，雷達杯（由雷達表廠送出），雪櫃（由東海貿易公司送出），化粧品（由太平洋行送出），銀器（由金寶漢宮及雷達表廠送出），名貴實用，配合此項比賽更富吸引力無疑也。

莫將辛勞得來的積蓄供火神!!!

誰願將辛勞得來的積蓄白白投入火燄呢！
但是如果你將錢財留放家中那末很容易被火神所吞而遭意外損失無情的火災在本港時有發生成爲嚴重所以最安全的方法莫如將積蓄存入香港上海滙豐銀行.

當你在香港上海滙豐銀行開户儲蓄則你每年可得週息三厘並可隨時將款項提取.
若你將款項存入七日通知存款或三個月六個月及一年之定期存款時則你最低限度每年可得週息五厘或五厘以上.
聰明的人士絕不肯將血汗所得的金錢作冒險投資所以你應將積蓄存入安全而又可生息的地方——香港上海滙豐銀行.
欲知詳情請往就近
香港上海滙豐銀行洽詢

英國週 一九六六年三月三日至十二日 BRITISH WEEK in HONG KONG

1966 新款「北極牌」雪柜經已到貨

在本公司陳列室陳列歡迎參觀選購

「北極牌」雪柜天下第一

美商北極公司
陳列室：告羅士打行地下
電話：238461

標準石油氣已開始服務
十二間門市部日間開幕

劃時代最新燃料「石油氣」，市面現有一種「標準石油氣」出現，日間在港九開設十二間門市部，爲廣大市民服務。「ESSO」標準石油有限公司，資產總值百餘億美元，爲世界石油事業中之翹楚，其產品早已風行全世界，此次推出「標準石油氣」，使市民認識日漸普遍之時殊優點，就是無色、無毒、無臭、無煙之低壓氣體，使用時經濟、安全、清潔，而火力特強；安裝搬移便利，具有任何燃料所不及之優越性能。茲悉：在一系列之銅鑼灣波斯富街廿九號之東南大厦地下僑星有限公司代理標準石油氣經理邊啟文稱：本公司現開始服務，一俟總公司擇期舉行正式開幕儀式。邊氏指出：目前新建樓宇，沒有烟通設備，特別大厦式之透房分座，廚房太少，採用標準石油氣實爲理想之原料。尤其是本港居民最感痛苦是空氣鍋鑪大部份係其他燃料之煙塵造成空氣不潔，對市民健康影響最大，倘改用「標準石油氣」，市民享炊爨易方便，而費飯一餐消費僅四分錢，普通小家庭每月中雖十七元，足敷使用一月。所以「標準石油氣」爲一家庭烹飪之寶」，而送貨方法亦採最新管理，不虞中斷。請電話：七六八八五二垂詢，無任歡迎云。

圖爲銅鑼灣標準石油氣門市部。

HANOVER FAIR 1966
(WEST GERMANY)
30TH APRIL—8TH MAY

西德漢諾華展覽會
一九六六年
四月三十日至五月八日

關鍵在閣下自己

漢諾華展覽會是國際貿易的鐵路交叉。
參加展出者儘是先進工業國家，
統括了三十餘國產品的精華。
參觀的人，來自萬國，一年一年不斷地增加。
在會場中，可以訪問世界各地的大實業家，
面談接洽，
與閣下事業有關的各項新出品，
在那裏可以探盤問價，
會場佈置，設計最佳，
各行各業，分門別類，便利參觀者考查。
漢諾華展覽會於閣下本人有益。
對閣下的事業有益，並且有益於你的客家，
歡迎閣下於四月中命駕。
有關定票及預定旅館等詳細情形
請向下列地址垂詢
利和洋行（香港）有限公司
彌敦道九十六號三樓 電話661170, 660508, 661509

港九街坊研究會面臨兩難題待決

各區街坊會對組織街坊聯合會一事，意見分歧；三個新區街坊會申請參加也要從詳計議

（特訊）港九各區街坊福利研究會，刻正面臨考驗，目前有兩項難題亟待解決。

據悉：街坊研究會向係一種無形組織，由港九廿八區街坊會選派各該會理事長出席研究會每月舉行會議一次，共同研究推行福利工作。而各個區會均有其獨立性，適應各一區會之特殊環境，為坊眾服務。照例研究會一切議案，均由各理事長返回本身街坊會向理監事會議提出報告，而研究會不是一個發號施令之執行機構。最近本屆研究會主席吳多泰倡導籌組港九街坊聯合會，註冊為有限公司，使成為法團人之一。今後如遇興辦街坊學校，及重大計劃，凡有有限公司對象，政府當局始放手交由該會主辦，用意未可厚非。不過，一部份街坊會認為此舉已觸及，有悖組織研究會時之初衷。該會理事長不過代表理監事出席而已，一旦變為聯合會成員之一，聯合會之決策就可以直接命令屬會如何推行，以茲事體重大，非審慎研究不可。

據悉：組織港九街坊聯合會之議，係於三年前徵詢各區會意見，據說已經參加者已有二十個單位，且得華民政務司麥道軻原則上之同意，現該案重提，是否可順利通過，有待下回分解。

其次，目前港九街坊研究會係由廿八區街坊會組成，本月份月會上有三個新區擬申請加入，計有觀塘街坊會，元朗街坊會，長沙灣街坊會。目前新任研究會會長謁見麥道軻時，席間曾以此問題向麥司徵詢意見。華民司認為批准與否，權操於研究會，不便干預其事。據記者探悉：該三個新會，恐難全數批准，牽涉其他問題甚多，又要從詳計議。因此，目前街坊研究會遭遇兩大難題，為歷屆所無云（宇）。

香港獅會同人觀石鼓洲復康院

捐款六千元助吸毒者自新　復康院生活愉快戒毒無形

（國際社）香港獅子會暨三〇三區獅子會首長於昨日下午前往石鼓洲參觀香港戒毒會復康院，前往者有三〇三區總監畢偉文，香港獅會會長李國賢，前區總監劉邦，國際顧問麥鑑棋，副會長梁金珊，秘書長甘及WILLIAM JAVIER等。

到達石鼓洲，受到戒毒會復康院院長梅守德夫婦，福利部主任余炳鏘及全體職員歡迎，百餘療養員於碼頭列隊歡迎，並表演舞獅，隨後由梅院長設茶會，招待全體獅會首長。

復康院並於禮堂舉行歡迎大會，香港獅子會會長李國賢代表獅會將一紙六千元支票送交復康院，藉此協助吸毒人們自新。院長梅守德醫生代表該院接受，並表謝意。全體療養員報以熱烈掌聲。

香港獅會會長李國賢在其致詞中稱：香港戒毒會石鼓洲復康院，係使吸毒者戒除惡習，免費予與患者醫療，使其重建新生，甚得社會人士之贊許。本會獅友樂助貴院經費目的如一，希望全體兄弟發奮圖強，再負起自己的責任。今日獲得如此良好之環境戒除吸毒，實屬難得，出院後更應提高警覺，徹底與「毒」分家。深信各位定能自覺履行」。

隨後在院長及全體職員陪同下，參觀了辦公室、醫療室、療養宿舍、飯堂、廚房、禮堂及療養員勞動園地，並探訪在療養中部份療養員，並作親切談話。至下午七時，全體獅會首長才乘船返港。

香港戒毒會設在石鼓洲之復康院，誠屬吸毒者之天堂，昨該院一六六名療養員笑逐顏開，慶祝他們重獲新生。他們接受了戒毒之醫療後，在一百八十日內便可出院。出院之療養員，平均體重較入院時增加十六磅，而身體精神健康看不出過去曾有吸毒之痕跡。

院長梅守德醫生，福利部主任余炳鏘在介紹該院情況中稱：該院現有療養員一六六名，而分成仁、義、禮、智、信、質、滿、樂等班，每班有一職員會同該組選出之組長共同負責他們的生活，工作一切，他們如同生活在學校，有工作治療及各種文娛活動時間。逢星期二晚舉行迎接新員學晚會，星期則舉行歡送經戒毒畢業的療養員。每週一晚各組舉行討論會，談戒毒心得及家常。每星期一、四、六有電影晚會。初入院之學員先參加醫療，隨後參加工作醫療，他們的工作是極其愉快，種植花圃，菜園，點綴環境，修築壁報，及進行一些小工程。現在他們每日出產蔬菜廿斤，此外，他們進行文化，樂，活動，他們的晚會多姿多采，生活在樂園中，徹底忘記了吸毒之壞習。他們無視當年之不幸竟染上此惡習，招人破家蕩產走向死亡，他們公認吸毒是強了他們戒毒之決心。

復康院供給他們完全免費的醫療，同時他們完全自願前往戒毒的。他們的家屬可以探訪他們，院方給予各種方便及照顧。為獎勵自覺，表揚進步，院方舉辦獎金委員會，按其星數多少給予獎勵金，每週獎一次，使療養員獲得生活上之津貼：一粒星六元，二粒七元，二粒半捌元四角。現在該院療養員人數一六六名，年齡自十七至六十五歲，原則上留醫半年，有些表現良好可提早出院。他們居住環境極為良好，有溫暖而設備齊全的房間，周圍環境山清水秀，他們的伙食有規格，令療養員的營養獲得保證。

院長梅守德醫生稱：該院年費幾乎逾百萬，全賴政府及各慈善團體的樂助，現有職員近五十名，都經嚴格訓練，院方有鮮明教給，並戒毒成績卓著。

關擬予以「試針」，以測驗是否再有吸毒。

由於毒無孔不入地侵蝕，生活得如此美滿，深被吸毒所害而覺悟之人申請前往戒毒者頗多，故要先行申請，院方經了解及予於保守任何秘密，再約見辦理留醫手續。如吸毒者是個有志氣之士，他想恢復健康，前程萬里他們可前往香港新尼詩道二九〇號興德大廈十三樓香港戒毒會辦理申請手續，但需携同家屬前往，俾便聯絡，經甄別後，即可入院，該院正籌擴充及擴充各項福利，使吸毒者獲得新生之機會。

香港獅會及三〇三區獅會昨參觀戒毒會復康院，會長李國賢（右）將六千元支票交與院長梅守德醫生（中），右為副會長梁金珊。（國際社）

今日備忘錄

各界讀者　本報日刊　一九六六年二月十四日　星期一

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
開幕：香港大學醫學院	圖書館及學生中心開幕	港大李樹芬醫生大樓	下午四時十五分
頒獎：芝柏武	古今中外郵展覽獎彰比賽頒獎		
大會：政府華員會	會員大會	政府合署食堂	下午五時
演講：皇家亞洲學會	演講	馮平山圖書館	下午六時
演講：心理衛生會	演講會	大會堂北演講室	下午五時半
開幕：美孚公司	汽油站開幕	尖沙咀中間道佛寧道	上午十一時
宣傳：瑞士鐘錶工業總會	香港宣傳中心記者招待會	大道中龍子大廈十樓一〇〇五室	上午十一時三十分

大會堂節目

二月十四日　星期一

粵僑日報教育助學慈善音樂會	音樂廳	下午八時半
立體攝影印刷展覽	正座展覽廳	上午十時至下午七時
中國古陶瓷器展覽	博物館	上午十時至下午六時
試驗派照片展覽	美術館	上午十時至下午六時
葉公超國畫展覽	高座展覽廳	上午十時半至下午六時半
本港產品陳列	三樓展覽廳	上午十時至下午八時
圖書館開放		
中大物理系課程	兩演講室	上午九時半至十二時半
心理衛生協會講座	北演講室	下午五時至七時
中大校外課程	北演講室	下午七時至九時
中大校外課程	大會議室	下午七時至九時
足球協會會議	小會議室	下午五時至七時
中大校外課程	小會議室	下午七時至九時

圖中為慈雲山「生菜勝會」的觀音開庫，善男信女借庫情形

慈雲山觀音佛堂生菜勝會開始

釋明慧法師觀音庫揭幕

（特訊）慈雲山觀音佛堂，昨提日前舉行「生菜勝會」，一連三晝一宵觀音開庫，循古例接受廣大善眾向觀音借庫的勝意習慣。昨日由釋明慧法師前往古廟舉行佛教儀式，並主持觀音庫揭幕。該山僧眾及四方居士等啟念大悲咒，在揭幕禮節，僧各界人士祝福，並由該佛堂慈進居士致詞，闡述「生菜勝會」之意義，據稱：今日係農曆正月廿五晚，一年一度的「生菜勝會」又開始了。在此時機與各位善信共叙一堂，特把生菜勝會與觀音大士作簡單介紹：觀音大士是一位慈悲顯聖在二千多年前，有救人救世事善佛教，助我國人民取經等依為最大的感應，自古以來，其聖跡不斷向羣衆啓示，所以，觀音廟宇之多，遍及海內外。「生菜勝會」歷來以粵省「官窰」為最盛，香港則僅有本山。至於吃「生菜包」以應勝會，故用「生菜」，係最合佛教意義，且有寓意好市生財。

本佛堂為了方便善眾登臨勝地賀誕，以免逝于擁擠，故提前一天開放「借庫」俗例，同時增加車次接送大衆。祈望各位登臨勝地之後，都能增福增慧，事事勝意云。

街坊研會明日春宴

（新聲社）港九街坊研究委員會，定明（十五）日下午七時，假大會堂餐廳舉行春節聯歡大會，同時并祝賀：陳樹桓、何瑤琨、黃廣文、林友業四位凱華民司榮膺官守太平紳士。華民政務司麥道軻屆時被邀出席參加盛會。各會同人報名參加者甚踴。

德航邀同業來港　大東負責接待

本港德國航空公司為聯絡同業，促進旅遊事業，邀請歐洲同業到港觀光，一行二十人，昨（十二）日乘飛機抵港，留港期間委託大東旅遊公司負責安排遊覽節目，十五日乘德航機前赴東京。大東旅遊企業公司經理陳海折（右一）與德航各高級職員合攝。

置業消息

景祥大樓月底入伙

景祥大樓位於跑馬地，正面景光街，三面大單邊，樓高十二層，由永華企業公司興建，工程已全部落成，預計本月底即可入伙，選料上乘，柚木地板，顏色瓷具，光線充足，間格最佳，美央瓷盆，樓下旺舖，並預備電話線百條，獨立水錶，部，管理完善，公約規定不得開設公寓舞院及其他不正當營業，以杜絕糾紛。該樓售價每尺六十餘元，由式萬千元起，可分長期付款，每層二房間，洽德輔道中恒生銀行大廈一〇一零至一〇二式室永華企業有限公司或電式三式〇八四六洽。（圖為景祥大樓）

東亞大樓售八五折

灣仔大佛口軒尼詩道二二三至二二九號「東亞大樓」，尚有一百六十餘年期，現已全部建成，即可入伙，地點接近中區，樓上住宅，立約不得開設公寓舞院，時價優待，每層由二萬餘元起，旺舖商場，取價相宜，更可分期五年付款。洽購處：大觀珠寶行，香港大道中二二二號，電話四三八八一二，四三八六一五。（圖為即將入伙之東亞大樓）

景冠樓每層二萬元

跑馬地之景冠樓，將落成入伙，該樓高十七層，因採新例建築，留出三份二通天，故住宅能四面單邊，光線空氣極佳，交通亦便利。合大衆市民購買，每層祗沽二萬餘元，可間三房兩廳。地下四層適合各行生意，因該樓位在銅鑼灣跑馬地及灣仔三區之重要地點，每舖亦祗售十萬餘元。洽購處：本港德成大廈一四〇七室昌生公司電話二二二二七七，二二三一八四〇。

翠海別墅租售均可

香港淺水灣道五六至六二號翠濤洋樓「翠海別墅」全部工程完成，有入伙紙，該洋樓共有下列五大優點，分層出租或售均可：（一）面向長洲，三面臨海，空氣清新，風景秀麗。（二）三A及12號巴士直達門前，另有專車接送，車行十分鐘可到中區。（三）由香港置地及代理有限公司。（四）每戶約二千尺，三房二廳，二浴室，二工人房，每房入牆衣櫃，原裝士冊牌傢具，廚房兩戶，裝豪華電梯三部，每分鐘行三百尺。（五）連車位每戶由九百五十元至壹千零五拾元（包括管理費在內）。現已有一戶裝修示範，租售均可，售價面議，歡迎參觀。詳情詢：與文有限公司，香港德輔道中和銀行大廈六〇二室，電話：二四一三三七七，二二七一六三〇或香港置地及代理有限公司，地址：告羅士打行三樓，電話：二三二八，二二三八〇九分。

鮮花行總會選出新職員

（港訊）僑港鮮花行總會，以上屆職員任期將滿，依章改選下屆新負，業於日前選出第十四屆理監事，並複選首長及各部門主任職員。本屆以陳蝶、古餅、邱發、梁三、得牟兼，主任理監事首長，其餘各部主任職員，均屬熱心服務者，成委得人。茲將該會第十四屆理監事芳名列后：

理事長：陳蝶，副古餅。總務主任：蔡秋，副許浩彬。財務主任：邱發。福利主任：歐機，副黃來發，副周全。文教主任：梁九，副魏奕輝。組織主任：劉學政，副李惠。交際主任：陳昭，副郭偉，副發祥。調查主任：黃炎，副李英，監事長：曾偉，副鄧發，副梁三，審查主任：林江，副潘核主任：郭天元，副黃大妹，監察：文宗，林駒，邵芬，黃志。

又該會定於本月廿一日（農曆二月初二日）下午七時，假九龍彌敦道平安酒樓三樓，舉行恭祝福德宮寶誕，暨第十四屆理監事就職典禮，及會員春節聯歡宴會，屆時備有粵劇助興，席參銀位六元，小童照計，歡迎會員親友參加，可向各區職員或到該會購券，俾便定席。又凡該會會員如

順風園路口兩男童被撞傷

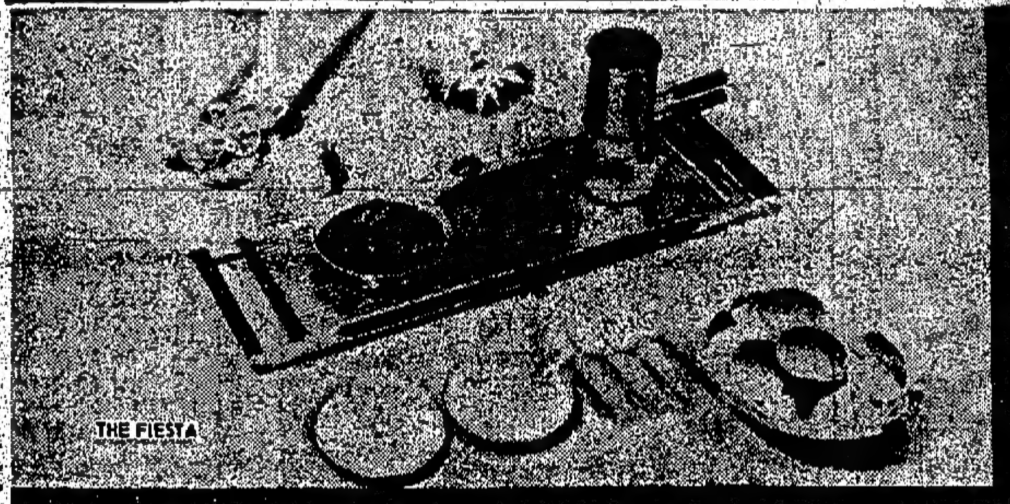
（特訊）新界順風園路口，於昨（星期日）日下午三時左右發生一宗交通意外，有兩個男童被汽車撞倒地上。聞說當時一架由九龍駛入新界的私家車，突然在順風園路口有個年約十歲的男童，匆匆跑過馬路之際，被一架私家車撞倒，並撞飛落路邊，其中，有一個男童頭部受傷，而一個男童手部受傷，大約經過二十分鐘之後，救傷車到達，將傷者送荃灣醫院施救，交通部派員調查失事經過情形。（條）

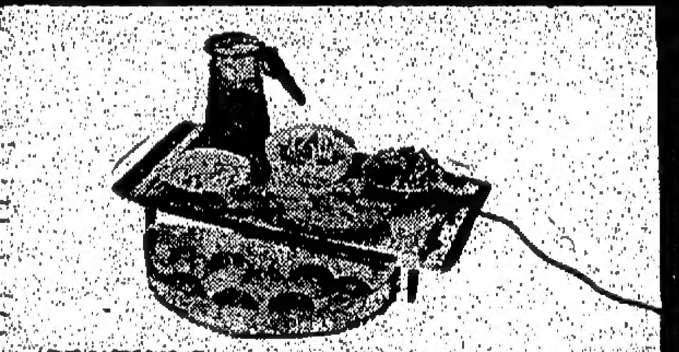
哀榮錄

革命老人郭上庚仙逝　定今日下午二時殯

郭上庚先生服務黨國，治事從政多年，早歲曾追隨侍衛孫中山先生，參加革命，本月五日因病送廣華醫院急救，延至十一日下午不治逝世，享年七十六歲。親友同寅啣悲痛惜，已由親屬及黨袍澤同人等為其治喪，決定於本月十四日下午二時在廣華醫院殯房殯殮，舉行殯禮。治喪人員如下：鮑超、何鋤、邦大雄、劉兆楠、陳慶廉、蔡永江、陳飛等。

寒天恩物





美國秀頓牌電熱盆

效奇之暖菜香飯熱保有

節調度溫動自　面盆璃玻或有備

用自禮送宜最　潔清全安保無

各大百貨公司均有售

總代理：卡加貿易有限公司　電話：71-2404

藝晶傢俬

尖沙咀停車場式樓（半島酒店對面）

營業時間：上午十一時至下午八時，電話：866246-8

大量名貴傢俬　全部現貨供應

無需久候……任從選擇……即買即送

我們在嶄燈的新廠同時為顧客特製各款傢俬新款的傢俬布由世界各地運到！

見金或分期付款！

特設室內佈置部門，專誠為顧客服務

免費設計室內佈置

星期日照常營業

用美國新發明藥物清除難看之皮膚

新舊及身體之皮膚病最易難看，如患上濕疹、面皰、紅鱗癬、脚癬等，用「尼克舒爾」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，復減細菌，為治療之本，使皮膚柔嫩清潔平滑，請即到藥房購取「尼克舒爾」皮膚膏，使皮膚恢復生機。

華僑晚報馬經

名家執筆　評論準確

華僑晚報馬經，評論準確，素為馬友所愛戴。本季更得名馬評家簡而清君（簡老八）担任主編，并聘（簡老九）、秦鳥、大寫明、欄邊舊侶、梁國治、零和官、孫陽等專家執筆，陣容更為盛大。

茲將華僑晚報每日馬評所欄目列后：

簡而清：老八專欄　欄邊舊侶：谷中漫談
和官：九哥仔日記　梁國治：縱橫談
秦鳥：秦鳥論馬　零雁：秦操寫實
大寫明：專欄評權　孫陽：綠茵飛絮

又：華僑晚報為幫助讀者選馬，特舉辦「華僑晚報十大評馬家金杯貼士賽」，情商十位名家，在每天賽馬每人選出獨贏一場，孖寶或連贏一場，以供讀者選擇。

一、金杯貼士賽（一俟季末揭榜成績，以得分最多之前三名列爲冠、亞、季軍，由華僑晚報頒贈名貴金杯，計：冠軍價值一千五百元金杯一座，亞軍價值五百元金杯一座，季軍價值三百元金杯一座）。

所有各位專家提出之馬，都是經過精心研究，使馬會於賽馬前一日正午公佈各馬排位與騎師收將之後，始行選出，讀者如欲找尋參考或再加以選擇。

讀者諸君，敬希每天賽馬之前一日下午四時，購買華僑晚報一張「最後消息版」。

各大電器行均有出售

總代理：同和洋行有限公司

寫字樓及陳列室：於仁大廈十八樓　電話：二二八一一一（十線）

全齊應供品產口出非南

有萬羅包等業鑛工農

南非共和國出口產品豐富而廣泛，品質優良享譽世界各地，包括一切食品、罐頭、地毯、羊毛、皮革製品、化學品、機械、鋼鐵、建築材料及工業化學品等。

請填具剪下寄：香港中建大廈1502室　南非駐港商務專員公署收

致啟者：請將南非共和國出口產品詳細項目寄至下列收件人

姓名
公司名稱
地址

閣下僅須開列產品名稱——南非共和國均有供應凡欲獲知各種出口產品詳情請填具左方表格寄與上址南非共和國出口產品詳細項目一份當供參閱

馬經

美國生菜勁度足 安娜肥福氣勢雄

早課心得

昨天雖然是星期日，因爲週年大賽來臨的關係，下山試跑的馬兒依然不少，茲將試跑情況，擇述如後。

「安娜」近收操兩日，由蔡克文試跑，沖除拍補疾馳，走勢十分渾勇。蔡克文亦除來步，步頭曲折有致，試來比前進一步，將會超卓，一出便有作爲。

林國強策「肥福」試跑，走勢穩定，氣概雄偉，收韁之後，餘勢甚強。目前成熟未足，過漫難出，已有一拚的資格，目前估計不會是熱門，賠率相當之時不妨一搏。

林國強策「及時」試跑六化郎，一分三十秒一。步頭清勁，姿態甚佳。試來人馬合拍。前一次跑一哩兩化郎，「及時」且有力量由後衝刺，與九化郎當可以應付。

「愉快」由鄭馬師試跑六化郎，一分三十四秒三。大步跑來，不遜不失，可以維持一貫的水準，但進度則平常。

「偉程」由蔡克文試跑半哩，五十七秒正。飾勁急激的步伐跑來，姿態好，氣勢好，十分搶眼，前一次爽煙未有發名，經精密飾以鞭，理應不辭必位。

「海上霸王」在極濱登陸下，狀似龍一樣生猛，可具特殊合拍。昨晨由極濱登主試一課六化郎，一分二十三秒二。步頭開朗，勁道保持，第四班的表現，仍可睇第三班選擇。

「美國生菜」由洪榮廣試六化郎，一分三十五秒一。蹄姿緣曲有致，大獨合勁，頭首尾賀注。成熟，狀態，實來俱不錯，第一次上陣，冷冷的可以飲勝水。

「及鋒」由郭子猷試一哩，二分〇二秒四。隨意走來，態況尚可以保持，但跌不上進展了，曾高朱熱，演出失準一點，選馬投注之時不可忘記此點。

蕭立培策「飛輪」與「飛碟」，演出可圈可點，入馬都可以舒一口氣，昨晨又跨「飛輪」試兩化郎，二十八秒二。順勢跑來，強勁之處依然，但氣勢似乎稍遜，場地大勝化機會較高。

「好時光」由鄭馬師試跑六化郎，一分三十四秒二。勁道內蘊，鋒芒稍斂，狀態勢已進入爐火純青的階段，班次有利，跑首本的路程，同時可勝，盯緊發揮好了。

「安健兒」由譚崇成試跑六化郎，一分三十三秒正。走勢沉實穩定，試獸越勇，看性頗，應宜九化郎競賽，牛冷之才。

「盡我所能」由鄭馬師試跑六化郎，一分二十七秒正。前步渡渡，而覺上觀感頗佳，但進度不大，力拚或有機會。

及鋒萬好俱佳 南岸勝後續進

金羽

……狀態頗然轉佳，今次亦堪留意！

「佳麗」由郭子猷出策，試六化郎，在實鐵下起步，全程按韁，未推未策，順其自然跑來，走勢從容，出脚有力，自然流利，速度誤然不甚快，但勁力全程貫佳，佳態保持，速觀見好，值得留意。

……仍然是步大勁強，而且翻步快捷，身肌結實，毛色油潤。末段轉入直路後，展開韁制，疾馳之下，走勢保持穩健，步幅兼展而強力甚強，氣勢甚佳！此駒之真正實力仍未盡露，今次有備而戰，而且練到所在，大師傅有機會必爭，所以這匹有新態佳之「及鋒」，今次值得再追。

「大將」蔡克文、「飛馬」李殿林、「喜力驄」蔡國仁，三駒同試六化郎，在實鐵下起步，前半哩並肩而去，以中等速度跑來，三駒之走勢均不俗，「大將」從容有勢，步幅開展，翻步自然，表現頗爲輕鬆。「飛馬」稍爲推後，亦有反應。「喜力驄」按韁，輕爽順暢，但勁力稍不如「大將」之充沛。末段轉入直路之後，李殿林推策「飛馬」，貼欄衝上，雖然有反應，但在疾馳之下，覺得發力未均，翻步稍慢。中標之「大將」，蔡克文稍放韁繩，顯然比「飛馬」好得多。蔡國仁按住「喜力驄」，悠然揮灑，不追不趕，所以殿後。以此課觀三駒中，「飛馬」未足，今次機會平平；「大將」表佳，成熟有進，氣力充沛，今運氣希望。

「萬好」由鄭棣池出策，試六化郎，在實鐵下起步，前半哩按住韁繩，不徐不疾的跑來，步態靈活，四蹄輕巧，馬狀神態活潑，去勢亦強，末段將到實鐵時，池仔揚鞭稍試，但見「萬好」擴展四蹄，一瀉而過終點，凌厲有勢。

「安娜」同與「安娜」同場，力足爭勝，如「安無成」大熱，一於小敲「大將」——「喜力驄」連課悠閒，勁有不弱，亦可作半冷門小敲。

欄邊小語

昨晨出試馬匹不多，但可留之鏡頭亦有，尤其是郭子猷出試之馬，表現其佳者不少，現選其中幾匹談談。

「南岸」由郭子猷出策，試半哩，在五化郎閘處起步，一放而去，貼欄疾馳，走勢凌厲，步頭之爆，比勝馬當再進一步。末段「南岸」自動搶前，到實鐵時，郭子猷亦順勢稍爲放鬆，但見「南岸」一抓而去，過終點後，餘勢尤強，直衝到五化郎閘處始停下來，馬在佳態無疑！「南岸」前途夠快，跑五化郎短途一機適合，今勝後佳態續進，而且還讓場熱留實，動態顯然積極，有運拼之意圖。而「南岸」此駒，頗得有佳態，今佳態既露，運拼亦合理，所以今次仍值得留意！

「及鋒」由郭子猷出策，試一哩，在六化郎按韁，未推未策，但「及鋒」跑來……

金玫瑰一枝獨秀 幻想鬥炮仗儲蓄

贏馬關鍵

昨天舉行的第一班馬在第一天爭「蔣商會所盃」，然濱登有「人之幸」與「新貿」兩駒可騎，左右爲難，到昨早，「新貿」已由郭棣池過試六化郎，如此看來，「新貿」當由池仔上陣爭盃，論狀態，昨早的一課，好而未見大好，卸除了傀地之外，未必能奪到此盃耳。

今天，我再將第一天的兩班第七班馬跑短途半哩一七〇碼之賽，提前來與各位討論一下：第一組排在第八場，十駒分組，各駒的排位，負重，性別，與上次負磅的差別，此次負重，年齡以及用時的騎師，茲列表如下：

金玫瑰	（王）	（雌）	（加兩磅）	一四〇	5	衛林士
金好運	（王）	（雌）	（加八磅）	一四五	4	郭子猷
好運	（林）	（雌）	（加三磅）	一四五	7	邱經祠
好騎	（趙）	（雌）	（降加三磅）	一四八	10	
寶驄	（美）	（雌）	（加兩磅）	一四一	6	何
生神仙	（貝）	（雄）	（加七磅）	一四一	6	告希士
亞頓	（朱）	（雌）	（新鴉班）	一四四	6	福倫
必達	（蔡）	（雄）	（加六磅）	一四五	11	彭利來
駭康	（托）	（雄）	（加三磅）	一四五	11	
再相逢	（托）	（雌）	（新鴉班）	一四五	4	陶林林

本來是九駒分組，因爲「好好運」的馬主，不願牠在長途作徵候補，所以便改移了這一組，其實，「好好運」以與長途實際好，此組根本不合，發出不出大作用的。

「駿騎」質佳，上季未有作爲，乃因爲未見大勇之故，此次馬較上次受惠，郭仔雖然不能騎，也應有牛冷門機會。

郭仔自騎「金玫瑰」，近來磅對已夠，再豁加重而因近能比上次更佳，所以應在自中了。

大敵是「亞頓」，易配之後，大有進步，不可不防。老馬「必達」當與「生神仙」爭位。

第二組排在第十場，陣容如下：

幻想	（蔡）	（雄）	（減三磅）	一三七	8	告普士
炮仗	（朱）	（雄）	（升減十磅）	一四二	9	陳毓麟
飛鳳	（王）	（雌）	（升加一磅）	一四七	12	衛林士
萬里駒	（托）	（雌）	（降加兩磅）	一三九	8	鄧棣池
寶實	（皮）	（雌）	（減四磅）	一三四	12	麥萊倫
草之草	（托）	（雄）	（減兩磅）	一四六	10	曾運登
儲蓄	（托）	（雌）	（減兩磅）	一四〇	B	僕蔚濤
南岸	（蔡）	（雄）	（升加兩磅）	一五〇	8	郭子猷
時美	（朱）	（雄）	（減一磅）	一三八	7	蔡國仁
得志	（蔡）	（雌）	（減五磅）	一三九	5	

「幻想」對此陣容合磅，負磅又輕，出閘更快，此次因對手平常，可能一放而出，如能排在內閘，機會更好，爛地則更合此馬胃口。

「炮仗」與「幻想」一樣，也是一四此磅頗將，升班減磅，大大有利，對前者應大有威脅，些二獲一之馬而牠也是一四大好爛路馬也。

「儲蓄」出快，當然也有一門，這一場馬，三駒的出閘，大有關係，放出而搶到內欄的，機會當然最大，「儲蓄」在此，三甲必入之馬也。

「南岸」大勇，升班再加磅，似嫌重了一些，除非能放出，否則便不易與前三者爭了。

如果爛地，「雲之草」必須小心提防，後勁太好也。

老敏

進瀛位專欄

金手指 宸都可 作胆

勞楚令

蘇廐骰博得志高

潘傳陳 評馬

蔡芬奇夫馬報名昨天比賽的馬兒共有十九匹，場場有四分場。

「頭當」、「寶山」、「滿堂紅」、「所羅門王」四駒同組競賽九化郎，最後「滿堂紅」好，潛質「所羅門王」，「寶山」高，祗當起的「寶山」，成有意想不到的收穫。

「金手指」跑一哩，質高未熟，主將蔡國仁將選「飛鳥」應戰，機會變得平常。

「豐收」與新馬賽一哩，有質不錯，掉薪合響，可以當冷馬注意。

「雲中龍」、「飛星」同組競賽九化郎，「雲中龍」有長力，郭子猷坐位望贏。

「銀樹」與第五班一哩，潛力夠班，成熟則未足，機會不多。

「寶城」與「骰博」同組競賽第一班九化郎。「寶城」質高，「骰博」路合，郭子猷選「骰博」，憑勇態應戰，有跑入三甲的希望。

「百勝」與新馬一哩，馬好而對手強，當冷馬留意則有理由。

「必達」跑五化郎，獲前一次的表現，今次跑得好，穩位望贏，值得留意。

「奔馳」與「喜力加」同組競賽一哩，「喜力加」久勇，近況甚佳，有偈冷門的希望。

「得志」與「南岸」同組競賽五化郎，「得志」質高，「南岸」近況好，從馬取「得志」機會較高。

「新勝」、「海軍勳章」同組競賽一哩，「海軍勳章」回勇，是主力所在，可敵「新勝」。

楊金枝

華僑教育

中文大學在九龍塘打老道 租用十八層大廈

大學圖書館及一個研究中心將遷往該處 聞該校復籌備設立工商管理課程研究院 經費來源爲前廣州嶺南大學美基金會 該研究院並將考慮頒發碩士學位

（特訊）據一項消息來源透露：中文大學已在九龍塘打老道之一座十八層大廈內，租賃其中一共六層，以備作進一步擴展之用。消息來源又透露，中文大學當局已決定將圖書館遷往該處，此外，該大學之社會人文科學研究院屬下之地理單位研究中心，亦將有計劃遷往該處。

中文大學雖開辦歷史不久，但已受到各方面重視，而中文大學本身各項工作開展之速，亦使國際人士爲之矚目。

在中大一連串學術研究計劃下所成立之研究院，目前包括有社會人文科學研究院及科學與工程研究院。此兩個研究院早於去年先後成立。

社會人文科學研究院包括商業、公共行政、經濟、地理、社會學系，現代中國研究、社會福利、中國語文、世界史等等單位。此研究院已先後成立三個研究中心，乃爲「經濟研究中心」及「農業經濟研究中心」，而「社會研究中心」則於去年上旬始告成立。

科學及工程研究院，則包括基本科學及應用科學研究，如生物、化學、物理、數學、統計學等單位。

工業文法雙邊制中學 國內揚州中學會舉辦

課程採三年制 第一年側重普通科 次年側重工程基本科 第三年偏重工程設計 每年均有實習課程 結果爲江蘇省造就一批優秀工程人員

青年領袖學校 在積極籌備中

爲本港青年提供新學習方式 意義其見重大

爲香港教育着想 予私立學校援助

教育界人士希望

本港學校二千二百餘間 其中一千五百四十餘間屬私立性質

港大醫學圖書館及學生中心 定今日下午開幕

由各方面捐助一百四十萬元建成 醫學院學生今後可集中上課 開幕禮由紐約中國醫學會理事麥蓋醫生及本港賽馬會主席賓臣主持

九龍華仁獎券 獲獎號碼揭曉

頭獎獲汽車一架

升中考試期近 補習教師吃香

衛生教育常識問答比賽 過程定今晚播出

初賽香港新法及循道中學獲選

論港大麥基教授對中學教育的主張

——這主張之能馬上獲得外間良好反應，僅是發言者的地位使然。

教育一周

尚有教育消息刊在第四張第二頁

本版昨晚收到稿件

中文中學會考生福音

拓庵

立案 芝加高工程日夜學校 招生

華僑日報 新界版

青山灣至屏山公路 進行擴濶

配合元朗青山四綫行車 全長五英里現開始測量

（特訊）在長遠發展新界計劃下，一項龐大的擴建公路建設，現已着手在青山展開，進行將由青山至屏山之間的青山道，擴濶爲四綫行車的新型大公路。有關當局爲此，現已展開了測量步驟，預定此項擴路工程，將由青山灣一直伸展至屏山，而與現經完成的由屏山至元朗墟四綫行車大路相啣接，此次擴濶的青山道，長約五英里。

關於擴濶新界青山道，以適應車輛交通濶縣日益頻繁的問題，自當局着手發展新界衞星城市計劃起，卽開始按步進行，除由荔枝角醫院至荃灣「荃灣段」首先開山劈石經已完成後，由元朗墟至屏山一段亦擴之全部擴築竣工，今後由青山至屏山一段的擴建，可說是第三階段計劃的推展，此將成爲發展青山工業市鎭計劃的一部份。

有關擴建由元朗至荃灣間青山道問題，當局早有策劃，擴建青山段卽爲擴建屏山段的延續，此後仍將會配合地方的發展深步進行，由於元朗、青山各區相繼發展，人口續增，目前的青山道路面已漸感不敷負荷日增的車輛，預料擴濶後將與屏山段相等的型式，交通將大見便利。（甚）

加强坪洲電力 北灣建發電廠

中華電力公司現已加緊施工 完成後雖遇風雨可免受停電

（特訊）當局爲配合坪洲之發展，對於各項公共建設，已陸續改善，坪洲之公衆碼頭，工程已加緊進行，目前電力公司亦在北灣興建發電廠，以加强坪洲之電力供應，及消除廠商因停電之損失。

中華電力公司，現正在北灣興建一所發電廠，所佔面積達三萬餘尺，發電機亦已運抵坪洲，該發電廠之工程，頗爲順利，現正建上蓋，預算一月後可完成，該發電廠完成後，整個坪洲之電力，將獲加强，將來遇颱風，亦不致遭受停止之虞，而電力供應亦將伸展至南灣尾，該處有三工廠正準備興建，由於電力之改善，該三工廠亦可獲電力之供應。

坪洲由於人口增加，與大小工廠紛紛設立，使此一離島，迅速趨向繁榮發展。當局爲適應地方之需要，及在鄉事會努力下，地方公共設備，日形進步，目前島上已有政府合署，健康院，消防局，郵政局，及公衆碼頭，警署，更有一座一如港九市區所見三層高新型公廁浴室，現當局正將碼頭加以擴闊，並進行由石壁水塘供水坪洲，安裝自來水之各項工程。

島上因獲中華電力公司供應大嶼山電力關係，同時亦獲得該公司之電力供應，又因地價與租值較廉，大小工廠陸續設立，該島戰前已有牛皮廠，灰窰，及中國火柴廠，戰後迄至今，本港之由商業變成工業城市，人口大量增加，工廠日設日多，市區地價高漲，工業區乃由市區逐漸遷至郊區，坪洲由於接近本港，且獲廉價電力供應，乃得地利關係，而旣迅速發展，成爲離島發展工業之首，現除火柴廠，灰窰，兩家製鐵廠，電池廠，兩家牛皮廠，彩瓷廠及七家織籐廠外，更有大規模之抽木條廠及鋼管廠。該鋼管廠出產大小水管，除供應本港需要外，並輸出海外以爭取市場，爲本港唯一之新興工業。抽木廠規模亦相當龐大，本港美國酒店之全部傢俬地板，均爲該廠出品，除本銷外，亦運銷歐美。島上之彩瓷燒繪製品，更爲坪洲之突出工業，名噪一時，爲驗美之重要產品，每年吸收外匯不少。

但坪洲之電力，因人口增加與工廠設立日多，電力供應時感不足，晚上之路燈，一時明時暗，於此可見一斑，若遇颱風及暴雨過後，島上之電力，常遭停止之苦，有時停電達一兩日，致商店及工廠與工人收入，因停止遭受重大損失，南灣尾有三家工廠，亦因電力難以供應而準備興建，暫時擱置，現電力公司已在坪洲增建發電廠，將來之電力供應，當可加强，及不致再受停電影響。（山）

天氣嚴寒 風浪大作

漁船不出海鮮魚缺市

（時代社）昨日本港天氣吹强勁北風，海面風浪甚大，潮水急流，各海灣漁船，有半數以上未有出海作業，有些雖冒風浪出海，由前晚開始，直至昨晨整夜工作，幾無成績收穫，故昨日供應本港之生猛海鮮，大爲減少，因此海鮮價高漲，漁民希望風勢能迅速轉變，否則在本港存養之海鮮，實難維持三兩天時間，漁民生活受影響亦甚。

由於生猛海鮮缺貨，昨日星期例假，郊遊新界離島及海鮮地區者，欲嘗試海鮮，雖出若干代價，亦難如所願，有酒樓食肆，爲應遊客所求，特別表明生猛海鮮時價與雪藏貨價，魚類雖少但蟹類較少，昨蟹價亦隨之提高，每斤値三元，比往日貴百分之四十，而且時令所限，現月正是蟹散卵時期，不若冬蟹肥滿。

昨日風大天氣寒冷，郊遊人士大減，離島更甚，由於海面風浪大，船行不便，有些乘客，不慣於風浪搖動，大感不適，嘔吐者更感掃興云。

收回大埔洞梓公地 補償委會將開會

（特訊）港府公佈現已設立一補償委員會，研商關於新界大埔洞梓地段之補償問題，該委員會主席爲裁判司林志寬，委員署理高級産業估價官史超域，業主代表太平紳士翁國裕律師，定廿五日（星期五）上午十時十五分在九龍北區裁判署第五法庭開會，凡有關提出補償要求，須於期前以書面呈交高等法院經歷司轉交該委會登記。

查有關收回地段如下：新界大埔洞梓丈量約份第十四約內第十七號（一部份），第十九號（一部份），第四十八號，第四十九號（一部份），第五十號，第五十三號A段，第五十三號B段，第五十三號E段（一部份），第五十三號F段，第七十一號，第七十二號（一部份），第七十九號（一部份），第八十號，第八十一號（一部份），第八十四號，第八十八號，第八十九號，第九十號，第一〇三號之餘段（一部份），[illegible]

何氏宗會理監事 聯訪新界宗親

（特訊）香港何氏宗親總會，昨（十三）日上午十時，由理事長何文熙，總務主任君棟，何添、財務主任福德，福利主任伯坤，婦女部主任德心，衛然主任蕊張，宣傳主任松寬，焯庭，交際主任德騏，其昌，理事何禮等，聯合前往新界大埔，元朗等地，訪問當地宗親，在九龍佐敦道碼頭乘車出發，至大埔，一地區，宗親會員齊集到叙，彼此互話桑麻，同頌祖德，午間抵達粉嶺時，并由宗親廣峰，何忠，在聯和墟雲天酒家式讌設筵款待到訪問之同人及當地宗親，歡叙一堂，氣氛洋溢，訪問團續出發，直至六時許始行返港云。（新）

元朗博愛醫院 擴建中央大廈

定期由祈濟時主禮

（特訊）新界元朗博愛醫院擴建中央大廈，定廿一日下午一時，恭請輔政司祁濟時主持奠基典禮，屆時當有一番熱鬧，按博愛醫院一間乃在當地善長仁翁出錢出力之下而建成，在過去數十年爲元朗區居民造福。（樂）

何氏宗親總會理監事訪問新界宗親在聯和墟叙餐後合攝。

青衣籌備慶賀 天后眞君寶誕

（特訊）新界青衣地方人士年一度演戲酬神盛舉，現已分由島上水陸居民及坊衆展開籌備，預定今年仍照往例，連續舉行慶祝天后寶誕及眞君大帝寶誕，先後獻演兩台神功大戲。

青衣水陸居民慶賀天后寶誕値理會，經隆重舉行杯卜，選出總理陳玉麟，副總理李順、黎根，總務王德仁，副黃帶喜、丁龍光，財務巫元珍、鄧潭清等，大會并聘請荃灣理民府班禮士、高發和、及青衣鄉事會主席陳世鑫、鄧立萊等爲顧問。

青衣坊衆慶賀眞君大帝寶誕値理會，亦經杯卜選定正總理呂瑞煥、副總理莊德歆、黃滑、總務活龍機、副呂煥、黃鑑峰。

此兩賀誕演戲値理會現已分頭進行籌備，按照歷年鄉例獻演神功粵劇，并舉燃放神炮典禮，將有一番熱鬧。（茜）

黃榮光伉儷 昨飛返英倫

（特訊）英倫華僑服務社經理黃榮光伉儷，於去月回港渡假，於昨日下午四時四十五分，乘英航九二五班機返英，到機場歡送親友到有：太平紳士張人龍夫婦，上水鳳溪中學董事長廖紹賢，中英旅行社經理溫興等多人。（新）

九龍扶輪社 舉行新界日

（特訊）九龍扶輪社一年一度之「新界日」，定於下（三）月三日，假座半島酒店舉行，敦請新界鄉議局常務委員及各區鄉事會首長，新界各政府部門首長及被邀請作陪，預料屆時將有一番盛況。（木）

大埔青年會 舉行春節聯歡

（特訊）大埔青年會於昨（十二）日下午七時，在會所內舉行同人新春團拜暨春節聯歡大會，首由該會會長鄧晉生，主席黎錦源先後致詞，恭祝大家健康愉快，團拜儀式完畢後，聯歡宴會，隨即開始，會員親友參加者極衆，並有名貴獎品抽獎，該會音樂組演唱助興，熱鬧異常，迄至深夜始歡而散。（新）

大埔舊墟塡海 面積七·五英畝

反對者兩月內可提出理由

（特訊）工務司鄧勵德宣佈：在新界大埔位於大埔舊墟之東北，將興建一塡海區，在一段面積約有七·五英畝之海床範圍內，西北面以汀角路爲界，該界綫由距離汀角路與大埔路交界處之東北偏北約一千八百九十英尺處之一點起，長約二百六十英尺，北面以一九六四年三月十三日出版之香港政府憲報，憲示第六二六號附表內第一段所述並經批准之P、三一九八號圖則內註明之「第一A組土地測區」之邊界綫爲界，該界綫長約九百四十英尺，東南面以一直綫爲界，該界綫向西面南偏南方伸展，長約三百四十英尺，南面及西南面則以一長約一千英尺之直綫爲界，該界綫與上述東南方及西北兩邊界綫之西南末端連接，該段海床之伸展界限經已用紅色在P、三五八六A號圖則內塡明存田土所備查，凡有反對該項工程或對任何私人權益有關之聲請者，須於兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，適同任何損失之預算乙紙，聲明因該項私人權益終止而致者。（木）

旅遊小叢書 華僑日報 第一種：

新界風光（增訂第四版） 吳灞陵著

一 內容 一

（一）地方：分沙田、大埔、沙頭角、粉嶺、錦田、屏山、青山、荃灣、坑口、大嶼山、長洲十一單位。

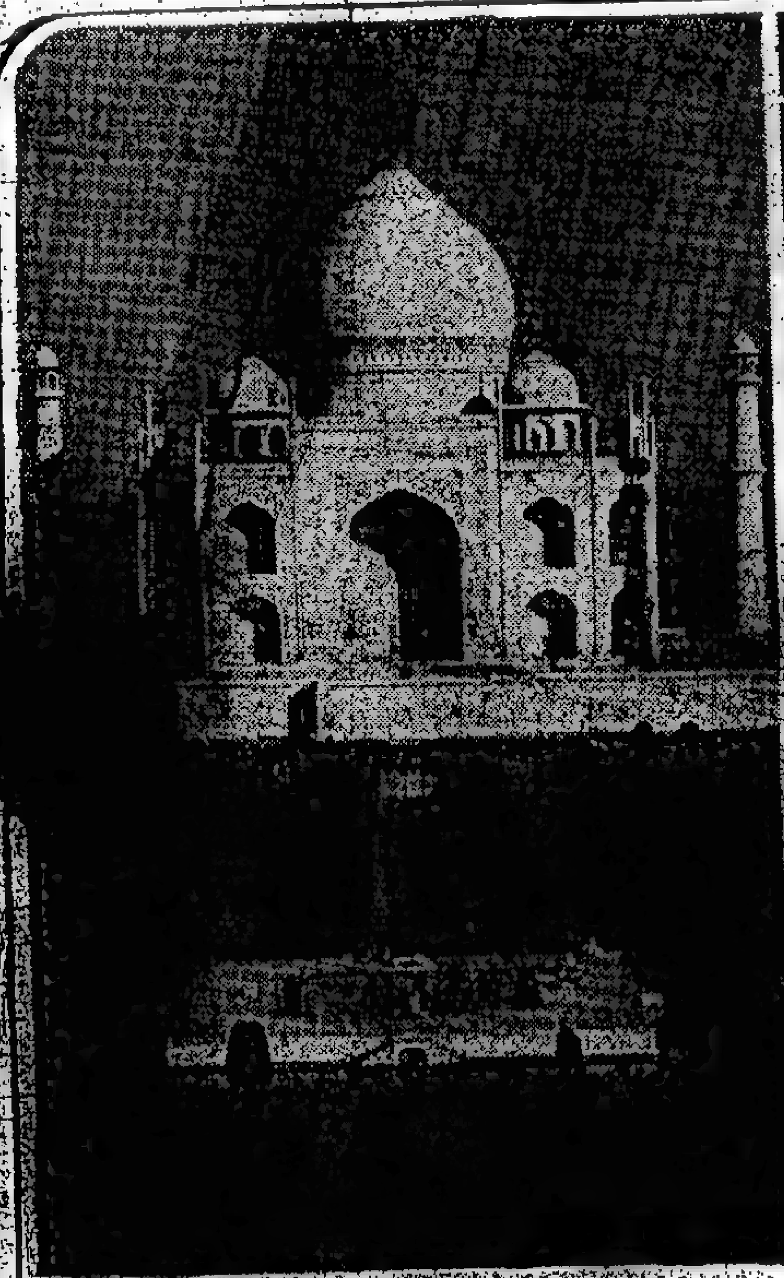
（二）文字：每一單位，分「提要」、「簡介」、「備忘」三部，簡明詳盡。

（三）地圖：每一單位，配合文字敍述，圖內亦有說明，與文字對照，更便如指掌。

（四）照片：每一單位，作者就所攝數千張新界勝景照片中，精選主題勝景一張，相當精彩。

全部增補訂正，內容全新，與第一版、第二版、第三版不同，確切實用。（有人竊取本書以前三版及「香港九龍新界旅行手冊」一部分資料，改換書名爲印圖利，但因資料滿佈，與各處目下勝景不符，交通路綫亦多變更，不合實用，售價又貴，讀者切勿上當。）

售書處：香港荷李活道一一〇號華僑日報總社 香港域多利皇后街十四號華僑日報中區辦事處 九龍廣東道九六七號華僑日報旺角辦事處 港九各區大書報攤



週遊東方…週遊世界

由印度的泰姬陵神奇優美壯觀以至具有同樣優美的巴黎聖心圓拱，北歐航空公司與泰國航空公司一齊携手合作，以供給在整个東方及全世界的眞善美空中旅行。由香港起飛赴曼谷之泰國國際航空公司班机每週共有九次。SAS及泰航之班机在印度有卿接航綫，赴歐洲之乘客有兩條SAS航綫可選擇。即是通過曼谷或是經由東京取道SAS所首闢的北極航綫。請向貴處旅行社或下列各社查詢細節：

泰國國際航空公司在招待乘客方面已供献最完美之服務。机艙中之通曉多國語言和笑臉迎人之侍應生，將為諸君作最週到之服侍，使諸君稱心滿意。

斯堪帝那威亞人之待客盛情及上等佳餚，已成為世界五大洲上眾多富有經驗旅客所以指定SAS班机之兩大理由。

SAS and THAI INTERNATIONAL

[illegible]泰國航空公司·18 B 告羅士打行·香港·電話：222288 234862, 229966, 半島酒店·九龍·電話：664593

/S/HK-18

柯達 Verifax 文件複印機

●柯達文件複印機一分鐘內可印七張副本
●可複印有各種顏色的印刷品或手寫之字體或圖稿并可複印書本
●複本乾爽即印即有所易快捷
●並有其他優点欲知詳情請填寄下列表格

祇售 $662.60

姓名
公司名稱
地址　　電話
□本人欲參觀柯達文件複印機用法示範
□請寄下柯達文件複印機免費說明書

柯達(遠東)有限公司 Kodak

REFERENCE LIBRARY 1 FEB 1966 CITY HALL

華僑日報出版 香港法律彙編 專家執筆·譯文準確·通俗易讀 [illegible] 八折優待

最後兩天 百老匯 加開十二點卅分

邵氏出品 彩色巨片 丁紅 張冲 領銜主演 黃宗迅 文玲 歐威 王俠 魏平澳 主演 場面壯麗 戰爭空前 馬年賭馬 快如何之 導演 潘壘 監製 邵逸夫

四院早場 [illegible]

「四槍手縱橫草原」「紅顏知己死而無憾」 眞槍快拼 搏命殺馬 輿論好評 口碑如潮

永華 今天 天涯歷險記

國寶 七重天

巴士銀揚威港九 昨創賣座新紀錄 白茵 江漢 主演 盧敦製片 插曲唱片已上市 太平 國泰 北河 油麻地 新城 華樂 金星 八院齊映

康樂家庭

HAPPY HOME 第二三一一號

九龍婦女福利會 新員今日就職 暨慶祝十週年
華民政務司麥道軻夫人主禮

九龍婦女福利會定於今（十四）日下午六時在窩打老道李炳紀念學校禮堂舉行該會成立十週年紀念會慶，暨第十屆執行委員就職典禮，敦請華民政務司麥道軻夫人主禮。新員就職禮後，繼于下午七時半叙餐聯歡，慶祝十週年，并有抽獎節目助慶。該會會長馮楊雲寶，陳曾翠君，顏馬寶英，主席李陳倩華，李方君瑛，邵凌秉秀及同人等已柬約有關人士出席觀禮。

今日就職的全體新員芳名如下：會長：馮楊雲寶、副會長顏馬寶英、陳曾翠君。主席李陳倩華、副主席李方君瑛、邵凌秉秀。中文秘書楊偉靈、徐薫儀。英文秘書羅李淑芬、余屯夫人。總務組主任包周茂瑜、副主任梁梁淑貞、盧張有映。財務主任陳曾翠君、副主任邵凌秉秀。會計組主任司徒黃美赫、副主任陳俊夫人。教育組主任涂萬谷、副高李玉珍、劉麗芳。康樂組主任何英、副李邱容蘇、劉韻裕、李玉珍。調查組主任包俞薇珍、副周啟靈、顏馬寶英。服務組主任翁仲芬、副梁淑貞、唐翔千夫人、包周茂瑜、包俞薇珍。家政組主任凌碧希敬、副金巴夫人。宣傳組主任徐薫儀、陳曾翠君。（委員李馮可容。）

家政之訓練
·陳曾翠君·

本會成立迄今，對家政之訓練至為重視。不管著眼於經濟或為家庭之主婦，能具嫻熟之各種家政技能，不僅對家庭經濟大有裨益，即對個人之就業亦可擴大範圍而增加機會。故本會成立之初即有車縫班之設立，由政府派遣專家負責教導。舉凡一切男女時裝，中西服式均列學習課程，學習時間原定三個月一期，後為加速學生程度起見，改為半年一期，計先後在本會車縫班結業學生人數已近千名之衆，結業生中，現有營業於服裝者，有教授裁剪者，有就業於製衣者，成績極符理想。歷次舉辦服裝展覽，均獲各來賓好評。一九六三年本會遷入盛德街四十二號二樓新址後，地方寬敞，且增設有車縫夜班，學者至為踴躍，極為一般職業婦女所稱便。本會於一九五六至五七年間，並設有編織班，機織班，織班及車花班等，極一時之盛。後以學生漸少，增設之鉤織、織車花等班已暫行結束，至一九五八年又增設烹飪班，學者極為踴躍，成績亦至理想，是年本會為響應華僑日報救童助學運動而舉辦全港之公開製餅比賽籌款中，曾獲亞軍之紀錄，此僅西餐烹飪班而已。本會自遷新址後，中西餐烹飪班同時開設，極受一般家庭主婦等歡迎。

九龍婦女會 歷年籌募概況
·邵凌秉秀·

九龍婦女會於一九五七年春，為籌建託兒所，曾發動募捐一次，善款收入約為五萬元。

一九五七年十月復為籌募託兒所基金假半島酒店舉辦慈善餐舞會籌款，除發售餐券及一元獎券外，並印製特刊，藉廣宣傳，此一寓慈善於娛樂之善舉，且蒙當任港督葛量洪爵士伉儷予以贊助，各界支持更為踴躍，所集善款亦超五萬元之數。

一九五九年一月中旬為籌募福利經費而與東南亞九國駐港領事夫人合辦「東方之夜」慈善舞蹈大會籌款，善款收入全部撥充本會福利經費，印度駐港商務專員阿達加之夫人為籌款會主席，韓國、印尼、日本、菲律賓、巴基斯坦、緬甸、泰國等駐港領事之夫人為副主席，本會四位副會長亦為副主席，會長，主席為秘書，其他執委則為委員，計演出有中國六大美人，海畔情歌，韓國之春夜時光，印尼之舞及鼓舞，印尼之傘舞，緬甸舞及獵人舞，菲律賓三個土風舞，日本之櫻花燦爛舞，印度古典舞，巴基斯坦流行舞，緬甸土風舞及暹羅舞，節目廿三項之多。演出之舞蹈，有集體亦有個人，配合其本國音樂，跳來相得益彰，其中以中國之六大美人被得讚譽最多，是次共收善款一萬七千餘元。

一九六二年三月十、十一兩晚為籌募託兒所經費與福利經費假伊利沙伯中學舉辦慈善演唱大會籌款，恭請社會福利署署長主持頒發紀念品儀式，首晚乃敦請香港業餘話劇社義演「金玉滿堂」名劇，並敦請韋仲安夫人義唱「王昭君之琵琶動盪曲」。次晚仍上演「金玉滿堂」，連晚善款收入共四萬四千餘元。「金玉滿堂」一劇，除由話劇先進黃蕙芬、陳有后、陳勁秀、馬昭慈、郭宗保、鄒子敦、張清等担綱演出外，並有寫實感之佈景，配合適度氣氛之燈光，尤其最後一幕之雷雨閃電配音，使人彷如置身雷雨之中，同時，亦以此幕為全劇之高潮，緊張悲慟之情緒，動人心弦，故連晚均告滿座，大為觀衆所稱賞。

一九六四年二月七晚為籌募託兒所經費暨福利經費假九龍新華戲院義映「花都奇遇結良緣」名片籌款，義聘余兵祖夫人出任籌款會主席，並敦請華民政務司麥道軻伉儷主禮。由於社會各界之鼎力協助，是次義映善款共達四萬六千五百九十二元，是晚在義映正片之前，曾先將香港製片廠義務拍攝本會各種活動之紀錄片放映，然後續映正片，令各界對本會之各種福利措施，甚為讚揚。

九龍婦女會十週年紀念獻詞
·李陳倩華·

本會遠在一九五五年就已經進行籌備了，到一九五六年二月才正式成立，時間過得真快，眨眨眼又過去十年了。撫今憶昔，既緊奮而又惶恐！

吾人皆知，社會福利事業是安定社會工作的一環，其範圍必相當廣泛的，其工作也是相當艱巨而神聖的。本會初期祗不過在這個神聖而艱巨的工作上作一種嘗試而已。在這漫長的歲月中，在華民司署李孝農夫人指導之下，我們雖然做了或多或少的有關福利的事務或設施，諸如義校的興辦，日校與託兒所的興建，車縫、毛織、編織，以及太極健身班的設立，貧苦婦孺或老人以及天災的救濟，賑濟物資的派發，助學金的辦理，響應華僑日報救童助學，協助政府推動有關市民利益的各種運動，舉辦會友或坊衆的各種康樂或益智活動，家庭糾紛的排解等等。但是，本會決不能安於小就，以一得而自滿，為了適應目前的社會環境，更應該急起直追，務求百尺竿頭再進一步，要怎樣才能達到這個理想的願望呢？這無疑就是本會今後努力的考驗了。

由於工作與任務一天一天的艱巨，所以在本會成立十週年紀念的今日，檢討過去以及籌劃未來，興奮之餘，確也帶來一莫名的惶恐！但是，有志者事竟成，吾人相信在世界先進大力支持與指導，本會同人的合作與努力之下，雖不敢夢想一日的突飛猛進，但總或多或少總有一些進步吧！

前事不忘，後事之師，值茲本會成立十週年紀念暨第十屆執委就職典禮，荣蒙華僑日報撥出寶貴篇幅，用誌會況，藉作碑誌，以策來茲。倘望各界先進多有指正，時賜南針，本會幸甚！

鼓勵孩子可用獎勵方式

做父母的人，對於照顧自己的孩子，是無微不至的，他們都有共同的願望，就是希望他們的孩子長大成人，成為一個所謂「長大成人」的人。所謂「長大成人」，便是說孩子具有健全的品德，使孩子全部具有這些健全的精神，但這些不是一朝一夕可以達到的，而是須要耐心的培育，因此，才可以說要小心地去教育，至於家庭方面的教育並沒有一定的方法，學校教育所以平時應事，規心，才能許多父母或家長們，多年來的……

當孩子做錯事，不要斥責孩子，殊不知道這樣容易使他們發生自卑感。又有的人對於孩子做錯了事，很是煩惱或者當面恨孩子，不如意者或者玩笑，覺得孩子做錯了事……

子女長大了，父母便應該想出一些好的方法，使孩子有成就感，因此要給予適當的鼓勵和讚賞，但不要使他們過份驕傲……

一個家庭的孩子，必定要有一個好的環境，因為孩子的性情，以及父母的……所以父母應如何去……（武）

九龍婦女會工作一斑 救災·敬老·助學
——顏馬寶英——

一九五七年一月中旬何文田寅道火災，災民九十七戶，本會對是役災民受災之慘，至表同情，特召開緊急賑濟會議，各同人急公好義，至為熱誠，除慷慨捐資外，並漏夜購備棉被，毛毡及暖水壺等前往油蔴地社會服務處派發，計每戶派發棉被或毛毡一張，暖水壺一個。一九五七年五月，連日天降豪雨，港九受災災民愈萬，尤其深水埗與九龍城區最屬可憫，本會有鑒及此，特召集緊急會議捐資救濟，兩區共登記災民一百六十六戶，每戶發賑金五元，分別在該兩區之社會服務處辦理。一九六一年一月紅磡山谷山木屋區火災，災民一萬一千餘人，無家可歸，亟待救濟，該批災民已臨時徙置新蒲崗空地，另搭木屋暫時居住，是以本會遂與東、西區婦女福利會聯合捐資購物救濟，共集資八千餘元，購買棉被五百二十張，暖水壺一百五十打，棉衣、布料及牛奶派發等物，各受救之災民咸表感謝。此僅有關緊急救濟之數端耳，其他如新界之石湖圩，銅鑼灣及何文田木屋區，至最近文谷新村之火災，一九六四年之風災等，本會均有捐資救濟。

關於本會一年一度之歲暮敬老大會，始於一九五七年，除非在該年度之歲暮本會舉辦特殊之活動，否則每年例必舉辦一次，以表人類之同情，並聯絡敬老之徵意，歷次敬老，人數最少為五百名，多則超過一千名，由本會同人捐款購買或徵集各食品，衣物，日用品，米油及紅包等分派各老人享用。此等貧苦老人，年皆六十歲以上者，先經本會調查，發給領物券，再憑券領取一份豐富之禮物。歷年所派禮物中，以今年最為豐富，計每人獲紅包三封，（共港幣九元）白米六斤半，餅乾一罐，毛巾一條，布料三碼，蛋糕一個，麵一條，麵包一件，眼藥一樽。是故每年敬老大會之前，必須通告而本區之貧苦老人皆以為定例而翹首以待，日期一經決定，查詢來電絡繹不絕，由此可見其需要救濟。而同時老人領取禮物後，每見其笑逐顏開，無不表示感謝本會此舉，功德無量也。

至於助學，本會之兩間日校中，原已有助學額之辦理，自一九六一年度開始，由於代表香港賽馬會調查（華僑日報救童助學委員會委託）申請助學金學生之故，發現貧苦而在學之學生比比皆是，而成績優良之學生為名額所限而未能取錄少數，其餘則不能照顧矣。乃由熱心之同人集資發起助學，將調查所得而未為賽馬會接濟助學者，經其家境最貧苦會員之子女而在學成績優良者，均可向本會申請助學。

託兒所
·李方君瑛·

九龍婦女會於一九五六年成立之初，即鑑於區內一般職業婦女子女託管之需要，已有興辦託兒所之方案。當託兒所籌建之前，即一九五六年春，本會曾擬與紅磡街坊會合辦託兒所，一切已擬訂，惜以某種問題無法協議，悉至功敗垂成為憾。同年秋，本會遂決定自行籌建，並積極發動勸募，一九五七年秋舉辦慈善餐舞，先後經本會同人不斷之奔走與呼籲，並獲各界善長之響應與捐輸，所集善款已達十萬元之鉅，是以本會即向有關當局申請公地，政府用，以為興建託兒所之用，一九五八年本會因進行改組為有限公司，且籌建新校亦至急切，籌建託兒所之事宜，僅待政府之批覆耳，至一九五九年春，有關當局始允於現址撥出公地五千六百餘方呎作為所址，本會同人皆喜出望外，遂聘周耀年先生為建築師，積極進行繪則，後以政府對公地之政策改變，即五千六百餘方呎之公地必須具有二十萬元之建築費始符規定。其時本會託兒所之基金也，雖然籌備日數，但其總額亦僅十萬餘元。進退維谷，籌建託兒所之計劃，一九六〇年發起擴捐，年獲社會福利署之協助，始能與扶幼中心合資興建，此多年籌建之託兒所，始獲轉機，一九六一年十月卅一日敦請華民政務司麥道軻先生主持奠基後，即進入密鑼緊鼓階段，為元實本託兒所之設備費用及本會之福利經費，本會於一九六二年春又假伊利沙白中學舉辦義演唱大會籌款，一連兩晚，座無虛設，服務周到，觀衆好評。善款收入亦逾四萬餘元，於是本託兒所即進行打樁，同年七月復由鴻星營造公司承建，至一九六三年一月始告落成。

本會託兒所乃佔地三千餘方呎之兩層樓宇，樓下為託兒所，可收容兩歲至六歲之兒童六十名，一九六三年三月正式開始收託兒童，平均每月有五十五名，二樓為本會之各種家政訓練班，全部建築費為一三一、八一七元，設備費用約為二萬五千元。本託兒所每月僅收費三十元，為體卹貧苦家庭計，並設二十名減費額，職工子女則每月僅收五元，以示優待。每日上午八時至下午六時為收託時間，每日供給各兒童三餐膳食，管教適宜，極獲各兒童家長讚許。本所因經費短絀，支出浩大，每月均虧損約七百元之譜，幸賴美國援助協會經常以食物接濟，不時予以救濟之補充，及香港社會福利署每季予以一千元之補助，遂能順此艱困時之鳴謝。

·坊衆稱便。

九龍婦女會李炳紀念校
作育英才
·馮楊雲寶·

本會成立之初，即鑒於九龍地區方面人口衆多，失學兒童比比皆是，故特設法籌辦學校事宜，初則借用黑布街之東華三院九龍小學，開辦六間平民小學夜校，及與教育司署合辦成人普通教育班，平民小學夜校內設一至四年級各一班，所需經費，除學生每月繳交二元堂費外，不敷之數，悉數由本會福利經費項下支付。

一九五七年成人班他遷後，平民小學夜校即行擴充兩班，但仍感學位不足應付，成人班自他遷後，即以學生不足，一九五九年春遂停辦，至於平民小學夜校方面，則以學位求過於供，同時三院亦以辦理夜校而需用，本會以一間所借課室永久計，遂於一九五七年秋向政府有關當局申請於九龍京士柏公地自建新校舍，一九五八年三月廿日敦請華民政務司主持奠基，一九六〇年始告落成，計建築費及設備費約四十餘萬元，此項經費除由教育司署津貼十九萬餘元及由本會向政府免息貸用十二萬四千元外，不敷八萬元之數則由李炳先生昆仲捐，并用以紀念其先翁李炳先生之遺志，故本校命名為「九龍婦女福利會李炳紀念學校」以誌李氏昆仲之先翁。本校共有課室十二間，可容學生五百四十名，上午為本會私立學校，下午為教育司署津貼學校，一九六〇年二月先開辦下午校，同年九月上午校相繼開辦，到目前為止，平均每月學生人數超一千名以上，至於平民小學夜校自新校落成後，亦於一九六一年遷往新校開課。

九龍婦女福利會托兒所活動一斑

英國服裝

英國服裝每年的外銷數量甚鉅，因此其式樣也有特別之處，圖中的兩款男女服裝乃是由英國一間著名的服裝製造廠愛實施卒（AQUASCUTUM）及其分廠路特斯（RODEX）所製的。圖右是採用純茄士咩絨製的男裝大褸，狹長的西裝領子，兩旁有袋子，衫鈕不用鈕扣裝飾，是最為文雅實用的御寒服裝。左為女裝的晴雨兩用大衣，雙襟，飾以鈕子，腰繫同質腰帶，式樣活潑，是採用不透水的棉質縫製。

防小兒麻痺症藥劑 港九各醫院設有供應站
今起辦理第二次派發工作

港府醫務當局展開預防小兒麻痺症運動，自去年各區施行第一次派發口服預防劑，港九新界各區居民均多携同其子女前往各服務站領取服用，但該項防疫須隔三個月後再次領服第二劑方始發生防疫功效，現以距第一次派發已夠期間，故經決定今日起繼續舉辦第二次派發藥劑工作。除分日在港九新界各區設有流動服務站外，港九兩區之政府醫院，公立醫院，均設有固定供應藥劑處，居民可於辦公時間往前領服，茲列各固定站地點如下：（港島區）西營盤賽馬會診所、中區健康院、中區公務員診所、東區公立醫院、夫人診所、灣仔醫院、東華健康院、柏立基夫人健康院、堅尼地城馬會診所、筲箕灣診所、香港仔馬會診所、柴灣診所、東院、東華醫院、瑪麗醫院、赤柱公立醫局、柴灣注射站、灣徙置區第二座（祗限上午），柴灣徙置區Ａ座（祗限下午），筲箕灣郵政局（祗限下午），一至三號國貨戲院，馬寶道中東區衛生局，皇后大道東二一九號，中環街市臺后大道中入口處，西區衛生局，西區裁判處大廈四樓（祗限下午），金豪酒家，山道（祗限上午），金豪酒家，卑路乍街西環酒家（祗限下午），香港仔衛生局（祗限下午），鄧肇堅醫院。（九龍區）何文田健康院，衛理道（大坑東診療所，李鄭屋診療所，李賽權健康院，柏立基健康院，紅磡公立醫局，九龍城李基紀念醫局，深水埗公立醫局，油蔴地公立醫局。

歐陽啓秋 曾超德 結婚

曾福初醫生之女公子曾超德與歐陽啓秋於昨（十三）日假跑馬地天主教聖瑪加利大堂舉行結婚典禮，儀式簡單隆重。新郎歐陽啓秋畢業於崑仁書院，曾考獲香港政府校外試英國萬國會計師公會會員，現為英國鳳聞士理校秀外慧中，一對新人堪稱天作之合，親友紛紛稱賀，乾坤二宅並於晚上假座香港京華酒樓全廳歡宴雙方親友，到賀及赴宴嘉賓甚衆，衣香鬢影，喜氣洋洋。

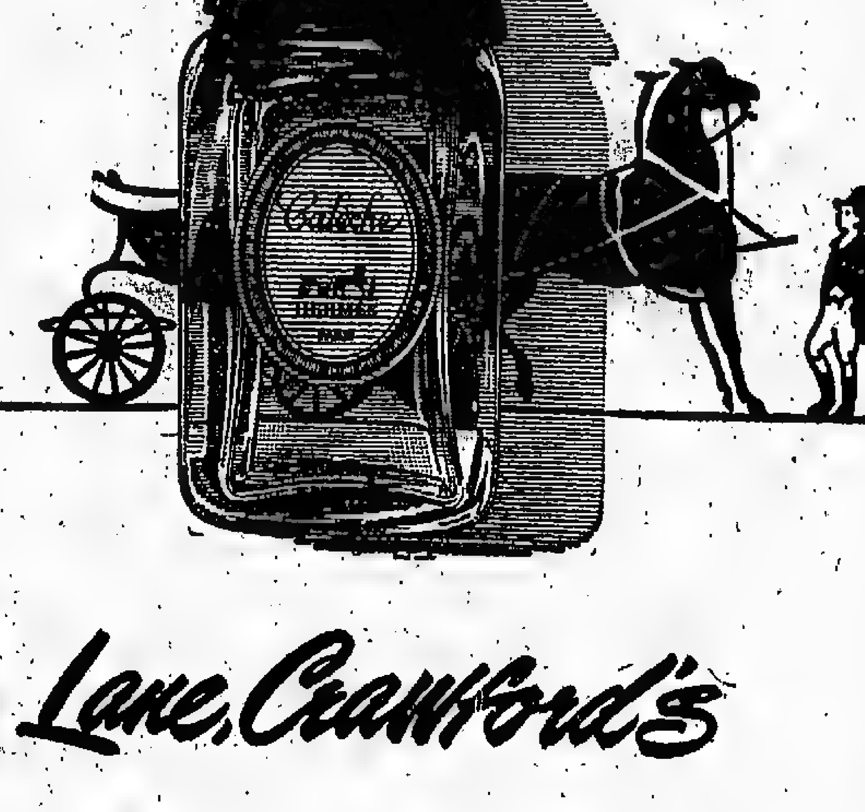
天氣寒來貨疏 魚價扳醒

日來由於鹹淡水魚來貨較少，魚價稍企，昨日市價，石斑每斤六元四角，石斑每斤三元六角，生大白鱠每斤三元八角，油斑每斤三元六角，鱸沙每斤三元，紅衫每斤二元，小白鱠每斤三元，二元二角，鮮黃花每斤二元八角，馬友每斤二元二角，三黎每斤二元，曹白每斤二元，火點每斤二元二角，牙帶每斤二元，黃腊鯧每斤二元六角，大魚每斤二元八角，鯇魚每斤三元二角，大鯪魚每斤二元六角，扁魚每斤二元六角，生魚每斤七元二角，水魚三元，生鰻每斤四元云。

清麗絕俗 永雋香芳

Calèche

誠巴黎香水 楚翹之中



連卡佛 Lane Crawford's

麗都 大華

下期獻映

鐵金剛勇破核子間諜

邵氏公司繼「鐵金剛賭城擒諜」後又一鬥智鬥力緊張刺激間諜巨片

新鐵金剛 堅奇勒 一鳴驚人之作

歐洲艷星 希嘉蓮妮 主演

全部特藝十彩 特藝綜合體

高潮重疊 驚險百出 娛樂第一

三國海爭諜雄 金剛勇無敵

太平 即日 公餘場映 七彩打鬥巨片 猛張 神力王勇破鬼門關 李嘉法蓮寶娜 德斯主演

明日換映 雙俠 神鎗 加柏寶歐成

香港 今天公餘場放映 七彩香艷奇情動人名片 情韻動春心 FOLLOW THAT DREAM

明天：抗戰英雄七彩 後天：珠光寶氣七彩

今天正場 親情深似海

英京 今早十一點 奇女一薛一娘 鄧碧雲·麥炳榮

今五點半公餘場 大破特務黨 國際間諜鬥智巨片

今正場映 親情深似海

明早畫城劍俠侶

明五點半快樂青春

華樂 今天早場十點九 泣荊花 新馬仔·主演

今天公餘場 非洲實地拍攝七彩名珍片 非洲奇觀

明早場 十點九 公餘場 愛情…

美高梅公司榮譽出品 大場面大堆頭 金碧輝煌豪華巨片

陷絲叢中蝴紅顏

連接三個月英美賣座冠軍！

蘇菲亞羅蘭 保羅紐曼 大衛尼雲 彼得烏斯汀諾夫 哥羅杜芬 五大天皇巨星領銜

LADY L

伊士曼七彩透視體大銀幕

半世紀之兩週旋男艷間連個…

利舞臺 樂宮 下期獻映

一九六六年度升中考試 試題預習專欄

中文科（七） 馮金池

（丙）成語諺語部份

（一）改錯：下列每句有一錯字，在錯字下劃一線然後把正字填在括弧內：

1.風平浪正（　）　2.豐功偉蹟（　）
3.人心仁術（　）　4.蒼茫墓色（　）
5.賑濟災民（　）　6.未明低蘊（　）
7.消撤可鑑（　）　8.誤遞紅蕎（　）
9.生靈圖炭（　）　10.聞過遷起（　）
11.蒼亡無際（　）　12.名高招謗（　）
13.聲色厲嘶（　）　14.聲名狼籍（　）
15.完欧不缺（　）　16.提網挈領（　）
17.觸目警心（　）　18.蟬叫留紅（　）
19.互相漫罵（　）　20.與世長詞（　）

（二）常用成語複習：填充下列各成語，然後找出它的解釋，把成語寫在解釋之前（只寫號碼）：

A.
1.不勝_舉　2.天不假_　3._爾操觚
4.推心置_　5.海市_樓　6._不暇接
7.委曲求_　8.當頭_喝　9.抽_止沸
10.完_歸趙　11.忠言_耳　12.反_自問
13._面玲瓏　14.否極_來　15.維妙維_
16.回天_術　17.數_忘祖　18.日中則_
19.子虛_有　20.銘之座_　21.一曝十_
22._夜匪懈　23.毛_自薦　24.切_琢磨
25.臥薪_膽　26.不絕如_　27.行遠自_
28._塵莫及　29.避之若_　30.一_千里
31.名落_山　32.吹毛求_　33.移_就教
34.可操左_　35.五體_地　36._日京兆
37.謹微_密　38._路藍縷　39._有成竹
40.一_不振　41.白璧微_　42.廢_忘餐
43.以身作_　44.焚膏繼_　45._袂而起
46.既往不_　47._心補漏　48.與_俱進
49.負_請罪　50._門謝客

B.
（一）（　）答應別人的話，信守不失。
（二）（　）美中稍有不足。
（三）（　）苛求他人的過失或缺點。
（四）（　）應付別人，圓滑而周到。
（五）（　）不能逐一而數。
（六）（　）同空中樓閣，指捏造的毫無根據的事實。
（七）（　）忠直的勸諫，是不中聽的。
（八）（　）厄運過盡，好運來了。
（九）（　）虛構假造，無此人或無此事。
（十）（　）反轉來問一問自己，意同「反省」。
（十一）（　）生動逼真。
（十二）（　）避之惟恐不及。
（十三）（　）毫無挽回。
（十四）（　）極言遙遠。
（十五）（　）刻苦自勵，以報國仇。
（十六）（　）親自登門，求人寬恕。
（十七）（　）寫於案頭，以警惕他的意思。
（十八）（　）事情已經過去，不再追究。
（十九）（　）受創已深，補救已不及。
（二十）（　）用力少，完成多。
（廿一）（　）不加思索，輕率下筆。
（廿二）（　）朝夕勤勉，從不懈怠。
（廿三）（　）領導者以自身的行爲作他人的模範。
（廿四）（　）自己舉薦自己。
（廿五）（　）考試不中。
（廿六）（　）技倆已盡。
（廿七）（　）形容危險之至，有如將斷的線。
（廿八）（　）失敗之後，無力復興。
（廿九）（　）前人創業艱難。
（三十）（　）用心專一，甚至忘了睡眠和飲食。
（卅一）（　）斷絕交際，不問世事。
（卅二）（　）繼晝以續日光，勤學不輟。
（卅三）（　）官吏任職，爲時甚暫，不能長久。
（卅四）（　）極有把握的意思。
（卅五）（　）互相研究學問。
（卅六）（　）做一件事情，須從淺近處出發，再漸深入。
（卅七）（　）遷就讓步，以求苟安。
（卅八）（　）憤怒而起。
（卅九）（　）形容應接賓客之頻繁。
（四十）（　）用言語文字警醒癡迷，促人覺悟。
（四一）（　）含怒而起。
（四二）（　）財物貯藏不謹慎，容易引起盜賊覬覦。
（四三）（　）形容歡迎之熱烈和急不及待。
（四四）（　）赤誠待人。
（四五）（　）從根本上消滅禍患。
（四六）（　）天不予以助力。
（四七）（　）心裏早有打算。
（四八）（　）原物奉還。
（四九）（　）佩服之至。
（五十）（　）忘記了本源。

（三）視下列各題詞的意義，在括號內選擇應用上最適當的，在它的下面劃一線：

1.杯弓蛇影（射擊，侵略，猜疑）
2.百折不撓（聲音，曲折，意志）
3.刻舟求劍（固執，劍擊，雕刻）
4.狐假虎威（聲威，作惡，友善）
5.同舟共濟（比較，互助，爭持）
6.老馬識途（旅行，經驗，路途）
7.去蕪存菁（分別，包種，淘汰）
8.有口皆碑（賞罰，稱讚，誹謗）
9.古往今來（古老，人事，時間）
10.石沈大海（重量，消息，泛舟）
11.瓜田李下（收穫，合作，嫌疑）
12.不偏不倚（偏心，倚賴，公正）
13.鏤月裁雲（天色，製作，風景）
14.一髮千鈞（形勢，艱苦，時間）
15.五里而霧（走路，考慮，言語）

（答案下一期刊出）

上一期測驗題答案

（九）詞語分析
一、處境　二、挫折　三、驚愕　四、態度　五、排列
六、勤勞　七、盜竊　八、遙遠　九、見識　十、恐懼

（十）詞義分析
一、春風時雨　二、茅塞頓開　三、垂涎三尺
四、雨後春筍　五、自知之明　六、杯弓蛇影
七、懸崖勒馬　八、出而問世　九、食古不化
十、指鹿爲馬

（十一）填字
一、白　二、白　三、黃　四、藍　五、黑　六、紅
七、紅　八、白　九、黃　十、白　十一、黃　十二、黃

（十二）疊詞和象聲詞
一、綿綿　二、花花　三、星星　四、霎霎　五、菲菲
六、閑閑　七、纔纔　八、誓誓　九、多多　十、淅淅

（十三）選擇
1.C　2.D　3.A　4.F　5.B　6.G　7.H　8.E

（十四）串字
1.柳，花　2.推，出　3.口，心　4.捨，就
5.捨，取　6.好，惡　7.厭，喜　8.欲，又
9.化，爲　10.居，臨　11.以，易　12.逢，化
13.轉，爲　14.同，共　15.溫，知

（十五）反義詞（甲）
1.心不在焉　2.得過且過　3.口是心非
4.胼手胝足　5.應答如流　6.雜亂無章
7.利令智昏　8.羊腸小徑　9.始終不渝
10.人聲鼎沸
一、大方　二、隱約　三、超卓　四、災禍　五、演繹
六、短暫　七、盈餘　八、分散　九、虛浮　十、清理

（十六）選擇意義相同詞語：
1.備忘　2.抵押　3.荒蕪
4.諷諫　5.絃歌不輟　6.指鹿爲馬
7.耗耗　8.矛盾頓開　9.狐假虎威
10.溫故知新　11.篡奪　12.妖原
13.青史留名　14.石沈大海　15.一髮千鈞

（本欄逢星期一、三、五刊出）

一九六六年度升中會考試題預習專欄

中史科（七） 兩漢之世（下） 陳伯元

（四一）試述兩漢之武功

答：兩漢的武功，在中國歷史上，頗能繼續發揚，超越前代，邊疆開拓，功績尤大，茲分四部分敘述如下：

（A）北定匈奴：北方匈奴，自秦以來，勢力日大，漢高祖曾率師北伐，也在白登被圍。所以西漢初年，對匈奴便採和親政策，但仍不能免於邊患。漢武帝即位後，以國力富強，乃決對匈奴用兵。計主要戰役有三次，第一次命衛青北伐，收復河南之地，置朔方郡。第二次派霍去病出隴西，敗匈奴，置武威、張掖、酒泉、敦煌四郡。第三次，派衛青、霍去病分路出兵，擊潰匈奴主力，深入大漠二千餘里，自此漠南無匈奴之王庭了。東漢明帝和帝，遣派竇固、竇憲出擊匈奴，一次追至燕然山，一次趕至金微山，使匈奴再無法立足於大漠南北，於是北方始平定。

（B）臣服西域：漢武帝使張騫通西域，西域諸國臣服。東漢明帝仿漢武舊圖，派班超使西域，留居三十餘年，西域五十餘國降服。

（C）平定南粵及西南夷：武帝派楊僕滅南粵，置九郡。又移師進擊西南夷，西南各國臣服，置八郡。東漢時，有西羌之亂，後也平服。

（D）東定朝鮮：武帝發兵東征，攻滅朝鮮半島北部之衛氏王朝，置四郡。朝鮮半島各小國皆臣服。

兩漢武功鼎盛，對中國開拓疆土，貢獻至大。漢朝疆域，東南至於海，西達中亞，北接大漠，東北至朝鮮，西南至越南北部，與現代大致相仿。

（四二）試述兩漢的制度

答：秦代立國不久，便爲漢所代，所遺下各種制度，多爲漢所繼承。故漢代各種制度，是沿秦制的。

官制方面：中央官制，是三公九卿制。三公初是丞相、太尉、御史大夫，後改爲司徒、司馬、司空。丞相統帶九卿，處理政務。地方則推行郡國制，即郡縣與封建並行。歸降的外族設屬國制，能領各縣，稱屬國比郡制。

兵制方面：推行徵兵制。中央的南北兩軍，是由京師和地方有武藝的民間子弟選拔充任的。地方軍隊，則徵調各郡的壯丁入伍，有事徵發，無事遣散。東漢時，光武裁撤中央及地方軍隊，以紓民困，但使京師守衛單薄，中央無力，致釀州郡割據之害。

賦稅方面：漢代田賦最輕，高祖時定十五稅一，景帝以後，則三十稅一。此外有口賦錢、算賦錢。

（四三）試述兩漢的選舉制度

答：漢代選拔人才，採用察舉與考試並行的制度。中央官吏及地方長官舉薦賢能，保薦與國家。當時選拔人才的途徑有三：

（A）博士弟子員：漢武帝興辦太學，選各地優秀子弟，爲博士弟子，每年考試一次，甲等的爲郎官，乙等的回郡國任官吏。

（B）察舉：士有賢才德行，或郡國中有名譽的，常被察舉。「賢良方正」是皇帝需人時，便下詔令公卿郡守及諸王侯，推薦賢人，經皇帝策問，即加以任用。「孝廉」則由各郡太守，每年選薦一人，皇帝即任爲郎官。

（C）徵辟：徵辟即徵召及辟舉。皇帝知某人具有德才名望的，即行徵召，授以官職。辟舉則是公卿牧守等機關內的官吏，由主管人任用的。

（四四）兩漢的社會經濟情況，有何特點？

答：兩漢的社會經濟情況，特點有四：

（A）土地及人身兼併劇烈：西漢初期，與民生息，國家富強，民生安定。可是武帝長期對外戰爭，耗費人力物力極大，惡吏便乘機進行土地及人身的兼併，許多農民破產流亡，一般貴族、官吏、巨商、富者田連阡陌，貧者無立錐之地的現象。

（B）工商業發達：漢初，農業逐漸恢復，工商業也跟着發展。工業有煮鹽、冶鐵、鑄錢、紡織四大類。漢武帝見大利所在，規定了前三種工業收歸官營，設鹽官、鐵官，並頒行五銖錢。以後紡織業也更加發達，臨淄、成都，成爲紡織中心。

（C）重農抑商的政策：工商業發達，社會上出現貧富不均的現象，於是朝廷頒佈重農抑商的政策，規定商人要納重稅，商人不得擁有土地，商人不得穿絲服，不得乘車，商人子弟不得做官等，但這只能抑制商業發展一時，並沒大效果的。

（D）都市的興起：商業發達，出現了許多商業城市，最大的有六個：長安——西漢的首都，人口集中，商業繁盛。洛陽——東漢的首都，又是東方、南方貨物的貿易中心。宛——位於漢水、長江、淮河三條水路通往關中的要衝地帶。臨淄——東方最大的商業中心，以紡織業發達著名。邯鄲——黃河北岸最大的商業中心。成都——西南部商業中心。

（四五）試述漢代的學術文化，有何發展？

答：兩漢時代，中國學術文化，極有發展，其具體情形如下：

（A）經學：[illegible]……經學昌盛……朝廷設五經博士……

（B）辭賦：[illegible]……漢代辭賦家，有司馬相如、揚雄、班固、張衡等。東漢末年，建安文學，更加鼎盛。詩亦產生於漢代。

（C）史學：西漢時，司馬遷著了史記，是中國第一部通史；東漢班固著作了漢書，爲斷代史的創始者。

（D）科學：天文方面，有張衡發明「渾天儀」、「候風地動儀」；醫學方面，有張仲景、華佗；工業方面，東漢蔡倫改良造紙術，對中國文化之推動，很大。

（四六）試述漢代中外交通的發展情況

答：漢代對外交通，主要有兩方面：

（A）陸路：由長安出發，經河西走廊，出玉門關、陽關，分南北兩道，通往西域、中亞各地。

（B）海路：由徐聞、合浦出發，通南洋、印度。東至朝鮮、日本。

（四七）試述漢代的宗教

答：……佛教：西漢末年，由印度傳入中國，東漢明帝時，遣使往天竺求佛法，用白馬馱經回洛陽，建白馬寺……

（四八）試述漢代的重要人物：漢武帝、司馬遷、董仲舒

答：（A）漢武帝：漢武帝，姓劉名徹，是漢代第五代皇帝，在位五十四年。他雄才偉略，學識過人，在武功方面，北斥匈奴，南平百粵，西通西域，東定朝鮮等國，是以版圖大廓，疆域日廣。在文治方面，他尊崇儒學，罷黜百家，以五經博士……是中國政治、文化的開拓者。

（B）司馬遷：司馬遷字子長，西漢人，父親司馬談，爲太史令。司馬遷繼任太史令，遊覽名山大川……後因李陵事受宮刑……所著的史記，是中國第一部通史。

（C）董仲舒：董仲舒是漢武帝時代思想家，少治春秋，景帝時爲博士。武帝時受賞識，提倡罷黜百家，獨尊孔子，尊崇儒學。但董仲舒的儒學，摻入了陰陽五行之說，他主張的「天人合一」學說，足以證明。然亦不失爲儒學的一代宗師。

預習題

（四九）三國鼎立的前因及其經過怎樣？
（五十）試述西晉之興亡。
（五一）試述東晉之興亡。
（五二）何謂赤壁之戰？有何影響？
（五三）八王之亂的原因及其影響怎樣？
（五四）試述五胡亂華的原因及其影響。
（五五）何謂淝水之戰？有何影響？
（五六）試述魏晉南北朝時代的清談風尚。

商台升中指導中文科

播出時間：第二台：二月十四日下午七時至七時半
第一台：二月十七日上午八時半至九時

第二十二講　造句與串句及排句

各學同學：在這裏和大家討論升中試中文科資料，已經有二十二課了。現在我們印有「第一次測驗題目」分送給各位同學練習，這測驗，一方面是使各同學作自我測驗，同時診斷我們給予大家的教材究竟獲得多少？請大家早日來信索取，來信時請寫清楚回信地址，附寄一角郵票兩個，寄來九龍荔枝角商業廣播電台「升中會考指導」節目主持人收，若果接到了測驗題目紙後請快些做好，早日寄回我們，成績良好是會有獎品予以獎賞，希望大家踴躍參加。

今天討論的教材，仍是「造句與串句及排句」第三節「怎樣造句」。「句」是文章組織的骨幹，它的好壞是直接影響一篇文章的價值，所以我們入小學讀書，老師便開始教我們造句，每屆升中試亦必需令同學們造句，但怎樣纔能使「句」無錯誤，那就要知道「句」的意義及「句」的構造。

句的意義，文章的構造，分爲詞，句，段三部份，積詞成句，積句成段，集合好幾段而結成篇。詞是文章最根本的成分，而「句」就是集合若干詞語，把它組織起來，依法聯絡配置，而能表示一個獨立完整的意思。

句的構造，「句」雖然是代表一個完全的意思，應該有一個主體，主體是人或物或事，我們叫它是「主語」。（多數是名詞或代名詞）另外還要用[illegible]，我們叫它做「述語」（總是動詞）。大家討論，那是主語，那是述語？[illegible]，那是附加語？（附加語多是形容詞）。

（1）鳥飛。
（2）花落。
（3）弟弟哭了。
（4）我有墨水筆和拍紙簿。
（5）文天祥是宋朝的忠臣。
（6）玫瑰有刺。
（7）和譪可親的李老師教我們英文。
（8）香氣濃郁的玫瑰花開了。
（9）王小明是一個品學兼優的學生。
（10）他拿了好看的花。

「句」有單句與複句的分別，由一個主語和一個述語構成的句子叫做「單句」由兩個或兩個以上單句構成的句子叫做複句，例如：

一切事物都有幾種看法。（單句）
他很能辦事，然而你卻祇愛讀書（複句）
樹葉上的露滴映着月兒，好像螢光千點閃閃爍爍的動着。（複句）

我們對於造句，必須平時多練習，無論在堂上造句，或家課造句，甚或口頭造句，都不要隨隨便便大意，造句時有幾點應該注意的：（1）排列要合乎語法。（2）不應少去重要的詞語。（3）不可有用太重複的詞語。（4）切勿用字過多，力求通順意義完整便可，免消耗考試時間。

練習題

（一）將下列每一詞語造成完整的句子：（答案：每句應以能表達該詞語的意義爲準）
（1）克服____
（2）新穎____
（3）錯誤____
（4）染指____
（5）荒蕪____
（6）印象____
（7）約束____
（8）媒介____
（9）欣賞____
（10）義務____

（二）將下列每一詞語造成完整的句子：（1965）
（1）坐井觀天____
（2）自尋煩惱____
（3）推辭得體____
（4）面有菜色____
（5）不厭求詳____
（6）互相照顧____
（7）推食無厭____
（8）答非所問____
（9）顧名思義____
（10）畫蛇添足____

（三）下面每一詞句都有一個錯字，將正確的字寫在每一詞句後的空格內：
（1）招待不週（　）　（2）天綸之樂（　）
（3）指高氣揚（　）　（4）萬樹蟲中（　）
（5）睹物思人（　）　（6）若心自問（　）
（7）暴鐘暮鼓（　）　（8）絕無譁有（　）
（9）筆斥究抵（　）　（10）不準吸烟（　）
（11）天才積日（　）　（12）血氣方崗（　）
（13）心安你得（　）　（14）和譪可親（　）
（15）有智究成（　）　（16）克苦耐勞（　）
（17）見意勇爲（　）　（18）留連忘返（　）
（19）各色其適（　）　（20）極目無齊（　）

（四）將下列每句的字排成通順的句子：
（1）非知事難經不過____
（2）其其利器必先善事欲工____
（3）求求己人如不____
（4）東西貴友可誼最是的____
（5）克的難是困服而由生成功____
（6）不不不不玉器人知道成琢學____
（7）沒有有毅的的不是成功人力做事____
（8）不辱知常足終足身____
（9）己人不要若莫爲知除非____
（10）勤慎符貴爲價乃無護身____

第二十一講　練習題答案

（一）串句練習無一定不變的答案，請聽廣播舉例，以供參考。
（二）各句次序應爲（1）（4）（9）（6）（8）（2）（5）（7）（3）
（三）（1）渙沒　（2）躍遷　（3）遏抑　（4）涓涓　（5）僅事
（6）寬舒　（7）少數　（8）雖難　（9）工積　（10）稱讚
（四）（1）把握　（2）秩序　（3）繁華　（4）發現　（5）利用
（6）修葺　（7）意志　（8）天氣　（9）效率　（10）事業

我們印有第一次有獎測驗題目分送給你們，請你們盡快來信索取。來信時，請把表（一）貼在信封面上，連同表（二）（請用楷書填妥，並附一角郵票兩個）寄來本電台，我們即把試卷按址寄到，若你們已來信而未收到試卷，這可能是由於來信衆多而致，則請你們不要打電話來本電台。

（表一）

九龍荔枝角	郵票
香港商業廣播電台	
「升中會考指導」	
節目主持人收啓	

（表二）

	兩角郵票
姓名____	
地址____	
____	

一九六六年度升中會考試題預習專欄

中文科　第七課　韓愈：送孟東野序　鄒炳涵

一、何謂「序」？

答：「序」大約可分兩種：

（一）書序：多用於文集、詩集、書籍等，用以揭示所著書之宗旨，或內容；或由他人加以介紹，評述者。在於書前者曰「前序」，在於書後者曰「後序」，或曰「跋」，皆通之書序，如江淹雜文集序，及昭明太子之文選序，正氣歌之序文是也。

（二）贈序：本古人贈人以言之義，所以致敬愛，陳忠告之誼，猶今人之臨別贈言者然，如送孟東野序是也。

二、試述韓愈之生平，及其作品風格特色。

答：韓愈，唐南陽（今河南）人，字退之，先世居昌黎（今河北通縣），故亦稱昌黎先生，幼孤，賴兄嫂撫養成人，刻苦勤讀，博通羣經，擢進士第，四爲博士，以諫迎佛骨，貶潮州刺史，官至吏部侍郎，卒諡曰文。所作文以宗經載道爲歸，以提倡古文爲後世所宗，蘇軾稱其「文起八代之衰」，爲唐宋古文八大家之一，著有韓昌黎集。其作品風格特色，蘇洵曰：「韓愈之文，如長江大河，渾浩流轉，魚黿蛟龍，萬怪惶惑，而抑遏蔽掩，不使自露，而人望見其淵然之光，蒼然之色，亦自畏避，……」

三、唐代古文運動，其形成經過情形如何？試略述之。

答：六朝之文，漸由駢偶而趨浮靡，隋時李諤上文帝論文體輕薄書，特揭其弊，謂其「遺理存異，尋虛逐微」。唐初，魏徵、令狐德棻諸人修史，雖力闢六朝之浮靡，而措辭仍不離偶語。高宗以後，一變爲四傑（王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王）之清新，再變爲燕（張說）許（蘇頲）之渾雅，皆駢體也。至陳子昂、蕭穎士、獨孤及、梁肅諸人，繼續破駢爲散，以宗經載道爲歸。貞元以後，韓愈首立古文之幟，所謂「古文」，乃屏棄六朝駢儷，而返之于三代兩漢之文也（曾國藩語），其後學者稱爲「文起八代之衰」云。

四、何謂「古文運動」？

答：「古文運動」爲韓愈所提倡，在於發揚儒家之道，所謂「文以載道」，分別言之：

（一）內容方面：以儒家之道爲根本，而以文章爲宣揚教化之工具。

（二）形式方面：排斥六朝駢儷文體，提倡恢復三代兩漢之散行文體。

故後世稱之爲「古文運動」，對於唐代以後千餘年來，學者提倡古文風氣，有莫大影響。

五、何謂「文起八代之衰」？

答：蘇軾在潮州韓文公廟碑，讚揚韓文公之功云：「自東漢以來，道喪文弊，異端並起，歷唐貞觀開元之盛，輔以房杜姚宋而不能救，獨韓文公起布衣，談笑而麾之，天下靡然從公，復歸於正，蓋三百年於此矣。文起八代之衰，而道濟天下之溺。」故「文起八代之衰」，即謂韓愈提倡古文之功，有將唐代以前八代（東漢、魏、晉、宋、齊、梁、陳、隋）衰靡之文風，使復歸於正也。

六、韓柳各曾自道爲文之旨，試摭其語，以闡明之。

答：韓愈自道爲文之旨，見於其進學解曰：「上規姚姒，渾渾無涯；周誥殷盤，佶屈聱牙；春秋謹嚴，左氏浮誇；易奇而法，詩正而葩；下逮莊騷，太史所錄；子雲相如，同工異曲；先生之於文，可謂閎其中而肆其外矣。」其自道爲文之旨如此。

柳宗元自道爲文之旨，見於其答韋中立論師道書曰：「本之書以求其質，本之詩以求其恆，本之禮以求其宜，本之春秋以求其斷，本之易以求其動：此吾所以取道之原也。參之穀梁氏以厲其氣，參之孟荀以暢其支，參之莊老以肆其端，參之國語以博其趣，參之離騷以致其幽，參之太史公以著其潔，此吾所以旁推交通，而以爲之文也。」此即柳宗元自道爲文之旨也。

七、唐代文章，韓愈、柳宗元並稱，然風格各有不同，能舉其要以言之否？

答：答案可摘錄第六課柳宗元始得西山宴遊記第二題柳宗元作品風格特色，及本課第二題韓愈作品風格特色。

八、簡答下列各則：

答：一、古文：文體名，六朝時，文體皆駢儷，唐韓愈，復三代之舊，乃有古文之名。曾國藩曰：「所謂古文，乃屏棄六朝駢儷而返之於三代兩漢之文也。」

二、六朝文（駢體文）：吳、東晉、宋、齊、梁、陳，相繼都建康，是爲六朝，自東晉以來，文辭日趨綺麗，以排偶聲調爲尚，世稱其體爲「六朝文」，或曰「駢體文」。

三、初唐四傑：唐高宗時，王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王四人，以文章齊名，時稱四傑。

四、八音：金、石、絲、竹、匏、土、革、木，謂之八音。金，鐘也；石，磬也；絲，琴瑟也；竹，簫管之屬；匏，笙竽也；土，壎也；革，鼓也；木，柷敔也。

五、六藝：六經也，又周禮地官以禮、樂、射、御、書、數爲六藝。

（一）解釋詞句：（將下列各句，註明出處，並解釋其意義。）

答：一、大凡物不得其平則鳴

出處：韓愈之送孟東野序（以下同一課之詞句，做此格式）

解釋：鳴，凡發聲皆曰鳴，而聲有宣泄之義。禮記樂記曰：「情動于中，故形于聲。」故爲樂也，爲文也，爲詩也，爲學術也，皆可謂之鳴。全句意謂但凡事物不得其平，則發聲或向外宣泄也。

二、其歌也有思，其哭也有懷。

出處：（同前）

解釋：思，念也；懷，思念也。全句意謂凡人之唱歌，心中必有思念，凡人之哭泣，心中亦必有思念也。

三、四時之相推敓

出處：（同前）

解釋：四時，四季也，指春、夏、秋、冬；推敓，推移也。全句意謂一年四季之變遷也。

四、天將以夫子爲木鐸

出處：（同前）

解釋：鐸，大鈴也，木鐸，金口木舌，以木爲舌，故曰木鐸。古者施政教時，振之以警衆。全句意謂上天將以孔子作木鐸使用，用以警施教化也。

五、將天醜其德莫之顧耶？

出處：（同前）

解釋：醜，惡之也，醜其德，惡其德也。全句意謂上天莫非厭惡其道德衰劣，而不予以善鳴也。

六、其他浸淫乎漢氏矣

出處：（見前）

解釋：浸淫，以漸而入也，猶漸進也，漢氏，即漢代。全句意謂其他亦漸進至漢代文章境界也。

七、有若不釋然者

出處：（同前）

解釋：釋，悅也，與懌通，不釋然，猶不悅也。全句謂有不悅之意。

下期預習問題：（論語之論孝）

一、試簡述孔子之生平。
二、試述論語之作者，及是書之內容大概。
三、試略述論語一書，在中國學術文化上之地位。
四、試依論語說明孔門論孝之要旨。
五、孔子與弟子論孝，不徒養口體爲滿足，試說明其理由。
六、簡答下列各則：
（一）五經
（二）四書
（三）色難
（四）毋違
七、解釋詞句：（將下列各句，註明其出處，并解釋其意義。）
（一）父母唯其疾之憂。
（二）有酒食，先生饌。
（三）舊穀既沒，新穀既升。
（四）鑽燧改火。
（五）期可已矣。
（六）食旨不甘，聞樂不樂。
（七）女安則爲之。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

14 FEB 1966 CITY HALL

華僑教育

一九六六年度中中會考試題預習專欄

中文科　（七）　·阮雯門·

第六次預習問題及其答案（詩經及辭賦）

（一）中國最古之詩集何名？
答：中國最古之詩集，其原名僅稱爲「詩」，至今日所習稱之「詩經」一名，乃屬後起者。

（二）「詩經」一名，起於何時？
答：漢代尊孔崇儒，對孔子手訂之六藝——詩、書、禮、樂、易、春秋，均視爲經典，統稱曰經。故「詩經」一名，諒起於漢。

（三）詩經在中國「經」「史」「子」「集」之圖書四分法中，列入何部？又按之實際，究屬何種性質之書？
答：詩經在中國圖書四分法中，列入經部。惟按之實際，詩經係「純文學」性質之書。若依「有韻」與「無韻」區分，則屬於「有韻文學」一類。且應列入「集部」。

（四）詩經之篇數共若干？
答：據史記稱，詩原有三千餘篇，經孔子刪爲三百十一篇。惟其中六篇，僅有篇目，故實存三百零五篇。然爲稱引方便起見，恆以「詩三百」之整數出之。

（五）詩經之作者爲誰？寫作時代爲何？
答：詩經既爲詩集，自非一人之作，且大部份作品乃民間歌謠。故眞實之作者爲誰，殊難確知。今可考見者，雖有鴟鴞爲周公所作及崧高蒸民爲尹吉甫所作之諸說，然亦未可遽斷爲「信讞」也。至其寫作年代，雖歷來衆訟紛紜，惟大部份完成於周室東遷前後，則爲可以確定之事實。

（六）試分就詩之體裁與作法，指出其類別。
答：就體裁分，有「風」「雅」「頌」三者；就作法分，有「賦」「比」「興」三者。

（七）何謂詩之六義？
答：詩本止「風」「雅」「頌」三體，而毛序增加「賦」「比」「興」合稱六義。據孔穎達之說：「風雅頌者，詩篇之異體；賦比興者，詩文之異辭。」此即指前三者爲體裁，後三者爲作法也。夫作詩原有此三法，然謂此作詩之三法，可與詩之三種體裁，平列而稱六義，則終屬勉強。茲再將六義分列爲「風雅頌」與「賦比興」兩比較表，藉資說明如下：

風雅頌比較表

說明＼區分	風	雅	頌
（以取材言）	以一國之事繫一人之本	言天下之事形四方之風	揚盛德敘成功
（以效用言）	風以動之教以化之上以風化下下以風刺上	評論天下政事之善惡表露四方風俗之良窳	昭告神明
（以作者言）	出於小夫賤隸婦人女子之言	出於朝廷士大夫之手	出於朝廷士大夫之手
（以作風言）	具委婉柔和之美	具典麗溫雅之致	具莊嚴肅穆之風
（以旨趣言）	有美有刺	有美有刺	有美無刺
（以音樂言）	具有地域性之曲風	具有統一性之曲風	頌者、誦也，容也。誦而有容，即歌舞合一之樂。猶今言跳舞音樂。

賦比興比較表

說明＼區分	賦	比	興
（鄭玄之說）	賦之言鋪，直鋪陳今之政教善惡。	比見今之失，不敢斥言，取比類以言之。	興見今之美，嫌於媚諛，取善事以喻勸之。
（鍾嶸之說）	直書其事，寓言寫物，賦也。	因物喻志，比也。	文已盡而意有餘，興也。
（朱熹之說）	賦者，敷陳其事而直言之也。	比是以一物比一物，而所指之事，常在言外。	興是借彼一物，以引起此事，而其事常在下句。
（李仲蒙說）	序物以言情，謂之賦；情盡物也。	索物以託情，謂之比；情附物也。	觸物以起情，謂之興；物動情也。
（[illegible]）	賦者，直述也。	比者，設喻也。	興者，聯想也。

（八）詩經又何以恆稱毛詩？
答：漢興，經有今古文之分，詩經亦然。今文經之傳者，有魯（魯人申培公）齊（齊人轅固生）韓（燕人韓嬰）三家詩，俱先後亡佚。古文經之傳者，原有大小毛公（即毛亨與毛萇）二家，惟今僅存一家。據四庫提要定爲毛亨所傳。故詩經又恆稱毛詩者，此也。

（九）詩經之編排如何？
答：詩經之編排，略如下表所示：

（詩經之編排）
- 風
  - 周南（11）…關雎（首篇）……風始；麟趾（末篇）
  - 召南（14）…鵲巢（首篇）；騶虞（末篇）
  - 邶風（19）……「凱風」
  - 鄘風（10）
  - 衛風（10）
  - 王風（10）
  - 鄭風（21）
  - 齊風（11）
  - 魏風（7）……「陟岵」
  - 唐風（12）
  - 秦風（10）
  - 陳風（10）
  - 檜風（4）
  - 曹風（4）
  - 豳風（7）
- 雅
  - 小雅
    - 鹿鳴之什（9）……小雅始
    - 白華之什（5）
    - 彤弓之什（10）
    - 祈父之什（10）
    - 小旻之什（10）……「蓼莪」
    - 北山之什（10）
    - 桑扈之什（10）
    - 都人士之什（10）
  - 大雅
    - 文王之什（10）……大雅始
    - 生民之什（10）
    - 蕩之什（10）
- 頌
  - 周頌
    - 清廟之什（10）……頌始
    - 臣工之什（10）
    - 閔予小子之什（11）
  - 魯頌
    - 駉（1）
    - 有駜（1）
    - 泮水（1）
    - 閟宮（1）
  - 商頌
    - 那（1）
    - 烈祖（1）
    - 玄鳥（1）
    - 長發（1）
    - 殷武（1）

（風始、小雅始、大雅始、頌始）……四始

附記一：四始之說，齊、魯、韓、毛三家詩俱相近，僅範圍之廣狹有不同耳。獨齊詩之說，截然互異，且其實多不可解。本表所列，係以[illegible]之[illegible]爲準。

附記二：本表所列之阿拉伯數字，係表示篇數若干者。

（補充題）何謂十五國風？二雅？三頌？
答：詩有十五國風，其次序爲：周南、召南、邶、鄘、衛、王、鄭、齊、魏、唐、秦、陳、檜、曹、豳。實則邶、鄘同爲衛國之國風。周南、召南乃樂歌之名而非國名。至於「王」亦列於「風」者，鄭玄謂：「東遷以後，王室之尊，與諸侯無異；其詩不能復雅，故貶之也。」是故核實言之，僅得十國之國風而已。至二雅，即小雅與大雅；而三頌，即周頌，魯頌及商頌也。

（十）何謂詩之四始？
答：司馬遷曰：「關雎之亂，以爲風始；鹿鳴爲小雅始；文王爲大雅始；清廟爲頌始。」此即魯詩四始之說也。陳啓源毛詩稽古編云：「詩序歷言風雅頌之義，而總斷之曰：是謂四始，則風雅頌正是始，非更有爲風雅頌之始者。」此毛詩四始之說也。詩緯汎歷樞云：大明在亥，水始也；四牡在寅，木始也；嘉魚在巳，火始也；鴻雁在申，金始也。」此齊詩四始之說也。至韓詩之所謂四始，據魏源「詩古微」考知：不僅關雎爲風始，自關雎以下十皆風始；不僅鹿鳴爲小雅始，自鹿鳴以下十六篇皆小雅始；不僅文王爲大雅始，自文王以一篇下十四篇皆大雅始；不僅清廟爲頌始，自清廟以下頌文武之功德者，皆頌始也。此韓詩四始之說也。四家之說，魯韓毛俱相近，僅範圍之廣狹有不同耳。獨齊詩之說，出於緯書，而緯書至漢已成絕學，齊詩散佚亦早，故其意多不可解。吾人今比合衆說而觀之，當以魯詩之說爲是。

（十一）試分析詩三篇（陟岵、凱風、蓼莪）之主旨，並按六義之說，指出其體裁及作法。
答：茲表列致答如下：

說明＼篇名	陟岵	凱風	蓼莪
（主旨）	孝子行役，不忘其親；登山[illegible]望，帶了心願。	七子之母，不安於室；七子自責，感悟其母。	亂離之世，親恩莫報；孝子痛悲，引爲大恨。
（比較）	1.孝親之作 2.父母雙存	1.孝親之作 2.父亡母存	1.孝親之作 2.父母雙亡
（體裁）	風	風	小雅
（作法）	三章均用賦體作法	首章用比體作法。二、三、四各章，均用興體作法。	前三章用比體作法。第四章用賦體作法。第五、六兩章用興體作法。

附記：蓼莪一篇，屬詩經中之小雅。雅與頌本爲士大夫之作品，然是篇則與風詩之民歌無殊，堪稱例外。

（十二）詩序之存廢問題，議論紛紜，莫衷一是，試各抒所見。
答：關於詩序之存廢，爲後世學者爭論之焦點。朱子力主廢之，其言曰：「不知其時者，必强以爲某王某公之時，不知其人者，必强以爲某甲某乙之事，於是傅會書史，依託名謚，鑿空妄語，以誑後人；其所以然者，特以恥其所不知，而惟恐人之不見信而已。」彼又指摘詩序之必使詩無一篇不爲美刺時君國政而作，實不切於性情之自然，足使讀者疑於當時之人，一不得志，則扼腕切齒，嘻笑冷語以懟其上，是其輕躁險薄，尤有害於溫柔敦厚之所謂「詩教」也云。朱子之言如此，詩序之當廢，似無可疑矣。然而試觀相反之論調，固亦振振有言曰：詞，非可一筆抹煞者也。若馬端臨氏者，即曾針對朱子之說而痛加詰駁。其「文公（朱子）之說，謂春秋無非是亂臣賊子之事，蓋不如是無以見當時事變之實，而垂鑒於後世。愚以爲未然。夫春秋、史也；詩、文詞也；史所以記事，世有治不能無亂，則固不能存禹湯而廢桀紂，錄文武而棄幽厲也；至於文詞，則淫哇不錄者，直爲削之而已；夫子獨存之，則必其意不出於此，而序者之說是也。又云：「雅頌之作，其辭易知，其意易明。至於讀國風詩篇，而後知詩之不可無序。蓋風之爲體，比興之辭，多於敍述；風諭之意，浮於指斥；蓋有反覆詠歎，而無一言敍作之之意者；而序者乃一言以蔽之曰，爲某事也。苟非其傳授之有源，探索之無外，則孰能臆料當時指意之所歸，以示千載乎？」凡斯二說，各有可取。蓋詩序之作，縱或出諸杜撰，然其去古[illegible]近，後之學者，據以尋求詩人之本意，自較千載而下，憑空推想者爲可靠。惟朱子之論，吾人亦當引爲參證，藉以提防詩序之主觀成份過深。須知詩序固斷乎其不可廢，然亦未可盲目盡信之也。

附錄：陟岵、凱風、蓼莪三篇之詩小序：
1.陟岵——小序云：「孝子行役，思念父母也。」
2.凱風——小序云：「凱風，美孝子也。衛之淫風流行，雖有七子之母，猶不能安於其室，故美七子能盡孝道，以慰母心，而成其志爾。」
3.蓼莪——小序云：「蓼莪，刺幽王也。民人勞苦，孝子不得終養爾。」

（十三）詩經在古代有何功用？試簡言之。
答：孔子曰：「不學詩，無以言。」由此可知，詩經爲應對問答之所不可或缺者。特別在外交場合中，無論其爲奉派出使國外，或接應外來使節，尤非熟讀詩經不可。漢志諸子略所謂「誦詩三百，使於四方。」即指此而言也。

（十四）居今日而言，詩經之文學價值，究何如乎？試予以客觀之評斷。
答：近人言文學者，必推重詩經。實則除專治古代音韻者外，殊不易領略其音節之美。且因時代相距太遠，今人讀之，終不能洞悉其眞意之所在。故吾人以爲一般學子，既須略事涉獵，知其體例，或選擇所好者，熟誦數篇斯可矣。對詩經之文學價值，過份推重，實無此必要也。

（十五）孔子刪詩之說，是否可信？試略陳己意。
答：據史記孔子世家所載，詩三千餘篇，經孔子刪定爲三百零五篇。惟後世學者，對此多有異詞。若唐之孔穎達，宋之朱熹，清之崔述，皆否認孔子刪詩之說。彼等大都根據論語中孔子屢稱「詩三百」及孔子自稱「述而不作，信而好古」，從而推斷孔子並未刪詩。然而吾人固亦未嘗不可推斷孔子之屢稱「詩三百」乃在刪詩之後。且「述而不作」與「述而不刪」有別，「信而好古」與「信而泥古」迥異。[illegible]孔子就當時流行之詩歌，加以編選刪定，自非絕無可能之事也。

（十六）何謂楚辭？何人將楚辭輯錄成書？
答：漢劉向將屈原、宋玉，及與屈宋同時之唐勒、景差，暨漢人賈誼、東方朔、莊忌（即嚴忌）、王褒及劉向本人之作，輯錄成書。因其主要作者俱爲楚人，作品皆書楚語，作楚聲，記楚地，名楚物，故謂之楚辭。

（十七）今日流行之楚辭注本爲何？
答：今行世楚辭注本，以東漢王逸之「楚辭章句」，宋洪興祖之「楚辭補注」及朱熹之「楚辭集注」八卷，「辯證」二卷，「後語」六卷，流傳最廣。

（十八）試略舉楚辭之作者及其作品。
答：茲舉屈原及宋玉於後：
1.屈原——所作有「離騷」及「九章」等。（九章者：惜誦、涉江、哀郢、抽思、懷沙、思美人、惜往日、橘頌、悲回風也。）
2.宋玉——著有「九辯」「招魂」「神女賦」及「登徒子好色賦」等篇。

（十九）略述屈原之身世與寫作風格。
答：屈原名平，初頗達楚懷王之寵信，後爲上官大夫所讒，漸予疏遠。楚頃襄王時，更遭流放；遂懷石自沈汨羅而死。至其寫作風格，可歸納爲下列三點：
1.富於愛國熱情。
2.善於神話創作。
3.工於譬喻寄托。

（二十）試指出哀郢之寫作背景，並剖析其主要內容。
答：郢，楚之首都，楚平王所建，在今湖北江陵縣之東北。哀郢一篇，其寫作背景，乃秦兵入楚，郢都淪陷，人民離散之時。是篇作於九年之[illegible]，[illegible]一反無期。用是追懷離郢之經過，以抒其哀傷之情。茲將全篇主要內容，剖析如次：
1.述九年前事，長懷流亡之痛。
2.敍舟過夏首，嬋媛傷懷。
3.言上洞庭而下長江，仍繫戀欲歸。
4.九年不復，由哀郢進而自哀。
5.謂小人日進，君子日遠；忠臣去國，憤恨難平。
6.無罪棄逐，不能如鳥如狐之重返故巢，詩人至此，尙復何言！

（廿一）楚辭在中國文學史上之地位如何？
答：「楚辭」乃南方有韻文學之精英，與北方之有韻文學「詩經」抗衡，實屬毫無愧色。其影響於後世至深且巨。在韻文方面，爲漢賦舖路；在散文方面，足以奠定漢魏唐宋古文之丕基。對詩、詞、及曲之發展，亦有其一定之貢獻。

（廿二）詩經與楚辭，同爲中國文學之偉大產物，試比較之。
答：茲比較如次：

（詩經）	（楚辭）
1.出於黃河流域，爲北方有韻文學之祖	1.出於長江流域，爲南方有韻文學之祖。
2.產生於周室東遷前後。	2.產生於戰國紛爭之世
3.作者以平民居多。	3.作者全屬士大夫。
4.文辭典雅樸素。	4.文辭華麗絢爛。
5.情感溫潤而醇厚。	5.情感熾烈而奔放。
6.多寫人事，刻意反映現實。	6.多寫神話，充滿浪漫氣息。
7.富反覆詠歎，常用重調。	7.富直言陳述，絕無重調。
8.篇幅短小，以四言爲主。	8.篇幅冗長，啓七言之端。

（廿三）何謂賦？何謂漢賦？
答：賦可有兩種解釋：第一、詩有六義，其二曰賦。賦者，鋪陳之謂；此即詩之作法之一。第二、賦乃介乎詩與文之間之一種文學寫作形式。至於所謂漢賦，就其正宗而言，乃愛好誇張、追求典雅、講究聲律之作。此外漢賦尙有兩派：其一、承楚辭之餘風，善於抒寫情懷。如西漢之賈誼與東漢之張衡是。其二、善用滑稽幽默之詞語，以諷刺時政。如西漢之東方朔是。

（廿四）漢賦與詩經楚辭何干？
答：在作法上言，乃採自詩經之鋪陳之技巧，即所謂賦者是也。在形式上言，其上半句之末，常用「兮」字，句中常用「之」、「其」、「而」、「以」等「連詞」。是皆以「楚辭」爲宗師者也。

（廿五）賦大盛於兩漢，然實始於戰國之荀卿，下迄有宋。其歷代演變之迹，及著名作家，能列述之否？
答：賦之創始者固爲荀卿，然其所作之賦，均四字一句，與後此之賦，頗有距離。屈原之楚辭，與賦爲近。宋玉之賦，又較屈原再進一步，儼然爲漢賦「嚆矢先聲」。自兩漢迄六朝，賦體爲之一變；由六朝迄唐、宋，賦體又經兩變。茲分述於后：
1.古賦——盛於兩漢，以樸茂見長。惟東漢亦頗有言情之作。
2.駢賦——盛於六朝，辭尙綺麗，句尙排偶。
3.律賦——盛於唐代，平仄和諧，對仗工整。內容情感，均不重視。
4.文賦——盛於宋代，以散文之法作賦，與律賦背道而馳。
茲再將著名作家列述如次：
1.西漢有賈誼、枚乘、揚雄、司馬相如、東方朔及王褒。
2.東漢有班固、張衡、傅毅、馬融、王逸、崔駰及蔡邕。
3.漢末建安及魏初有曹植、孔融、徐幹及王粲。
4.兩晉有阮籍、嵇康、向秀、陸機、潘岳、左思、郭璞及陶潛。
5.南朝有鮑照、謝朓、江淹及劉勰。
6.北朝有庾信及顏之推。
7.唐代有陸贄及李商隱。
8.北宋有歐陽修及蘇軾。南宋有江藻及周必大。

（廿六）詩騷而後，有新文體出現，即所謂「辭賦」也。自漢初迄建安，爲辭賦最流行之時代，其間重要作者，與其風格之嬗變如何？試道其梗概。
答：（參閱上題及廿三、卅一兩題）

（廿七）試述王粲之身世。
答：王粲，字仲宣，世家子弟，少而聰敏，[illegible]，[illegible]。[illegible]，[illegible]。有王侍中集，今僅存賦二十篇及詩[illegible]首。

（廿八）王粲登樓賦之寫作動機何在？
答：董卓亂作，王粲走依劉表，以貌寢體弱，不甚器重。偶登當陽城樓，悽然有懷歸之思，因作此賦，以直抒其意。

（廿九）王粲登樓作賦，有異地難留之悲，有歸鄉無路之歎，有歲月催人之痛，有懷才不遇之嗟。試分就原文引證之。
答：茲分述如次：
1.異地難留之悲——原文云：「雖信美而非吾土兮，曾何足以少留。」
2.歸鄉無路之歎——原文云：「悲舊鄉之壅隔兮，涕橫墜而弗禁！」
3.歲月催人之痛——原文云：「惟日月之逾邁兮，俟河淸其未極！」
4.懷才不遇之嗟——原文云：「懼匏瓜之徒懸兮，畏井渫之莫食。」

（三十）試析述登樓賦之內容。
答：其內容恰如上題所示：
1.有異地難留之悲
2.有歸鄉無路之歎
3.有歲月催人之痛
4.有懷才不遇之嗟

（卅一）登樓賦有何特色？有何影響？
答：全篇直抒胸臆，情眞語摯，無雕琢堆砌之語，清新小巧，是其特色。論者謂其風格，實開六朝小賦之先河，洵非虛語。

（卅二）何謂駢文？駢文與漢賦有何關係？
答：駢文者對偶之文也。西漢接楚辭之緒，立辭賦之規模；東漢啓對偶之漸，實駢文之始基。一脈相承，其關係實至爲密切。

（卅三）歷代駢文之演變若何？
答：漢魏六朝，駢文之風甚盛，江淹、庾信，號爲極軌。
韓愈提倡古文，此風稍替。惟晚唐李義山出，斯風復振。李義山並名其文集爲「樊南四六甲乙集」，駢文之有四六之名，實始於此。五代宋初，其風仍熾。惟南宋元明，幾成絕響。迄淸初始再興焉。考四六文雖爲駢文之流變，然駢文於滾滯之中，仍用參差之法，變化仍多，式亦自由；四六文則必須四字一句，六字一句，相間而行，務求工整。是殆無以異於「由限制較寬之古體詩，一變而爲限制極嚴之律絕詩」焉。

（卅四）漢上琴臺，在今之何地？有何景物古跡？
答：琴臺，在今湖北省漢陽城外。東對大別；左界漢水。石隄亘其前；月湖周其外。相傳爲春秋伯牙碎琴之處。居人築館於其上，名之曰琴臺。層軒累榭，迥出塵表。土多平曠，林木翳然；水至淸淺，魚藻交映。凡此景物與古跡之描述，均見於「漢上琴臺之銘」之序文之中。

（卅五）何謂銘？銘之寫作形式如何？
答：銘爲文體之一種，多係四言叶韻。此種銘文，恆刻於器物或碑碣間，其目的在求能垂諸久遠。銘之內容，雖稱「尙實」，然尤貴典雅，又貴整齊。蓋取便記憶，俾易永銘於心也。

（卅六）試指出漢上琴臺之銘之主旨並析述其內容。
答：旨在發思古之幽情，抒胸中之感喟。茲將其內容析述如下：
1.述琴臺之沿革
2.敍琴臺之勝境
3.謂名勝古跡，但求賞心，不必刻意求眞。
4.謂思慕前哲，足移我情，何必撫弦動曲。
5.銘文述伯牙與子期之流風餘韻，雖似遺音尙在，然究已成爲絕響矣。

（卅七）汪中之生平如何？寫作風格又如何？
答：汪中字容甫，淸江都人。少孤貧，曾助書賈鬻書於市，因得博覽羣書，尤善屬文。儀徵鹽船失火，作哀鹽船文，有一字千金之譽。畢沅總督湖廣，禮聘入幕，其所代撰之「黃鶴樓銘」及「漢上琴臺之銘」，傳誦一時。後校四庫全書於浙江之文瀾閣，卒於西湖，享年五十一歲。所著「述學」一書，最爲有名。其寫作風格，章炳麟曾盛讚之。其言曰：「修辭安雅，則異於唐；持論精審，則異於漢；起止自在，無首尾呼應之式，則異於宋」。蓋汪中之文，直追漢魏，兼具駢散二體之長，淵雅高古，自成一家。章氏之言，良非過譽。

答新界麥永强同學：
惠書推許備至，愧不敢當。細閱所詢問題，足徵好學深思，殊感欣慰。茲僅就竭所知，逐一回答台端之所謂「大惑不解」者如次：

1.　經解篇所謂「詩之失愚」「書之失誣」……「失」字當作何解？
答：此處之「失」字，並無特殊意義。乃「得」之「相反詞」耳。淸儒孫希旦云：「失、謂不善學者之失也。蔽於溫柔敦厚而不知通變，故至於愚。蔽於疏通知遠而不知闕疑，故至於誣。蔽於廣博易良而不知所反，故至於奢。蔽於絜靜精微而入於隱怪，故失之賊。賊，害也，謂害於正理也。蔽於恭儉莊敬而失其所安，故至於煩。蔽於屬辭比事而妄爲褒貶，故至於亂。」

2.　中庸言君子之道，既淺且詳，何謂君子之道？試引證之。（按：原函「證」字作「証」。實則「證」「証」二字，含義各別，不宜混用。）
答：就中庸一篇而言，所謂君子之道，即中庸之道（率性之謂道），亦即聖人之道。茲引證如次：中庸第一章云：「道也者，不可須臾離也；可離非道也。是故君子戒愼乎其所不睹，恐懼乎其所不聞。莫見乎隱，莫顯乎微；故君子愼其獨也。」此蓋申明君子愼獨之原因，乃在確保其不離中庸之道也。第三章云：「君子中庸，小人反中庸。」此明言君子之所行，必爲中庸之道。第二十七章云：「大哉聖人之道……故君子尊德性而道問學……極高明而道中庸。」此明言中庸之道，即聖人之道，亦即君子之道。（此外，證據散見於中庸第十、十二、十三、十四、二十、二十九及三十三各章者尙多，不擬贅列，惟仍盼自行翻閱。）

3.　大學八條目中，以何者爲合內外之道？其理安在？
答：「合內外之道」一語，見中庸二十五章，謂由「成己」而「成物」，內外兼賅也。今所詢問者，雖爲大學之八條目，然亦有可得而言者：「格物」「致知」「誠意」「正心」此四條目，屬「內在」行爲，故可以稱之爲「內」。而「齊家」「治國」「平天下」三條目，屬「外在」行爲，故可稱之爲「外」。至於所謂「合內外之道」者，則「修身」是矣。蓋前四條目爲「本體」（內），後三條目爲「效用」（外），而「修身」則「體」「用」俱全，內外兼賅。從「形而上學」言之，即所謂「心物綜合」者是也。

4.　「君子之道四」與中庸有何關係？與大學之絜矩之道又有何關係？
答：根據第一題答所云，君子之道即中庸之道，是則「君子之道四」自亦即中庸之道，豈煩有疑而已哉！至大學「絜矩之道」即「推己及人」之道。而君子之道四，則不外乎「子以事父，臣以事君，弟以事兄，朋友先施。」此四者，皆宜推己及人，其關係之密切，寧待深論。

5.　中庸言「配天」，經解言「與天地參」，此兩說有何異同？
答：就「意旨」言之，「與天地參」或「配天」，兩者並無不同，蓋皆所以讚揚能與天地合德，有天覆地載之功耳。經解篇曰：「與天地參」，孔疏云：「與天地參者，天覆地載，生養萬物，天子亦能覆載生養之功，與天地相參峙。」核其意旨，自與「配天」無殊。若從「措詞」言之，則有「兼舉」與「偏舉」之別：「與天地參」者，即兼舉「天覆」與「地載」而言；「天配」者，則偏舉「天覆」而言。此於中庸二十六章可以見之。原文云：「博厚，所以載物也；高明，所以覆物也。悠久，所以成物也。博厚配地，高明配天。」故單用「配天」，或兼用「配地」，其「意旨」實完全相符；並非謂「與天地參」即占（今作佔）百分之一百，而「配天」則僅得百分之五十也。至中庸三十一章謂「凡有血氣，莫不尊親；故曰配天」。此中之「配天」，其含義與二十六章所言者，又稍有不同。蓋此處僅係讚揚仲尼之德，至高無上而已。其實，中庸除言「配天」外，於第二十二章中，亦曾言「與天地參」。其言曰：「唯天下至誠爲能盡其性……則可以與天地參矣。」觀乎此，尤足證明「配天」或「與天地參」在意旨方面，殆屬一致者也。

附言：最近承各讀者紛紛來函，略謂偶因缺購或遺失某期，請求惠予剪寄。惜本人並無多餘存報，實難如命。謹此致歉，不復一一。

第七次預習問題（漢志諸子略）

基本問題之部

（一）漢書之性質及其內容編排如何？
（二）漢書十志爲何？
（三）「藝文」二字之範圍如何？
（四）試指出漢書藝文志之目次。
（五）漢書藝文志係根據何書刪益而成？
（六）漢書藝文志在中國學術上之價值如何？
（七）後世之研究漢書藝文志者有何種著作？
（八）諸子略之內容如何？試撮述其概要。
（九）諸子十家之可能出處各如何？
（十）試列舉十家之所長及其所短。
（十一）試列舉諸子十家著作之較爲習見者。
（十二）試列舉諸子十家之代表人物。
（十三）諸子創立學說之時代背景（起因）如何？其目的何在？
（十四）諸子略謂「諸子十家」其可觀者九家而已。」試說其故。
（十五）班固指出研習諸子有何益處？
（十六）「惑者」「辟（僻）者」各何所指？
（十七）「隨時抑揚」意何所指？
（十八）「苟以譁衆取寵」於義云何？
（十九）何謂祖述堯舜？
（二十）何謂「憲章文武」？
（廿一）何謂「宗師仲尼」？
（廿二）「以重其言」，意何所指？
（廿三）何謂君人南面之術？
（廿四）「堯之克讓」究竟如何克讓？試闡明之。
（廿五）何謂「一謙而四益」？
（廿六）試釋「羲和之官」及「敬授民時」之意義。
（廿七）「曆象日月星辰」何解？
（廿八）「傷恩薄厚」遊字在文法中屬何詞類？應如何解釋？
（廿九）名學之內容爲何？正名之利何在？「名不正」之弊又何在？
（三十）何謂「淸廟之守」？「三老五更」？
（卅一）不能顓對，雖多亦奚以爲？」於義云何？
（卅二）何謂「受命而不受辭」？
（卅三）試釋「上詐諼而棄其信」之義？
（卅四）「知國體之有此，見王治之無不貫。」於義云何？
（卅五）雜家一名之命定，是否適當？
（卅六）「漫羨而無所歸心」於義云何？

深究問題之部

（一）漢志謂諸子之學說，亦六經之支與流裔，果何所據而云然？能指出之乎？
（二）謂諸子之學，出於王官，果有當乎？
（三）君臣並耕，班固非之。試申其義。
（四）謂小說爲小道，是否合情合理？
（五）漢志諸子略有云：「辟猶水火，相滅亦相生也。」究竟水與火如何相生？試各抒所見。
（六）漢志謂：「仁之與義，敬之與和，相反而皆相成。」其理安在？試申言之。
（七）班孟堅列諸子爲十家，其區分是否恰當？試各抒所見。
（八）「諸子略」評述各家之得失，是否[illegible]？[illegible]之。

每日畫刊

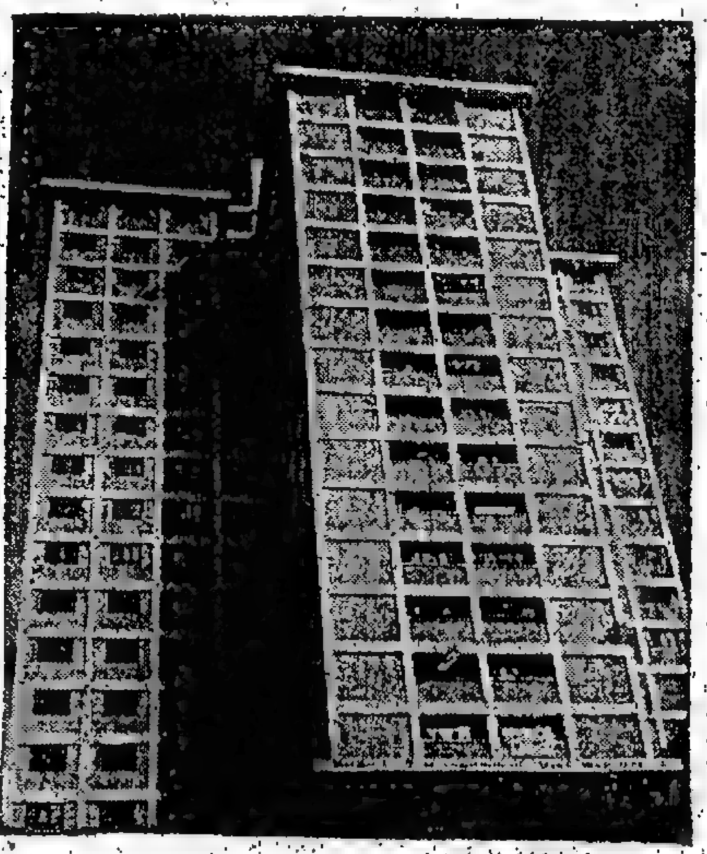
明華新邨開幕 ↑↓ 符兆祥明華新邨日前開幕典禮，上圖為何明華會督致詞，右為港督戴麟趾爵士。下圖為明華新邨外貌。

攝影器材同業聯歡 ↓ 港九攝影器材同業春節聯歡大會，圖為大會主席團主席黃競泉致詞。

專上學生聯會戲劇節 ↑ 香港專上學生聯會第一屆戲劇節，演出「湖上的悲劇」，由新亞書院演出。

紐西蘭國慶會 ↑ 紐西蘭國慶日，總督戴麟趾爵士參與酒會，圖為港督與紐西蘭駐港商務專員舉杯祝飲。

美商春節聯歡 ↑ 美商美安保險公司假新都大酒家舉行春節聯歡晚會，圖為該公司駐港東南亞總監艾德諾倫嘉，總經理強福竹與各職員合照。



華僑文化

九龍一壹七旅童軍 週年營火會盛況
在黃大仙天主教小學校舉行 由各神父檢閱並分別致訓詞

九龍一一七旅童軍，十二晚假座黃大仙天主教小學舉行週年營火會。出席者除該旅領袖，童軍及小狼外，嘉賓計有：該旅監督梵洪治神父，滿神父，侯神父，鄭氏璋第十堂本堂曾子江神父，總監鮑修士，前任飛鵝山區區總監馮家正，現任總監梁灼耀，區長黎志輔，黃寶強，小狼區長衛詠枝，及吳校長等。七時，由資實領袖曾永楷，陪同各神父及總監檢閱該旅童軍及小狼。並由梵神父，馮家正分別致詞，讚賞備至。繼由童軍代表致送紀念品。隨舉行營火會節目，精彩之表演，悅耳之歌聲，熱烈之喊吶，構成一個成功之營火會。會後，有燒烤節目助慶。營火會職員如下：營火主任：曾永楷；喊吶主任：曾永燊；領唱者：容毅瑤、容毅瑜、金永國；司火員：李瀚階、曾永彬。

該旅在過去一年中，對童軍運動，稍有進展。在十日間，有兩名童軍考獲「綠肩帶」兩章，及兩童軍考獲「高級露營及格」。七月一日，該旅另一個單位，小旅團亦宣告成立。據悉：該旅之訓練，除童軍技能外，特重童軍精神之培養，無月之節目，皆得豐富充實。飛鵝山區所舉辦之數次訓練班，該旅領袖曾永楷，曾永燊亦曾擔任班務之職務。現更得悉該旅海外領袖周永權，已與英國一旅團小狼領袖取得聯絡，互相交換童軍意見，及活動照片等。（港）

風社詩畫
岑季翹 丙午年八十有五

第二五五期 本期詩鐘題為「元宵燈色」。時逢元夜，人隨與月俱圓；節序新年，社慶同燈燦耀！銀花火樹，狂歌徹不夜之天；文酒桃觴，欣賓會長春之國。爰乃揮丹青之采筆，發奧生輝；話金玉之妙詞，丰神倚逸。不有佳作，何伸雅懷？爰祝遐齡，厥留鴻爪。茲將各社友之詩詞畫稿，彙錄發表於后：—

社慶小啓 陳新圭

桃紅點靨，柳絲舒眉。纔過新年，又逢良夜。年年此日，正社慶紀念之辰；歲歲今朝，乃同人團拜之會。光致玉漏稍催，金吾不禁；銀河星曜，火樹珠聯。好採市上之燈，共玩樓頭之月。或吸七寶，何妨傾北海之樽；詩詠九如，端合祝南山之壽！或猜三讀兩，無慶添籌；或殢邀揮毫，尋題煥采。如斯良夕，行樂應趁良時；踏啟深謀，聊宜無忘嘉節。用申簡約，盍興乎來；及早蒞臨，毋任翹企！

元宵燈色 李岑翹

欣逢社慶十三周，月映花燈滿畫樓。興致淋漓飛彩筆，英華良會醉金甌！

（前題） 梁友衡

綵勝紗籠雨上元，六街不夜盡狂歡。九微燈火同心照，一刻光陰若指彈。碧暈紅敲金閃爍，珠圓翠繞玉闌干。踏歌處處花如錦，共逐隨人走馬看。

（前題） 陳錦興

楷展朋簪樂此行，元宵團拜立春迎。歡來踏馬聲燈色，照若游龍舞火城。

（前題） 呂化松

春風得意馬蹄催，慶賀元宵共舉杯。條條銀花卜樂歲；盈盈月色照華筵。能歌交錯無賓主；談笑騰歡動鼓雷。閒挹謫仙傾斗酒，百篇詩思醉中來。

（前題） 陳菊坡

知無火樹燒城市，却喜明燈照與中。影入金壺榮後路；香飄花簇擁紅。相期裙屐高朋會，不薄雕蟲小技功。畫裏有詩詩有畫，平添春色月融融。

（前題） 黃雲聰

江城燈色彈於指，社慶冠裳氣自豪。雪照簾眉花照座；人如桑酒如淮。翻將詞好誇飛鳳；或恐書濃誇怒頭。不信良辰殷下鑰，春羞直上報嘉。

（前題） 陳年柏

良駒鼻曾報元宵，百輩風騷聚東遙。樊酒春燈天不夜，好花圓月歲方遙。毫揮珠玉添詩本，鼓發雲山入畫描。逸興儘教猶未足，還留光彩到明朝。

（前題） 方德馨

每逢佳節慶年年，銀粟金枝不夜天。綠蟻金尊春共醉，紅燈正與月爭圓。綺羅燈盞三五，客館低徊感萬千！

如此風光如此地，那堪回首猶茫然。

（前題） 陳新圭

新春彈指到元日，踐約探燈月上時。火樹花開光燦爛；銅壺漏永夜遲遲。人如美稱華筵起；樽鼓催鳴萬戶斯。如此良辰須盡樂，不謀一醉將何之！

（前題） 趙可

東風催放玉堂梅，月正元宵叱咤來。火樹燈燒天宇亮；煙花閃爍幕霞開。畫樓粉黛同爭艷，上國衣冠不染埃。萬紫千紅春色好，江山如畫幾低徊。

（前題） 易靜中

元宵社慶十三載，巡對詩聲氣自雄。火樹銀花金灑酒；春風明月碧窗紗。畫圖遺織神州夢；絃管依稀燕雅笳。燈色萬千迷海角，扯旗山下幾人家！

（前題） 陳希農

鳳管社鼓開新春，圓宵龍宮慶一凱。千里月華光海國；萬家燈色漏元宵。何妨題柱聯珠咏；好教拔劍點翠描。春到人間添上壽，競誇如錦燦雲霄。

（前題，和希農韻） 蘇希軾

去年花市詩盈篋，今夕還添酒一瓢。月滿千家歡不夜；星移萬點燦良宵。龍銘句詠新吟嘯；駿馬圖成合翠描。最使風人飛逸興，笙歌高唱入雲霄。

「東方朔像」 劉體平繪

夏頌元宵興制詩：「寶坊月皎龍銜燭，紫殿風微鶴馭笙。」

（前題，次希農韻） 蘇楚白

社慶聯歡三五夜，踏歌佳什滿詩瓢。月迎嫦影成雙璧；火樹銀花合一宵。燈男好詞同唱和；為生妙筆細添描。觀燈海市光如晝，萬炬然空上九霄。

（前題，次希農韻） 蘇樹聲

風入同慶社生朝，把酒龍樓月滿瓢。鄉鏡詩文為雅會，更逢燈火燦良宵。郊吟聲鉢循聲和，即景揮毫信手描。醉倚離闌街外望，銀花簇映漢霄。

（前題，次希農韻） 陳其浩

溯年條風新拂月，喚張雨打洗詩瓢。但求吐氣長良夜，寧惜穢財徵比宵。活潭魚龍紛紙作，疑霓鳧鴨染丹描。漫誕一刻千金值，悔否燃燈照碧霄？

註：蓋城大詩出，上元日紅霞賜子相皺，剪翦毛為雪花散之。

（前題） 鄒香城

羅旭韶風報令辰，妍蒲豐物萬相親。吟龔又爲桃花笑，瑞氣先迎滿月春。（本年元日立春）軾詩寫意一年新，紅等綵燈今夜醉，咫尺羊城夢不真。愛居邊道非鄉士，

（前題） 袁楨華

張燈結綵賀元宵，衆樂怡然老興饒。火樹銀花爭艷麗，半樓妙舞迎紅嬌。堂堂鼓鳳喜筵勝，弱弱吹笙曲意邀。龍慶飛觴同醉月，朋簪裙屐幾逍遙！

（前題） 梁藥山

又逐勞人去，喜燈錢月圓。高樓飛玉斝，萬戶簇春煙。倚記開元日，休談天寶年。當筵集風雅，且穩頌公篇。

（前題） 黎本立

年華如逝水，今夕又元宵。風月新題詠，江山大筆描。銀花開火樹，鐵鎖啓星橋。社慶逢佳節，同人不費招。

一剪梅 元宵燈色 蘇楚白

龍慶樓頭折柬招，佳節元宵，風社生朝。踏歌聲裏恍聞韶，仙樂風飄，璚佩珠跳。火樹銀花燦紫霄，蠟炬高燒，月色多嬌。婀娜仙女共魂消，郎且歌蹈，妾且吹。

風入松（前題） 黃英明

春風吹入慶龍家。瑞靄凝低遮。匣檀風社披宮錦，歡歷裏，同夢京華。聯袂登樓共笑，搖枝壓帽欹斜。鋼琶鐵板按紅牙。金盞遞流霞。燒燈樹翠飄香霧，擁千萬火樹銀花。凱取元宵良夜，一年今夕偏佳。

天仙子（前題） 蘇樹聲

歡遞管絃如鼎沸。士女踏歌相把臂。自南自北自東西，行樂事。觀燈市。夜色迷人渾似醉。萬戶千門多快意。慶賞元宵人不寐。高燒火樹燦銀花，騰綺麗。矜瑰麗。輝映河山生百媚。

鳳凰台上憶吹簫（前題） 周儀

片片花明，紛紛霞燦，立春正值元宵。美人人笑，燕燕遨遨。願願纖纖閃閃，生倩倩，怯怯搖搖。輝萬戶，粲粲月月光澈三霄。春朝。翠鈿冠蓋，看龍慶樓頭，語語嗷嗷。見朵朵朱欄，來點梅隙。梅伴青松共秀，國關石，撤撤搖搖。高風也，詩文萃會，恣恣岩岩。

（詩）國風藝苑新春雅集 映香 許菊初

懷雨添春意，繁鐙破寂寥。我亦飄泊人，揮籤來訪益。低吟復幾聲，詩成張四壁。不無危苦詞，轉慢人胸臆。盛世古亦稀，賢者亂之的。徒負濟時心，宋者既中食。青生壯遂志，憐防遭鬼擊。長似酒盈杯，年年相與賦春色！

文化軟糖
悟無生

○還我光明 八圈均起勁○
○羨君書畫 五萬已刷新○
○朝暮亦傾觴 岑公量大○
○菜肴皆撚手 李姐名高○

▽新春文酒宴會，雅集者衆。國風藝苑同人，前夕（星期六）假座建國酒家七樓抗空廳，設備春酌，詩人大集。周遊、梁志超、文叠山、廖東城、鍾振通、張方等，分頭款接。即席敬詩，逸興遄飛。

▽同晚，鄭水心老師，在順聯會歡宴陳醫生夷及門諸弟子。蓋為酬謝陳醫生治愈眼疾，及還宴海鷗社男女同志也。鄭師母及鄭公子，殷勤招待嘉賓，席開兩席。海鷗社女弟子幾全數到會。鄭老師親自點菜，豐盛異常。

▽早於對上一個週末（二月五日星期六）海鷗社新春雅集，已在順聯舉行。鄭水心老師眼疾後，初次參加竹戰，週打八圈，頗識無碍。但鄭師母不顧其太耗眼神，勸小休，接手上場搏戰。鄭師伉儷，牌戲甚高，等閒非其敵也。

▽風社同人，則於本月五日（星期六），在深水埗龍慶酒家舉行春宴，到者甚衆。最難得者：為八十五歲詩人設商岑季翹錢，亦親臨盛會。岑翁為南海九江人，每日朝晚均飲六両，數十年如一日。鼻高耳大，腰直髮黑，能飲能吟，誠人瑞也！

▽名厨娘李八姐之高等食家之架勢堂「架步」自從首新遷往銅鑼灣大廈後，「識食」之人紛來與際鍾師父領導之「雅吃」集團，明夕（十五）又作本年翻辣味之第二次「研贛」，新客多位參加。

▽滬國名流葉公超氏之書畫展，自在大會堂八樓舉行以來，傾動一時。作品富有書卷氣，時論高之。展會至本星期三日始止。各件訂價最少者亦六百元，例「紅條」滿堂，聞合方執筆巨子葉氏，一人已訂件多張。估計甚會，售件現已逾五萬元，打破本港畫展紀錄。

▽香港個人書畫作品展覽，以前售件紀錄，最高為數年前郭小姐之畫展，售出作品近五萬元；次為楊夫人，賈、黃、（君璧）、鄧（芬）等。純粹書展則為香翰屏將軍之三萬餘元。若今葉公之超過五萬元，甚粉碎以前一切之數字了。

立體攝影藝展 今屆最後一天
大會堂低座連日看客多

立體藝術實業有限公司主辦之立體攝影展覽會，昨在香港大會堂低座展覽廳舉行，來賓遊萬餘之衆，衣香鬢影，車水馬龍，極一時之盛。其中社會賢達，各界名流，及藝術、攝影、印刷、廣告，及工商界等各界知人仕，均蒞臨參觀。並一致認為：這一種新型攝影創作，不獨打破普通攝影歷史性的傳統，而且還能普遍利用於各界，在工商業上，實佔有很大的價值。今天為該展覽最後一天，時間仍由上午十時至下午七時，各界人仕，如未參觀者，機會不容錯過。

巴士銀男女主角 今赴啓德遊樂場
參觀中國立體藝術畫展

九龍新蒲崗啓德遊樂場主辦之中國立體藝術畫展，深獲觀衆好評。每日到場參觀者，人如潮湧，情況至為熱鬧。今（十四）日下午三時，飛龍影業公司全體演員，「巴士銀妙計除三害」主角：白茵、江漢、上官筠慧、伍秀芳、盧敏、樊中平、呂錫黃等，亦抽空前往參觀，足見該展覽會吸引力之深。

本月二十日 福音廣播大會

遠東廣播公司香港錄音室，鑒於福音廣播工作的重要，特於本月二十日（星期日）下午三時，假借九龍窩打老道五十號真理堂舉行福音廣播大會。節目內容有：介紹福音廣播工作，廣播示範，聖詩合唱，團體唱聖樂歌曲。敬請主內兄弟姊妹踴躍參加。（港）

華僑日報 香港年鑑 1965
第十八回

全力巨構 輝煌出版

全書分十四篇 資料・最新・參考・必備 內容包羅萬有

大事寫真	法規新編	街道指南	居住須知	日用參考	醫療一覽	社團總覽
選錄一年來新聞大事圖片上好粉紙精印閱之猶如身歷其境	輯錄一九六四年香港政府所頒行的新訂法令規章分類編輯	包括港九新村街道並附村各區街道指南巴士路線圖	有關新舊樓宇危樓拆遷業主租戶及徙置計劃等均有詳載	包括結婚出生註冊政府機關港九各區大廈日曆對照表等	港九新界醫院醫務所中西醫師均列成名表供讀者參考	所有港九新界團體均分門別類列成表式以供各界人士翻查
香港全貌	**交通要覽**	**郵電便覽**	**商旅指導**	**人名辭典**	**學校實錄**	**工商名錄**
對香港政治經濟社會各方面作精詳允當的論述百分二十九篇	港九新界各線巴士車往來時間票價資料均廣泛搜集並收載	舉凡寄遞郵件掛號電報及使用長途電話等資格皆一目了然	提供商業上各種需要條各地旅行出入境手續最新參考資料	包括頭條各界人名簡介其學歷履歷以期加深對社會人士認識	凡大學專上學校官立私立教會商業等學校均分門分類列表	分十五大類共一百七十餘頁詳載名稱地址電話經理業務等

商行 工廠 學校 社團 家庭 個人皆合實用

十六開本五百頁二百餘言萬
精裝一厚册 每價港幣拾元
香港荷李活道一一〇號華僑日報大廈 電話：二二九〇八一
◀售書處▶
香港域多利皇后街十四號中匯辦事處 電話：四五五〇七四
旺角廣東道九六七號旺角辦事處 電話：八四〇七四九
已訂閱者請即憑收據到取

談港產出口紀錄實際價值的低趨

利用外地貨胚加商標加裝璜的港貨轉艙單式的出口貿易，與外資在港大規模設廠的趨向，是當前港產出口實際價值低趨的主要造因，如何避免其侵蝕與禍害，刻不容緩。

從本港官方所發表的統計數字看來，最近幾年純港產品的出口貿易是不斷遞增的，以逐年比較，一九六二年增加百分之十三，一九六三年增加百分之十五，一九六四年增加百分之十六，即使是去（一九六五）年這個被人們認為是風雨飄搖、驚濤駭浪的險惡年頭，一般心目中都感到港製貨品出口大有可能出現多年來首次倒退的命運的年頭，但事實上的發展卻否定了人們悲觀的看法，港產出口貿易竟然創下五十億〇二千七百萬元的空前最高紀錄，增幅比較前一年無疑是稍為放緩了，但仍然創出百分之十三點六的相當可觀的增幅。從表面上看來，這一事實固然可喜，但當我們深思一層，人們就不禁會發出疑問：去年本港許多中小工業的處境非佳，接連倒閉，銷率低，工人的就業、開工和收入都比前年減少，為什麼港產出口紀錄反而上升呢？這確實是一個非常矛盾的問題。

我們很早以前就從統計數字的觀點來看，並不能完全說明問題。（這並不是說我們懷疑官方的統計數字，）實質上西方國家的統計也常常是不斷的修正，以便達到更精確的程度。）必須指出者是：香港的出口貿易近年來已經在逐漸地變質了，因此統計數字的增值就不一定完全表示香港產品出口實益的相應增加。

香港紗布進口與日本及大陸來貨

日本及中國大陸來貨與香港紗布進口貿易有密切關係。二地來貨佔香港紗布進口百分之六十二。依照過去統計，港製紗布衣服出口增加，日本及中國大陸來貨亦增加。今年上半年港製紗布衣服出口有進步，日本及大陸來貨可能亦隨之增加。

去年紗布進口減少

去年棉質及非棉質紗布進口十二億七千九百萬元，比較一九六四年減少一億二千四百萬元，即減少百分之九。減少的原因並非因為轉口輸出減少，去年紗布轉口輸出二億一千九百萬元，比較前年多了一千六百萬元。足見紗布進口減少係因本銷不暢之故。

去年本港棉質紗布生產力增加，不得不降價競爭。去年首十一個月港製棉布出口四億八千九百萬元，比較前年同期增加六千八百萬元。棉紗出口數量亦有增加，但因為生產力過剩，不得不在本港降價競爭，去年有很多棉紗售價極低，其中有些低過生產成本，以致外國進口紗布銷路狹小。

毛條進口，去年首十一個月進口六千八百萬元，比較前年同期減少一千七百萬元。

各種紗布進口統計

茲將去年（一九六五）首十一個月紗布進口及轉口輸出統計列下：（單位百萬元）

紗布進口及轉口統計	進口	轉口輸出
各種紗類（棉、毛等）	一九二·三九	一一一·九五
棉布	三六三·八〇	七一·二〇
非棉質布疋	四一一·八三	六三·三六
帶類、刺繡、小織造品	一七·五五	二二·二三
特織紡織品	五六·二九	四·五六
未列名製成品	一一·五一	四五·五一
地氈等	八·八九	五·八二
合共	一、一六二·二九	二〇四·六四

日本中國大陸來貨最多

香港紗布進口與日本及中國大陸有密切關係。香港紡織業發達及衣服出口增加，則日本及中國大陸來貨增加。反之，香港紡織業衰落及衣服出口退步，則日本及中國大陸來貨減少。

香港紗布（包括棉、毛、絲、人造纖維）以日本來貨最多。一九六四年紗布進口十四億零三百萬元，日本佔五億四千一百萬元，中國大陸佔四億零二百萬元，紗布進口十億八千四百萬元。合共佔香港紗布進口百分之六十二。

來貨均以紗布為最多。去年首十個月中國大陸來貨十八億七千一百萬元（衣服除外），佔三億四千六百萬元，日本佔三億八千四百萬元。紗布來貨均以紗布為最多。

日本及大陸紗布輸港數量列下：（單位百萬元）	日本	中國大陸
各種紗類（棉、毛等）	一二一·六六	九·一〇
棉布	一六五·三三	二三八·四二
非棉質布疋	一九二·〇五	四四·一四
帶類、刺繡、小織造品	七·三一	二·八四
特織紡織品	五一·三九	四·七六
未列名製成品	三·六〇	九七·四八
地氈等	〇·一二	五·五五
合共	五四一·四九	四〇二·三三

結論

香港紡織業近月有轉機，尤其紗布服裝。去年首十月有轉機，尤其紗布在去年九月以後，活躍，毛織製品有轉佳的趨勢。依照過去情形，香港紗布出口增加，日本及中國大陸來貨可能有進步。估計今年上半年日本及中國大陸紗布輸港可能比較去年增加。（林鑾銘二月十三日）

香港紗布進口統計（單位百萬元）	
一九五九	八九一·七六
一九六〇	一、〇四四·二〇
一九六一	八六六·六四
一九六二	九六六·二二
一九六三	一、一四一·三八
一九六四	一、四〇三·〇六
一九六五	一、二七九·六八

中國大陸紗布輸港統計（單位百萬元）	
一九五九	二一七·三四
一九六〇	二八七·〇二
一九六一	二七三·二七
一九六二	二七四·〇一
一九六三	三二三·一七
一九六四	四〇二·三二
一九六五（首十個月）	三四六·六六

日本紗布輸港統計（單位百萬元）	
一九五九	三二六·二八
一九六〇	三八八·二四
一九六一	二九五·四七
一九六二	四二三·二五
一九六三	四四五·九〇
一九六四	五四一·四九
一九六五（首十個月）	三八四·四五

商場淡月的早臨及其它

·本港一週經濟分析·

商場淡月 咸早臨

去週間（二月七日至十二日）本港商場的淡月早臨，已由各方面反映出來，而以食油、食糖、棉紗等、洋紙、鋼鐵及外貿易方面較為顯著……

食糖市淡 風淒厲

洋紙市勢 轉活躍

食油市

圓鐵市價 稍揚高

棉紗市升 後回定

英收縮信用與港貨

對中南美 貨復付

東帮小買 金注入

對越出口 有開展

入口押匯 仍淡靜

港紗供需均衡局面進一步表現
紗價轉堅生產者獲益 對棉織業也沒有損害

目前彼此都獲合理生產利益，才是並行而不相悖。

目前港紗供需均衡的局面已有進一步表現，不但粗支紗供應大勢呈現，……

由春茗落行談到今後飲食業生意

今年春茗落行之奇淡為戰後所僅見，反映本港工商不景，與飲食業日趨下坡，今後飲食業之遭受嚴重考驗及淘汰將料無可避免。

一週經濟大事

美國經濟繁榮的里程碑

美國經濟分析專欄

（特訊）美國既得投資公司香港分行，本報綜合消息報導如下：

在本年二月底的時候，便已歷時五年之久，這次美國的經濟繁榮，便已經超越了美國經濟的里程碑。

	一九六一	近期數字	增加百分比
人口	一八二	一九五	百分之七
個人收入	四〇五	五五〇	百分之三五
工業生產	一〇三	一四八	百分之四三
零售	一八	二四	百分之三三
建築	五四	六九	百分之二八
就業人數	六六	七三	百分之十
批發價格	一〇一	一〇四	百分之三
消費價格	一〇三	一一一	百分之七
工廠工薪	八九元	一一一元	百分之二四

促進繁榮須工業化 發展貿易崇尚自由

航訊

什美娜巨輪由日本來港將於廿二抵埗 翌開紐約波地摩查理士頓

（時訊）東方代理美南中墨船務公司之「什美娜」輪，由日本來港，將於廿二日抵埗，起落貨後，翌（廿三）日啓行，開往日本轉紐約、波地摩、查理士頓、沙灣拿、新奧爾良等埠。

芝利華輪後日到港 二十開澳洲各埠

（時訊）渣華郵船公司之「芝利華」輪，由澳洲來港，將於後（十六）到埗，卸貨後，落貨，二十日啓行，開往東澳洲之雪梨、墨爾砵及比利士彬等埠。

水翼飛翼船競減價 傳某名士出作調人 港澳飛翼船增班

（新亞社訊）據一項未經證實消息：由於水翼船與飛翼船激烈減價競爭，雙方可能同受損失，且間接使大船業務遭受打擊，因此港澳航業界已有意邀請一位港澳知名人士出面斡旋。聞該位知名人士，經與雙方高階人物取得接觸，一俟適當時機，即行安排雙方會晤，同作和解，藉來水翼船與飛翼船競相減價之風，快將于最近期內平息。

查港澳線水翼船與飛翼船互相減價競爭後，果然收到「促進港澳交通，發展旅遊事業」之效，連日來，乘水翼船或飛翼船來往港澳之人數大增，即上星期五，乃週末前夕，而下午各班水翼船亦一早滿座。

由於搭客增加關係，各輪收入并不因減價而減少，反因客多而增加。不過，由于旅客多轉搭水翼船關係，使大船業務不無遭受影響。

港澳飛翼船有限公司旗下之飛宇號船，自減收票價後，乘客大增，因決定由昨日起增開下午五時半一班，即由港澳對開十五班增至十六班，上午開七班，下午開九班。

澳門號客輪今起減班次

（新新社）港澳客輪「澳門」號，將由今日起減少班次行走，每日一班往澳，於下午二時半開行，至於週末及週日兩天，則仍開兩班往澳。

路局昨增開沙田特班車

（新新社）昨日係星期例假，天氣寒冷，但往新界旅遊人士並不稍減，尤以前往沙田、大埔區爲然，爲疏散乘客擁擠起見，英段路局特於上午九時增開特車一班往沙田及大埔墟，至下午五時增開沙田特班一列，疏散客返九龍。

海旗輪後日到港 翌即開往星巴庇仰

（時訊）多利順洋行之「海旗」輪，由日本來港，將於後（十六）日到埗，起落貨後，翌（十七）日啓行，開往星加坡、巴生港、庇能及仰光等埠。

渣華頒贈金牌與李柏元陳銓

（時訊）渣華郵船公司「羅斯」輪買辦李柏元，及「芝保大士」輪水手長陳銓，在該公司服務達四十年，建樹良多，該公司特各贈以金牌乙面，以資紀念。前（十一）日上午，在該公司常務董事狄漢，假座該公司「羅斯」號舉行慶祝酒會，並親自頒發金牌予李柏元。

翌日上午，該公司總監葛師，亦於「芝保大士」輪上酒會中，頒發金牌予陳銓。

該公司高級人員及該兩輪之船長暨各級船員，均參加船上酒會觀禮。

又，該公司之第一面金牌，係由該公司中環分行職員宋蕊田君所得，宋君在該公司服務亦達四十年之久。

（圖爲：渣華郵船公司常務董事狄漢頒發金牌予「羅斯」輪買辦李柏元）

嗜士馬士基十七自日來 翌開往印尼各埠

（時訊）捷成洋行代理之「嗜士馬士基」輪，由日本來港，將於十七日到埗，起落貨後，翌（十八）日啓行，開往印尼耶加達、三孖冷、泗水及孟家錫等埠。

巴拿馬今抵港 明開日本各埠

（時訊）齊臨洋行之「巴拿馬」輪，由歐洲來港，今（十四）可抵埗，泊九龍橋，起落貨後明（十五）日啓行，開往日本各埠。

恒隆輪十七抵港 貨商留意

（時訊）大信航業公司代理小山會社之「恒隆」輪，由日本來港，將於十七日抵埗，公司方面刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

大華山明日抵港 十七開暹

（時訊）順昌航業公司之「大華山」輪，由曼谷來港，將於明（十五日）到埗，起落貨後，十七日下午啓行，開往暹羅。

尚有航訊刊在第五張第三頁

廣九車時刻表

由九龍至羅湖				英段 由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.10	7.10	14.55	15.55	6.20	7.22	14.29	15.33
6.40	7.43	15.45	16.46	6.50	7.54	15.34	16.38
7.38	8.36	16.50	17.53	7.22	8.23	16.25	17.28
8.40	9.44	17.40	18.40	7.56	8.56	17.13	13.17
9.25	10.29	18.25	19.25	9.03	10.06	18.01	19.02
10.30	11.43	69.13	20.13	10.03	11.11	19.04	20.06
11.49	12.40	20.20	21.20	11.13	12.17	20.52	20.57
12.45	13.45	22.00	22.37	12.19	13.23	20.59	21.58
13.50	14.50	(E) 22.45 (S)	23.42	13.24	14.28		

（E）逢星期六、日及公衆假期停開
（S）在星期六、日及公衆假期開出

	深圳至廣州（中原時間）		廣州至深圳	
	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
（慢）	下午4時05分	下午8時40分	上午9時35分	下午2時15分

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
英	利來	NELLORE	鐵行	A 7
日	德薩斯丸	TEXAS MARU	太平	A 6
英	長沙	CHANGSHA	太古	九龍橋
挪	愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	鐵行	A 9
日	東明丸	TOHMEI MARU	大信	B 7
英	修丹	SOUDAN	鐵行	A 21
日	山若丸	YAMAWAKA MARU	大南	A 8
英	華興	ANGELINA	順昌	油蔴地
荷	芝本鐸	TJIPONDOK	渣華	A 7
英	安慶	ANKING	太古	西環橋
荷	西那賓	SINABANG	渣華	B 5
英	邊里岳	BENREOH	邊行	A 33
美	海斯總統	PRES. HAYES	總統	九龍橋
日	建國	CHEN KUO	大信	B 10
日	閒嗜士丸	GANGES MARU	大三	B 12
挪	海興	HAI HING	多利順	B 8
英	伊利碧蒂絲	EURYBATES	美迅	A 28
日	惠來	VLIST	日郵	A 6
日	祥川丸	SACHIKAWA MARU	太平	A 26

截郵時間

（今日空郵）
菲律賓、關島、北婆羅（亞庇）、馬來亞 十時
沖繩 十一時
越南、黎巴嫩、約旦、叙利亞、塞浦路斯、德國、瑞士、法國、意大利、非洲、日利亞、英國 一時
愛爾蘭、夏威夷、美國、北中南美洲 二時
伊朗、希臘 五時
澳洲、紐西蘭、飛枝島、緬甸、泰國、印度、台灣、日本 六時
（平郵）
泰國、寮國、巴基斯坦（東部）、菲律賓、馬來亞 十一時
丁、英國和歐洲 十二時
西哥、沙勞越 十二時

（明日空郵）
澳門 十時半、六時
北婆羅 十一時、二時
印尼、以色列、菲律賓、法國、大、黎巴嫩、瑞士、加拿大 十時

巴西、巴基斯坦、印度、越南、意大利、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、德國、瑞典、非洲、尼日利亞、英國、伊拉克、杜拜、巴運、亞丁、埃及、蘇丹 十二時
夏威夷、美國、北中南美洲 一時
泰國、寮國 二時
北婆羅（山打根）、馬來西亞 二時
錫蘭、澳洲、紐西蘭、飛枝島、北婆羅（婆羅乃、亞庇）、台灣、日本 三時、六時
（平郵）
埃及、意大利、瑞士、法國、荷蘭、比利時、德國、東歐、巴布亞及新幾內亞、澳洲 十二時
南非共和國、尼日利亞、加納、象牙海岸
澳門 十一時、二時半、六時
馬里、獅子山國 五時

輪船公司電話
太古 二三〇〇一一
太古 四三九八九六
總統 二二〇七〇一
美輪 二三七〇七一
福來 二三八二九三
法郵 二二五一四一
法郵經理 23七三四六

港澳飛翼船有限公司

飛達　飛騰
飛鳳　飛翠　飛燕　飛鷺
票回來天七售預日即

港開

上午班	下午班
八時卅分、九時、九時五十分、十時零五分、十一時、十一時卅分、十二時	十二時四十分、一時、一時四十五分、二時、二時十五分、三時、三時三十分、四時、四時四十五分、五時三十分

澳開

上午班	下午班
八時卅分、九時、九時五十分、十時、十一時、十一時卅分、十二時	十二時四十分、一時、一時四十五分、二時、二時十五分、三時、三時三十分、四時、四時四十五分、五時三十分

售票處：香港：上環新填地街港澳碼頭 電話：444441
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

美國總統輪船 UNITED STATES LINES CO.

明鋒 PIONEER MING 二月十六號到 十七號開 往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬，途經日本
澤鋒 PIONEER MOOR 二月廿號到 廿一號開 往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬，途經日本
霧鋒 PIONEER MIST 二月廿五號到 廿六號開 往紐約、波士頓、費城、巴拿馬，途經日本
搭客付貨請到於仁大厦六一六號本公司接洽
華總經理陳業初啓 電話：二三七〇七一

福來輪船公司

澳洲旗M.V. "TENOS"
天武士輪
二月十四日收貨十五日午開行
往：馬尼拉、馬丹、雷伊、亞包、雪梨、亞參里、墨爾砵、比利士彬等埠。
於仁大厦二三〇一室 電話：228293, 239858, 221519
華人船務部啓

M.M.

M/V "ASMARI"
新型快船「**愛瑪莉**」
直透神戶、大阪、橫濱各埠
二月十七日落貨即日下午開行
貨客附貨請移玉至敝公司華人船務部接洽爲荷
於仁大厦六樓六一二室 電話：225141-4 237346
法國郵船公司啓

M.S. "ELLEN BAKKE"

愛蓮碧琪輪
二月十四日早落貨 即日下午啓行
往：石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨客付貨請移玉至本公司下列部門洽爲荷
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓
電話：... 總經理 ... 二二四〇... 九四號

KOBE SEKIYU SENPAKU K.K. KOBE

M.V. SHINEI MARU No.8
第八進榮丸
二月十四日午夜由日本抵港
請各收貨人即前來敝公司辦理船邊提貨手續，否則屆時代卸入倉，其倉租及一切風、火、水、險等意外費用，概由各收貨人負責。
太子大厦廿二樓 貨客付貨請移玉
利成船務有限公司 電話：232383, 227666, 223175, 224977

S.S. "PACIFIC LADY"

恒隆快輪
二月二十日落貨 廿二日開行
直放：椰加達、棉蘭
總代理：澳洲船務有限公司
香港德輔道中　國際大厦廿四樓四十一號 電話：二三〇五六、二三〇七一（三綫）

天祥洋行

意大利旗M.V. "VICTORIA"
維多利亞郵船
準於二月廿一日收貨開往星加坡、耶加達、孟買、喀喇蚩、亞丁、蘇彝士、塞得港、布林的西、威尼斯、蒂斯特等埠
匯豐銀行大厦四樓 電話：二三〇二二〇二
華人船務部啓

States Marine Lines

M.V LONDON ADVOCATE「**倫敦號**」（不經日本）二月十四日收貨 十六日啓行
M.V CAPETAN CARRAS「**加利號**」（不經日本）二月十九日收貨 二十日啓行
M.V BLUE MASTER「**寶馬號**」二月廿四日收貨 廿五日啓行
直航：長堤市、紐奧倫、侯士頓、紐約、紐城、費城、波的摩，等埠。
總代理：香港海運有限公司
華人代理：明發行船務有限公司
地址：香港皇后大道中加任亞廣場行四十三樓 電話：二三〇四七

K LINE 川崎汽船株式會社

M.S. "TEXAS MARU" **德薩斯丸** 即日收貨 十五日啓行
直航：三藩市、紐約、紐城、費城、波士頓、波的摩、諾福克
M.S. "MIKISHIMA MARU" **幹島丸** 二月十八日落貨 十九日啓行
直航：滿地可、多倫多、克利夫蘭、底特律、芝加哥、米獲奇。兼收由神戶轉駁中南美洲西岸各埠
M.S. "BOLIVIA MARU" **波利維亞丸** 二月十七日落貨 十九日啓行
直航：加勒比海各埠。兼收由神戶轉駁中美洲西岸各埠
M.S. TOMISHIMA MARU（不經日本）**富島丸** 二月廿五日落貨 廿七日開行
直航：羅省、基士多實、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克。
M.S. NISSHU MARU **日周丸** 二月廿六日落貨 廿七日啓行
直航：金邊
貨客付貨請移玉新顯利大厦三樓341室
粵利行有限公司 電話：二三四九六、二三七三一
總代理：太平洋行 九龍辦事處：部氏大厦 電話：八〇五七五四

BEN LINE

"BENMHOR" **邊摩輪**
開往：亞丁、利華浦、漢堡、米都士堡
二月十四日落貨十八日開行
"BENVRACKIE" **邊域琪輪**
開往：亞丁、倫敦、漢堡
二月廿一日落貨廿四日開行
貨客定位請電話：二三一〇一二
邊行輪船有限公司接洽

美迅輪船公司 MARCHESSINI LINES

EURYBATES **伊利碧蒂絲** 本月十三日到 十五日開
往：香港、檳城、新加坡、倫敦、鹿特丹及漢堡特丹、安特威普、鹿特丹、利物浦
總代理：美迅輪船公司 大埔大厦1102—3室 電話：233807
大洋海運公司 華人代理 商業大厦1508室 電話：243922, 224538

OYAMA LINE

M.S. TOHMEI MARU **東明丸** 即日落貨 十五日開行 直放小呂宋 船泊B10號
M.S. "CHEN KUO" **建國輪** 二月十四日由日本抵港 船泊B10號
S.S. "PACIFIC LADY" **恒隆**快輪 二月十七日由日本抵港
請各收貨人即將收貨單前來敝公司辦理船邊提貨手續，否則將代存入倉，其倉租及風火水險等費用統由各收貨人負責。
總代理：大信航業公司啓 地址：干諾道西廿六號二樓 電話：四三七〇五五、四三七九一

美邦輪船公司總代理

香港德輔道中 ... 四樓 電話：二六八〇四
貨運部總經理：永華企業有限公司 德輔道中 ... 電話：二三四八〇、二三〇二八

奎松總統輪 P.PRESIDENT QUEZON 聯菲輪船公司 有冷房搭客 直航快輪 由羅省、舊金山（十六天抵港）二月十六日抵港
菲列濱輪 PHILIPPINE 二月十二日由羅省開 二月十四日由舊金山開 三月一日抵港
加西亞總統輪 P.PRESIDENT GARCIA 二月廿六日由羅省開 二月廿八日由舊金山開 三月十五日抵港
聯菲輪船公司 DONA NATI 太平洋線定期班
唐納利達輪 二月中旬抵港 經日本往：三藩市、西雅圖、溫哥華、聖地牙哥、巴拿馬、菲路、羅省、達科、溫哥華 兼收中南美洲各埠貨載。
聯菲輪船公司 P.PRESIDENT ROXAS **羅哈士總統輪** 二月廿六日到 廿八日開行
P.PRESIDENT QUEZON **奎松總統輪** 三月十一日到 十三日開行
直航三藩、途經日本、羅省、巴拿馬、紐約、費城、波的摩及西印度羣島，兼收中南美洲各埠貨載

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

TORBEN MAERSK **多賓馬士基** 二月十五日落貨十七日開行
往南非、西非各埠
DURBAN, EAST LONDON, PORT ELIZABETH, CAPETOWN, LUANDA, LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, VICTORIA, DOUALA, TEMA, MONROVIA, FREETOWN, TAKORADI, ABIDJAN & BATHURST.
M/V RITA MAERSK **烈打馬士基** 二月十七日落貨十八日開行
日本、紐約、波士頓、滿地河、費城、波地摩、巴拿馬及西印度羣島等埠 兼收轉駁中南美洲各埠
JESSIE MAERSK **嗜士馬士基** 二月十七日落貨十八日開行往耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫。
貨客附貨請到本行華人船務部接洽是荷 地址：畢打行九樓 電話：二〇四六
捷成洋行華人船務部啓

順昌航業有限公司

M.V. TAIWAHSHAN **大華山** 二月十六、十七日落貨 十七日下午開行 直透暹羅
S.S.LORINDA **安興** 二月十七、十八日落貨 十八日下午開行 直往西貢、金邊（最新型客貨輪 時速十八海里 招搭客兼收冷藏貨）
M.V. HOIKING **大寶宮** 二月十八、十九日落貨 十九日下午開行 直透石叻、庇能
M.S. TAIFOOKSHAN **大福山** 二月廿一、廿二日落貨 廿二日下午開行 直透暹羅
貨客附貨請移玉干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四〇六二（五條線） 四四五三一 四四五三八 客務部 接貨部
順昌航業有限公司啓

太古

安慶輪 往基隆 二月十四日下午
長沙輪 往澳洲 二月十六日上午
溫州輪 往日本 二月廿三日上午
樂門輪 往紐西蘭 二月廿四日下午
浙江輪 往日本 二月廿六日午開
四川輪 往菲芝島 三月一日下午
貨客付貨請駕臨干諾道西五十號本公司接洽 電話：四三九八九六，四三九八九六
太古輪船公司謹啓

日本郵船株式會社

長門丸 M.S.NAGATO MARU 二月三日落貨 四日開行 直往：新加坡、黑海等埠
攝津丸 M.S. SETTSU MARU 三月六日落貨 七日開行 往：SINGAPORE, ADEN, DJIBOUTI, ASSAB, MASSAWA, PORT SUDAN, JEDDAH, PORT SAID, ALEXANDRIA & VALLETTA.
協慶丸 M.S.KYOKEI MARU 三月九日落貨 九日開行 直往：SINGAPORE, DURBAN, L.MARQUES, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EASTLONDON.
山梨丸 M.S. YAMANASHI MARU 三月八日落貨 九日開行 直往：GENOA, MARSEILLES, HAMBURG, ROTTERDAM, LIVERPOOL
永安丸 M.S.EIAN MARU 三月九日落貨 十三日開行 直往：SINGAPORE, PORT SWETTENHAM, MOMBASA, DARESSALAAM, BEIRA, MTWARA & TANGA.
惠來 M.S. "VLIST" 船泊A6泊落貨即晚開行 直往：ACAPULCO, CRISTOBAL, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO, NASSAU, TAMPA, MIAMI, PORT EVERGLADES. 兼收由名古屋轉駁下列各埠： 兼收由橫濱轉駁下列各埠：KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, ANTOFAGASTA, VALPARAISO.
秋田丸 M.S. AKITA MARU 二月廿八日落貨 三月廿日開行 直往：LOS ANGELES, MONTREAL, TORONTO, CLEVELAND, DETROIT, MILWAUKEE, CHICAGO.
佐渡丸 M.S.SADO MARU 二月廿七日落貨 三月一日開行 直往：新加坡，北歐等埠
三春丸 M.S.MIHARU MARU 三月三日落貨 四日開行 直往：新加坡，庇能，哥倫布，孟買，喀拉蚩，哥林沙，巴斯拉，庫威特，巴暹。
波士頓丸 M.S.BOSTON MARU 三月四日落貨 六日開行 往：舊利士多保，紐約等埠
日本郵船株式會社香港支店 地址：鐵行大厦十樓 電話：228151-7

印華輪船公司 THE INDO CHINA S.N.CO., LTD.

東龍 三月十日收貨 十一日開行 往：石叻、巴生、庇能、仰光、吉打
恒生 二月十一日收貨 十二日開行 往：斗湖
浩生 二月廿七收貨 廿八七日開行 往：山打根
東美 二月三日收貨 四日開行 往：大阪、神戶、名古屋、橫濱
東傑 三月廿九日收貨 三十日開行 往：大阪、神戶、名古屋、橫濱
總經理怡和有限公司啓 電話：香港228011 九龍810230

澳東輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY LTD

東月 二月廿五日收貨 廿七日開行 往：雪梨，墨爾本，愛得力
佐治安順 三月六日收貨 八日開行 往：基隆，橫濱，名古屋，神戶，墨爾砵

怡和有限公司

代理：美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO LTD.
"M.M.DANT"輪 二月廿六日到港 收貨開行 往：檀香山、三藩市、羅省、及聖地牙哥
"ARIZONA"輪 三月九日到港收貨開行 直航：溫哥華、西雅圖、砵崙、明菲路、及砵蘭
"CALIFORNIA"輪 三月十四日到港 收貨開行 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
怡和有限公司船務部啓 電話：231129・229222・238200・810780

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

御影山丸 MIKAGESAN MARU 二月十五日到 十六日開 往：滿地可，多倫多，克利夫蘭，底特律，芝加哥，密爾瓦基
山度士丸 SANTOS MARU 二月廿日到 即日開往：日本
羅薩列俄丸 ROSARIO MARU 二月廿日到 廿一日開 往：石叻，羅倫索馬貴斯，德班，滿地，威瑪，布宜諾斯艾利斯
夏灣拿丸 HAVANA MARU 二月廿日到 廿一日開 往：紐約，費城，諾福克
春日山丸 KASUGASAN MARU 二月廿二日到 廿三日開（兼往：杜班拉，諾埃，泰羅那，拉士班馬）
乾山丸 INUISAN MARU 三月九日到 十日開（兼往羅倫索馬貴斯） 往：德班，角城，伊利沙伯港，東倫敦
蒙巴沙丸 MOMBASA MARU 二月廿五日到 廿六日開 往：石叻，蒙巴沙，坦加，桑給巴爾，達累斯薩拉姆，貝拉
阿波丸 AWA MARU 二月廿八日到 三月一日開 往：新幾內亞，拉包爾，列吐，威靈頓，奧克蘭
桃麗佳 TROLLGAR 會月六日到七日開 往：阿卡普爾科，拉里伯塔，基里士多巴，瓜伊拉，卡塔赫那，馬拉開波，庫拉索，阿魯巴，西班牙港（兼往巴拿馬地波，千里達）
仰光丸 RANGOON MARU 三月九日到 十日開
加爾各答丸 CALCUTTA MARU 三月六日到七日開（兼往加爾各答） 往：石叻，巴生港，庇能，仰光，吉大港。
豪斯敦丸 HOUSTON MARU 三月八日到九日開 往：巴拿馬，休士頓，新奧爾良，莫比爾
穗高山丸 HODAKASAN MARU 三月八日到 九日開 往：羅省，紐約，費城，波地摩，諾福克。
墨爾砵丸 MELBOURNE MARU 三月十日到 十一日開 往：暹羅，石叻，庇能，克拉埠沙爾，巴士拉，科威特。
大阪商船三井船舶株式會社 香港支店恒生銀行大厦六樓 電話：二四〇一七一
九龍辦事處：彌敦道中華銀行大厦1205室 電話：842601 453393
九龍旺角恒生銀行大厦704室 電話：813729 803806

多利順洋行

於仁大厦十九樓 電話：二二三六一一、二二四三一七七
皇后威利 QUEENSVILLE 往巴拿馬，委內瑞拉 二月十六日落貨 即晚開行
海雄 HERO 往星洲、巴生、庇能、仰光 二月十六日落貨 十七日開行
海華 HALLYARD 往日本 二月二十日落貨 廿一日開行
海順 HELIOS 往亞庇、納閩、古晉、詩巫、美里、山打根 二月廿四日落貨 廿五日開行
多寶多 TROUBADOUR 往紐約、波士頓、紐羅省、巴拿馬、費城、波的摩 兼收轉駁中南美洲西印度群島 二月十五日落貨 十六日開行

海明 HAI MENG 二月十四日落貨 十五日開行
往亞庇、納閩、古晉、詩巫、美梨、山打根
於仁大厦十九樓 電話：二二六一一
多利順洋行啓

美國總統輪船公司

S.S. PRESIDENT McKINLEY **麥堅利總統輪** 二月廿一日開
直往：羅省、紐約、費城、波的摩、波士頓、諾福克
途經日本
S.S. PRESIDENT WILSON **威爾遜總統輪** 三月四日開
直往：檀香山，三藩市 途經日本
太子行三樓 電話：227495

航訊

法蘇兩航聯營 巴黎來往莫斯科 貨運業務已開航
先採用蘇航機每週開一次 貨運量如增加法航機參加

法國航空公司在昨（十三）日宣布，在此間的新聞公報內，宣佈自本月三日起巴黎與莫斯科間已兩航聯營貨運班機業務。此線貨運業務乃根據法國及蘇聯航空公司去月在巴黎簽訂的合約規定辦理的。

法國航空公司與蘇聯航空公司聯營此線貨運機務，開始時每星期來往各一次，使用蘇聯航空公司的AN一二型飛機飛行。該機並有兩航的徽號。

根據雙方所簽訂的合約，將來貨運如若需要增加班次時，法國航空公司所擁有的航機將加入此線作業序列。法航的飛機亦將油上法蘇兩航的徽號。

根據初步的班期，該線貨運班機每星期四自莫斯科飛往巴黎，星期五自巴黎回航返莫斯科。蘇聯航機AN一二乃四引擎渦流螺旋槳飛機，載貨十二至十四噸，可中途不停航行二千五百公里。

自航巴黎來往莫斯科間的客運班機每星期來往均有六次。其中三次爲法國航空公司的喜樂業噴射機，另外三次則爲蘇聯航空公司的TU一〇四，渦流螺旋槳飛機。

海路訪台歇脚站
雨港基隆風情

基隆位於台灣的極北部，是台灣省的第一大港，也是它的重要工業區之一。基隆距台北僅二十四公里，其間有鐵航鐵道和高速公路通連，交通非常方便。因此，作爲一個首都的外港，基隆是具備其主要條件的。

基隆舊稱雞籠，因爲地形而得名。明史外傳卷中有「雞籠山」一名，即指台灣。而當時又確有地名叫「雞籠山」的，其地在今基隆港以東九點五公里，是基隆火山羣中最北的火山，爲一橢圓形之火體，海拔五八九公尺，孤立海邊，自海上望之，形狀很像雞籠，因以爲名。後由「雞籠」改名「基地昌隆」之意的「基隆」，那已是清末光緒元年的事了。

不過，也有人以爲雞籠一名，初由譯音而來。因該地區昔爲平埔番凱達格蘭族（KIETANGARAN）分佈之區，由KIETANGARAN省去中部音節而存首尾，發音則爲KIRAN，故雞籠一名爲其音譯云云，既有此說，亦足並存以備參攷。

基隆背山向海，以雨港聞名。但基隆之多雨，是在冬季，也即是說在冬天基隆才進入雨季，須是因爲基隆背後的大屯山影響氣流的關係。原來多季的東北季候風，挾帶濕潤的空氣，吹到台灣北部時，便被高高的大屯山所阻擋，其一部越過山頂而吹向台灣的中、南部；另一部份則折回基隆，降而爲雨，因此形成基隆的雨季。

一般說來，港口而又有雨爲其裝飾的，常能引起人們的聯想，也因此而被詩人、散文家、小說家用爲他們的作品的背景。的確，我們可以想像，一個忙碌的海港，若是起來已經很具動態美了，假如再加上一層白餘般的雨絲，把這「動態美」裝襯起來，豈不是令人有一股朦朧的感覺？動態美再加上含蓄美，難怪它那麼受文人墨客的鍾愛了，更何況港口由來就是許多雄偉悲壯，哀艷凄楚的故事的溫床呢！

雨中的基隆港口，是一幅美麗而引人入勝的圖畫，但雨中的基隆街市，卻很令人不敢恭維。跟雨港起來，基隆的狹小的市區與和其名聞世界的港口很不相稱。就到基隆的市區，是以基隆市市務局的建築爲頂點，向南以三角形發展。市內爲基隆河所貫穿，漁船、舢舨等可由此河運漁獲物及木材，但大部份均狹窄。市區的街道混雜，無論的貨物入市。建築物多是兩層三輪腳路床。交通工具除了少數的汽車外，多是舖面，但作爲一個商港，基隆的貿易是很發達的。同時，外國由海路來台的觀光客，又多以基隆爲其第一個歇脚站，因此也間接地爲它帶來許多繁榮。

基隆交通頗便利，水電又充足，而其附近又有豐富的煤礦，確是一個極理想的工業發展地區。近年極多外資投向基隆，大興土木，建設工廠，務使基隆成爲台灣北部的工業基地。現在，基隆以及距它八公里的衛星城市六堵，很被稱爲極風的健康區，因爲假如你從台北乘車沿高速公路所構築，當你經過六堵時，看見無數的帝黑煙的高大煙囪直指天空，使你不禁要感到這個台灣的曼徹斯特，果眞有極其美麗的遠景哩！

入口輪船預告

船名	西名	何處來	日期	公司
海明	HAI MENG	上海	十四	多利順
德麟斯丸	TECAS MARU	日本	十四	太平
天武士	TENOS	澳洲	十四	福來
斐達尼地	FRATERNITY	美洲非	十四	捷成
香港生產	H. K. PRODUCER	美洲非	十四	撒郵
伯赫多	BAHADUR	日本上海	十四	鐵行
大利士文	TALISMAN	歐洲	十四	多利順
大華山	TAI WAH SHAN	暹羅	十四	順昌
邊摩	BENMHOR	日本	十四	邊行
皇后威利	QUEENSVILLE	日本	十四	多利順
奎松總統	P. PRES QUEZON	羅省三藩市	十五	美邦
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華	十五	福來
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	十五	大三
多賓馬士基	TARBEN MAERSK	日本	十五	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華	十五	福來
大寶宮	HOI KUNG	庇能星洲	十六	順昌
明鋒	PIONEER MING	紐約非	十六	美國
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣	十六	捷成
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	十六	日郵
法連些亞	FLINTSHIRE	日本	十六	怡和
波利維亞	BOLIVIA MARU	日本	十七	太平
海利	HAILEE	日本	十七	多利順
昭南丸	SHOKNAN MARU	日本	十七	東方
摩鋒	PIONEER MOOR	紐約非	十八	美國
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	十八	怡和
嗜士馬士基	JESSEI MAERSK	日本	十八	捷成
海華	HALLVARD	暹羅	十八	多利順
巴都	BATU	歐洲	十九	渣華
仕美娜	SIMARA	日本	十九	東方
安慶	ANKING	基隆	十九	太古
太平	TAIPING	美洲非	十九	多利順
加利	CAPETAN CARRAS	紐約非	十九	撒郵
維多利亞	VICTORIA BAY	日本	十九	東方
布碌連城	C. OF BROOKLYN	歐洲	十九	銀行
亞美泰	AMITA	日本	二十	怡和
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	二十	大三
麥堅利總統	PRES MCKINLEY	菲島	二十	總統
忌連科路	GLENFALLOH	英京	廿一	怡和
芬棋	FERNCLIFF	美洲非	廿一	多利順
星屈	STAR ANTARE	波斯灣星	廿一	福來
壽洋丸	JUYO MARU	日本	廿一	大信
愛瑪拉	ASMARA	日本	廿一	寶隆
得基堡	TEGELBERG	日本	廿一	渣華
春日山丸	KASUGASAN MARU	日本	廿二	大三
協山丸	KYOZAN MARU	日本	廿二	東方
奧加地	ORCADES	日本	廿二	鐵行
邊合	BENHOPE	英京	廿二	邊行
海昌	HOI WONG	庇能星洲	廿二	捷順
錫蘭	CEYLON	歐洲	廿三	太平
嘉士泰	HAVELSTEIN	歐洲	廿三	捷成
力打連	NEDER RIJN	日本	廿三	渣華
日啓丸	NEKKEI MARU	美洲日本	廿三	東方
海順	HELIOS	上海	廿四	多利順
霧鋒	PIONEER MIST	紐約非	廿四	美國
安娜百其	ANNA BAKKE	溫哥華	廿四	鐵行
東月	EASTERN MOON	澳洲日本	廿四	怡和
[illegible]	HUGHEVERETT	古打星洲	廿四	福來

出口輪船預告

船名	西名	往何處	日期	公司
安慶	ANKING	基隆	十四	太古
利來	NELLORE	澳洲	十四	鐵行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	星庇澳西	十四	鐵行
海興	HAI HING	暹羅	十四	多利順
惠來	VLIST	拉丁美洲	十四	日郵
邊里荷	BENREOH	英京歐洲	十四	邊行
東明丸	TOHMEI MARU	小呂宋	十四	大信
祥川丸	SACHIKAWA MARU	溫哥華	十四	太平
海明	HAI MENG	古晉詩巫	十五	多利順
德麟斯丸	TESCAS MARU	三藩市紐約	十五	太平
伯赫多	BAHADUR	星庇仰吉打	十五	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華	十五	福來
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約歐洲	十五	美孚
馬來恰華利	BRADEVERETT	巡星吉打	十五	福來
天武士	TENOS	菲島澳洲	十五	福來
倫敦	LONDON ADV.	羅省紐約	十六	撒運
威基羅	WAIKELO	耶加達	十六	聯郵
多寶多	TROUBADOUR	羅省紐約	十六	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華	十六	福來
唐納利圖	DONA NATI	羅省三藩市	十六	美邦
明鋒	PIONEER MING	紐約費城	十七	美國
愛瑪莉	ASMARI	日本	十七	法郵
大華山	TAI WAH SHAN	暹羅	十七	順昌
多賓馬士基	TARBEN MAERSK	南西非	十七	捷成
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約費城	十八	捷成
安興	LORINDA	西貢金邊	十八	順昌
邊摩	BENMHOR	利物浦歐	十八	邊行
大寶宮	HOI KUNG	星洲庇能	十九	順昌
霧島丸	MIKISHIMA MARU	東加拿大	十九	太平
波利維亞丸	BOLIVIA MARU	加勒比海	十九	太平
羅薩利俄丸	ROSARIO MARU	星南非南美	二十	大三
維多利灣	VICTORYBAY	星巴庇可	二十	[illegible]
東方明珠	ORIENTAL PEARL	羅省三藩市	二十	[illegible]
加利	CAPETAN CARRAS	羅省紐約	二十	[illegible]
芝利華	TJILUWAH	澳洲	廿一	渣華
麥堅利總統	PRES MCKINLEY	羅省紐約	廿一	總統
奧加地	ORCADES	英京	廿一	鐵行
星屈	STAR ANTARES	日本	廿二	福來
恒麗	PACIFIE LADY	耶加達棉蘭	廿二	渣華
大福山	TAI FOOK SHAN	暹羅	廿二	順昌
國泰	CATHAY	星洲英京	廿二	鐵行
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	三藩市紐約	廿二	大三
維多利亞	VICTORIA	星孟然那亞	廿三	天祥
仕美娜	SIMARA	紐約波地磯	廿三	東方
得基堡	TEGELBERG	星南非南美	廿三	渣華
春日山丸	KASUGASAN MARU	南西非	廿三	大三
協山丸	KYOZAN MARU	小呂宋	廿四	東方
邊域琪	BENURACKIE	英京歐洲	廿四	邊行
波路西亞	BORUSSIA	歐洲	廿四	捷成
百慶	BAWEAN	美洲灣紐約	廿五	渣華
布碌連城	C. OF BROOK	歐洲	廿五	銀行
力打連	NEDER RIJN	歐洲	廿五	渣華
愛瑪拉	ASMARA	歐洲	廿五	寶隆
菲律濱熊	PHIL. BEAR	沖繩日美	廿五	美國
梅度丹特	M. M. DANT	三藩市羅省	廿六	怡和

航機來往時間表

（到港時間）（二月十五日）（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	曼谷	上午八時廿分
印尼	耶加達	上午十時五十分
越航	西貢	中午十一時
民航	台北	中午十一時廿五分
法航	東京	中午十一時五十五分
東航	金邊	下午一時廿分
日航	東京、大阪、台北	下午一時三十五分
馬航	星加坡、亞庇	下午二時
泰航	曼谷	下午二時卅分
德航	德國、羅馬、曼谷	下午二時五十分
英航	東京	下午三時二十五分
英航	倫敦、新德里、曼谷	下午三時五分
瑞航	東京	下午三時二十五分
日航	耶加達、星加坡、曼谷	下午三時二十分
泛美	紐約、倫敦、曼谷	下午三時三十分
印航	東京	下午四時五分
英航	倫敦、新德里、曼谷	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時半
澳航	雪尼、馬尼拉	下午五時四十五分
澳航	倫敦、雅典、新德里	下午六時五分
國泰	馬尼拉	下午六時十五分
菲航	馬尼拉	下午七時十五分
民航	漢城、東京、台北	下午七時二十五分
泛美	舊金山、檀香山、東京	下午七時五十五分
英航	雪尼、達爾文	下午八時五分
國泰	大阪、台北	下午八時四十五分
國泰	加爾各答、曼谷	下午十時十五分

（離港時間）

公司	開往何處	開出時間
印航	東京	上午七時十五分
國泰	曼谷、加爾各答	上午七時半
國泰	台北、大阪、東京	上午八時
泛美	東京	上午十時
印尼	耶加達	中午十二時
民航	台北	中午十二時五分
越航	西貢	中午十二時半
法航	曼谷、德黑蘭、巴黎	下午十二時四十分
加航	東京、溫哥華、南美	下午一時
國泰	馬尼拉	下午二時十五分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
日航	台北、大阪、東京	下午二時卅五分
馬航	吉隆坡、星加坡	下午二時四十五分
泰航	台北、大阪、東京	下午三時五分
英航	東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
瑞航	曼谷、羅馬、蘇黎世	下午四時十五分
英航	仰光、開羅、倫敦	下午四時十五分
印航	曼谷、加爾各答、孟買	下午四時四十五分
泛美	東京、檀香山、舊金山	下午四時卅分
英航	東京	下午五時半
日航	曼谷、新德里、倫敦	下午六時廿分
澳航	東京	下午六時半
國泰	曼谷、星加坡	下午七時
菲航	馬尼拉	下午八時
民航	曼谷	下午八時五分
泛美	曼谷、倫敦、紐約	下午九時十五分

航機來往時間表

（到港時間）（二月十四日）（星期一）

公司	從何處來	抵港時間
越航	東京	中午十一時五十五分
日航	東京	下午十二時半
菲航	馬尼拉	下午十二時半
馬航	星加坡	下午十二時四十五分
國泰	星加坡、曼谷	下午一時
泰航	馬尼拉	下午一時五十分
日航	東京	下午二時十分
民航	台北	下午二時十五分
泰航	曼谷	下午二時半
英航	倫敦、羅馬、加爾各答	下午二時四十五分
越航	西貢	下午三時
英航	舊金山、檀香山、東京	下午三時五分
泛美	紐約、倫敦、曼谷	下午三時三十分
泰航	東京、大阪、台北	下午三時四十分
瑞航	蘇黎世、雅典、曼谷	下午四時四十分
國泰	大阪、台北	下午五時二十分
法航	巴黎、羅馬、曼谷	下午五時四十分
印航	紐約、倫敦、曼谷	下午七時四十分
澳航	雪尼、馬尼拉	下午七時五十分
泛美	舊金山、檀香山、東京	下午七時五十五分
澳航	東京	下午八時三十五分
加航	南美、溫哥華、東京	下午八時五十五分
泰航	馬尼拉	下午九時半
國泰	亞庇、馬尼拉	下午九時五十分
國泰	馬尼拉	下午九時

（離港時間）

公司	開往何處	開出時間
國泰	台北、大阪	上午八時
國泰	西貢、金邊	上午九時
泰航	馬尼拉	上午九時十分
意航	曼谷、孟買、羅馬	下午十二時卅五分
日航	曼谷、星加坡、耶加達	下午一時二十分
國泰	馬尼拉、亞庇	下午一時四十分
馬航	星加坡	下午一時四十五分
菲航	馬尼拉	下午二時
泰航	曼谷	下午二時二十五分
日航	台北、大阪、東京	下午二時卅五分
民航	台北	下午二時五十分
泰航	台北、大阪	下午三時五分
日航	東京、檀香山、洛杉磯	下午三時十分
英航	東京、檀香山、舊金山	下午四時
泰航	曼谷	下午四時十五分
英航	曼谷、羅馬、倫敦	下午四時十五分
越航	西貢	下午四時半
泛美	東京、檀香山、舊金山	下午四時半
瑞航	東京	下午五時二十五分
英航	馬尼拉、雪尼	下午六時
法航	東京	下午六時二十五分
國泰	馬尼拉	下午六時
澳航	新德里、雅典、倫敦	下午九時
泛美	曼谷、倫敦、紐約	下午九時十五分
澳航	馬尼拉、雪尼	下午九時半

日本旅行團體

札幌聯合農場

日本北海道札幌聯合農場株式會社組成之觀光團前日由東京乘國泰航機抵港。到場歡迎有新東旅行社總經理汪卓弘及職員多人。該團到港考察商業，在港逗留數天後，將飛台北遊覽，其在港接待程序均由新東旅行社安排。

中部春季旅團

日本中部各界人士組成東南亞春季旅行團，一行二十二人日前從日本飛往東南亞各地觀光，昨日由曼谷乘泰航班機抵港。該團在港期內，委託太平洋旅運有限公司安排遊覽港九及澳門各地風景名勝。

不動信用旅團

日本不動信用金庫主辦香港澳門台灣泰國旅行團一行三十三人，昨日由台北乘泰航班機抵港。該團在港期內，委託太平洋旅運有限公司安排遊覽港九及澳門各處風景名勝。

日通週末旅團

日本日通週末旅行團一行七人，昨由東京乘日航班機前來港遊覽，其在港遊覽節目，均委託太平洋旅運有限公司代爲安排。

東急港台觀光團

日本東急港台觀光訪問團一行九人昨由東京乘國泰航空公司班機抵港。該團擬逗留數天，一俟遊覽港九市區及新界名勝後，即乘機前往台灣觀光。其所有港九遊覽秩序，委託華聯旅行社有限公司安排。

尚有航訊刊在第五張第二頁

航空公司電話

日航	二三〇八一
印航	二三三三一
泛美	二三三二一
澳航	二二九一〇
英航	六六八二六
民航	二三一一一
荷航	六六三三一
法航	六六二二一
印尼航	二二七九三
菲航	二三九一〇
北歐	二三九一一
瑞航	二二五一七
德航	二二五一一
瑞士航	二二九一三
國泰	二二七〇四
泰航	二三五二七

輪船公司電話

太古	二三〇〇一
太古	四三九八九六
渣華	二二〇七一
美輪	二二七〇七
福來	二三八二九三
渣郵	二二五一四一
洪禧	四四七三四六
順昌	四四八〇二六
怡和	二二八〇一一
鐵行	二三三二一一
太平	二三七〇二〇
捷利	二三四九一
捷成	二四一一八一
洋華輪船	四三三〇一
合記公司	二六九四一
天祥洋行	四四二七〇一
澳洲	四四二七二一
捷順	四三五九七八
明和公司	四六〇七六
東方船務	八一〇一
大阪	二四〇七一
日本郵船	八一五一
多利順	二二六一一
捷行	二三一〇二一
銀行	二四二七六
寶勝洋行	七一〇一
新興行	四三八七九一

上圖爲中部春季旅行團。下圖爲不動信用旅團。

中共核爆 可能在海上舉行 航運界咸表憂慮

中共第三次核子試爆的可能性，倫敦方面已有所報導矣。但據此間觀察家判斷，北京政權長期的目標乃在海洋上的核子爆炸武器，俾將來有一天可以其粗陋的原子武器來對付美國在中國沿海巡弋的第七艦隊。

中共將以其淺薄的核子智英及設備供給未政變前的印尼，進行海洋核子爆炸的工作，已有若干可以查究的徵象。早在去年夏間，有印尼五人的核子物理學家，代表團前往中國大陸訪問。其實在印尼政變前的行動甚密，以及政變後突然到處發現秘密的跡象，正是說明中共印尼核子勾結的一個線索。但印尼共黨發動政變企圖奪取政權失敗，使其串謀的勾當未能得逞。

中共雖可在許多離岸擁有淺礁海岸的本地點進行核子試爆，但因爲這些礁近亞洲大陸的海域，與其不如南太平洋孤島，更有安全保密的優點，而無受到幅射威脅而引起日本等國家國際間指責的不利之處。

中共旣不受禁試核爆條約的限制，同時又似乎意欲以其核試來提高日益衰落的國際聲望，其在海上進行核子爆炸試驗的意圖，對各國海運安全的威脅，不免令人憂慮擔憂。

圖爲日本北札幌聯合農場觀光團合照。

印國內線航業 駕機師空姐爭論
雙方各執一詞引致怠工

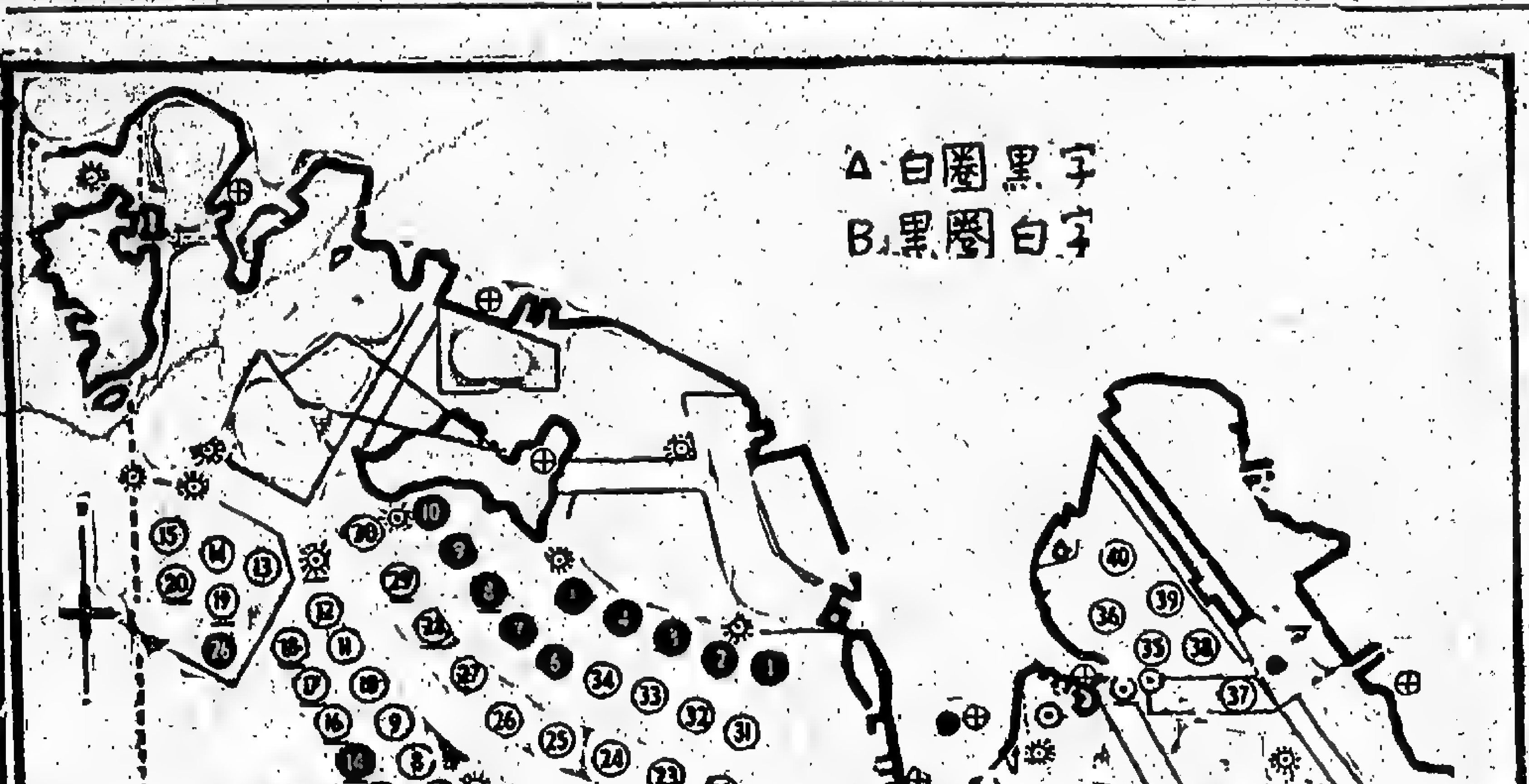
印度尼西亞國內線航空公司前（十二）日，因爲機師與聯盟的空中小姐之間發生糾紛，其班機作業務受困擾。

該國內線的航空中小姐所說若干駕機師行爲粗魯，因爲女孩子拒絕應約和他們出去。去年初，該公司在加爾各答的空中小姐一百五十人全體請病假二天。在那前發生二次事件中，駕機師曾要求空中小姐下機。

印度民航處已准該公司在必要時免除空中小姐及待應生在機上服務的規定。

駕機師方面認爲空中小姐疏忽職責不受指揮。而機場的機械師及維運工人則同情空中小姐，實行怠工運動。如此糾紛似乎漸向擴大。此次爭端醞釀多時，其原因乃起自去月初，當時空中小姐一人拒絕駕機師命令其在機上實施檢行事故。該空中小姐認爲是男待應生的工作。

上圖爲日通週末旅團。下圖爲東急港台觀光團抵港與接機者合影。



（港內輪船停泊浮泡位置圖）

港外小輪開行時間表

長洲線

香港往長洲

上午六時二十五分	直航
○上午七時正	經坪洲梅窩
上午八時四十五分	直航
上午九時正	經坪洲梅窩
上午九時四十五分	直航
○上午十時正	經坪洲梅窩
上午十時四十五分	直航
上午十一時半	由上環開直航
下午十二時零五分	經坪洲梅窩
○下午十二時二十分	直航
下午一時半	直航
下午一時四十五分	經坪洲梅窩
下午三時半	直航
下午四時正	經坪洲梅窩
下午五時正	由上環經香港仔
○下午五時半	經坪洲梅窩
下午五時四十五分	直航
下午六時四十五分	直航
下午七時正	經坪洲梅窩
下午八時半	經坪洲梅窩
下午八時四十五分	直航
下午八時四十五分	經坪洲梅窩
下午十時四十五分	直航

長洲返香港

上午四時正	經香港仔至上環止
上午六時十分	經梅窩坪洲
○上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午七時半	直航
上午八時正	經梅窩坪洲
上午九時正	直航
上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十時五十分	直航
○上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時十分	直航
下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航
下午二時零五分	經梅窩坪洲
下午三時十五分	直航上環止
下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午四時正	直航
○下午五時正	經梅窩坪洲
下午六時正	直航
下午七時十分	直航
下午八時半	經梅窩坪洲
下午八時十分	直航
下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時十分	直航

梅窩線

香港往梅窩

上午七時正	經坪洲
上午九時正	經坪洲
上午十時正	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲
下午四時正	經坪洲
下午五時卅分	經坪洲
下午七時正	經坪洲
下午八時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲

梅窩返香港

上午六時四十分	經坪洲
上午七時廿五分	經坪洲
上午八時半	經坪洲
上午八時四十分	經坪洲
上午十一時半	經坪洲
下午一時正	經坪洲
下午一時三十五分	經坪洲
下午四時十五分	經坪洲
下午五時三十分	經坪洲
下午八時正	經坪洲
下午九時半	經坪洲

坪洲線

香港往坪洲

上午七時正
上午九時正
上午十時正
下午十二時零五分
下午一時四十五分
下午四時正
下午五時半
下午七時正
下午八時半
下午九時四十五分

坪洲返香港

上午七時零五分
上午七時五十分
上午八時五十五分
上午十一時零五分
上午十一時五十五分
下午一時二十五分
下午三時正
下午四時四十分
下午五時五十五分
下午八時二十五分
下午九時五十五分

荃灣・青衣線

香港往荃灣經青衣

上午六時半至下午七時正 每半小時一渡
下午八時至十一時正 每一小時一渡
（每日特別船青衣往荃灣上午六時半）

荃灣返香港經青衣

上午六時半至下午七時正 每半小時一渡
下午八時至十一時 每一小時一渡
（每日特別船荃灣往青衣下午十一時五十分開）

大澳線

香港往大澳

上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣
下午四時正由上環開經香港仔
○下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不經青山）

大澳返香港

上午三時正經香港仔至上環止
上午六時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門
下午二時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（每星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）
「香港開」上午八時半（經東涌、沙螺灣）
「大澳開」下午五時正（經沙螺灣、東涌）

塔門線

大埔滘往塔門

上午六時五十五分 直航（逢星期日及公衆假期改開上午七時三十分）
下午三時正 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大垌、赤徑、較流灣。

塔門返大埔滘

上午八時二十分 經較流灣、赤徑、大垌、荔枝莊、深涌、十四鄉。（逢星期日及公衆假期改開上午九時十五分）
下午五時五十五分 直航

南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣

上午六時正	經索罟灣
上午十時半	直航
下午十二時半	經索罟灣
下午三時正	經索罟灣
下午六時正	直航

榕樹灣返上環威利麻街

上午七時四十分	直航
上午十一時半	直航
下午一時十分	直航
下午四時五十分	直航
下午六時五十分	經索罟灣

上環威利麻街往索罟灣

上午六時正	直航
上午八時半	直航
下午十二時半	直航
下午三時正	直航
下午六時正	經榕樹灣

索罟灣返上環威利麻街

上午六時五十五分	經榕樹灣
上午九時半	直航
下午一時二十五分	經榕樹灣
下午四時正	經榕樹灣
下午七時四十分	直航

華僑經濟

新貨沖場賣盤轉多 K金市會下降嗎

去週金市，為反覆趨定。全週波幅零·六二五，週末收市，與週一開市相同。本週金市，因外銷仍盛，可望轉穩。

去週K金市價，為反覆趨定，週一以二六四·一二五開出頭盤，先因新金沖場轉多，而報下降，瀉下二六三·六二，爲全週之最低價，後因外銷轉盛，而報上，週挺拔成二六四·五，爲全週之最高價，週末收市報二六四·一二，全週高低差價〇·六二五，週末收市與週一開市價同。

公價整週均爲二六五，息價全週俱爲去息，全週共去息一元二角，平均每天去息二角三分，即每兩每天去息二角三分。

場上現貨，上牌交收者九千二百五十兩，牌下交收者有一萬八千兩，九九印條補水最高一三·六，最低一三·五，演條補水最高一一·七，最低一一·六。

本週金市又將如何？能否大升呢？也許不易。因爲：一、新金沖場仍未減少，每月仍有十二萬兩以上。

二、赤金市價倘穩，貶值之謠傳，固然一掃而空，而且赤金市價均告穩升。

三、美元回順，美鈔降下五七二·七五，美匯降下五四七，成本所系，金市將會相應跌落。

照這樣看法本週金市豈非要轉降嗎？此又未必，因爲：第一、歐洲金價上漲，倫敦報三五·一七美元，其他之國際金價，亦多上拔，將會促使港金之上升。

第二、港金外銷暢旺，如汶萊、越南、印度、星洲、馬來亞、日本、南韓等地，現時之去貨均較平日爲多，出口金商之購買將會轉增。

第三、上月爲新舊曆年關旺月，婚嫁增加，對金飾之購買亦隨而大增，所以黃金之本銷亦告增多。

第四、北越與南越之戰爭尚在進行，國際間雖有和談消息，亦如閒樓梯響，不見人下來，戰爭仍在持續，新聞對金市之利好刺激，又在增加。

所以，綜合來說，本週金市將會反企，最低價可守住二六三·七五，最高價可達二六四·七五。

本週美元市道又將如何？筆者須先從好淡雙方作詳細分析，然後再下推斷。先談向好的原因：

一、英國貿易逆差仍大，資金外逃，儲備減少，雖然英格蘭銀行再收緊信用，將商業銀行之九千萬鎊收緊，但英鎊還要下降，使市場人心對美元反多持偏好。

二、香港澳門之港口金商爲了支持訂購黃金之款項，經常收入大量美元，每月約有六、七百萬美元。

三、香港由美國進口貨物仍多，目下又是美國貨進口初旺月，貿易界人士對美元之需要亦增。

四、東南亞各地之貨幣大部動蕩不定，一般人多儲備美鈔以保值之習慣。

再談利淡的因素：一、各地來港之美元仍多，如日本、南韓、沖繩、台灣、泰國、越南等地均有大量之美元來港，供應量仍多。

二、各地來港之遊客亦增，此等遊客多攜有旅行支票及美金匯票來港，使美元又多了一個有力來源。

三、來港渡假之美兵，亦多有大量美鈔攜來消費，使美元又多了一個有利的來源。

綜合來說，本週美元市道可能略升，美鈔最低可守住五七三·五，最高價可望五七四·五，美匯最低價可守住五七四·五，最高價可達五七五·五。

日鈔貢紙菲幣

去週日鈔報定，成一四五五，即十萬日鈔兌港幣一千四百五十五元，公價亦爲一四五〇，息價平算。

本週日鈔市價可望轉定：一、日本來港之日鈔，可望不會再增。二、日匯去週成一四六五，即在日交十萬日元，在港收港幣一千四百六十五元。又近由日本來港之人士少攜日鈔來港。三、本港貿易界人士對日鈔吸進仍多，後市可望轉定。

貢紙去週報順，成三四七·五，即買一萬貢紙兌港幣一百四十七元五角。

本週貢紙市價可望回企，因爲：一、從越南來港之貢紙比前少，貨盤不多。二、美國積極支援越南，市場人心均對貢紙多呈看好。三、來往港越兩地之人士可能乘低吸入，故將回穩。

菲幣去週報余，成一四七，即一百比索兌港幣一百四十七元。

本週菲幣可望轉穩，不易上升，第一、菲幣報定成一四七，即在菲交一百比索，在港收港幣一百四十七元。第二、由菲律賓來港之菲幣比前稍多，供應轉增。三、香港菲律賓商店對菲幣吸入減少，故菲幣市不宜看好。（吳弓二月十三）

美元後市如何

去週美元市道，早上漲轉順，場內美鈔週一開市五七三·三七，先順下五七三·一二，爲全週之最低價，後呈上拔，成五七三·七五，爲全週之最高價，週末收市報五七三·六二，全週波動差價〇·六二，週末收市較週一開市淨升〇·二五。公價整週均爲五七二·五，息價全週平算，場內現鈔沒有交收，場外交收有二拾多萬美元。

場外美匯週一開市五七四·七五，最低報五七四·五，最高爲五七四·八七，週末收市報五七四·六二，全週高低差價〇·三七，週末收市較週一開市淨跌〇·一三。

附表一（單位每司両合港元）

日期	K金開市	K金收市	最高	最低	差價
七日	二六四·一二	二六三·八七	二六四·二五	二六三·七五	〇·五
八日	二六三·六二	二六三·八七	二六四·〇	二六三·六二	〇·三八
九日	二六四·〇	二六四·一二	二六四·二五	二六四·〇	〇·二五
十日	二六四·一二	二六四·一二	二六四·二五	二六四·〇	〇·二五
十一日	二六四·一二	二六四·〇	二六四·二五	二六四·〇	〇·二五
十二日	二六四·〇	二六四·一二	二六四·一二	二六四·〇	〇·一二

附表二

日期	金息（角）	公價	上牌交收（両）	鈔息（角）	公價	場內交收（元）
七日	去三·〇	二六五	三二〇〇	平算	五七二·五	候交
八日	去三·〇	二六五	二二五〇	平算	五七二·五	候交
九日	去二·〇	二六五	六〇〇	平算	五七二·五	候交
十日	去二·〇	二六五	五〇〇	平算	五七二·五	候交
十一日	去二·〇	二六五	六〇〇	平算	五七二·五	候交
十二日	去二·〇	二六五	二二〇〇	平算	五七二·五	候交
合計	去一四·〇	—	九二五〇	平算	—	—
平均	去二·三	—	一五四〇	平算	—	—

附表三（單位每百美元合港元）

日期	美匯最高	美匯最低	差價	美鈔最高	美鈔最低	差價
七日	五七四·七五	五七四·六二	〇·一二	五七三·三七	五七三·一二	〇·二五
八日	五七四·七五	五七四·六二	〇·一二	五七三·五	五七三·二五	〇·二五
九日	五七四·七五	五七四·六二	〇·一二	五七三·七五	五七三·五	〇·二五
十日	五七四·八七	五七四·七五	〇·一二	五七三·七五	五七三·六二	〇·一二
十一日	五七四·八七	五七四·七五	〇·一二	五七三·六二	五七三·三七	〇·二五
十二日	五七四·六二	五七四·五	〇·一二	五七三·六二	五七三·五	〇·一二

一週佐食品市況分析

去週本港佐食品市道依然無甚變化，各類佐食品之實銷呆定，三鳥類價位互有榮辱，蔬菜與主要肉食類價位大致企定。

由二月六日至二月十二日過去一週間，本港佐食品市道大勢無甚變化，各類佐食品之市銷仍甚呆滯。雖然年節已過相當時日，而一般市民日納似仍未回復正常。況且在去週之內，無節又無節，對佐食品之市銷難起刺激。

三鳥類去週市銷頗有低落，雞鴨由於供應稍疏，價位有輕微抵高，每斤只微挺一兩角左右。至於去週之鵝價則相反的有輕微低落，其他類亦僅在一兩角之間。

龍江鷄每斤六元左右，中鷄三元五角至三元八角，上鷄每斤四元四角，肥鵝每斤要價同樣三元六角，米鴨三元二角及三元六角左右。

去週由於主要肉食類之豬牛羊市勢依然不變，批發價平常，大盤成價止升回定，批發價每担由一百六十元左右上升到二百四十元左右，零售價格每斤仍維持三元四角，牛柳每斤三元五角，牛腩每斤二元。羊肉售價每斤依然企定於四元八角左右。豬肉零售價亦少上落，瘦肉每斤四元四角，上肉及脢肉每斤三元二，肉排每斤三元八角，豬肝每斤五元六角，豬胴每斤二元八角。

去週之蔬菜則因本港天氣轉潮和暖，新界及內地貨源源到埗，白菜每斤四角至五角，生菜每斤五角及五角半，菠菜每斤五角及四角半，椰菜每斤四角半及四角，紹菜每斤四角，番茄每斤六角，京葱每斤七角及六角，紅蘿蔔每斤四角，枸杞每斤五角半及五角，豆芽每斤三角，菜心每斤七角，荷蘭豆每斤八角，粉葛每斤一元，蕃薯每斤六角，紅芋每斤八角，頭王每斤三元八角。

鹹淡水魚去週供應不甚穩定，時價有反覆，大致而言，白果每斤一元八角，大紅衫一元六角，餘者少波動，淡水魚亦趨平定。

去週本港佐食品價格列下：

品名	單位	二月五日	二月十二日	比較
魚蝦類				
生石斑	斤	一二·〇〇	一二·〇〇	平
曹白	斤	一·八〇	一·八〇	平
大花蝦	斤	六·〇〇	六·〇〇	平
中蝦	斤	四·五〇	四·五〇	平
白倉	斤	三·四〇	三·四〇	平
紅三	斤	一·五〇	一·八〇	升
黑友	斤	二·〇〇	二·〇〇	平
門鱔	斤	一·三〇	一·三〇	平
馬頭	斤	三·〇〇	三·〇〇	平
三坭	斤	一·六〇	一·六〇	平
自果	斤	一·六〇	一·八〇	升
火點	斤	二·二〇	二·二〇	平
大魚	斤	二·八〇	二·八〇	平
鯇魚	斤	二·六〇	二·六〇	平
生魚	斤	六·五〇	六·五〇	平
田鷄	斤	四·四〇	四·四〇	平
三鳥類				
上鷄	斤	四·四〇	四·四〇	平
穫鷄	斤	四·〇〇	四·〇〇	平
中鷄	斤	三·八〇	三·八〇	平
肥鵝	斤	三·六〇	三·六〇	平
米鴨	斤	三·二〇	三·二〇	平
谷鴨	斤	二·二〇	二·二〇	平
鮮蛋類				
鷄蛋	六只	一·〇〇	一·〇〇	平
鴨蛋	五只	一·〇〇	一·〇〇	平
鹹蛋	四只	一·〇〇	一·〇〇	平
皮蛋	三只	一·〇〇	一·〇〇	平
肉類				
瘦肉	斤	四·四〇	四·四〇	平
上肉	斤	三·二〇	三·二〇	平
脢肉	斤	三·四〇	三·四〇	平
豬肺	斤	一·八〇	一·八〇	平
豬肝	斤	五·六〇	五·六〇	平
豬心	斤	三·八〇	三·八〇	平
豬腰	斤	四·〇〇	四·〇〇	平
排骨	斤	二·八〇	二·八〇	平
豬手	斤	一·二〇	一·二〇	平
牛肉	斤	三·六〇	三·六〇	平
坑腩	斤	二·二〇	二·二〇	平
羊肉	斤	四·八〇	四·八〇	平
蔬菜類				
白菜	斤	〇·五〇	〇·四〇	降
菜芯	斤	〇·七〇	〇·七〇	平
洋葱	斤	〇·六〇	〇·六〇	平
京菜	斤	〇·五〇	〇·五〇	平
番茄	斤	〇·八〇	〇·六〇	降
豆芽	斤	〇·三〇	〇·三〇	平
菠菜	斤	〇·六〇	〇·五〇	降
唐蒿	斤	〇·六〇	〇·六〇	平
生菜	斤	〇·五〇	〇·五〇	平

國際原糖無佳兆 港市糖商面對淡月一籌莫展

現在台灣及大陸糖價低，批發商每担劃本一元餘。

一月初間至今，國際原糖價格由低轉高，復由高轉低，對香港糖價亦有一定的影響。一月四日紐約八號原糖現貨每磅二點〇七美分，廿七日升至二點六〇美分，一月四日倫敦原糖現貨每噸二十鎊十先令，廿七日升至廿四鎊五先令，現在紐約八號原糖現貨每磅跌至廿一鎊，雖然尚未跌至一月初的水平，但亦顯示國際糖價尚未有回升的機會。

今回國際原糖價格起而復跌，是受到國際糖業會議的影響，因爲國際糖業會議在倫敦召開，生產國家會提議原糖出口最低滿價爲三分美金至三點五〇美金，但未通過，跟著巴西將大量存糖拋出，日本購入的原糖也向倫敦市場回拋，於是國際原糖價格迴降。

在一月二十日國際原糖價格正在週迭上漲，紐約八號原糖現貨每磅漲至二點五五美分，倫敦原糖現貨每噸漲至廿三磅十五先令的時候，太古糖房五級煉糖牌價再度改高，這是今年一月九日以來改高的第二次，於是很多糖商對新春糖市看好，到了一月廿六日，台灣砂糖輸港盤價呼應提高，由三九〇港元提至四一〇港元，即每噸提高二十元，幼砂每噸亦提高十元，即由四八〇港元提至四九〇港元，赤砂每噸提高十元，由四七五港元提至四八五港元，除了台灣砂糖輸港盤價未提高前訂入數百噸之外，其他糖商購入太古砂糖及中國大陸砂糖數量亦有相當，他們認爲今後短期內糖價仍會繼續趨高，輸港盤價提高後也繼續有訂購，但他們既估量不到最近兩週國際糖價由高轉低，也忽略了新春後之食糖本銷淡月的開始，及至國際原糖價格迴落回降，購入了大量砂糖的商家逐漸心怯了，於是紛紛向市場拋出，形成市場賣盤多而買盤少，糖價也呈撈性軟落。

在一月初旬間，本港市場糖價仍然呆企，台灣時砂碼頭交收每担徘徊於廿六元五角至廿六元八角之間，到了一月底，台灣時砂碼頭交收每担升上廿八元〇五角，中國大陸榴花牌粗粒白砂每担升上廿八元五角。這兩種砂糖的價格距離也告縮短了。現在台灣時砂碼頭交收每担降至廿九元五角，中國大陸榴花牌粗粒白砂每担降至廿六元，均比一月初的價格更低一些。

今後仍有一段不短的時間是食糖本銷的季節性淡月，相信要到四月中旬開始轉入季節性旺月的階段。本來現在香港商家存糖並不算多，估計祇有二千餘噸砂糖未放出，但與品商大部份銀根緊絀，減少了購買的活力。

現在售出的台灣砂糖與中國大陸砂糖，批發商却是虧本的，雖然每担虧損一元至一元餘，實在不算嚴重，但面對着目前的淡月，已感一籌莫展。（鳳雛）

去年的世界石油生產

去年世界石油產量第一次超過了十五億公噸大關，比一九六四年增加了百分之六點八。其中五分之三的增長係來自中東及非洲國家。

在剛結束之一年中，世界各石油生產國又通過了另一個界標，產量超過了十五億公噸，即相當於每天三千萬桶。一九六四年之生產比一九六四年增加了九千六百萬噸左右，其中增加得最多的是中東（約增三千四百萬噸），非洲（增二千四百萬噸），蘇聯（增二千萬噸），美國及加拿大（增一千萬噸）。增加得較小的有加星比安區域以及歐洲與遠東。一九六〇年時，世界石油產量首次超過了十億公噸，由那時起至一九六四年，每年的增長率平均爲百分之七點八，去年的增長率則較低，約爲百分之六點八。目前的預測是：在今後數年中，產量大致會按一九六五年的增長率來增加，到一九七〇年時，世界產量可達二十億噸。因此，在六十年代（一九六一年至一九七〇年）中，預料成績會比得上上一年代，全世界產量增加一倍。其中大部份之增加，可能仍是在東半球。東半球之每年增加，佔全世界每年的總增長，已由一九六〇年的百分之四十六，增至去年的百分之五十六。

美國需求增加　去年需求增加得最多的是西半球地區。在美國方面，一九六五年的經濟情況特別良好，它對石油產品需求增加了百分之四左右，在美國標準來說，這是顯著的增加。通常，大部份是通過增加進口以及增加天然汽油生產、石油氣來滿足的，因爲原油的生產只增加了七百萬噸，即增百分之二。可是，目前預測，一九六六年美國國內原油產量增加百分之三點七。目前美國之石油生產，……

在加拿大方面，去年產量增加了近百分之七，而達到破紀錄的數字——三千五百萬噸左右。這是由於國內需求及對美的輸出均有大幅增加。預料在一九六六年中，本國之需求仍照一九六五年的相同增加率增加，但出口貿易增長率，則仍照以往一樣，決定於加拿大原油在美國市場上所能找得的銷路的程度。委內瑞拉到目前仍是世界最大的石油輸出國，但去年的石油生產量增加卻達不到礦業及碳化氫部長所定的百分之三點七這個適中的指標。委內瑞拉對西半球國家石油輸出續有增加，但一九六四年對歐洲輸出已減少，而一九六五年亦未能恢復，它的石油輸出受到東半球產油國家價格競爭的影響很大。至於其他拉丁美洲國家，秘魯產量增加了百分之二，哥倫比亞去年（一九六四年）因勞資糾紛之擴展而減產，墨西哥去年的生產也比前年增加百分之七，但官方預測增加過份樂觀。千里達、阿根廷、巴西及智利的生產均略增。

去年中東石油生產增加了三千四百萬噸，即增加百分之八點七，這是比較低的增長率之一。雖然中東大多數產油國的石油儲藏量都很豐富，但來自非洲新的石油生產地區的競爭，顯然減弱了對中東石油需求的增長。中東已建設好的石油生產國，目前須要跟新地區一些新興的生產國競爭。科威特仍是主要生產國，阿拉伯、伊朗及伊拉克，但其他生產國（包括中立區），其總生產量已達到相當可觀的數字，每年已大大超過五千萬噸，伊朗的產量去年約爲三百五十萬噸。同時，非洲的生產有了非常的發展。

非洲生產發展　利比亞在它的第四年中，成爲一個有充分規模的生產國，去年產量和伊拉克差不多，接近了六千萬噸。阿爾及利亞由於一條通到阿爾西的新輸油管已完成，因此有希望今年的產量可達四千萬噸左右，一九六七年可達五千萬噸。尼日利亞去年產量增加了一倍多，而達到一千三百萬噸左右，當最近已發現的油田投入正常生產之後，產量將有進一步的重要增加。尼西亞目前亦已進行生產。

共產國家油產增　蘇聯於去年完成了它的一九五九至六五年的計劃，原油產量略爲超過原先規定的目標，但在此計劃之後期，增產率遠比初期爲低，新的五年計劃目前已開始，預料一九七〇年產量可增至三億五千五百萬噸，即今後五年每年平均增加百分之八左右。羅馬尼亞的產量增加的速度緩慢，但中共方面的產量，近來在迅速增長中，目前可能正接近年產一千萬噸的大關。世界共產國家的原油產量，目前總計已略超過世界總產量的六分之一，此比率將會進一步增加，如果共產國家的生產增加率比全世界的生產增加率仍稍爲大些的話。（愛明譯自倫敦出版「石油新聞」一九六六年一月號）

香港主要物價一週比較表

（由二月七日至二月十二日）單位元 △起 ×跌 —平

品名	單位	本週收市價	本週最高價	本週最低價	上週收市價	起跌比較
泰國百巴仙上米	担	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇	—
新界上齊眉米	担	七〇·〇〇	七〇·〇〇	七〇·〇〇	七〇·〇〇	—
大陸新興白	担	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	—
港50磅壽冠牌麵粉	包	一七·五〇	一七·五〇	一七·五〇	一七·五〇	—
美50磅白菜麵粉	包	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇	—
南非濕榨新生油	担	一八一·〇〇	一八一·〇〇	一八一·〇〇	一八一·〇〇	—
南非洲一度花生油	担	一七〇·〇〇	一七〇·〇〇	一七〇·〇〇	一七〇·〇〇	—
星洲食椰油	担	一二八·〇〇	一二八·〇〇	一二八·〇〇	一二八·〇〇	—
美國煉豆油	担	一一七·〇〇	一一七·〇〇	一一七·〇〇	一一七·〇〇	—
星洲工業椰油	担	一一八·〇〇	一一八·〇〇	一一八·〇〇	一一八·〇〇	—
台灣時砂糖	担	一三〇·五〇	一三一·〇〇	一三〇·五〇	一三一·〇〇	×〇·五〇
太古XA號時砂糖	担	一三一·五〇	一三一·五〇	一三一·五〇	一三一·五〇	—
南非洲中大生仁	担	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	—
大連新紅豆	担	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	—
泰國大粒油綠豆	担	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇	—
大陸桐油	担	一六五·〇〇	一六五·〇〇	一六五·〇〇	一六五·〇〇	—
西江六〇庄桂皮	担	一八五·〇〇	一八五·〇〇	一八五·〇〇	一八五·〇〇	—
上海白熊牌薄荷腦	磅	二二·〇〇	二二·〇〇	二二·〇〇	二二·〇〇	—
台灣香茅油	磅	三·六〇	三·六〇	三·六〇	三·六〇	—
美國捲筒白報紙	磅	〇·四三	〇·四三	〇·四三	〇·四三	—
歐洲80磅道林紙	磅	〇·六八	〇·六八	〇·六八	〇·六八	—
英國36×89玻璃紙	令	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	—
日本五分至七分圓鐵	担	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇	—
日本一分鐵板	担	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	—
日本A級四分鉛水喉	尺	〇·三三	〇·三三	〇·三三	〇·三三	—
港20支紅玫瑰棉紗	包	九一〇·〇〇	九一〇·〇〇	九一〇·〇〇	九一〇·〇〇	—
巴20支太子棉紗	包	七九〇·〇〇	七九〇·〇〇	七九〇·〇〇	七九〇·〇〇	—
日本42支金鳥棉紗	包	一三七〇·〇〇	一三七〇·〇〇	一三七〇·〇〇	一三七〇·〇〇	—
日本二〇〇三扣布	疋	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇	—
大陸跳鯉扣布	疋	二七·二〇	二七·二〇	二七·二〇	二七·二〇	—
港八四×四八原斜	疋	二六·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇	—
大陸金城斜布	疋	二六·一〇	二六·一〇	二六·一〇	二六·一〇	—
法國蘇化太仙粉	磅	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇	—
孟山都阿斯匹靈粉	磅	三·三〇	三·三〇	三·三〇	三·三〇	—
日本粗粒糖精	磅	三·一五	三·一五	三·一五	三·一五	—
印度新綠棉靚包	個	二·八〇	二·八〇	二·八〇	二·八〇	—

食米供銷與亞遠的政經局面

在亞洲，尤其是東南亞，米就是生命，也就是政治。

米，充滿了政治炸藥的一粒粒小白米，過去使許多國家變亂，同時也使許多政府倒台。今日米曾經促成許多政府倒台，也曾經引起過戰爭。此外，米也可以使這些事情再度發生。

今日南越戰爭的原因很多，但其中一項就是爲了米。共產集團發生分裂的原因很多，但其中一項也就是爲了米。

在印尼和古巴，都可以看出米的政治潛能。在印尼，它引起了反政府的示威；在古巴，它使卡斯特洛與中國共產黨彼此謾罵。

在東方，米是至高無上的，它的存在，比任何歷史記載都要長遠，而今天，它在確定二十億人民命運的過程中，扮演了一個舉足輕重的角色。對這二十億人民來說，米就是生命。

東方人的一切，均仰給於稻。他們靠它過活，維持家庭，飼養，肥田，蓋房頂，釀酒，編織涼鞋，做草帽、屏風，甚至於……

但米糧過剩的地區，並不多，在擁有人口十億的地區中，只有很小部份的地區糧食有剩餘，其中有二百萬噸供輸出，緬甸、柬埔寨與泰國，也是米穀有剩餘的國家。但後者的產量卻因戰爭而受到影響。其餘亞洲國家如中國、印度、巴基斯坦、錫蘭、印尼、北越、馬來西亞、老撾、菲律賓，以及尼泊爾等，則必須輸入米糧。

印尼的處境是令人驚訝的。一九六五年的歉收與嚴重災荒，使該國米穀豐收的希望落空。印度東部與南部人民靠米過日子，但印度卻長年鬧糧荒。當局正設法以其他雜糧來取代米的地位。巴基斯坦的情形也差不多。錫蘭今年的收成，預料會較一九六五年者略好，但它仍必須向外國輸入大量的米糧。

印尼這個陷於政治與經濟混亂中的天富之國，也必須輸入米糧，來平衡其收成之不足。甚至在印尼的產米區中，也鬧饑荒。在一九六四年以前，印尼每年輸入美國白米達一億二千五百萬美元，使其一億零五百萬人民以糊口。

印尼雖無增產之望，但蘇卡諾總統卻下令禁止輸入米糧，用以節省外匯。糧荒的情形日益嚴重，在去年十月共產黨的政變流產之後，情形更加惡化。米價較去年六月漲了十六倍。

蘇卡諾大聲疾呼道：「我們怎樣成爲一個偉大的國家？難道我們只需要米和麵包嗎？我們需要精神食糧。」

但許多印尼人的想法卻不同。飢腸轆轆總不是好兆頭。

在菲律賓方面，米也受到政治的羈絆。當局說，菲律賓的米產可以超過其三千萬人民所需的三倍。但政府爲了對付那些在政治上反覆無常的消費人，實施一項抑低米價的政策，使米產無利可圖。因此，一個原可以對東方糧荒國家輸出米糧的國家，也必須向外國輸入米糧了。

緬甸在今年的米糧輸出額，亦將減少。五十年來罕見的水災，淹沒了二十餘萬畝的稻田。

日本輸入巨額米糧。它在第二次世界大戰中，喪失了兩個主要產米區——台灣和朝鮮。但日本灌溉的技術，使其成爲全世界最傑出的……

在許多地區中，包括中國在內，農人們開水道，整小溪，把水源導入稻田。他們用手在耕耘過的土地上播種，一等到禾秧長到一個月的時候，農人們開始把它們一排排地插在水田裏。他們用水牛及最原始的工具從事耕種。

有一位哲人曾說：「須知盤中餐，粒粒皆辛苦。」在東方，情形的確如此：他們從早到晚，胼手胝足……

北越曾於一九五六年因米糧發生叛亂，在胡志明的故鄉義安，當局不得不動用軍隊來鎮壓。北越像中國大陸一樣，急於要過去的一切手以改革，他們消滅「富農」，把土地分爲若干不經濟的小單位，因而影響到米產，一向鬧糧荒的東京，所受的影響更重。

米糧一向是非常重要的，在從前，凡輸出米糧者，必遭極刑。中共向東南亞輸出米糧，中共雖無力輸出，可是在共產黨執政後，因爲政治理由或爲了尋求外匯，中共卻向外國輸出米糧。

在東方，由伊朗至菲律賓，由中共的揚子谷至印度尼西亞，出產的米糧佔全球之九十巴仙。可是，米產卻追不上與日俱增的人口。其他許多的地區也產米，埃及、意大利、北非、西班牙、巴西等地都產米。美國在和平計劃下也有剩餘米糧輸出至外國，但米已不再被視爲剩餘產品了。

中國大陸在從事經濟建設的過程中，終於在一九五〇年代的末葉因「大躍進」失敗而遭遇災禍。中國大陸若干食米區經歷了嚴重的饑荒，蘇聯並未假以援手，這也就是北平與莫斯科發生爭執的原因。

泰國是米國。它的產量已接近一千三百萬噸。在今年內，由於需求激增，它仍需輸入米糧九十萬噸。共產地區也受到米糧問題的困擾，在以米爲主要糧食的古巴，今年度收成將極壞，米糧的配給將大減，同時卡斯特洛亦將尋求新的來源。共產中國不再售米予古巴，因爲它已增加對北越的輸出。此舉也包含了政治的意味，因爲卡斯特洛過於傾向蘇聯。

米共有五千餘個品種，它可在海平線的水田裏栽種，也可以在海拔七千尺的高地上栽種，它可以在熱帶或有氣候變化的地區栽種，只要有水就行。米含有蛋白質、脂肪、澱粉、糖，以及維他命乙等。但它由於缺乏足夠的營養料，不能單獨成爲一食物，但對亞洲地區來說，米是不可或缺的。在亞洲，尤其是東南亞，米就是生命，也就是政治。

人們可以獲得 新的活力

如果你覺得體能衰退，神經衰弱，缺乏活力，請服用「維他布司」強身藥片，使可以恢復精力，與別人一樣享受快樂的生活，精神充沛，血氣旺盛。各藥房均有「維他布司」強身藥片出售。

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊。用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通元鐵同樣大量供應。出口交貨快捷，歡迎外埠代理。

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三〇五八九 二二四三六臺

廠址：將軍澳 電話：八九〇一九四

華僑日報：譯編「中文本」

公共衛生市政事務法例

各業商店工廠均宜購備參考

十六開本書紙印刷精裝一巨冊．港幣廿元

一公共衛生市政事務法例，內容：食物（如酒樓、茶室、咖啡室、餅家）、食物製造、食物工場、工場所採用之衛生法例等。

售書處：香港荷李活道一一〇號華僑日報總社 電話二二九〇八一；香港中環域多利皇后街十四號地下 電話四五五〇八四；九龍廣東道九六七號旺角辦事處 電話八四九一四〇

NOMURA SECURITIES

野村證券株式會社

代客買賣

日本股票

任何有關日本股票投資問題

請詢本公司總代理

香港國際證券有限公司

當會獲得最確切之解答

•閱索迎歡料資文日英中備常•

地址：皇后大道中卅一號陸海通大廈七樓

電話：二三七〇〇六（四線順序）

致．投．資．者

投資貴乎安全生息，本金增值，不必斤斤於市價的一時漲落。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書（該書免費．歡迎索閱）

你們在投資紐約股票的時候，目的是爲了什麼呢？一般來說，投資人士有以盈利爲目的，有以安全爲第一，亦有以穩當股息爲重要，應該事前詳細考慮妥爲計劃。須要我們提供意見，給你幫助嗎？

美國既得證券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻，代表：王錫武，鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二一——六二四室

電話：二三三四一一九．二三三九五三一．二三二八一一九．二三〇九五九

華僑日報編輯吳灞陵先生著

今日南丫

新書出版

南丫爲香港水域內第三大島，具有足資發展之條件凡六，即：㈠面積大，㈡距離近，㈢交通便，㈣居住好，㈤頭廠優，㈥旅遊寧。著者以歷年旅經見聞所得，寫爲「今日南丫」一書，以文字、攝影、地圖三者表出南丫眞象。文字分爲：南丫與香港、名稱、土地、沿革、人口、鄉事、公安、經濟、交通、公用、醫療、文化、教育、旅遊、展拓的前景，共十五章，攝影三十幅，地圖有「今日南丫圖解」一大幅。吳氏之「今日南丫」，爲研究南丫第一部專書，內容條分理析，敘述明確，今後學友研討地理，行友探勝尋幽，拍友選題取材，寫友素描寫生，均可於書中得之矣。

售書處：香港荷李活道一一〇號華僑日報總社；香港域多利皇后街十四號華僑日報中區辦事處；九龍廣東道九六七號華僑日報旺角辦事處；九龍各大書店報攤

華僑日報謹啓

鳳求凰頻獲金豬 九龍城昨贈三頭

九龍城街坊福利會籌建福利大廈基金及勞軍救濟，請鳳求凰劇團在機場對面大戲棚演出，連夕收入美滿，會方除加長演期兩天外，並於昨日台柱扭演日戲「夢斷長亭牡丹紅」散後，街坊會首長特致贈金豬三頭與班方，以表謝意。由該團經理接收後，台柱麥炳榮，鳳凰女，任冰兒，梁醒波，靚次伯，賓千歲，與各首長聯同拍照留念。（濤）

圖：鳳求凰劇團台柱接受九龍城街坊會致贈金豬後與各首長合影。

圖爲初嫁人婦時的丁皓與夫婿合攝於香閨，淨睇圖片，其狀恩愛到似死隔離，但如今卻傳啱多嘢。

外傳她與夫婿唔咬絃 丁皓香閨答記者 希望勿提這等事

丁皓，昨天病倒了，是感了感冒，在香閨休養，但丁皓對於方城之戰，頗感興趣，昨天她並不因爲感冒而停止竹戰，更視爲竹戰可醫治感冒，因此約了甫金鳳姊妹二人及其媽咪，雀戰竟日。

日前有報稱，丁皓與其夫婿林子照間的問題，記者昨日因此特別趁訪丁皓，問及她與林子照上述的問題，據丁皓表示出之態度，似既不否認亦不承認，祇說：「外傳我與林子照鬧意見，我概都不知。」並說：「希望今後不可再問提這種事情」。

丁皓與林子照，是在一九六六年十二月十四日，在跑馬地佛堂，舉行佛教及在香港婚姻註冊處舉行結婚，翌年誕生了子林錦洪，當丁皓與林子照舉行旅頂佛教儀式結婚，當時，曾轟動了一時。

丁林結婚，已二年有多了，據傳林子照與丁皓在去年曾發生意見，而林子照又於去年十二月十八日，離港返回馬來亞文多埠頭居，她倆夫妻間彼此暫時甚少來往。

丁皓原名丁寶儀，在國語片圈走紅，成名於電懋旗下，多年前離開電懋，從此轉拍粵語片演出，去年曾在麗的中文電視台，主持「遊戲節目」，但現已停止云。（彰）

瑞典明星小肉彈瑪芝妮倫賣，是本年度得獎及最不弱之肉彈，歐美雜記頻頻向她們訪問，風頭甚勁，圖爲她躺在床上以電話答一份雜誌的記者詢問，表示將赴羅馬拍片及居住。

班政家譚瑞，昨返堤岸，偕同區家聲前往登台，與港行友好機場合影。（前排右起）黃炎、蘇少棠、譚瑞、區家聲、新海泉。（後排右起）任大勳、曾繁飛、關展鵬、梁俏霞、梁中良、林少芬、李金鈴、鮑振鑠、何文煥。

李翰祥連開兩部新戲 七重天不爲寒流影響

影劇新刊 ·有誰特約·

李翰祥以十三萬美金高價售出了國聯、國泰、合衆、聯邦合作的彩色鉅片「西施」的歐洲版權，日本和澳洲方面，亦正在接洽和他們磋商中，這一連串事，使上述四公司對今後合作拍片的信心更得加強，本來早在去年底，李翰祥來港派新春時，會與國泰洽得今後合作拍片的計劃，好的大部是在年內拍片六部，都是彩色寬銀幕製作，當時李翰祥還買得多部小說版權，把他台灣改編，以備搬上銀幕，現據悉，在這個月裏面，李已有兩部戲，迎送開鏡，一爲「塔裏的女人」，由汪玲與楊群主演，另一叫「明月幾時圓」，角則爲甄珍與劉維斌，汪玲，甄珍與國聯四鳳之一，飾演主角，鋒而試之後，早先被派到水銀燈下施展身手，這番更分別挑上大樑，李翰祥認爲已到觀衆的好感，楊群是李翰祥在香港物色的，劉維斌則爲台灣演員，片面世，觀衆對之亦深有記憶，使成國聯旗下的一支生力軍。據說，下月份，將續有新片開拍，片名與卡士，日間將有揭曉。

日來寒流驟至，娛樂業不免受到影響，但「七重天」卻並未有受其威脅，天天，賣座仍盛，足見好戲之爲好戲，自有不同尋常的號召力。本片受觀衆歡迎，一爲故事感人生動，其富人情味，易引起觀衆之好感與共鳴，一爲男女主角雷震和白冰都有優異演出，雷震自「人之初」之後，已得觀衆另眼相看，許多影迷來函讚揚他的演技，至如白冰，雖是首次在銀幕上獨當一面，但因年來在電視方面的經驗，其演技亦既動人，臉孔的風采，且其演技，亦甚可人，故能一次爲主角不止招徠得更多對她滿抱期望的人，白冰已深沐的造詣證明沒有辜負他們的期許，今後，可預料她也會有更奕妙的成就的。

湯尼寇蒂斯正與這位未婚妻親吻，另一位未婚妻闖了進來，大窘難堪，使他大嘆齊人之福不易享。——彩色愛情喜劇片「環球脂粉客」中一幕。

小妹妹李雲婷 神秘夫人 担演吃重角色

小妹妹李雲婷，以華生身份步入新光成爲基本演員後，被公司重視，最近在新戲「神秘夫人」裏，她也參加演出一個吃重角色。——周正清演李江的堂妹——一個正直而又熱心助人的姑娘，她寄居在堂兄的家裏，其伯父家財萬貫，因爲李江父親留下大筆家財，但被嬸嬸所謀，並設計害他，爲聰明的堂妹知道，她不顧一切，時刻要想法保護他。

本來以爲戲他們都暗中好感，于預備在遺產一起之事很危險的，但是，李好正在其中，雖然之時，家裏出現了女宿客丁慈，也是個正直姑娘，於是，從此更應算有了一個知心的朋友了。

影片「神秘夫人」的劇情曲折，緊張，誰是神秘夫人呢？丁慈？還是？丁慈的戲情節很多呢。

南越雖亂堤岸粵劇卻有可爲 譚瑞在港斟妥介口 昨偕歐家聲先返越

堤岸班政家譚瑞來港組班，投組劇團前往當地大光戲院，繼目前正在上演中之大鴻福劇團後登台演出，任務已告完畢，昨晨十時十分偕同粵劇小生區家聲乘越南航機六二一號班機飛返堤岸，赴機場歡送者計有本港粵劇界友好人士黃炎、大旗手何賈紅、蘇少棠、梁俏霞、何文煥、新海泉、鄧桃紅、梁中良、林少芬、任大勳及親友等數十人，情況熱鬧。

譚瑞在機場語記者稱：同行中之著劇小生區家聲加入由陳飛鴻、許英秀、鄧碧雲等組成劇團演出，期內將陸續邀聘已商妥介口之新血前往接替，以輪換觀衆胃口。

譚瑞後表示，依照目前形勢，越南雖然烽火連天，但堤岸上演粵劇，並無受到影響，加劇團能保持下去，今後本港戲人分批前往登台機會甚多云。（濤）

「虎俠殲仇」連圖故事

（五）雷虎把小青安頓在山洞，是夜趕到金家，刺探虛實形勢。他從後窗躍入內，迫一更夫，威脅他說出金鵬王所在，偵緝後院，巡夜家丁發覺，報告金鵬，牢

（六）因擒雷虎力殺奸圖，卻無路出來，正在危急，黑隅突出現一位神弓手，殺野狂搏路如梯，雷虎趁機逃走。金鵬即叫頭目賀七（午馬）向雷虎發射暗器，但漸落擊地，未射到。金鵬愕然，不知有能人暗中相助，下樓登前後，家丁發現，已然跡向後門有

（七）雷虎身藏大丈夫外，光明磊落，明日寫字條，寫狀說：雷虎想着，聽得是一個能人相助，這時賊來已追出來，外伏，只得提槍回下，不動聲色，好容易挨到黎明，才悄入林中，昨夜被救出的老漢，金鵬王午間，好容易挨到黎明，王虎投帖到黎明，才悄入林中，各路示江湖好漢，這時雷虎出來救的神

（八）孤子呂武（田琛）也早在座中。雷虎由寨丁領到大堂，見了金鵬王，即道：「我父此刻，我來十五年前你殺害金鵬，……死，你要是好漢，就跟我們打個明白……」金鵬王在座，就跟他一刀分個勝負，雷虎表示可以，而出，代父報仇，任他陪招明如已敗，自刎，……

圖爲：丁瑩、李素娉在「神秘夫人」中。

三個肉彈主演的環球脂粉客

明星不但好利，更爲好名，所以當謝利路易和湯尼寇蒂斯合演喜劇「環球脂粉客」時，兩人的排名先後，使公司當局傷透腦筋，結果採取一個面面俱圓的方法。由於「環球脂粉客」的原名，是「波音波音」，所以便利用引擎發動的國際版中，將出這兩位明星的名字，實在分不出誰先誰後。

湯尼和謝利，在片中也是演對頭，表面上，兩人是同胞（當駐新聞記者）的同事，可是爲了女人，這兩人各懷鬼胎。湯尼「不患寡只患不均」，的未婚妻，都是不同的空中小姐，安排好工作時間，利用她們的不同，安排到湯尼的未婚妻，這一刻到機場，下一刻又去另一個，快離開了一點，但總算忙而不亂，他想分一杯羹而已。但謝利那及在故用速度快的波音公司，湯尼的未婚夫同機都來了，正好碰上，也實在不易爲了。

全部香豔七彩，以新穎笑料諷刺的「環球脂粉客」，背景明快活潑，湯尼和謝利，勢均力敵，三個國際空姐，法國的丹妮沙華，德國的索絲汀史密瑪，和英國的泰瑪娜李，皆艷麗之至。

江南姐妹 內容介紹

附圖：波原茗是工力的倫理文藝片「殘花淚」中動人的一幕。

在黃房裏唱起歌來，水來不懂得勸人，但卻會笑話人，他們聽陶小萍說：你的歌喉這樣好，不妨去學個音樂會。萍小姐見一怒，負氣走開。顧上來了，樓劇團的水泉去了，他們來對陶小萍說，是說水泉約陶小萍去做戲，好容易，陶小萍心動，就是她倆去看的時候，水泉竟暗地跟去，因此竟見發現了（他忘記了關窗）。剛才一陣大雨打濕了，又沒有菜收成後，不少，還損失發生，小萍受到很大的責備，水泉也爲婆子和大嫂所指責。

菜販收成後，用招選到收購站去出售，收購站的人員說這一批人所種的菜比去年好，所以給他們說，比去年收出的也多，因此受到稱讚。他們的菜，這時，收購站派出記者到來拍照，小萍和她的嫂嫂到來，一個鄰村的姑娘叫陶小萍，以爲是她和她的嫂嫂。

殘花淚 萬聲將舉行盛大試映會

李湄、歐嘉慧、林蛟、陶三姑等主演的倫理文藝片「殘花淚」，排定本月廿三日上映。該片故事動人，演技精湛，據透露：「殘花淚」成本超過十萬元，動員配角及特約演員之多，爲粵片近年來所僅見，而成就上亦被影圈公認係從原自影演工作以來最突出，最感人的一部。

萬聲公司監製人吳錦以「殘花淚」成就非凡，擬將之隆重推薦介紹，在該片公映前，將假座一間當地影院舉行一盛大公開試映，招待影劇界人士，同時亦將「殘花淚」係該台播音小說改編，屆時亦將在該台隆重介紹。

獨原演南紅、周聰、張活游、李香琴、江雪、杜平、鄧祥、司馬華龍、焦蝶等。

糊塗岳老爺諧趣 桃絲黛韋德嬌憨

「糊塗岳老爺」女主角桃絲黛韋德，是當今好萊塢年青一代的花旦，她在十五歲時，曾在百老匯劇中飾演過一個少女角色，六歲初遊影壇，便主演「青春小姐」，「星期二小姐」，及「一九五八年歐影小姐」等街頭小姐，後來她在社交場合的活動多了，成爲新聞人物之後，她的銜頭又增加了不少，如「阿洛小姐」，「胡加度小姐」等，此外，她又是「加州一號車」，阿爾桑卡州德臣長，……的消防局長，……

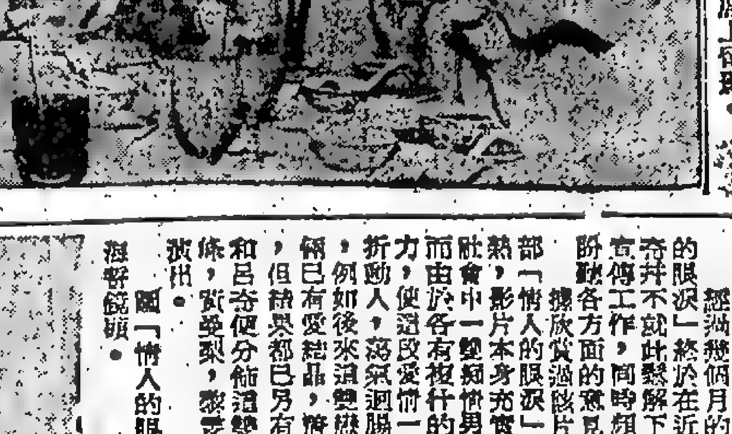
在「糊塗岳老爺」中，她飾演一個少女，在中國長大的小姐，將穿泳衣和大堆少男蟋和她一起，和她的尼泊爾新進男星……

以上都是影片「江南姐妹」中的事情，雖然很小，但從中也可以了解到一些道理，知識，值得一看，有的且可博一粲。

殺人連環計

佈局新奇的兇殺片

新片介紹



圖：邵氏紅星張仲文、沈依、林嘉、各方人士口味，北影星，都穿着到達該酒店參加觀察兇案現場……

拍情人的眼淚 呂奇忘記老婆姓也

海洋公司創作「公子多情」收得，而再接再厲拍攝第二部「情人的眼淚」，自拍攝工作展開後，呂奇彷彿成爲了時刻埋身片場，把家裏的家務都冷落了，朋友因此而打趣說他只顧迷戀情人，忘記了可愛嬌妻。

歷經幾個月的精心雕琢，這部「情人的眼淚」終於在近日大功告成了，然而呂奇並不就此鬆懈下來，立刻又計劃該片的宣傳工作，同時頻頻給國內人士放映，虛心聽取各方面的意見與指導。

據放賞過該片的國內之透露，海洋這部「情人的眼淚」較諸第一部製品更見成熟，影片本身充實而動人的故事，描寫現社會中一雙痴情男女，彼此真摯相愛，然而由於各有複什的身世，雙方家長極力壓力，使這段愛情一波三折，劇情發展得曲折動人，落筆迴腸中另有引人入勝的變化，例如後來這雙戀人指出是兄妹身份，他倆已有愛結晶，悲憐之餘，還有……

圖「情人的眼淚」南紅，呂奇一山盟海誓鏡頭。

曾江在仙鶴港聯新片「女黑俠木蘭花」中演高翔，這是一個機警，精明，英勇的打不死好漢。

粵劇藝壇感舊錄

園心

演封相武生不坐車花旦不推車的眞因

往昔的粵班，每一班都有「人名單」印出，是由吉慶公所給各鄉來定戲的主會看的。這種「人名單」，是木刻板用花紅粉印成者。班中大小戲人的戲號皆列出，使主會一覽無遺，知道該班的大老倌是誰，紅老倌也是誰，如果各老倌都是名角，主會便願出重酬，實因鄉間演戲，可是「人名單」的老倌名下，如一條比一條，由簡單而複雜起來的。因爲每一個正印角式下，都帶有注明，所注明的是一項事，如正印武生名字下有刻明「封相不坐車」，正印花旦名字下刻明「封相不推車」，正印丑生刻明封相「不掛鬚」者，諸如此類，先此聲明，以免後論。主會不以爲癡也願定演，所以開台例戲「六國大封相」，正印武生不坐車，由副角代坐，正印花旦不推車，二花旦代推，丑生飾演六國王亦來資推車戲，戲推車過場，便由第二花旦代推，丑生飾演六國王本來要掛鬚的，他卻不掛鬚演出，因有聲明，主會無權責，也不會彈劾的。

關於正印武生何以不坐車，正印花旦何以不推車，丑生何以不掛鬚，其中是有原因。正印武生並不是不想坐車，因爲凡坐車的武生，是展演坐車藝術的，如果武生肥胖的話，坐車的動作便呆鈍而不可觀，必須瘦削的才有好的演技給人欣賞，當年的武生，演坐車技藝，以新白菜、金鑒、曾三多等，最爲可觀。如靚榮，梁垣三等，肥胖的，因此，靚榮等認爲獻醜不如藏拙，以後接班聲明不坐車，故在人名單有此註明。花旦不推車，卻是因爲手力關係，雙手無力，欲推亦難，京仔恩與千里駒都不推車的，因爲他二人都手腕乏力，所以班中有跛手恩，跛手駒之呼。至於丑生不掛鬚，就因爲後來的丑生都是少年的人，對於掛鬚，頗覺不稱，所以就要注明不掛鬚，因爲老受人彈也。如陳鐵英，當正丑生時，便不掛鬚而在封相中飾演六國王了。這也是當日粵班在封相中的一件不尋常的事。

鐵金剛勇破核子間諜 連圖故事

（一）美國反投空軍基地一工作人員，被一女特務暗殺，另一特務冒充死者進入機場，一架轟機離奇爆炸，機上之新核彈被劫去。英國派出王牌特務廉（史恩康納萊飾）赴歐，追查核彈。

（二）核彈落入一個以比斯爾先生爲首之黑百合國際間諜團手中，且已與中共取得聯絡，同意以高價售給中共。另一個爲與國工作之女特務愛麗莎（蕾斯麗妮飾），早已打入該黑幫隊底。

（三）廉抵法後，與一睇有情報之中國脫衣舞孃接觸，翌日舞孃即遇害，廉又被追殺，幸法國特務列士接應，返回旅館，再從偷聽器發出一名敵諜，便知核彈將在西班牙轉運。

（四）廉身手不凡，幸獲脫險，既抵西班牙，廉從敵人特務身上偷得文件，混上一艘開赴雅典之共力貨輪，抵雅典後，廉行蹤被發現，追得跳水逃走。

香港電台

今日播音

七時，黎明即起（時代曲：歌聲飛揚（張秋霞、陳娟娟唱），歌迷小姐（姚莉唱），野花香（靜婷、楊光唱），心聲（楊光唱），七時十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡略報導，七時三十分，天氣報告，重播一週要事提要，七時三十五分，黎明即起時代曲：五月的花（張伊雯唱），我們是大海的主人（葉秀嫻唱），七時五十分，天、登高曲（姚莉唱），採茶歌，我不忘我氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，時別報告，八時十五分，「空中問答」，政府新聞處與本台合辦，鄭鎮彬主持，八時三十分，英語初階：初級英語課程第五十一課，由英國電台供給原稿，本港教育司署李溪榮翻譯及介紹MRS. P. HAWE參加播出，甄惠馨主持，八時五十分，「中央市場蔬菜價格概況報導」，羅湘担任，八時五十八分，天氣報告。九時，國語、潮語新聞，特別報告，九時二十分，「詩聲詞韻」，周炎担任，九時三十分，「科學與工業」，由英國電台供給錄音帶，九時四十五分，藝術歌曲：忘懷很多快、負心人、長夏最後的玫瑰、沒有你的愛情（張穗唱）。十時，咪前展望第五十二講：世說新語兩則——劉義慶，實效與選述，周炎朗誦，十時十五分，故事演講：「東周列國誌」，張慧航担任，十時四十五分，點唱節目：「空中小郵差」，由張鉅鵬當值，（十時五十分，天氣報告。）十一時卅分，粵曲選唱：再世奇緣（鍾云山、鍾麗蓉唱）。十二時，報時，「今昔拳術源角本地及外來」吳國術担任，十二時三十分，漁民天氣預告，名作家作品，呂啓文主持：「張魯官血戰綠洋山」，我是山人原著：「第一學」第五回，葉青原著，沈燦雄改編。一時，北調精華：探皇陵（裘盛戎唱），鍘美案（裘盛戎、馬長禮唱），一時十五分，天氣報告，粵語新聞，特別報告，一時二十八分，曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，二時十分，音樂，二時十五分，錄音轉播倫敦教育節目，二時三十分，「祝君康健」，向在醫院留醫親友問好節目，甄惠馨主持。三時，長篇粵曲：樓台會（李慧珍、張浩英唱），關漢興（紅綫女唱），三時五十八分，天氣報告。四時，下午南音：「海瑞奏嚴嵩」杜煥主唱，何臣拍和，四時三十分，咪前展望讀——第五十一講：「世說新語兩則——劉義慶」，實效與選述，周炎朗誦，四時四十五分，民歌：打櫻桃、走西口、送情郎、拂紅塵，五時，銀幕時代曲：「藍與黑」插曲（由江宏、靜婷唱），「萬花迎春」插曲（由靜婷唱），五時三十分，媽媽講故事二十四：「獵人和小鳥鵲」，鄧慧卿主持，五時五十八分，香港漁市場鮮魚批發市價報告。六時，粵語新聞，特別報告，六時二十分，天氣報告，英語、國語、潮語、客語新聞報告，小曲細聽：飛燕迎春，出水芙蓉，六時三十分，英語初階：初級英語課程第五十一課，由英國電台供給原稿，本港教育司署李溪榮翻譯及介紹MR. P. HAWE參加播出，甄惠馨主持，七時，市政事務署、教育司署、香港醫學會合辦衛生教育常識問答：小曲：春江花月夜，七時三十分，「曲藝院」，鄭鎮彬主持，七時五十分，「新法書院比賽」，鄭鎮彬主持，七時五十八分，天氣報告。八時，轉播：八時五十分，農產品市價報導，八時五十八分，天氣報告，九時，大會堂音樂會，由陳浩才介紹，十二時三十分，全日廣播完畢。

商業一台

七時，報時，滑稽音樂，七時十分，節目預告，七時十五分，口琴，舞曲，斯拉夫進行曲，在泉邊，我的朋友在那裏，菩提樹下，七時三十分，天氣報告，時代曲：瑪利（白光），八面玲瓏（張露），東山一把青（白光），七時四十五分，風兒吹（張伊雯），時代曲：瓜棚小唱（姚莉），七時五十五分，天氣預測。八時，轉播香港電台新聞報道，八時十五分，粵語故事，八時三十分，時代曲，九時，天氣報告，十時，時代曲，十一時，時代曲點唱，十二時，報時，天氣報告，時代曲，一時，新聞報告，粵曲，二時，點唱節目，三時，粵曲，四時，時代曲，五時，故事，六時，新聞報告，七時，天氣報告，粵曲，八時，時代曲，九時，廣播劇，十時，小說，十一時，時代曲，十二時，報時，天氣報告，全日廣播完畢。

商業二台

七時，報時，滑稽音樂，七時卅分，節目預告，音樂譜子，天氣預測，時代曲，八時，天氣報告，粵曲，九時，時代曲點唱，十時，天氣報告，國語時代曲，十一時，股市行情，十二時，報時，天氣報告，新聞報告，一時，時代曲，二時，天氣報告，粵曲，三時，時代曲，四時，天氣報告，時代曲，五時，時代曲，六時，天氣報告，新聞報告，七時，時代曲，八時，粵語小說，九時，時代曲，十時，天氣報告，粵語長篇小說，十一時，時代曲，十二時，天氣報告，全日廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目報告，七時十五分，時代曲，七時三十分，英語教授（十四），七時四十五分，口琴，八時，新聞報導，天氣報告，八時十分，世界之最，八時二十分，朝話，八時三十分，轉播粵語新聞，九時，點唱節目，十時，廣東音樂，十一時，通俗故事，十二時，新聞報導，天氣報告，一時，話劇，二時，時代曲點唱，三時，粵語流行曲，四時，節目報告，五時，好少年，六時三十分，報告，七時，天氣報告，八時，世界新聞，九時，天氣報告，十時，國學講座，十一時，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報，十二時，全日播音完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，今日節目報告，七時三十分，京劇，八時，新聞報導，天氣報告，八時三十分，潮州歌曲，九時，客家山歌，十時，股市行情，十一時，綜合報告，十二時，國語廣播劇，一時，音樂，二時，股市行情，三時，京劇，四時，潮語偵探小說，五時，故事，六時，新聞報告，七時，股市行情，八時，文藝小說，九時，夫妻之間，十時，國術，十一時，天氣報告，十二時，完播曲。

麗的教育

（上午）

七時	麗的呼聲進行曲
七時一分	英文名著（24—F.5）
七時三十分	物理（24—F.5）
八時	（天氣報告）
八時三十分	國文（24—F.4）
九時	英讀本（24A—F.3）
九時三十分	自然科學（24—F.3）
九時四十五分	音樂
十時	升中指南國語（37）
十時十五分	常識（24—P.6）
十時四十五分	國文（24—F.2）
十一時	英讀本（24A—P.5）
十一時四十五分	算術（24A—F.1）
十二時十五分	文教消息及音樂
（下午）	（天氣報告）
十二時四十五分	國語（24A—P.5）
一時十五分	初級地理（24A—F.1）
一時四十五分	英讀本（24A—F.2）
二時十五分	英文法（24—P.6）
二時四十五分	升中指南國語（37）
三時十五分	音樂
三時三十分	國文（24—F.3）
四時	英詩（13—F.4）
四時三十分	生物（24—F.4）
五時	國文（24A—F.5）
五時三十分	地理（24—F.5）
五時五十八分	音樂

中文電視

六時，節目預告，六時零二分，卡通片，六時十五分，英語講座，六時四十五分，棋藝研究，七時，世界新聞，七時十五分，夜總會風光，七時四十五分，插花藝術，八時十五分，小夫妻，八時四十五分，風雨途雲歸，九時十五分，粵語長片，十時，最後新聞及天氣報告，十一時，閉幕曲。

綠邨電台

七時（報時）早晨音樂，七時十五分，天氣報告，七時卅分，英語教授，八時（報時），天氣及漁民天氣報告，八時卅分，粵曲，九時，時代曲，十時，兒童故事，十一時，時代曲，十二時（報時），十二時十五分，時代曲，一時（報時），天氣報告，二時，廣播劇，三時，時代曲，四時（報時），五時，粵曲，六時，新聞報告，七時（報時），八時，時代曲，九時，天氣報告，十時，時代曲，十一時（報時），十一時卅分，時代曲，十二時（報時），天氣及漁民天氣報告，廣播完畢。

京華 樂都 黃金 中央

邵氏出品 打鬥 動作 巨片

四院 後天獻映

張徹 編導　邵仁枚 監製

杜娟　秦萍　王羽　鄭雷　領銜主演

有別開生面的武功表演　有觸目驚心的打鬥鏡頭　打得搏命　演得生猛

九龍城 國際

今天仍映 宮闈艷史彩色歌唱片

楊貴妃

華裔 後援 主演

十今天午片日映 百萬軍中虎門龍

福星 心靈

大華 今天四場映 華納諷刺大喜劇 丹尼基 巴巴拉絲華史沙主演 欽差大臣

後天正場首輪映 碧落紅塵

城多利 今天五點半公餘場 七彩 名片 七聖 公司 谷爭 雄記

永樂 紅磡 紅色 響 尾蛇

中央 怪錯有情郎

新華 風流俠天涯走 劍

紐約大世界 南北鐵咀雞 冤枉相思

金國 國都 金陵 民國 金華 新舞台

華僑晚報 分類廣告 每天一元

紐約大世界 後天盛大獻映 今起訂座 劍術片霸

里見浩太郎 新代表作

双俠鬥劍魔

DAISAN NO NINJA

東映闊銀幕

新華 豪華 下期 聯美公司 浪漫香艷風流俏皮充滿娛樂成份喜劇

卜有初成美嬌短愛狂浪逐下父母麻來 合女長，麗嬌人！蜂蝶裙，代罷煩！

聯美公司又一曲綫型多姿多采喜劇

糊塗岳老爺

喜劇泰斗 卜合最新喜劇！

密切注意映期

東方 寶聲

連滿 今天請早 大綜藝彩色 七合武俠片

盲俠聽劍第三本 獨絕首出！盲俠門招片次現

勝新太郎 主演

第九天映 兩點半六點九點正 聯美公司 聯美最佳名牌

娜姐莉活 李察 馬佐治 查卡里斯

榮獲十項金像獎冠軍片

夢斷城西

今早十一時半 樊梨花掛帥罪子

百樂門

勝新太郎 再接再勵又一偉大作

今天四場

滿滿滿

盲俠獨絕本首出片 招門俠片次現上文

今天十二點早場 三告狀

麗斯

連日滿 今天四場仍映 聯美鎗戰巨片

米奇龍尼

下期派拉蒙獻映 海上長城

今早十二點半 虎將艷娘

東方 百樂門 兩院連滿

盲俠聽聲劍第三部 人人看過·拍掌讚好

盲俠血戰神鞭手

"A CHEST OF GOLD"

瑰麗七彩 片上中文字幕

勝新太郎主演本片，連獲四項最佳演技大獎！

飛閃劍 劍出人亡
金鋼杖 銳不可當
馬上鞭 萬夫莫敵
妙飛刀 百發百中

武功登峰造極 精華全在此片

有得睇！有得行！非看不可！

免向隅 早定座

伊士曼七彩闊銀幕

倫敦 國都 仙樂 國寶 中央

滿院笑聲 今天續映

監製 朱國良　導演 唐煌　編劇 董千里

謎一般的姑娘 夢一般的遭遇 故事出人意外 情節輕鬆諧趣

（及早訂座）片上中文字幕

倫敦早場 財色魂

七重天

主領演銜 雷震 白冰 田青

合演 劉恩甲 方萊 李琳琳 蘇祥 姜南 李英 紅薇

笑中有淚 回味無窮

國泰公司出品 偉大喜劇巨片

普慶 國泰 銀都 今天請早

上海出品 風清新藝 輕活喜劇

江南姐妹

滿院如沐春風 人人樂其融融

看江南風俗 聽江南小調 賞江南景色 睇江南好戲

喜有此理 非硬滑稽可比 美料入情入理

同場加映「今日中國」·內有「白毛女」片·

最活潑的少女 尤嘉　最文靜的姑娘 朱曼芳　主演

（印有精美特刊及彩照歌曲出售）

南方發行

華僑晚報 分類廣告 每天一元 費廉效大

新世界

明天五場選映

緊張精彩 智鬥巨片

謝賢 吳君麗 林鮫 丁皓 主演

特務黑蜘蛛

七彩大銀幕！

今天最後南紅巨片 親情深似海

寶聲

昨今滿天

七彩國語巨片

嫦娥奔月

樂蒂 張揚

下期放映 武士妖魔

今天早場 血字第一號

今公餘場 珠光寶氣

南華

今早場十點半 李挑誤上集 任劍輝·羅艷卿

今天十二點四 滿意不滿意 小楊天笑主演

明天十點半中午 任劍輝 挑戰集

明天12點四 同命鴛鴦 夏夢 傅奇

今天正場 北國風光

銀都

今天四場

上海出品 清新輕快 喜劇故事片

江南姐妹

新年星座 尤嘉 朱曼芳 主演

紐約 大世界 兩院續映

日活綜藝體闊銀幕 彩色打鬥槍戰巨片

邵氏發行 片上中文

景色如詩 美如畫 槍戰如雷 驚心動魄

主演 小林旭 淺丘琉璃子 宍戶錠

兩個金剛 講打——彼此半斤八兩 比槍——你我都係第一 是敵是友 撲朔迷離

草原金剛

RIDER WITH A GUITAR

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元 長期讀者八折優待

江珠 南華 高陞 三院四場獻映

仙樂不日加入

江山處處 多嬌　華文片片 風光

同場獻映 珍貴彩色 風光影片 昆明 春晚

北國風光

長白山 松花江 興安嶺 哈爾濱

春節賣座 無此巴閉

三院連日 通場全滿

天然七彩 美景天天

華文影片公司出品

皇后·麗聲·皇都

麗聲今天加12點半 早場五點 皇后 皇都 今天四場請早

霍士公司特務王片

特務飛龍

OUR MAN FLINT

占士高賓 主演

全部七彩

今天早場 皇后 好十八女　麗聲 特務飛龍　皇都 四樂州

利舞臺·樂宮

今天四場 美高梅公司 驚慄懸疑名片 片上中文

故事自始至終神秘曲折 希治閣作品亦要拜下風

荒屋血影

HYSTERIA

佈局異於柳暗花明

羅拔韋拔 主演

誰是兇手？

下期 美高梅公司大喜劇 萬叢一點紅 蘇菲亞羅蘭

利舞臺今早場 神力王勇破鬼門關·明早 珠光寶氣

新華·豪華

緊張加神秘，銀幕罕見！

只看高空盜寶一場值回票價！保證喝采！

放映時間 二點半·五點半·七點半·九點半

驚動大膽 令你行險 千鈞一髮 緊張空前！

只看盜寶一場，值回票價

Topkapi

四大紅星 彼得奧斯汀諾夫 美蓮娜麥高莉 ……

七彩

通天大盜

觀眾屏息靜氣·追尋劇情發展·分秒變化離奇

今天早場 新華 荒戰…… 豪華 ……

大華·麗都

連日滿今請早

全世界夜總會 第一流紅舞星 色相犧牲 風光披露

艷舞精華

LONGEST NIGHT

看不盡的晶瑩玉體 說不盡的冶艷風光

今天早場十二點 大華 狂人蕩婦 麗都 荒唐大明星

樂聲·新聲·國華

全港輿論觀眾一致好評

高踞賣座首席

哥倫比亞鉅獻

成吉思汗

奧瑪沙利夫 史提芬拔 占士美臣 羅拔摩利 伊利莎華 ……

單戰場面 值回票價！再龍虎決鬥 看倍餘！有變 全部七彩

今天早場 樂聲 ……

普慶·珠江

今天四場續映

華影公司出品 天七風巨片文彩光

北國風光

春晚 昆明

長白山 松花江 興安嶺 哈爾濱

今天四場續映

上海出品 清新輕快 喜劇故事片

江南姐妹

新年星座 尤嘉·朱曼芳 主演

看江南風俗 聽江南小調 賞江南景色 睇江南好戲

東城·快樂

第卅式天

華納公司特片打破本年度一切紀錄

積林蒙 湯尼寇蒂斯 妮妲利活

新鮮·熱鬧 稀奇·古怪

瘋狂大賽車

The Great Race

七十米厘超七彩綜藝體

笑笑笑 集大料，每鏡都絕笑！

今天早場 東城 …… 快樂 ……

娛樂·荷李活

旺台 笑口常開

派拉蒙公司豪華瑰麗絕頂香艷狂笑大喜劇！

東尼寇蒂斯 謝利路易

BOEING BOEING

一個風流 一個瀟灑

今天早場 娛樂 …… 荷李活 ……

港九首輪影院聯合廣告

華僑日報分類廣告

費用廉 收效大

本報為各界利便起見特設分類廣告分門別類集中出刊

工人世界

WORKMEN'S WORLD

●第四〇三六號●

部份酒樓工人採包底分賬法

訂明每月收入最少若干　下欄多則照分少則包底

據飲食業人士透露，儘管說飲食業吹遍淡風，但新開設而且規模頗具者尚有多家，故就業情況極有利，本來，在這種情況下，待遇應該提高，祇不過，該業情況實在不景，再提高根本沒有可能，然而，工友們的待遇，許多都要求「包底分賬」的辦法，特別以新開者爲然。

由於酒樓工友一向待遇的取得，多從同老辦法——家庭式的底薪，而以下欄爲主要收入，但年來不少酒樓，辦酒席銳減，且多稱取經濟原則，營業額既少，下欄亦隨之減低，何況，一般「客賓」，豪爽者已不多見，尤其是席於酒席要十分之一，故此，工友們覺得，依靠下欄爲主要入息，勢必退減，爲求穩紮穩打，有一定的收入預算，他們每每藉着「跳槽」的機會，向僱主提出以「包底分賬」方式爲條件，也就是說，定明每月若干百元，但仍有底薪和下欄照分的基數，多過則照分，少則照包底支給。

工友們指出：由於生活程度日高，不得不如此，事實上，該方對此也表同情，認爲從同老辦法以下欄爲主要收入，多少照分，反而使到工友心情不安定，願意滋多。事實上，如果營業收入進到合理程度，則包底分賬方式待遇，固毋爲資方討貼；否則，工人收入少，亦會厭而之他。

酒樓飯店紛紛開設　工人就業情況有利

基於上述，酒樓茶室工人待遇制度，正在展開新的一頁；也由此顯示，飲食行業之經營更不易，如果鋪租昂貴，再加上工人支銷龐大之餘，遇着淡風，實不易爲，可以想見。

不過，話得說回來，爲什麼既然飲食業吹淡風，仍有繼續開設的呢？據說：這由於不少在一二年前，已買下新址，現在建成了，變成實迫處此，故齊實皮去幹，希望稍後可以好轉；但展望今年景況，由於閏三月關係，而三月又爲嫁娶不接之時，許市民回鄉掃墓去，同時三月婚姻嫁娶是最少的月份，生意更少，因此，閏多一個月就是淡多一個月。這樣看來，茶市方面，起碼要等到炎夏以後才比較有希望；而另方面，酒席也得等到秋冬季節才是旺月，大家寄望於「雙春兼閏月」的「好時年」，喜筵較多。

事實上，本港飲食業近年來在不斷開設中，家數已超出飽和點，特別以某些繁盛地區新廈陸續建成之餘，隨着飲食業商店亦告大增，形成互相攪奪生意的苦果，所謂「果門果」的一類者是，試問這樣就算消費力能保持水準，也沒有那麼多人去填滿日益增加的座位啊！故此，可以說，淡風是同業間做成的，還幸不致影響工人就業機會與生活，總算是不幸中之大幸吧！（燦）

勞工當局再三促請　工廠勞資雙方注意工作安全

各業工友馬年保持龍馬精神

丙午年屬馬，據來自某工界權威人士消息，工運福利人士爲確保馬年各業工友龍馬精神，工作爽利起見，故今年對勞工福利工作的展開，將特別重視工友保健福利方面，據該方面人士指出，近幾年來香港人士在工作中，遇意外而傷之的數字卻一直沒有減少，反之有時並且略有增加，一般其原因顯然是工廠勞資雙方對工作安全的改進未能重視；其由於未能積極配合，其成績自然未符理想了。事實上，意外發生，工友固然受傷，而資方也因此而遭損失，賠償及停工，因此，勞資雙方應該謀求工廠政策配合，以求工友的工作安全，同時，勞資雙方必須明白勞工處的政策所在。

公佈安全要點：勞工當局頒佈對工友宣傳安全的重要性，已不自今日始，其宣傳的重心集中於改善工友工作環境的方法，工作情緒，處理工具及機器的步驟等。各工廠都不斷獲得勞工處宣傳圖片與文字，另一方面，勞工處還會公佈安全要點，使工友獲得指導，在工作上，與使用工具上，不致錯誤。勞工處宣傳圖片，是有意義的文字，配合能引起興趣的圖畫，印成宣傳品，分發各廠，張貼於當眼處，使工友受到教育，但是，也有一些工廠並未施行，亦有一些工友，對此並未加以注意。

獲得良好成績：近年來勞工處不斷鼓勵和引導各工廠組織改進工廠中的安全情況，還是因爲有若干間工廠由勞資合組而成安全委員會，這些工廠獲得良好成績之故，組織了此一委員會以後，意外的傷亡的百分率由百分之十減低爲百分之二，降低甚大。勞資組成的安全委員會，有一個好處，便是資方可以在會議中，直接瞭悉勞方對工作安全的意見，而直接改進廠中的設備，此外，勞工處還積極地派出視察其工廠安全設施，負責監督之責，除了上述勞工當局對工友意外傷亡重視外，該權威人士，更進一步舉出國際勞工組織曾有建議：僱主應在其工廠中組織職業健康服務站，如果一廠不能負担，或能力有限，時可聯合數廠舉辦，如果因設備機器有困難，則應先對工人健康威脅最大的工作場所，予以舉辦。

接受體格檢驗：此項服務，每一工友，作定期的和特別的體格檢驗，其次，工作心理的分析，病的預防，於工人職業的各種因素影響，包括工人健康的控制，衛生設備與其他勞工福利設備的監管，災害和疾病的緊急救護等。目前本港各工場與工廠，雖然間中亦有空氣調節設備，惟不少以限於環境關係，設備未如理想，對於工人健康影響實大，事實上，要減少工人工作意外，使工人健康理想，使他們獲得週詳保護，減少傷亡事件發生，工廠必須對增加安全設備加以研究。

各業工人希望增設廉價食堂

食住問題不易解決

本港環境，在衣、食、住、行四大問題中，以住及食使工人最感煩惱。在現今現實社會裏，所謂民以食爲先，有技能，有魄力，始能博取別人二分四，且易達到事業成功目的，可是如欲精神飽滿，無疑應首先注意食之營養價值。

一般勞工份子，由於彼等主要賺錢工具，有賴本身體力，不然，一旦體力不繼，而本港勞工份子其衣食條件全部喪失。薪酬制度，多以日計，其薪入全無保障，就業比一般月薪長工可不與享疾病有薪假期及就業種種保障甚於上述

保障健康

故體力與精神乃爲勞工唯一資產，一旦患病，生活便陷困境。茲此，工人爲保護健康，營養之補給爲重要，且亦爲一般工人所亟應注意者。

可是，本港環境不景，由於糧食漲價，且與由於物價按年高漲，亦有鑑於百業不景，工人收入減縮，一般工人份子，爲衣食所迫，不得不考慮節衣縮食，因而影響健康。

目前一般工人，感於食方面最爲苦惱者，乃由於市面物價不斷高漲，其中尤以飲食業價格漲幅倍蓰明顯。

早兩年間，由於本港經濟繁榮，各業蓬勃發展，市民消費能力加強，飲食店舖爲適應潮流，乘機提高價格。

減輕負担：一般市民消費雖然日減，可是已漲之物價並不減低，工人生活開支遂無法如前預算及難以保持平衡。爲保障工人健康，減輕工人負担，一般工人殷切期待，工廠或工會能設立工人廉價食堂，及消費合作社，現時本港目前工會及工廠間亦有廉價食堂設立，可惜此等食堂，各業設辦仍少，有待廣泛響應。有關消費合作社，其中若干工會亦有設立，彼等通過各業人事關係，或取得各業支持，以原價或微利供應工人日常需品，物，並以原價或微利對工友家庭每月消費重担減輕，關乎此，促進者。（堂）

政府華員會

今日開會員大會

香港政府華員會依章須每年改選職員，現定於今（十四）日（星期一）下午六時，在中區政府合署食堂舉行週年會員大會，檢討一年來會務，計劃未來工作方針，改選下年度會長，副會長，秘書，值理及各理會委員後設茶點聯歡。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

本報荷李活道總社信箱號碼

203	247	294	340	381	40	82	122
208	249	299	341	382	41	90	123
209	250	300	342	386	46	96	124
223	251	301	343	388	47	97	127
224	253	302	347	395	50	99	129
225	254	303	348	396	53	101	
226	255	304	355	1	56	102	
228	256	307	356	3	58	103	
230	259	310	359	5	59	105	
232	260	315	360	8	60	106	
235	262	317	362	10	64	108	
236	264	318	363	15	65	109	
237	269	319	365	18	67	110	
238	271	321	368	23	68	112	
239	275	324	371	24	70	113	
241	279	328	372	25	71	118	
243	280	332	376	27	79	119	
244	282	337	377	31	80	120	
245	293	339	378	53	81	121	

本報中區辦事處信箱號碼

704	755	813	871	431	481	520
708	756	816	874	435	482	521
709	761	819	879	436	486	522
710	763	822	880	439	488	524
713	766	823	882	442	489	525
716	768	828	884	444	491	526
719	772	835	886	446	494	527
723	776	838	889	449	495	528
725	779	849	890	452	496	529
726	781	850	895	458	499	530
728	786	854	405	462	508	532
731	790	857	407	467	509	534
732	794	858	408	468	512	537
733	795	859	415	469	514	539
737	796	862	416	474	515	541
739	804	864	417	475	516	543
745	805	865	419	476	517	544
751	808	866	423	477	518	
752	809	868	426	480	519	

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼

991	964
992	968
996	969
998	970
901	972
908	976
909	977
912	
936	
939	
940	
943	
945	
950	
954	
955	
956	
958	
963	

本報旺角辦事處信箱號碼

1202	1250	1324	1376
1207	1255	1327	1377
1210	1256	1332	1378
1214	1260	1336	1379
1216	1262	1337	1381
1217	1264	1342	1382
1218	1266	1344	1383
1221	1268	1346	1387
1225	1277	1347	1390
1226	1285	1348	1392
1227	1289	1351	1393
1229	1293	1355	1396
1230	1299	1359	1403
1233	1300	1360	1404
1235	1307	1361	1409
1237	1309	1362	
1238	1312	1363	
1240	1319	1364	
1241	1322	1367	

工友遭逢逆境　應改採守勢適應　待等否極泰來　環境由衰轉盛

有人……三衰……六旺

人生旅程中，有順境，也有逆境，在順境之中，「春風得意馬蹄疾」，看盡長安一日花，不免「一朝浪跡」的一番。這一年以來，我們不少的工友，常常失旺，工資高的時候，提早百以上的工資，大吃大喝，大花大話下去，今天仍子金散盡後來，他們不理會到「有日思無日」的道理，老是以爲好景長久可以持續下去的，一旦碰到逆境，收入減少，入不敷支，便惶惶不安。於是：長嗟短嘆，愁眉不展，甚而以家人爲發洩對象，弄到家無寧日，實實在在的說：「那是犯不着的。」

同波浪的推進一樣，波平浪靜，得一「靜」字，浪濤卻不太，則如波浪洶湧而來，其進也銳，其退也速，合得上俗語所謂「人有三衰六旺」。與其身處於逆境之中，要勇敢進取，在逆境之中，改取守勢，較爲易於適應。

不甚麼解決的辦法，埋怨生活嗎？那家人嗎？徒然發洩而不會有結論，尤人嗎？先行檢討一下大勢，再檢討一下自己，平心反省一下，可以心平氣和下來。更有一些工友因碰到困境，一時想不開而走上絕路，這種在焦急和衝動的心情下所走的絕路，（按：此乃）是絕世的道路。

酒樓職工　拾遺不昧

前晚八時，有一酒家職工，在收拾碗碟時，拾得一個銀包，乃將拾得銀包交由部長代爲保管，及後彼將銀包失主查詢，內有現款二百餘元，另有證件，當即由酒家經理交還失主，失主以各職工服務週到，並對職工拾遺不昧，大加讚許。

如無專門技能　工友轉業不易

多學技藝始有前途

若干勞工領袖認爲：爲了補救上述工友本身必須利用多餘時間大學習技藝，把空閒時間抽出從事工藝或其他專長，而不必求人救濟之方，寧可撒開一切無謂的應酬，以學習有前途的技能。

老年女工就業難

由於眼明手快青年女工吃香　老年手慢腳慢不宜入廠工作

「嗚！真正當有的工友，向廠方打聽，最近復工而短欠了一些人手嗎？」她們的名單上一時漏了嗎？抑或因爲年紀大了？工友們復工了，一方面，她們也爲自己的將來而憂慮。

老年女工　居家工作

修路工人，一年四季都在艱苦工作。

工人世界　絕對公開　歡迎工友　源源惠稿

金國　只映今天　鳳凰歌唱　古裝喜劇　搶新郎　全部七彩·片上曲詞　夏夢　高遠　李清

金陵　新舞台　明天放映　緊張打鬥　巨片　武林雙俠　七彩大銀幕打鬥巨片　丹波　哲郎　主演

香艷肉感大膽正嘢　寡人好色　同場加映　世界無上歡天堂　未經檢查處證　小童恕不招待

後天放映　春色滿旋宮

明天映　三笑

好世界　第四天映　三點　五點　七點　九點　九點正　七彩大戰巨片　列車大逃亡　主演　杜仙法　拉納蘭　楊……

早場　十一點　今早　中午　今午　明早　明午　點正　一場　劍　血路　女　泰山

下期　七彩諧趣笑片　少爺兵戲　弄胖艦長

美麗宮
九龍大東道4A 4A 巴士 2D 7A
今天四場　諧趣怪喜劇巨片
傻大姐捉賊
鄧碧雲　張英才　李香琴　俞明　主演
今天早場十一點　海底尋夫骨　鄧碧雲·鳳凰女
今天公餘場　荒唐大明星　謝利路易　主演
下期放映　衝出獄門關

華僑晚報　分類廣告　每天一元　費廉效大

華僑日報 工人世界小廣告

本報為加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢利便工人之小廣告欄，凡是與僑員工友有關之「待聘」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，其篇幅每段不超過六個字位（大字四個細字四十個），每天僅收二元；（大字四個細字六十七個，每天收費三元），一如超過四十個細字，雖不足六十七個，每天亦收三元，以茲對讀者服務之微意，敬希各界踴躍刊登！

每段大字四個 細字四十個 每天二元
每段大字四個 細字六十七個 每天三元

待聘

港大倫大 高級教授 中英數理化 大學預科
喇沙F5生
上門補習
家庭補習
英數補習
教學相長
私家補習
F5 F6 數理化
家庭教師
雷達 我李 上門 聽衆
家庭補習
精補數理化英 大學畢業 數學英文精年經驗 852989 840054
專醫百病 狗貓 電872383

招生

家庭補習
課餘補習
經驗會計
工業服務
無痛劏貓狗 電872383
無血劏貓狗
無痛無血劏貓狗
嶺南大學獸醫學士吳偉展 百病 貓狗 848477・857665
古獸醫 病百貓狗 717042 715394
招生
學士專教 英會考生
教授法文
英籍教師
科學電專
托兒佳音

珠算
上門日語
東京日語專科

册註署司育教 香港音樂院
本科・專科・選科
鋼琴・提琴・聲樂・國樂 … 地址：香港英皇道60—62號 電話：241595

柏林數專
世界語文
勤精
高級數學理化
英人男女教師
補習 國語 英文會話 夜校 打字 珠算
家俬裝飾繪圖
南國裁剪

威林英文
韓氏補習
二月速成結他手風琴
向勤速記
華僑會計
精補數理
考GCE
教授德文
復旦中醫
電聲學社
琴室招生 鋼琴租練
蘇氏書院
函授英文

徵求

曲粵
誠徵伴侶
徵幫助友
徵求文物
拳師公狗
誠徵伴侶
徵中醫
誠徵誼親
徵汽水櫃
徵婚

款付期分 利豐棟 選購定製 承造裝修工程 波斯富街73—75閣樓 電話：764567

租賃（香港）

影印
打字機計算機
徵舊石屎機
大房百 房90元 有電話
高尚洋樓
閣樓廉租
吉樓平租
唐樓租售
洋樓平租
洋樓招租
海宮大廈
僑興大廈
商業樓租
新樓招租
誠徵伴侶
塑膠玩具
徵誼母姊

西摩道洋樓出租
西摩道美麗台四號八樓（近巴士站）……電話：二三九一〇四五

北角樓租
銅鑼灣
跑馬地樓
寬大旺鋪
洋樓招租
全層租售
屈地街
商業樓租
僑興大廈
海宮大廈
洋樓平租
新樓廉租
新樓招租
洋樓招租

亞洲大廈
般含道 A66
全層出租
洋樓廉租
嘉寧大廈
北角台
新裝修樓
旺舖
電話梗房
跑區旺地
旺舖租頂
堅道洋樓
商住俱宜
中興樓租
天面廣告
廉租
洋樓租售

特價舖位
唐樓廉租
全層租售
舖位平租
旺舖招租
月租元半
全層廉租
任宅舖位
唐樓廉租
大廈廉租
西營盤舖
銅鑼灣
中環三樓
中環分層
窩頂旺舖
窩字樓平租
中環新樓

跑馬地樓
澳門住宅
地下免頂
住宅出租
光猛住宅
（九龍）
旺舖連閣
全層平租
吉地租售
洋樓租售
旺地唐樓
全層廉租
唐樓招租
紅磡新樓
窩打老道山
鏡記樓舖
尖沙咀

尖沙咀樓
涼樓招租
工廠廉租
特價平租
旺舖連閣
工業區樓
先施大廈
官塘工廠
旺舖租售
新樓租售
尖沙咀區
唐樓租售
合小型廠
花園別墅
高尚舖位
一棟兩伙
唐樓平租

大埔樓招租
單邊旺舖
新樓廉租
旺舖免頂
全層出租
花園靚樓
洋樓平租
寫字樓診所
風景洋樓
文華樓
雙連旺舖
廠樓租售
地舖閣租售
樓

油麻地佐敦道碼頭側 文苑街一文昕街 大平舖位出租 由330元起至470元止

出讓

廠平租特
尖沙咀疏
街市旺舖
工廠廉租
海景大廈
官塘洋樓
茶餐廳讓
唐樓廉售
傢俬廉售
男車廉讓
織造廠讓
凱旋洋車
塑膠廠讓
憲廉路軌
洋樓急售
旺舖頂讓

餐室出頂
最平旺舖
獨立唐樓
洋樓出售
收租樓售
新樓廉讓
舊樓廉讓
洋樓廉讓
地板鬆脫
衣車急讓
龍城地王
新地毡
英皇道樓
福士九座
總統牌汽車
洋樓平售
出國廉售

香港洛克道410—412號 **年豐大樓** 分層出售 分期付款 快可完成 仍照八五折優待 明生置業有限公司 電話243681 234404

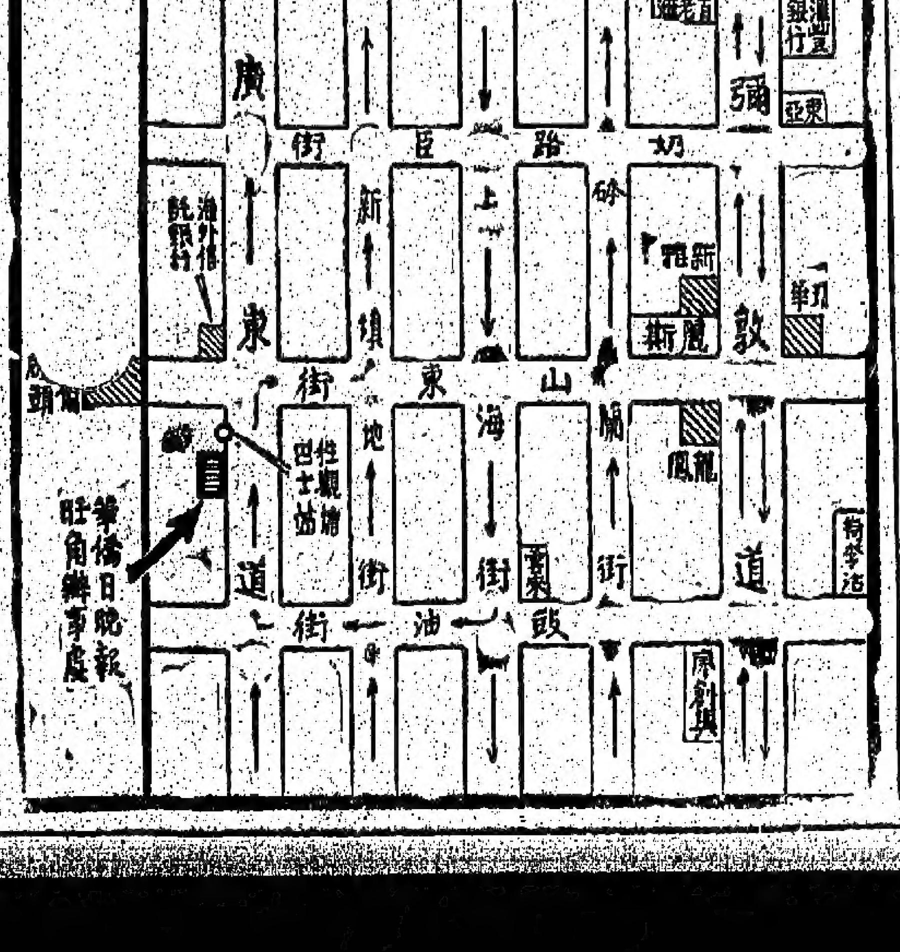
快意六百
郊區洋樓售
宿舍出頂
租售
將租還本
新樓平租
新樓全層
托兒所讓
尖沙咀
灣舖售
廠房廉售
二樓平售
售八萬八
文吉平售

聘請

塑膠廠聘
洗衣公司
匡正平賣
產院出讓
聘英文秘書
的士司機
練習生
徵聘教師
聘教師
聘請職員
水電技工
請訓練員
英文秘書
港中環某校
聘請地盤
點心師傅

聘請教師
聘請教員
聘繪圖員
聘小學及幼稚園
聘幼師
招請後生
醫生護士
誠聘司機
月薪三百
電器售貨
日文秘書
英文教員
聘請教師

華僑日報旺角辦事處街道圖



讀者諸君：
章處如需要刊登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也
華僑日報謹啓

茲函附上港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報工人世界小廣告　天爲荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
啓
一九六六年　月　日
（請注意）如寄來支票請將「郵費一二字」劃去（賜付郵票請用面額壹元仙或貳角者為荷）

每段大字四個 細字四十個 每天二元
每段大字四個 細字六十七個 每天三元

華僑晚報 每日經常出紙兩次 第一次 正午發行 第二次 四時發行

華僑日報

分類廣告（每段）大字四個 細字四十

（登刊）二天八元 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在本報旺角辦事處 九龍代理佐敦道碼頭集益號

訪尋 百元尋犬

啓事 嗚謝鄭氏宗親會

領福慰金

領福慰金

遺失聲明

遺失聲明

遺失手摺

遺失存摺

遺失聲明

聘請 家庭女傭

聘助理員

招男女練習生

餐廳總管

珠寶圖設計繪

薪佣經理員

九龍輪招請戲院首位帶女員

抵押借款

營業

UNDERWOOD 永聯打字機行 電話240303 234921 667249

荃灣鋼具廠 新特價 大減價

ARTIC-KAR 快涼適舒 給閣下 發電機 500 W 至230,000KW 總代理：仁德有限公司 電話239913 735861

雞眼總匯

萬能角鋼

油質快把

萬能角鋼 裝架床格 倉庫易拆

新式鍋爐

大生織造廠

獵人牌 爽滑幼結 經濟耐用

三妹牌 機關槍牌 上等綫衫

Optima 愛天馬打字機

鋼寫字檯 $125 電話：231676 722392

洪冠洲 醫術

真正美國GM GRAY式用通 油渣機 用戶注意

總代理北極公司真正美國GM油渣機零件現貨照公價優待配給太子行一二〇七號 電話：二三九〇八一至五

旺舖廉租

住宅平租

租售

旺舖頂讓

旺舖廉讓

山讓

高華大酒店 電話846191

富衛珠寶行 鑽石

寶光珠石

特價週

珠寶

杜蟲靈藥

吉樓招租

洋樓招租

旺舖招租

商業樓廉租

平租

尖沙咀樓

工廠租售

工廠廉租

高街住宅招租

藍塘道

吉樓招租

新廠房地下招租 面積11000呎適合工廠或汽車房 地址：新蒲崗五芳街四八六二地段 知租處：834201內綫46

利泰工廠招租 荃灣楊屋道 近渡海輪及批置區．樓高八層 每層一萬七仟尺．每尺二毛八仙七起 知租電話：869568或863727

工廠廉租

田氏塑膠廠

工廠廉租

最平租 土瓜灣美景街 紹昌建築公司 九龍自由道1—B號地下 電話：842766

旺角

工廠貨倉洋樓唐樓出租 工廠大廈 興業工廠大廈 萬昌工廠大樓 陛階大廈 旺盛舖位 保基大廈

售租住宅位舖

德寶置業有限公司

六萬元起 平過郊區 夠旺舖位 房房有窗 單邊向南 分層租售

德寶大廈

華鉅大樓

山售

平租155元至185元 油蔴地窩打老道一號近油蔴地戲院華德大廈一座 房廳俱全平租A種185元B種155元 華德大廈洽 購處引咨或電852111及237191洽

小型工廠平租 土瓜灣落山道41號 每尺五毫 大小任擇 紹昌建築公司 九龍自由道1—B號地下 電話：842766

文華英苑 蔚樓招租 月租由$400起免頂 文英樓一號地下 保昌物業管理有限公司洽

九龍亞皆老街218-220號 豪華閣 地區高尚 交通利便 設備豪華 每層三伙 獨立水錶 百五年期 洽購處：福興行 潘高壽藥廠 電話：440160 438515 有入伙紙 分層廉售

大單邊

貨倉車房

中介行 屋樓

平屋

金閣大廈

旺舖租售

恕園大樓 三房一廳．二房一廳．一房一廳 現價即買即住已有入伙紙 通誠貿易公司 九龍漢口道35-37號 電話：661895

德安大樓 城南大樓 太子道唐樓 景祥大樓 永華企業有限公司 電話：232084-6

福興樓 起元餘萬壹

中區新型寫字樓招租 長明大廈 長盛大廈 長康大廈 長寧大廈 長豐大廈 長樂大廈 何東產業有限公司 電話 225820．812831

洽購處 立信 置業有限公司 恒生銀行大廈七樓 電話 二三八二〇三 二二四三二二

九龍又一村之東路地段（N.K.I.L.4534）又一村花園別墅 分層出售．六年付款 每層由六萬餘元起

西環堅尼地城公司出售 皇后道西大樓 德輔道西大樓 西環獨立大樓 全部現貨．即買即住 平過港九．二萬餘起

灣仔軒尼詩道燈籠街 一二至二三號 燈籠街大樓 住宅：四萬三千元

九龍彌敦道 四九九至五三〇一 彌敦道 獨立大樓 分門別戶．即買即住 只餘數層 廉價特售

九龍亞皆老街近文運道 文星樓 字樓批准貸款 伙入月三年今準 $35,750 $465.00 尚高區地

銅鑼灣避風塘對面 海宮大廈 字樓批准貸款 半厘七息月 起元餘萬三宅住

九龍龍翔道（N.K.I.L.4774）地段 蟠龍閣 正置位．好景風 新計設．靚料材 厚待優．平價售 每呎五十餘元

恒生 信託 常備港九樓宇租售 歡迎賜洽 恒生銀行大廈中道四付樓 電話二三〇一一

佐頓道砲台街20號 新建唐樓一梯兩伙 分層出售 洽購處本地益電話848175

香港英皇道 天后廟道 僑興大廈 有入伙紙．訂價廉宜 住宅鋪位．歡迎參觀 僑豐建業有限公司

九龍高尚花園洋房租售

九龍窩打老道山 僑宏大廈 花園洋房．環境幽雅 價錢廉宜．年期長久 僑豐建業有限公司 正記公司

官塘裕華街216地段 時興樓 ．仍售八五折． 現貨 中環租庇利街10號 富興大廈

柴灣工廠租售 地段23號 每層面積由2000尺至5500尺 由75,000元起分期六十個月每萬元月付214元 洽購處：彌敦道平安大廈六樓 電話：842060 地盤電話：719059

西環唐樓平價出售 東邊街41—55號 石屎工程已完 四個月內入伙

旺舖唐樓

永濟 工業大廈 新蒲崗五芳街 即日入伙 樓上每單位：3,552至14,208方呎 永平企業有限公司

鴻星大廈 地下舖位 工廠大廈 鴻星有限公司 TEL. 852410

現成旺舖 南角道12—14號 有入伙紙 租售均可有意電話842060或827060洽

新蒲崗 工廠租售

官塘工廠樓 價廉租售

萬基大廈 洽購處：萬基有限公司

英輝台5A-6-7號

福榮唐樓

長沙灣大樓

界限街大樓 2B．2A．2 界限街

太華樓

大陸

深水埗 現貨工廠租售 電話 812620 或 811565 洽商

聯合唐樓入伙 旺舖

安順大樓

恒興建築公司新樓出售

聯邦新樓 興錦 電話448851-2

有尚 分類廣告

ENGLISH QUEST 學海 A BIWEEKLY ENGLISH LANGUAGE PAPER OF SCHOOL CERTIFICATE LEVEL 每份二毫 EDITOR LEE SHUN 英文雙週刊

書報

唐樓特價出售

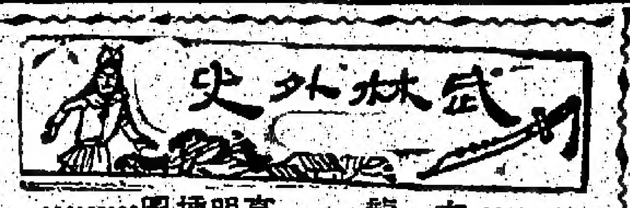
永安置業公司

大安樓達

僑發大樓 現貨 九折 南海公司 僑豐建業有限公司

耀生行有限公司 電話：七〇四五一四 英皇道二十至廿二號

新款電視機．自動洗衣機．名廠家庭電器 各界送禮佳品．常備新貨供應．歡迎參觀選購



武林外史

古龍　高明插圖

第五章：碧血畫紅顏

但這腳步聲卻非床下地道傳上來的，竟卻是上面地道傳下來的，來的人，竟顯然絕非沈浪！

熊貓兒脫口道：「誰？」

喝聲未了，已有三條大漢瘋狂般衝了下來，赫然竟正是方才提着銅壺去為霍豪解毒的那三人回來了！

三個人瞧見上面弟兄的死屍，此刻眼睛都紅了，再瞧見熊貓兒，三人狂吼一聲，一齊地撲了上來。

熊貓兒臉色變了一變後，卻突然大笑起來。

當先一條大漢厲喝道：「狗娘養的……可是你這狗娘養的下的毒手！」

熊貓兒大笑道：「對極了，對極了，那大漢，三位來得好，正好幫了你。」

熊貓兒笑道：「多謝多謝！」

三條大漢瞧見他如此模樣，反倒愣住了，三人竟不由自主，各各後退了一步。

只當他必定有詐。熊貓兒道：「三位為何還不動手？」

那大漢道：「你……你這狗娘養的，真的想死？」

熊貓兒狂笑道：「畜牲，老實告訴你，你家熊大爺正是想死了，雖然死在你們這三個小畜牲手上有些不值，但卻比不死的好！」

一條大漢忍不住道：「這廝只怕是瘋了。」另一條大漢道：「嗯！的確有些瘋像。」

溺貓兒怒喝道：「畜牲，還不動手？再等沈浪回來，就來不及了！」

三條大漢聽得沈浪的名字，身子竟不由得齊地一震，當先一人扭轉頭一望，終於大漢厲喝道：「好，沒有沈浪的影子。熊貓兒顯然想死，大爺就成全了你！」

「來吧，熊大爺什麼都嘗過的，正要嘗嘗死是什麼滋味！」

那大漢「刷」的抽出鋼刀，一刀砍了下去！

刀光閃過，只聽一聲慘呼，又是一聲慘呼，三條大漢都倒了下去，熊貓兒卻還好好的躺在那裏。

沈浪已回來了，身旁還有個滿身浴血的范汾陽。

熊貓兒長嘆一聲，閉起眼睛，只覺有隻手掌在身上拍了兩拍，他穴道立刻被解，他咬了咬牙，只得起來。沈浪正靜靜的瞧着他。

熊貓兒了腳，道：「好，你問吧。」

沈浪微微一笑，還未說話。

那滿臉驚訝的范汾陽卻已不忍住搶先問道：「熊兒，你這……」

沈浪截口道：「你喝口酒吧。」熊貓兒也不說話，舉起酒葫蘆，「咕」的喝下一口酒。

范汾陽終又忍不住道：「這究竟……」

沈浪卻又截口道：「咱們總算沒有來遲！」

熊貓兒突然大呼道：「沈浪，你為何不問我？為何不問我朱七七與五鱗花到那裏去了？為何不問我怎會變得如此模樣？」

沈浪道：「只要你安然無恙，別的事又有何妨？」

熊貓兒嘶聲道：「但我……我……」

沈浪截口道：「你必已盡了全力，此刻正該歇歇才是，這……這全是我的不好，方才實已心浮氣燥，竟未徵得你同意，便將你拋在此地，你應得原諒才是。」

熊貓兒怔了半晌，仰天長嘆一聲，道：「朱七七，我求你原諒的，但你卻求我原諒起來，我……我不提了，反而五鱗花蹤影不見，如此大事，你也一字不提，你……我……我交着你這樣的朋友，問我的安危，我……我……我熊貓兒只有將性命交給你了……還有什麼話說，……」

范汾陽來回繞了幾圈，還是忍不住道：「但五鱗花究竟怎會……」（四七六）

新願

徐雲

十九．她的憤怒帶着憂鬱

的臉一直望向窗外。金霏窗外，遠處是閃爍着的燈火，近外則是一片黝黑，這時已是黑夜了，街木像星星，還有甚麼可觀望的呢。

我幾次裝好笑臉來，等待着她，表示自己的歉意，她卻不理會，但她的眼卻沒離開過車子不停的搖擺窗外。

因此，我與她的身子雖然碰撞過了不知多少次，她卻仿如不知道身邊坐有人，更不知道過的，是她在她身邊的。

我的焦急越來越沉重，而我對金霏的歉意也越來越重了。我心內有點慚愧，並不定會因為把對金霏的感情一下子移過去柳佩的緣故。事實上，昨夜的感情過份泛濫，除了流露自己認識不堅定，容易被誘惑，容易要失理智，同時，對於金霏一樣美麗的女孩子來說，那是一種感情上的損害與侮辱，孩子雖然過去她曾把自己當作貨物，當作是消遣品，但總還有那樣一個追逐女孩子的男士，都難免有那樣過失的，準備接受感情，可以原諒。我昨夜的酒喝得太多了。」我的手輕輕的碰了碰她的手臂上：「我有許多失儀的地方，與及說錯了的說話，希望你能原諒我。」

金霏的一會，她依舊是木然的出神望着窗外。我輕輕的再碰了碰她的手臂，金霏是一個好勝的女孩子，有人向她屈服，有人向她投降，她便很容易忘記了過去的一切。

「哼」！金霏冷笑了一下，頭並沒以轉過來，她的聲音卻沒有那樣憤怒，卻又夾雜過一種冷淡的幽怨：「我是她家出來的，你也喝醉了嗎？」

她要把她背着的那沉默，以我用的一切來和解，自己一句句，打破了自己的怨恨，也搭起和解的橋樑……

美切地表示着，以冷落來與我們的等候，但是，我還像剛才一樣的冷落，也不知她有沒有聽進我所說的，因為我說話的聲音又很低，行走的機聲又大，而我說話時，否則在平時，她總已回心轉意，或去是責備了一會，嗔怪了一會，便把滿之的陰霾掃走了。我心裏非常忐忑不安，因為自己的過錯實在是太大了。在我悔恨中，轎車已駛進了山頂道。

似霧人生

何行

她認為我應當有你這樣一個男人來愛護，她必設法教我們能在一起，就是因為你還迷戀於姬娜，不敢十分肯定的有把握。

「姬娜走後，她也準備想要離開你，她說在她離開你後，你感到寂寞時，便會對我產生感情了，可是她反對她這樣想，她說，她和你日子一長，感情會更好，那時分手，兩個人都有痛苦了。」

「我堅持不要這樣，因為我還不知你對我印象如何，我是在私戀你，暗中在愛你，可是這不是單方面的事。」

「現在你問我感想，過去的是這樣，未來的，我想像你這樣有情義，有地位而且能瞭解我的人，我再不能相處得好，這世界上將沒有第二個人再能相處了。」

「我相信我對你，永不會變心，祗看你對我如何了？我抱定了忍耐再忍耐的心，即使你對我不好，我也會忍受，因為過去我不忍受的事太多了。」

海倫說得真誠，也教范博士循感動，相信她的話，西醫告訴他楊行長用美人計的事，他相信海倫若不是在私戀他，一定會聽從楊行長開的指使，幾萬元的數目，在她身上來說，那不是小數呢。

范博士在她臉上，吻了一下說：「相愛實乎知心，就這是吧，我們在公私上都合作吧！」

春天還未來，但春天的花，已開在海倫的芳心上，於是小山坡上一切，在海倫的眼中看出來，都是美好的，十幾年來，海倫過的生活是辛酸的，她從來沒有開心過，現在心花是朵朵開了。

他們上這小山坡時，是化了二十分鐘，下山坡時，足足走了一個鐘點，因為這時他們相，相依的走，雖沒有說話，但心弦在共鳴，再也不用言語來傳遞了。

中午，他們在一家大酒樓裏飲茶，吃了一點各式點心，下午他們過海去，天氣地去玩家家遊樂場，然後到新界去視察，所謂視察，那是范博士在順便看看未來樓盤的地址，然後是在青山一家酒店停了下來，吃那海鮮，他們去新界大一半的目的就在這上面。

海倫心情愉快，便妙語如珠了，這是范博士所想不到的，她每一句話，都有含蓄，使范博士會意而笑。

他們這一頓飯，不但海鮮鮮美，人更愉快，因此吃得很多，范博士意料這是一個好的開端。

他們回到家中，已是十二點左右，當海倫開門時，范博士伸開手說：「我抱你進去，我們雖沒有甚麼儀式，但我有這般心情，來！親愛的！」

海倫縱到他懷中，他如習俗一樣，當是新婚回來，新郎抱新娘做房，使海倫喜歡得要流淚了。

范博士一邊抱海倫進去，一邊口中還吹起婚禮進行曲來，心情也是輕鬆極了。他抱新娘到床上一樣，給了她深深的一個吻，

這是他第一次吻她，她們在這屋子中，單獨相處，各佔了一間房，范博士從來沒有向海倫有一點輕率的舉動，彼此都各保有一段距離，這第一個吻，對他們是新的，當吻好後，海倫在床打起說：「你是連中三元了。」

范博士不懂她意思，睜大了眼，海倫笑說：「這張床，第一個是姬娜，第二個是國西，現在是我了，你不是在這床上連中三元嗎？」（六三）

逃婚

甘豐穗

三八．海倫的好意

萬寧提忙解釋：「萬寧，你又不事先跟我約好，我差點壞了你的事啊？」海倫埋怨說。

「我三姨丈，姨母去找你？」萬寧焦急說：「你，否認了——？」

「萬寧，幸而我機警，你三姨丈也不是正面查詢，他祗問我和你是不是很要好——」

「——你怎說呢？」萬寧希望她說是。

「我對他說我們常常一起玩。你三姨母便笑着問我，是不是今晚約了去夜總會玩，我覺得奇怪了，問她是怎知道的，她說出今天早上，在你家中聽見我們通了電話。」海倫左手拿着電話，右手壓着小臉，半躺在椅子上說話，克齊直瞪着她，心中高興極了。

「謝謝你，海倫！你要去夜總會？」萬寧說。

「你姨丈說，要我帶他們去玩一下。——我看他是要證實，我們是不是真的要好！」

「今晚——？」

「你約了嘉麗？我才不信你不知道她在那裏。」

「明天晚上才去，可以嗎？」

「不行，我應允了你的三姨丈，說我們今晚請他一起去的。——」

「道是你的事情，我不去也不打緊。」

「好吧！你既然約好了。」萬寧又問了時間和地點，才掛斷電話。

他怔怔地在想：「三姨丈去了找海倫，海倫卻善意地稱贊了破綻，海倫是善意了？」

他拿起電話撥給嘉麗，將這事情告訴她。今天早上，他回到家宇間時，已經跟嘉麗通過一次電話，嘉麗知道父母已找到香港來了。

嘉麗聽萬寧說海倫約夜總會的事，可不能肯定她是好還是壞，祗叫萬寧當心點，有甚麼情況，隨時打電話給她。

「那麼我們今晚的見面是提前？還是挪到明天呢？」萬寧問。

「推到明天好了！」嘉麗笑說：「今晚，你該多和海倫跳幾次舞啊！」

「我才不願意。」萬寧苦笑道：「沒意思的事，也是受苦的事。」

「她的好意，你怎好不謝謝她呢？」嘉麗笑着掛斷電話。

村中人語

有厚望焉

漆咸道要擴闊了，我們適宜的地方，種植這些大樹。

開快

開快車，提防抄牌，要開快車的應到澳門參加賽車去。

人球

人球，竟無消息，這個球，幾時變成方的。

撈便宜

油船擱淺漏油，拿個打火機去。

師承有自

港九多宗綁劫案手法如出一轍，可見他們是有師承的。

玉面情魔

高明山

三四八．官警

周興民走到浴室去洗一個澡，換過一套衣服，袋了手槍，然後出門。他現在要做的事，先到白沙灣走走，看看這艘水光號機帆，同時去拜會船上負責人梁冰。身上這一份證件已經有事在背然之間充他，絕不容易發覺它是假的，而且許多人事實是不曾見過警探的真正證件，一定混得過去。

這是梁冰之堅東堅西的計劃，用一種反間的手法去打探消息，希望能得約金定一些秘密，事實上，洪金定任何的做法都可以影響到梁冰之的安危禍福，除了不走他的路子之外，這種危險的可能性才能避免。

在白沙灣的東岸，周興民果然現了水光號這艘機帆。堤岸上堆滿了一大批貨物，有幾個苦力將貨物搬下船去。

他慢慢的在堤岸上走。他留神着這些貨物，這一箱一箱的東西十分沉重，從苦力們搬運中的謹慎態度來看，就可以知道一定是貴重的物品了。

他將帽簷拉低了一些，口中[illegible]來芯烟斗噴出一陣濃烟，從外表看來，他的暗探造型是十足的，他個子魁梧，姚斜斜，氣昂昂，這種氣概使望而生畏。

當他走下去那艘船的時候，苦力們張着驚奇的眼睛。「我要見船主，或是這艘船的負責人。」他立在船舷左右張望，眼光好像懷疑這些貨是大有問題。

有個矮小個子的人走出來，他臉上的風霜和廣色的案示，一望而知是個航海的人。「我是這船的負責人，名叫，冰。先生，什麼事情呢？」

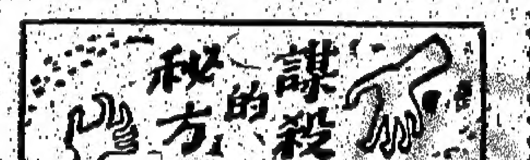
周興民臉色一沉，從懷裏取出證件亮了一亮道：「我是緝私的探員，奉命到來查案，你們這船的貨紙給我看看，這一批是什麼貨物？」

走江湖的人也有的一套，這梁冰不慌不忙，連忙請他進入內艙，笑道：「我們這條船明晚夜深或是後朝早晨才啟程，并不是立刻揚帆的，先生要問或是要查什麼？有許多時間，請到內艙飲一杯酒，你想知道是什麼事？無不奉告。」

走到內艙，這裏有一個小房間，足容四五人的寬闊，梁冰拿出一瓶未曾開封的洋酒，端了兩隻高腳杯子出來，然後慢慢的將瓶子開了，注滿了兩杯酒，他很熟情，一點慌張的狀態也沒有。

「先生，事先我們沒有預算你會來，酒是有的，可是下酒的東西都有罐頭，可開一罐給你享受？剛才你的處長查士比也曾來過，我們真是好像也是如此的薄待，端的於心不安。」冰開了罐肉食罐頭，他淡淡說來，好像要扮出查士比來向周興民示威。

周興民啜着他的嗎唐酒，他很鎮定，他冒認了第一部份的人物，當然對於這個部份的輪廓是要換清的，所以，他對查士比的面貌和個性也了解。



謀殺的秘方

天風

「是的。」皮爾猶可能會被任為新經理，而且水也會加多錢。他妻子一向喜歡用錢，他現時很需要用錢，他因為擔心美華事，而感到苦悶，「據說，卡賓小姐的男友常常喝酒解悶，感納夫人是一個漂亮的女子，但她那種美好的臉頰——」他伸手摸摸瑪利亞赫頓先生說：「瑪利亞，妳以然沒有一點妖媚，不要把她跟頭腦相比……」

寫卡賓小姐？會不會威脅要把她丟掉而來跟她結婚？我也從來沒有向你提起過你的舊情人的事嗎——你以前一定有許多情人。」瑪利亞親愛地說。

赫頓先生除了『瑪利亞』一個吻。

「下一個是誰？」她問。

「卡賓夫婦，他們已在他的腦子裏，但他們可能得把她殺死，他們可能會作出那種複雜的計劃的。」

「下一個呢？」

「就是那個委斯士羅亞小姐，她是殺死卡賓小姐的兇手。她的脾氣素來很差，她對於狄根瑪羅九一定很熱愛，他們說她在過去三個週末來常讚他的，如果她一旦和卡賓小姐因此異常憤怒，卡賓小姐的男友……」

「哦，別再說了，瑪利亞，妳還是回家去吧，有一個顧客進來了。」

力經營他的藥店，他的腦子內部卻開始盤旋着卡賓小姐那宗命案。他的顧客除了談起關於卡賓小姐命案的事情外，很少談其他的事，大家都一致的意見似乎說過，他們希望警方會在一個案子上。他們都認為殺卡賓小姐的是兇手。但不知怎地，赫頓先生在表面上表示同意，但在他的內心，他卻想查出那真正的兇手是誰，他祗需要一張有正確答案的卡紙，與其他的卡紙放在一起，他就滿足了。

他企圖用腦子幻想出卡賓小姐的厨房的樣子。（八）

都市狂想曲

楚子

少女服毒

有少女焉，經常外出，爲阿飛們致負，竟然服毒，阿飛行徑，亦可恨也，正是：

恨彼阿飛，行動詭奇，嚴刑重典，治安可期。

不變的心

半月完小說　麥生

六．又多了一個情敵

我不想到街上去，行到街上到處都碰到影迷。沒有一刻安靜的。」陳文輝嘆氣道：「這樣有什麼意思啦。一點自由也沒有。」

梁婉碧把汽車的馬達開着了，然後，轉頭對陳文輝說：「我們現在到那裏去呢？」陳文輝沉吟一陣，說道：「到個靜靜的地方去，我們幾年沒有見面了，也應找個靜靜的地方，談談心。」

梁婉碧點頭道：「好的。」正當這個時候，突然車前站着一個人，梁婉碧嚇了一跳，立刻踏着腳掣，汽車「嗚」的一聲停了下來。梁婉碧嚇得出了一身汗，揭頭看清楚，站在車前的人，一望而知是個有錢人家的公子，這個人的打扮很時髦，梁婉碧在黑暗中還沒有看清楚這個人的樣貌，就聽到他說：「婉碧！你怎能把我的車子停在這裏呢？」梁婉碧已經認出那個聲音了，心裏暗叫一聲「糟」，那人已經打開車門走了進來。

立刻看到梁婉碧身旁的陳文輝，他呆了一陣，發出「噓」的一聲，說道：「哼，我以為他是黃家的，原來不是他。道麼說來，我又多了一個情敵嗎？是不是？」梁婉碧兩眼一瞪說道：「哼，吳成器，我的事不用你管。」吳成器的眉頭緊皺一下，說道：「婉碧，何必對我這樣生氣呢，現在見面你們不介紹我認識，使我知道我的情敵是個怎麼樣的人，有沒有資格跟我比拼！」梁婉碧冷冷地說道：「人家不願意跟你說話，你卻幾來囉嗦什麼的，廢話少說，我要趕着回家去了！」

吳成器冷笑道：「看看這個小子也並不了起，一個什麼不起的人物，還不是車也沒有一輛，便想跟明星來往，出入要坐婉碧的汽車，真不知羞。」陳文輝聽見他罵着自己，心裏怒火頓起，想走出車外，跟他拚一下。可是他的身體剛剛挪動，就發覺一雙手伸了過來，把他按住，然後再聽到梁婉碧幽幽的說道：「文輝，不要跟他一般見識，我們走，不要理他。」梁婉碧說着，回頭對吳成器怒道：「哼，你快走開，我要開車啦。」

迷魂槍（十三）

摩登聊齋　蕭柏年

在酒店以房間內，露西躺在床上，聽了胡兆宗把她狂吻一頓，突然，她醒過來了，擦着向胡兆宗看，又向四面打量，詫異地問道：「這是甚麼地方，我怎麼會在床上？」胡兆宗道：「這裏是酒店房間，你同意和我做打令的。」露西坐起來，莫名其妙道：「這不可能的呢，我怎會同意和你做打令？和你到酒店，開房？」胡兆宗道：「我告訴你好了。」露西道：「我早已有了丈夫，我是舞女，是賣舞而不賣身的呢！我要對得起丈夫，不過，如果你有沒有膽量？我也不會顧慮太多的。」胡兆宗道：「我當然有，為了你，我甚麼也願意。」胡兆宗想說：「奇怪，你已中了迷魂槍，自然膽子也會由小而變大的。」你的迷魂槍的功效不但驗了。這時，露西忽然又陷在被迷之中，她更是很瘋狂，胡兆宗大喜，他正要達到最後目的的時候，房門突然「砰」的一聲打開了，外邊走進來一個兇惡的大漢，那大漢把房門關上，憤怒地道：「哼！豈有此理，竟敢誘姦我的妻子！你是誰？」胡兆宗一征！也問大漢道：「你是誰？」那大漢道：「我是露西的丈夫！」胡兆宗道：「不，你不是，露西，他是你的丈夫麼？」但露西卻陷在暈迷的狀態中，沒有答他。大漢冷冷的道：「好，我把我和露西的結婚照片給你看好了。」他從懷中取出一張照片來，交給胡兆宗看，果然，道是大漢和露西的結婚照片，他大吃一驚，這個兇惡大漢，果然是露西的丈夫了，那大漢把露西揪起，摑了她一個耳光！

花落春殘

楊天成

運業老太也不知有多麼高興，我們到客廳坐下來，她就對我們細心地指示關於孕婦的保健，我倆並肩坐在一起，像在接受一份訓練，使我興奮起來，使我們感到又甜又有點緊張，我們好像是到了同生共死的程度了，我們永不能分開，死也在一起，我們根本是一個人哩！

梁老太真的將愛兒女的心給了她，她一些也不許她勞動，好像慈母一般照呼她，洗衣服，不許她作蕪蕪的雜務，一切都由我們料理，她天天吃過午飯，她就帶她出去散散步，她說孕婦不能太勞動，也不能太多，每天一定要活動活動才對。

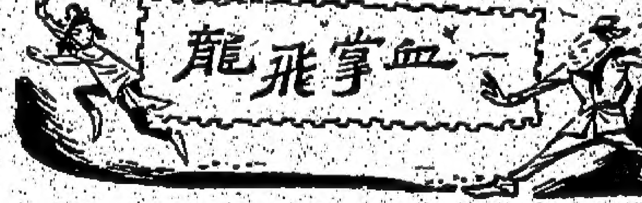
常然，她對於一切經驗都是那麼豐富，我們自然應該接受她的意見，我那時在她的調護之下，我非常放心，我就在天天下班一回到家裏……

有多麼欣慰，我祗要能讓她快樂，我寧願不惜任何犧牲。她是我最初的愛人，也是我最後的愛人，我這一生完全交給她了！

她每天出去散步的時候，沒有多久，我們總是買些嬰兒的用品回來，嬰兒的衣物用具之類，心裏不知多麼歡喜，有時我下班回來時，她將帶小嬰兒打開給我看看那些小衣服……

「你的事在未獲得澈底解決以前，我總是不放心，」我說：「不要因小失大，你可知道你在我心目中是多麼重要！那一點房錢算甚麼？」

她永遠是順從我的，於是她不再說了。（九六）



血掌飛龍

文：賀原　圖：秋風

這一間　世外仙湖　碧波浮劍影　荒野古寺　血雨染刀光

化名為鐵簫仙的歐陽龍，過去也曾見過雪景，但是像長白山這般一望無際的雪景，還是第一次見到。他想起自己此北來時，還只是初秋季節，而這時卻一望全是雪景，在夏天，綠油油，青葱葱的樹木，這時都披上了雪衣，白皚皚的樹柱，襯着蔚藍的天空，和煦的陽光，確是一幅天然美景，生長在北方的人，早已司空見慣，不以作異，既為必然，但是，以此景色去喻之南方人，卻是無法想象的。

青松的樹柱，像一叢叢剛剛樹柱，像銀龍萬條，在風中婀娜起舞，沿途垂柳處處，山坡青松如海，撩動樹柱，讓其好看。鐵簫仙見識本來不少，還是給這奇妙的景物所吸引，遍遊稱奇。

鐵簫仙這次北上，沿途聽了好些傳聞，有老者，還有一些稍涉武學的入門書，數字不大多，如果有人想他很難，從他的著作中測出他的興趣，倒並不容易。

長白山是萬丈高峰而綿互長遠的，山主住在略為靠北的高峰，積雪原而山勢陡，就是輕功稍有成就的人，也不易上到高峰去。

自然，除了積雪的山壁之外，也有盤腸小路可通的。但山路只有一條，守衛森嚴，要想偷過這山路直上高峰，簡直是比登天還難。但山上山下卻就這條路上落的，鐵簫仙來到山腳，仰首一望，不由的「哎呀」一聲驚叫，臉現難色。利長安似乎知他心急，安慰他：「先生不用担心，山主早備有山兜，馬上就到了！」

長白山狼說的果然沒錯，他語聲才住，便有兩個中年壯漢抬着一乘山兜來了。他坐上山兜，讓人家抬上山去，倒是十分舒服。他心中暗暗好笑，也暗暗高興。好笑的是自己能走而不走，要別人抬着走，高興的是自己的化裝居然騙過了白山狼，邀請他上山。

不過，在高興中也有一份担心。他知道最大的考驗還在後邊。騙長白山狼容易，騙長白聖君卻不會那麼容易。長白山主能有今日，能坐鎮長白山達二十多年，自有其過人之處，若非精神幹練，單憑武藝高強是不克此的。因此，鐵簫仙對他心懷畏忌，時刻小心，考慮着見面時如何應付。

山主對鐵簫仙倒算是十分客氣。他得到報告，先在門前恭候了。

客廳相當寬敞，而且古色古香。牆上掛着字畫，几上放有盆栽，人也是長袍大袖，如果不是預知他的身份，很容易把他看成一個附庸風雅的富家翁。鐵簫仙一開口就說生性疏懶，才疏學淺。

雖當重任，非常謙遜，但山主不肯放人，他也不勉強鐵簫仙，只留他在山中盤桓數天，再作打算。假如他認為可留，則留，如果仍覺不慣，就送他下山，決不為難，說來十分通達，不由鐵簫仙不答允。

茶叙過後，山主引路，親自帶領鐵簫仙遊覽山中景物，穿廊過戶，邊走邊解說，山主可謂十分殷勤。

初時，鐵簫仙不覺得怎樣，及至山主帶領他去欣賞山中紅梅，踏上那斜斜的山坡時，他頓然了。

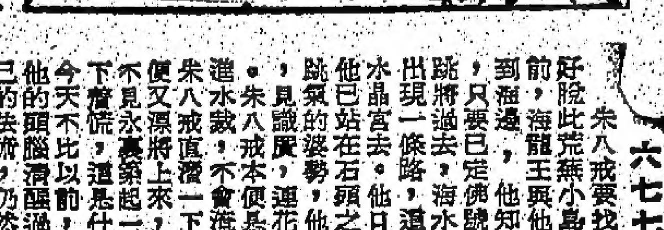
他想：我是一個陌生人，這是長白山派重地，許我登山已不容易，何以帶領我四處走動觀看，這不近人情啊！他往前一看，恍然了，他知道這是山主要用這方法探測他的腳力，假如他不發一限，隨山主上高下低，結果必然被揭穿面目，因為，一個普通讀書人，是身子較弱，不耐久行的，何況還在坐了半天馬之後，鐵簫仙想通了這一點，便有了主意，在斜坡下徘徊的瞻望，道：「山主，這兒風景真好啊，邊遠紅梅香醉客，舒白梅紅，蝴飛蝶舞，的是神仙境地！」山主道：「鐵先生，你上來看看，這兒更能望遠，風景更妙呢！」鐵簫仙道：「當然！當我——」略為一頓，再說：「不過，有風不可駛盡，且留待明天再欣賞吧！我對此已經滿足了，更好的，只好留待明天了！」

山主微微一笑，暗想：你倒會說話，明是爬不上來，偏說留待明天，天下書生多大話，這話一點不錯！他心是這麼想，話可不說出口，說了幾句別的，便走下斜坡，想往回走，說是帶鐵簫仙到另一些地方去遊覽。鐵簫仙既那兒風景不錯，還指東指西，又說又問，要現出目的只在拖時間，不願走路。山主看在眼內，暗暗好笑，也略為放心，相信鐵簫仙確是一個書生了。

鐵簫仙經過一輪拖磨，初步取得山主的信任了。入夜，鐵簫仙被安置於一間非常清靜雅潔的小書閣，這書閣建築得非常特別，四面單邊，四邊有窗，閣外不遠有參天古樹，閣的一邊是斜坡，坡勢相當陡，下臨無地，另一邊是斜坡，人在閣中，可以看到四邊八面風景，月夜，在閣中向東南望俯瞰較低山嶺，一片積雪，恍如銀蛇蜿蜒，千萬丈，高低起伏，左右游動，縹緲誰俏，非常壯觀。

看風景，須確是個好地方，但是也由於四邊有窗，也是個好地方，一個都會受到監視，不易打發了。

那一夜，鐵簫仙在東窗之下，看那月色，吟哦了一會，便坐在椅上，打開書來，用手頭輕輕打着拍子，一夜過去了……（四二）



孫行者外傳

文：吳承恩　圖：楚子

六七七．新發現

朱八戒要找個蝦兵蟹將，他想起了在以前，海龍王與他有過交情，他走到海邊，只要一縱一跳，他知道暫時要避海裏的路，只要唸佛號，海水自然分開中間，便出現一條路，這條路是直通到水晶宮去。他口中念念有詞，了個花式跳將過去，他已站在石頭之上，使出個蹤跳水的姿勢，他來七彩島許久了，見識廣，連花式跳水也學會了。朱八戒本便是懂得游水的，跳道水跳，他直潛下一下，回了一口氣，朱八戒不會海死，摸通一聲，不見永晶宮，朱八戒心便不慌，這是什麼原因，為什麼今天不比以前，海水冷冰冰的，他的頭腦清醒過來了，才想起自己的法術，仍然會游永，不過要永晶宮卻是沒有辦法，蝦兵蟹將都不來打交道了，朱八戒啼然若鼠。

衰七彩島，他只好又游返海灘來，真是沒有由，把身上的衣服弄濕了，到了這時候，朱八戒只好又走到泉水那裏洗去鹹水，朱八戒已沒其他希望，唯一的希望，便是張天施，他在島上陝着，無事可為，到了這時候，急也急不來，只好等天意安排了。

朱八戒這個人，一生都是如此，否極泰來，絕處逢生，今天他困在孤島之上，來來往往，他不時用腳踢一下碎石，卻見到一顆石子滾到抗邊，但突然覺得有點刺眼，這顆石子卻是晶瑩可愛，他從來未見過這等好看的石頭，朱八戒有點奇怪了，他自問見識廣，走得地方多，但是這等會閃光的石頭，卻是少見，卻見統邊還有一些，有些在水裏，有些在泥上，朱八戒好奇心起，拾了一顆起來，放在衣袖把它抹乾淨，看時，果然是一件好東西，透明的，有一個五毫錢的銀幣那麼大，再看，水中還有一些大的，他想起了，他在七彩島的鬧市中，看到一些珠寶店的櫥窗之內，便有許多這等東西，當然在珠寶店中如何有這樣的大，他們既可以在珠寶店中出售，身價必然不少。

上這克的那末大，朱八戒心想，何不拿幾顆回去，好教人們驚奇一下，還是把它賣掉，發一筆橫財，朱八戒是跪下來，把這些晶鑽可愛的石頭都收拾起來了，朱八戒是想必定還有好的，只為理在泥裏，二十多粒，朱八戒道這些都是最好的，放在衣袖裏，數一數，是要了，且休去發掘它，假如這等東西當真值錢，那末也再來拾取，是未遲。朱八戒主意已定，他走到樹林，看時，卻見到有船來了，朱八戒大喜，一直走到海邊，道：「船來了，船來了。」船裏走出了一個人，這人正是張天施。朱八戒道：「張天施，你來救我了。」張天施道：「一世人兩兄弟，那一艘船，再經不起風浪，我便租了另一艘來。」朱八戒看，然不是前天那一艘，這一艘見大得多，那船家已把船泊定了，朱八戒道：「天施，你上岸不？」張天施苦笑道：「提起這個小島我便怕，我不上岸了。」朱八戒哈哈大笑。

只一跳，他不比常人，縱然餓了多時，身子還是如常，一跳，便跳上了船，張天施道：「老朱，你好嗎？」兩個老友見面，恍如隔世，朱八戒道：「我以為你要大病一場。」朱八戒道：「我們發現了新大陸，返去再說。」張天施道：「什麼新大陸？」船家已揚帆，這一艘船便離去了小島，向七彩島而去。這一艘船是租的，船家要走幾個鐘頭才到得這見來，要不然大海茫茫，要找這得針島二字，才有人知道，倒是難也。朱八戒道：「可有吃得東西？我委實太餓了。」張天施笑道：「我也早知你老兄餓了，我已準備了。」打開來看，一壺粥來，朱八戒才發現放在一旁是一個暖壺，向咀裏送，雖然不能吃飽，但也算是把肚子墊了一角。

旅行雙周刊

謝詩法題

第四五三期

文學家謝詩法先生題字

千景堂隨筆

千景堂主人

（十九）下徑貨倉石

又一千碼爲「下徑」。下徑乃一谷地，東山高一六九公尺，西山高二三五公尺，下徑坳（與田灣相通）高七十三公尺。兩山皆是石，驚野不可名狀。五年前有熱心者於此創建新村，依山築舍，又闢園圃，爲「新型石屋」六七幢。灣口東南向，與長洲相往還。其近況容詩另文。

下徑東北通「過門石」，過門石又呼「企石」，又呼「石獅」，構立而獨立，海澗灣其下，爲與東之分界點（見「大嶼山」第四十七）。

從芝蔴灣碼頭東南行，自芝蔴灣闢建不設防監獄後，營舍、園林、大道、碼頭皆備。而芝蔴灣碼頭爲大嶼山五大碼頭之一，對外交通便捷，遂使昔之漁樵關頭半島已以「十里」爲主者，今則由芝蔴灣起而代之。人事代謝，地亦同焉，信矣。

千碼爲「長沙灣」，長沙灣亦名長沙灘，居民主姓傅，爲戰後新成村，與境內其餘四「長沙」名同而地異，居第三位。自芝蔴灣至此，可沿岸行，可經營舍內大道通走，而皆爽。

又四百碼爲「田灣」，今香港仔區有地亦名「田灣」，新成林，鬱茂之處，如日中天，與彼衛星市鎮中之衛星市鎮。若取彼與此相較，則此地僅見荒園數畝，餘皆荒蕪，冷月空灣，良用感慨。

西南通「貨倉石」，自下徑口至過門石，環岸走一千一百碼，至貨倉石七百碼。今以後者言，於五百碼處，有長石坑一道，與石爲界，爭臥坑心，[illegible]。

又西通「大浪」，大浪爲港九四處「大浪灣」之一，位居第二，爲求小異，又名「大磐」。大磐村前，良田林木俱秀，崧嶺沙白，當係長咀頭半島第一頂島冠。

貌似僻落，今之好官塘仔墩、望東灣、芝蔴灣與[illegible]

（一）貨倉石全景 李君毅攝

「貨倉石」乃疊石累疊而成，長方排列，狀類貨倉。其地東北距下徑口七百碼，西南距大浪咀亦七百碼。與長洲正灣隔峽相望。此爲其全景。

（三）望長洲正灣 李君毅攝

貨倉石羣中，有兩石對立，如門如僻如拱者，右旁外望，遠景即爲長洲。

（二）自「貨倉石」望石鼓洲 李君毅攝

於貨倉石旁東南望，石鼓洲即在眼前。凡港澳輪渡多由嶼南來去者，此爲必經之峽口。圖右山咀爲大浪咀。

大嶼之故事者，於下徑一帶之奇石，皆無所聞，其頑詭奇，有若方外。而實與長洲望衛對宇，左右相依，諸地與長洲相距，最接近者僅一千二百碼。東西兩輪（通香港與長洲、通香港與澳門）往還峽口間，更適爲何異。以長洲之富麗，以過門石海西之奇踪，若能光大而發展之，則「美」、「騷」併具，境內將無可與比者。理宜互爲倚重，各彰所長。斯僅「貨倉石」之勝，

貨倉石乃壘石累疊而成，長方排列，屏立海隅，下臨深地，與「過門石」與「二浪」各距一千八百碼。旣港小立，縱中來去，石頂疊疊，各俱奇趣，已足爲峽景爭一日之榮。今之岸走於「長洲海峽」者，但知東岸之繁茂，而忽於西岸純樸之真美，斯爲此中之不足。豈復今之冷寂荒寥可比乎？貨倉石勝迹，宜建亭臺，[illegible]通於下徑口，山半植松栽桂，乘之奇峰，更饒勝境。

（六）石林縫隙又一景 李君毅攝

貨倉石內，縫隙之間，雜草叢生，游人在隙中穿走散步，如身處「假石山」中，饒有佳趣。

（五）縫隙之間，可通行人 李君毅攝

石林縫隙，有寬僅一線，有寬可通人者，此爲其中之一景。

（四）危行側視，下臨無地 黃俊攝

貨倉石疊立於懸崖之上，右旁俯視，下臨無地，此爲千景堂主人探步崖上時之影。

編校後記

本刊承文教界聞人題字，珠玉紛投，至爲感奮。已收待刊者，芳名如次：吳鳴、李樹广、劉秉衡、陳琳、吳漱篠、劉雁、凌巨川、吳其禮、陳劉靈閣、劉六章、黃秉昌、何衍寬。其餘下期披佈。（編者）

旅行雜詠

劉伯豪

春遊雍雅山房並與友攝影

（一）疏雨春日浴和風，綠近前來翠不同，山色波光明鏡裏，倚欄人在畫圖中。

（二）春光留住幾多人，妙苑西林景色新，七級浮圖千佛寺，[illegible]

沙田覽勝

（一）碧瓦曲徑小清溪，垂柳依依拂袖時，一角紅樓千嶂景，滿容偏愛自然姿。

（二）慈航普渡悅紅塵，[illegible]草木青蔥花卉鮮，[illegible]望夫山上一奇峰。

大埔鄉村即景

（一）幾樹桃花一小村，風光不減武陵源，竹籬低繞人頑健，田野生涯足樂園。

（二）花落溪新漲亦香，蹊深樹影綠斜陽，遊春兩記揚紅傘，彩色繽紛勝草長。

廣社路線

黃敬禮

警蓮縱走

廣社行友第卅四年第六回

同數：一。

同目：警蓮縱走。

日期：一九六六年元月十六日（星期日），天色晴朗，氣爽風清。

時間：上午九時四十五分——下午五時。

路線：東涌——低埔——婆髻山——蓮花山（二東山）——梅窩。

作法：陸峭，山勢自主峰西北走，再分兩支，東北達東涌，南北貫通，宜採縱走作法。

經過：本社行友於元月十六日舉行本年度第六回旅行節目「警蓮縱走」，九時卅分，乘大嶼山輪船往東涌集合，在碼頭整隊後出發，[illegible]

[illegible]

運景：七一公尺主峰進發，三時達其巔，頂上巨石偉岸，雄壯多姿，下望海面島嶼，田疇依山排佈，五彩分明，[illegible]

名單：行友名單如次：[illegible]

新界藝文錄

吳灞陵編

凌雲寺史（四）

凌雲寺藝文

宋學鵬

凌雲寺在新界錦田行入大帽山峽內之觀音山，爲新界著名寺宇之一，寺建自明宣德時，錦田鄧洪儀之妻黃氏建築，以供奉其父木主。[illegible]

[illegible]

（上期當照同錄「凌雲月有水皆含」句「月」字誤植「明」字，合校正）

坪洲晚眺五唱

乙巳秋題

陳冠夫

（一）屯門汲水接坪洲，帆影疏江點綴秋，[illegible]

（二）[illegible]

（三）[illegible]

（四）一彎沙岸少人行，天際[illegible]

（五）天上蟾蜍清照邊，山花紅映夕陽天，[illegible]

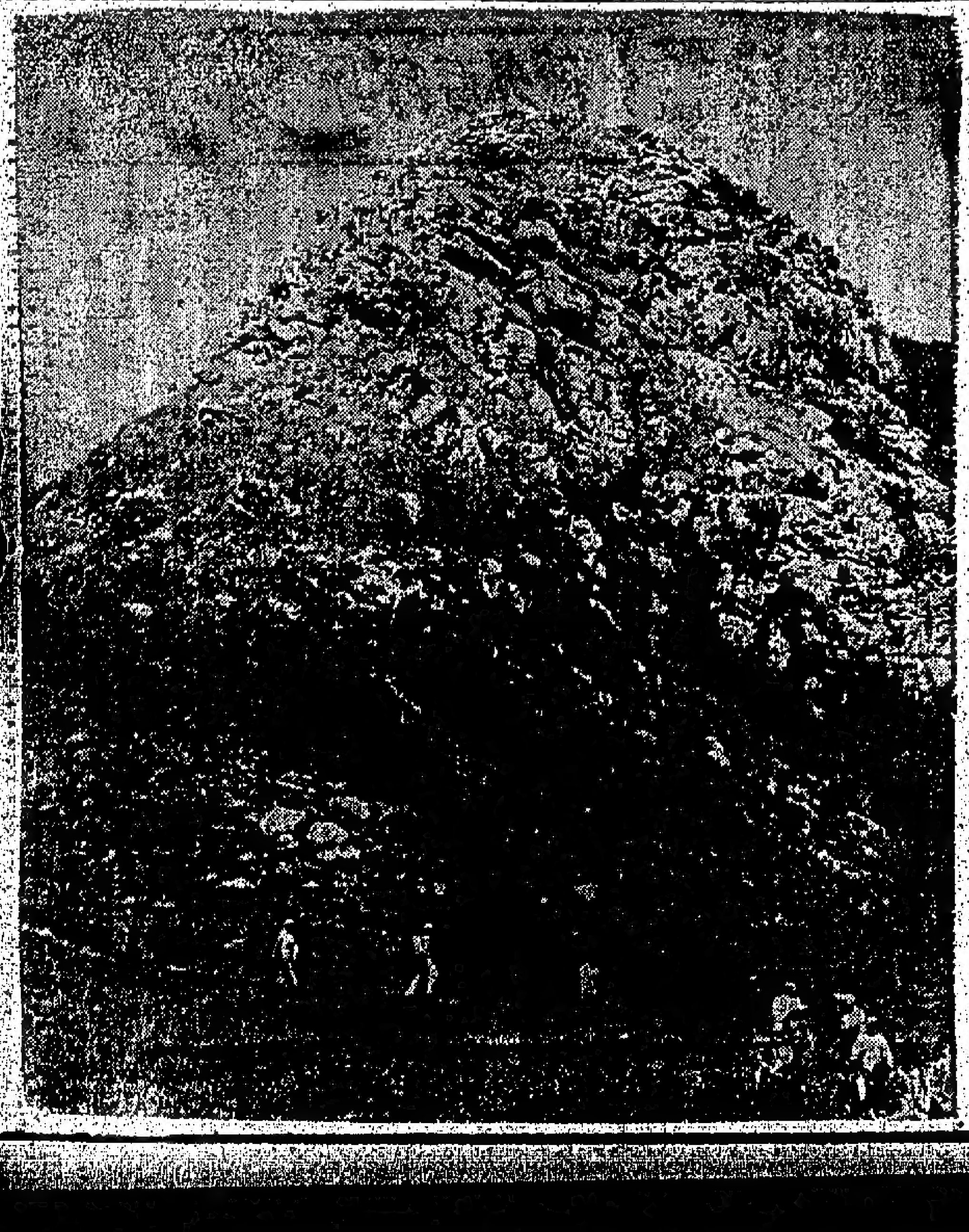
旅行雙週刊四五三期目錄

題字……謝詩法
貨倉石（千景堂隨筆十九）……李君毅
警蓮縱走（廣社路線）（第六回）……黃敬禮
凌雲寺史（新界藝文錄）（四）……吳灞陵
旅行雜詠……劉伯豪
坪洲晚眺五唱……陳冠夫
香港的山四（旅行信箱）……編者
編校後記……編者

旅行信箱

編者先生：[illegible]

答：[illegible]



婆髻山之突兀 陳多明攝

蓮花山之石塔 陳多明攝